

ESKİ KAZAK TÜRKÇESİYLE YAZILMIŞ LÄYLİ-MECNÜN KİŞŞAŞI (Gramer-Sözlük Dizin-Tıpkıbasım)

Dr. Senbek UTEBEKOV & Dr. Erlan ALAŞBAYEV

لایلی دیمه کیم بر سید چارقد تنبیه
بالله ایلکین صمد دیمه زینهار
ما تھی دا نلقلار سید سید ما یراب
نل دا آقا یفسینه داره اویلا
ما جنبه سید عن الدی آتیار ایدی
ایسنف قایغی نلکرا اوتدا قانیای
نخلتق دا وابللای - ایستیک چنا قونبای
راختا تدا آیریلایب قرا ما جند قایر ییایب
دونیایا ما اویلا غنما صمد دیمه قدیما



Dr. Senbek UTEBEKOV & Dr. Erlan ALAŞBAYEV

ESKİ KAZAK TÜRKÇESİYLE YAZILMIŞ
LÄYLİ-MECNÜN KİŞŞAŞI
(Gramer-Sözlük Dizin-Tıpkıbasım)

Araştırma
Dizisi

YAYIN NO: 38



ESKİ KAZAK TÜRKÇESİYLE YAZILMIŞ LÄYLİ-MECNÜN KİŞŞAŞI
(Gramer • Sözlük Dizin • Tıpkıbasım)

Yazarlar

Dr. Senbek UTEBEKOV

Dr. Erlan ALAŞBAYEV

ISBN 978-601-214-638-7

© Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesi
Avrasya Araştırma Enstitüsü (ERI), 2024 (baskı ve elektronik)

Almalı Avdanı, Mametova 48, 050004, Almatı, Kazakistan
Tel: +7 (727) 279 97 94 • Fax: +7 (727) 279 24 26
www.eurasian-research.org • e-mail: info@eurasian-research.org

Elinizdeki monografide XX. yüzyılın başlarında kaleme alınmış *Läyli-Mecnün Kışşası* adlı eserin yazım, ses ve şekil özellikleri ele alınmaktadır. Ayrıca metnin söz varlığını oluşturan kelime ve terkiplerin verildiği indeks yer almaktadır. Eser, Türk lehçelerinin gelişimi ve dil özellikleriyle ilgili araştırmalar ve dersler için başvurulacak kaynak olarak kullanılabilir.

Ahmet Yesevi Üniversitesi Senatosunun 30 Nisan 2024 tarihli toplantısında alınan kararla eserin yayımlanması kararı alınmıştır (8 nolu protokol).

Bu kitabın her türlü yayın hakkı Avrasya Araştırma Enstitüsüne aittir. Enstitünün yazılı izni olmadan, tanıtım amaçlı kısa alıntılar hariç olmak üzere, hiçbir şekilde kitabın tümü veya bir kısmı kopyalanamaz ve yayımlanamaz.

Kitapta ifade edilen görüşler yazarların kendi görüşleri olup, Enstitü'nün yayın politikasını yansıtmamaktadır.

İÇİNDEKİLER

GİRİŞ.....	6
1. Leylâ ile Mecnûn Hikâyesi.....	6
2. Eski Kazak Türkçesiyle Yazılmış Lâyli-Mecnûn Kıssası	7
2.1. Tavsifi	7
2.2. Edebî Özellikleri.....	8
2.3. Üzerinde Yapılan Çalışmalar.....	9
1. YAZIM VE DİL ÖZELLİKLERİ	11
1.1. Eserin Yazıldığı Dönemdeki Kazak Türkçesinin Dil Özellikleri.....	11
1.2. Yazım Özellikleri ve Çeşitliliği	12
1.3. Ses Bilgisi ve Fonetik Çeşitlilik	21
1.4. Şekil Bilgisi ve Morfolojik Çeşitlilik	39
1.5. Söz Varlığı.....	46
2. DİZİN SÖZLÜK.....	47
KAYNAKÇA.....	199
TIPKIBASIM.....	203

KISALTMALAR

ÇKT	Çağdaş Kazak Türkçesi
LMK	Lâyli-Mecnün Kışşası
AESE	M.O. Avezov Edebiyat ve Sanat Enstütüsü
MBK	Merkezi Bilimsel Kütüphanesinde
Ö.	Ölümü
vb.	ve benzeri
s.	sayfa
Ar.	Arapça
Far.	Farsça
Rus.	Rusça
krş.	karşılaştırınız
ss.	sayfa aralığı
C.	cilt
Tr.	Türkçe

KULLANILAN İŞARETLER

*	tanıklanmayan şekil
<	bu şekilden gelir
>	bu şekle gider
+	isim kökü
-	fiil kökü
~	değişken şekil

Arap edebiyatında ilk başta basit bir kıssa olarak yayılan *Leylâ ve Mecnûn* adlı aşk hikâyesinin dünya edebiyatında klâsikleşmesinde Nizamî Gencevî, Muhammed Fuzûlî, Ali Şîr Nevâî gibi Türk kökenli tarihi, kültürel ve edebi şahsiyetler önemli rol oynamıştır. Kaynaklara göre hikâyenin Arap, İran, Türk, Urdu vb. halkların edebiyatlarında çok yaygın olduğu ve dünyanın birçok ülkesinde nüshalarının bulunduğu bilinmektedir. Hikâye, nazire tarzıyla dünyanın pek çok diline çevirilmiş olmakla birlikte başta Arap, Fars, Urdu, Türk olmak üzere dünyanın çeşitli halklarının edebiyatlarında çeşitli tarz ve üslupta yazılmış müstakil eserlerin konusu olmuştur. Bunların yanı sıra halk ozanlarının icra ettiği destanlar ve onların anonim olarak söylenegelmiş nüshaları da mevcuttur. Bunlardan Gencevî, Fuzûlî, Nevâî gibi şairlerin eserleri bilimsel açıdan yeteri kadar incelenmiş olup halk ozanlarının meydana getirdiği nüshaları ise genellikle göz ardı edilmiştir. Dolayısıyla elinizdeki monografi niteliğindeki kitap, bu eksikliğin yerinin doldurulması açısından önemlidir.

XIX. yüzyılın sonu ile XX. yüzyılın başlarında Esengali Esengolov adlı bir Kazak ozanı tarafından yazıldığı tahmin edilen *Leylâ vü Mecnûn Kıssası* daha önce 2005 yılında “Babalar Sözi” adlı serinin 19. cildinde yayınlanmış, 2016 yılında ise elinizdeki kitabın yazarlarından biri Erlan Alaşbayev kıssayı edebî açıdan incelemiştir. Bu eserin devamı niteliğindeki bu çalışmada ise kıssanın yazım özellikleri, ses ve şekil özellikleri ve söz varlığı öne çıkarılmaktadır. Yazarlar, yazım kurallarının tutarsızlığı ve ses özelliklerinden hareketle kıssanın 1912 yılından itibaren okullarda kullanılmaya başlayıp 1924’te Kazak alfabesi olarak kabul edilen A.Baytursinov’un oluşturduğu yazı sisteminden önce yazıldığı kanaatine varmıştır. Tabi ki Modern Kazak Türkçesinin karakteristik özellikleriyle karşılaştırma neticesinde bu kanaate varılmıştır. Bu bakımdan kıssanın, Kazak yazı dilinin gelişim sürecindeki aşamaları tespit etme açısından önemli kaynaklardan biri olduğu vurgulanmalıdır. Çünkü Çağatay Türkçesi ile Modern Kazak Türkçesi arasındaki etkileşimden söz ederken bunun gibi eserlere ihtiyacımız vardır. Monografinin sonunda 2600 civarında kelimeyi barındıran bir Sözlük Dizine yer verilmiş ve bu sözlükten sayısal veriler elde edilerek eserin zengin söz varlığı dikkate sunulmuştur. Özellikle Arap kaynaklı bir kıssada dombıra, beşik gibi Türk kültürüne ait unsurların yer alması dikkat çekicidir.

Bu yüzden böylesine değerli bir çalışmanın yazarları Dr. Senbek UTEBEKOV ile Dr. Erlan ALAŞBAYEV’i tebrik eder, Üniversitemiz adına en kalbî şükranlarımı sunar, başarılı çalışmalarının devamını dilerim.

ÖNSÖZ

Kazak Türkçesinin karakteristik özelliklerine dayalı yazı (edebî) dili, XIX. yüzyılın sonuna doğru meydana gelmeye başlamıştır. Bilimsel çalışmalarda “kitabî dil”, “kadîm yazı” gibi adlarla bilenen bu dönem metinleri imlâ bakımından düzensiz ve dil özellikleri açısından karışık olmasına rağmen Kazak Türkçesinin yazı dilinin oluşumu ve gelişimiyle ilgili önemli bilgiler edinmemizi sağlayacaktır.

Elinizdeki çalışmanın esasını oluşturan *Lâyli-Mecnün Kışşası*’nı incelememizdeki amacımız da bundan kaynaklanmaktadır. Erğali Esenjolov adlı bir şair tarafından istinsah edildiği düşünülen eser, Kazakistan İlimler Akademisi’nin Merkez Kütüphanesi’nde 2001 numarasıyla kayıtlı bulunmakta ve 113 varaktan (225 sayfadan) oluşmaktadır. Yazım ve dil özellikleri açısından 1912 yılından itibaren okullarda kullanılmaya başlayıp 1924’te Kazak alfabesi olarak kabul edilen A.Baytursinov’un oluşturduğu yazı sisteminden önce yazıldığı kanaatindeyiz. Bu dönem metinlerinde Çağdaş Kazak Türkçesinin esas ses özelliklerini gösteren ç > ş, ş > s, y > j / c, f > p, b > m, h > ø, g > v vb. ses hadiselerinin, tonlu+tonlu, tonsuz+tonsuz şeklindeki ünsüz uyumunun henüz kurallı bir düzene girmediği farkedilmektedir. Şekil bilgisi ve söz varlığı açısından da asırlardır kullanılagelen Çağatay Türkçesinin geleneğinin kısmen devam ettiği, dolayısıyla Arapça ve Farça kelimelerin çokça kullanıldığı görülmektedir.

Çalışma “Giriş”, “Yazım ve Dil Özellikleri”, “Dizin Sözlük” ve “Tıpkıbasım” olmak üzere dört bölümden oluşmaktadır.

Giriş’in ilk kısmında incelemekte olduğumuz hikâyenin Arap, Fars, Urdu ve Türk halkları edebiyatındaki yeri ve bunlarla ilgili çalışmalar üzerinde durulmaktadır. Diğer kısmında ise eserin müstensihi, müelifi, tavsifi, içerik, kuruluş, edebî ve anlatım özellikleri, üzerinde yapılan çalışmalarla ilgili bilgiler verilmektedir.

“Yazım ve Dil Özellikleri” bölümünde “Eserin Yazıldığı Dönemdeki Kazak Türkçesinin Dil Özellikleri”, “Yazım özellikleri ve Çeşitliliği”, “Ses Bilgisi ve Fonetik Çeşitlilik” ve “Şekil Bilgisi ve Morfolojik Çeşitlilik”, “Söz Varlığı” olmak üzere beş başlık altında incelenmektedir. Bu alt bölümlerde eserde geçen kelime ve eklerin yazılışlarındaki düzensizlik, ses ve morfeplerin özellikleri, çeşitliliği, Çağdaş Kazak Türkçesindeki kullanılışlarından bahsedilmektedir. Bununla birlikte metnin söz varlığını oluşturan kelimeler kökenleri açısından gruplara ayrılarak sayısal verileri ortaya konulmuştur.

“Dizin Sözlük”te metnin söz varlığını oluşturan kelimeler alfabetik düzenle listelenmiştir. Aynı zamanda çekim eklerini de gramatikal olarak oluşturulan dizinde madde kelimelerin yazılışı esnasında Arap alfabesinin ve Çağdaş Kazak Türkçesinin ses, yazım özellikleri dikkate alınmıştır.

Türkoloji alanına faydalı olacağını umduğumuz bu Eserde olabilecek eksikliklerin ve kusurların alanın uzmanları tarafından hoş karşılanacağını umuyor, Türkoloji çalışmalarına faydalı olmasını temenni ediyoruz.

Senbek UTEBEKOV & Erlan ALAŞBAYEV

Türkistan, 2024

GİRİŞ

1. Leylâ ile Mecnûn Hikâyesi

Bazı rivayetlere göre VII. yüzyılda yaşadığı bilinen Leylâ (bazen Leylî) ile Mecnûn arasındaki aşk hikâyesi asırlardır söylenegelip X. yüzyıldan sonra bazı edipler tarafından tasavvufî boyut kazandırılmıştır. Bununla birlikte X. yüzyılın sonlarında Mecnûn'un Leylâ'ya olan duygularına aktaran şiirleri İran'da yayılarak, Leylâ ile Mecnûn saf ve ideal aşkın kahramanları olarak Menûçihri (ö. 432/1014), Baba Kûhî-i Şîrâzî (ö. 442/1050) gibi Fars şairlerinin şiirlerinde yer almaya başlamıştır (Yazıcı, 2003: 160). Arap edebiyatındaki bu basit kıssayı ilk defa planlı bir hikâye şekline getiren XII. yüzyılda yaşamış olan Genceli Nizamî'dir (Levend, 1959: 11). Hikâyeye İranlı havası veren Nizamî'den günümüze kadarki dönem içerisinde bu hikâye, Arap, Fars, Urdu, Türk başta olmak üzere dünyanın çeşitli halklarının edebiyatlarında çeşitli tarz ve üslupta müstakil eserler kaleme alınmıştır.

Fars Edebiyatında: Emîr Hüsrev-i Dihlevî (698/1299), Abdurrahman-ı Câmî (889/1484), Hâtîfî (ö. 927/1521), Kâtibî (ö. 839/1435-36), Mektebî-i Şîrâzî (yazılışı: 886/1481), Misâlî-i Kâşânî (yazılışı: 897/1492), Nizâmeddin Ahmed Süheylî (ö. 918/1512), Sevdâî (yazılışı 920/1514), Hilâlî-yi Esterâbâdî, Derviş Alî Gîlânî, Kâsımî-i Gunâbâdî, Kâsım Han Bedahşânî, Sa'deddin Rehâî-i Hâfî (Yazıcı, 2003: 160) vb.

Urdu Edebiyatında: Şeyh Ahmed Guceratî, Hâfız Mahmûd Şîrânî, Ahmed Azîz (1636), Abdullah Vâiz b. İshak (1782), Mirza Muhammed Taki Heves Leknevî (1798-1814), Mîr Muhammed Hasan Tecellî, A'zamüddevle Server Dihlevî (*Seb'a-i Seyyâre*, 1821-1822), Nezîr Ekberâbâdî (Velî Muhammed), Gâlib (XIX. y.) vb. (Fauq, 2003: 162).

Türk Edebiyatında: Gülşehrî (*Mantiku't-tayr*, 717/1317), Âşık Paşa (*Garibnâme*, 730/1330), Şemseddin Sivâsî (*İbretnâme*), Nâlî (*Tuhfe-i Dilkeş*), Seyh Galib (*Divan*, Edirneli Şâhidî (*Gülşen-i Uşşâk*, 883/1478), Ali Şîr Nevâî'nin (*Leylî vü Mecnûn*, 1483), Muhammed Fuzûlî (*Leylâ vü Mecnûn*, 1535) vb. (Pala, 2003: 161). Bunun dışında XV. yüzyılda Hamdi, Ahmed Rıdvân; XVI. yüzyılda Bihiştî, Ahmed Sinan Çelebi, Sevdâî, Hakîrî, Kadîmî, Hâmidîzâde Celîlî, Atâyî; XVII. yüzyılda Fâizî; XVIII. yüzyılda Nâkâm gibi Türk şairlerinin eserlerinde Leylâ ile Mecnûn hikâyesi ele alınmıştır (Bertels, 1948: 12).

Böylece Arap kaynaklı olmasına rağmen bu hikâye “hemen hemen bütün Türk dünyasında bilinmekte ve anlatılmaktadır. Bu hikâye Arap edebiyatında sözlü gelenekten yazılı edebiyata geçerken Türk toplulukları arasında yazılı edebiyattan sözlü geleneğe geçmiştir” (Özçoban, 2004: 76).

1264'te ilk baskısı yapılmış olan eser, Tebriz, Taşkent, Kazan, Kahire ve İstanbul'da birçok kez kere basılmıştır. Türk devletleri başta olmak üzere Avrupa ve Asya ülkelerinin çeşitli kütüphane ve müzelerinde pek çok nüshası bulunmaktadır. Yusuf Özçoban tarafından Tatar nüshası olarak tanıtılan “Tatar Halık İcatı – Dastannar” (Kazan, 1984. s. 174-206) adlı eser bunlardan biridir (Özçoban, 2004). Bazı kaynaklarda Tataristan'ın Arça kasabası yanındaki Köyek köyünde “Leylâ vü Mecnûn” nüshasının olduğuna dair bilgi vermektedir (Tatar Halık İcatı – Dastannar, 1984: 369).

Türkmen şairi Nurmuhamet Andalıp (XVII. y.) tarafından söylenen bir nüsha daha vardır (Godarow, 2010).

Kazakistan'ın M.O. Avezov Edebiyat ve Sanat Enstütüsü ve Merkezi Bilimsel Kütüphanesinin Elyazmalar bölümlerinde Leylâ vü Mecnûn destanının birkaç nüshası bulunmaktadır.

a/ MBK. no 1605, Latin harfiyle, 7-30 sayfa. Müstensihî bilinmeyen;

b/ MBK. no 923, Arap harfiyle, 27 sayfa. Müstensih: Gacam Dayırbayulı;

c/ AESE. no 482, Kiril harfiyle, 8 sayfa. Müelîf: Qarlıbay Qaljanov Jırav.

ç/ AESE. no 879/4, Kiril harfiyle, 2-18 sayfa. Derleyen: Şayhı Karıbayev.

d/ MBK. no 2001, Arap harfiyle, 360 sayfa. Müstensih ve vakfeden: E. Esenjolov (Babalar Sözi, 2005: 282).

1902'de "Mâşhür Gaşık Mağşuk Lâyli men Mâjnün Hikayası" adıyla Kazan'da bastırılmış yine bir nüshası bilinmektedir. Bu nüsha da günümüzde Kazakistan İlimleri Akademisi Kütüphanesinde bulunmaktadır (Qazaq Ensklopedisyası, 2004: 240).

Leylâ ile Mecnûn hikâyesinin Kazaklar arasındaki çok bilineni Şakerim Kudayberdiulı'nın Fuzûlî'den aktarmış olduğu destandır. Bu eser "Leylâ - Mecnûn" adıyla 1922-1923 yıllarında "Şolpan" dergisinin 2'den 8'e kadarki her sayısında sürekli olarak yayımlanmıştır. Eser, 1935 yılında Saken Seyfullin tarafından kitap olarak basılmıştır (Babalar Sözi, 2005: 282).

Leylâ ile Mecnûn hikâyesi Türk lehçeleri dışında Rusça, Ermenice, Almanca ve İngilizce gibi pek çok dile çevirilmiştir. Özellikle Nizâmî ve Fuzûlî'nin eserleri Avrupa edebiyatlarındaki *Romeo and Juleiet*, *Tristan ve İsolde* gibi aşk klasikleri arasında yerini almıştır (Pala, 2003: 161).

2. Eski Kazak Türkçesiyle Yazılmış Lâyli-Mecnûn Kışşası

2.1. Tavsifi

2005 yılında Kazakistan'ın Kültür ve Spor Bakanlığının destekleriyle yayımlanan 100 ciltten oluşan "Babalar Sözü" adlı kitabının Kazak Türklerinin aşk destanlarıyla ilgili 19. cildinde verilen açıklamaya göre (s. 317) ve elimizdeki tıpkıbasımdan hareketle eserle ilgili şu genel bilgileri verebilmekteyiz.

Eser adı: Lâyli-Mecnûn Kışşası

Bulunduğa yer: Kazakistan İlimler Akademisinin Merkez Kütüphanesi

Envanter no: 2001

Müstensih: Erğali Esenjolov (bununla ilgili LMK'de geçiyor: 113a-3), 1888'de Kazakistan'ın Torğay Vilayetine bağlı Jangeldin ilçesinde dünyaya gelmiştir. 1902'de ilkokulu, 1907'de Kostanay şehrinde 2 yıllık yüksekokulu tamamlamıştır. 1907'den 1951'e kadar öğretmen

olarak çalışmıştır. Bu dönem içerisinde halk arasında halk edebiyatı ürünlerini toplamış, bazılarını kendi el yazısıyla nazmetmiştir.

Müellif: bilinmemektedir.

İstinsah tarihi: bilinmemektedir.

Vakfeden: Erğali Esenjolov

Vakfedilen tarih: 1947-1948 yy.

Yazı tipi: İnce talik ve kiraa kırmacı karışık

Kapak: Kahverenkli, kalın karton

Kağıt çeşidi: Rus kağıdı

Yaprak sayısı: 113

Sayfa sayısı: Arkalı önlü 225 (1a-113a)

Ebadı: 210x100 mm

Mısra: 20-22 arası (1a – 10b, 11b – 19a, 19b – 21a, 21b – 35b, 36a – 39b, 40b – 47b, 48a – 52 b, 53b – 60a, 61a – 64a, 65a – 87a, 87b – 93a, 94a – 95a, 96b – 97b, 98a – 99b, 100a – 101a, 101b – 103a, 103b – 107a, 107b – 110b, 111a ;

38-40 arası (11a, 19a – 19b, 21a, 35b, 39b – 40a, 47a – 48a, 52b – 53b, 60a – 61a, 64a – 65a, 87a, 93a – 94a, 95a – 96b, 97b – 98a, 99b, 101a, 103a, 107a, 110b.

Dörtlük sayısı: Yaklaşık 1008

2.2. Edebî Özellikleri

- Muhtevası:**
- a/ Kays'ın dünyaya gelişi ve çocukluğu;
 - b/ Kays'ın Lâyli 'yle ilk görüşmesi;
 - c/ Kays'ın Lâyli 'ye aşk oluşu;
 - d/ Kays'ın Mecnün olması;
 - e/ Babasının Kays'a nasihatı ve Lâyli 'den başka biriyle evlenmesi istemesi;
 - f/ Lâyli 'nin Mecnün'e istenmesi;
 - g/ Mecnün'ün Kâbe'ye götürülmesi;
 - h/ İbn Selam'ın Lâyli 'ye âşık olması ve istemesi;
 - i/ Mecnün'ün Nevfel'e tanışması ve Nevfel ile Lâyli 'nin kabileleri arasındaki savaş;
 - j/ Mecnün'ün kendini zincire bağlatması ve dilenci olarak Lâyli 'nin evine gitmesi;

k/ İbn Selam'la Lâyli 'nin evlenmesi;
l/ İbn Selam'ın ölümü;
m/ Lâyli 'nin ölümü;
n/ Mecnûn'ün ölümü;
o/ Mecnûn'ün ölümünden sonra yaşananlar¹

Konu:	Aşk hikâyesi
Mekan:	Bağdat, Basra, Irak, Kudüs, Mısır, Şam, Mekke vb.
Anlatım Yöntemi:	Motif bakımından doğu kökenli hikâyenin izleri farkedilse de “jır” adını taşıyan Kazak destanları ve halk edebî ürünlerinde olduğu gibi millî (ulusal) anlatı daha da kuvvetlidir.
Tür:	Eski Türk halk şiiri tarzında yazılmıştır.
Hece Ölçüsü:	Hece vezniyle kaleme alınmış eser, daha çok 11-12 (3+4+4, 4+4+3, 4+3+4), bazen 7-8 heceyle yazılmıştır.
Uyak:	Çoğunlukla “aksak” (aaxa), ara ara “serbest” (xaxa), “ikiz” (aabb, abab); nadir olarak aaxx, aaaa gibi uyaklara başvurulmuştur.
Dize:	Bazen beyit, bazen dört dize, bazen de dörtten fazla dizeler yer almaktadır.

2.3. Üzerinde Yapılan Çalışmalar

LMK üzerinde tarafımızdan yapmış olduğumuz edebî inceleme ağırlıklı “Lâyli-Mäcnûn Kıssası” (Y. Alaşbayev, Gazi Üniversitesi, 2016) başlıklı tezden önce herhangi bir bilimsel çalışma yapılmamıştır. Metnin çeviri yazısı, Y. Alaşbayev tarafından hazırlanan tezde de temel kaynaklardan biri olarak kullanan “Babalar Sözü” (s. 317) kitabında ilk defa yayımlanmıştır. Tezde T. Akimov tarafından yapılan Kiril harfli çeviri yazı, birçok düzeltme ve eklemelerle Latin harfine aktarılmıştır². Kazak Türkçesinin ses özelliklerini de dikkate aldığımız bu çeviri yazıdan hareketle metin konu, kahraman, muhteva, anlatım, mekan, zaman yönünden incelenmiştir ve Fuzûlî'nin *Leylâ vü Mecnûn*'u ile karşılaştırma yapılmıştır. Bunun dışında tez çalışmasıyla ilişkin olarak birkaç makale ve bildiri yayımlanmıştır.

Nazira Tradition and “Leyla and Majnun”. Love Poem in the Kazakh Literature. Global Journal of Arts education. Vol. 6, 2016. s. 39-45.

Tartılğan Qazaqşa Qalam Tartılğan Lâyli-Mäcnûn” Gaşıqtıq Kıssası. *Ruhani Janğırı jäne Bayırğı Türkilil Ruhaniyat Attı Türki Jazbaları Künine Arnalğan Gılımı-Praktikalıq Konferentsiya*. – Kızılorda, 27 Nisan, 2018. s. 179-190.

¹ Daha geniş bilgi için: Alaşbayev, E. Lâyli-Mäcnûn Kıssası. Yayınlanmamış Doktora Tezi. Ankara, Gazi Üniversitesi, 2016. ss. 31-64.

² Elinizdeki çalışmada da söz konusu çeviriyazıdan yararlanılmıştır. Bu çeviri yazıyı kullanma esnasında çok fazla değişiklik yapılmamıştır. Dolayısıyla bu kitapta çeviri yazıyı tekrar yayımlamayı gerek bulmadık.

“Kazak Edebiyatı’nda Nazire Geleneği”. *Aydın Türklük Bilgisi*, Vol. 7, 2021. s. 78-85.

Bunlarla birlikte eserdeki kahramanlar üzerinde bir çalışma bulunmaktadır.

İteguolova, S. A. (2017). “Läyli – Mäjün” Jırındağı Bas aharmandardıñ Özindik Sipattarı”. *Al-Farabi Kazakh National University. Eurasian Journal of Philology. Science and Education*. no 2 (166). s. 52-56.

1. YAZIM VE DİL ÖZELLİKLERİ

1.1. Eserin Yazıldığı Dönemdeki Kazak Türkçesinin Dil Özellikleri

LMK'de Çağdaş Kazak Türkçesinin (ÇKT) karakteristik özelliklerinin yanında daha eski dönemlere özgü dil hususiyetlere sık sık rastlanmaktadır. Bu bakımından eserin XX. yüzyılın başlarında yazılmış olabileceği düşünülmektedir. Aslında bu dönemde Türkistan Türkleri arasında en az beş yüz sene tek yazı dili olarak kullanan Çağatay Türkçesi artık çöküşe yüz tutup, Özbek, Uygur, Kazak, Tatar, Başkırt, Karakalpak, Nogay, Kırgız, Nogay gibi birçok Türk toplulukları kendi dil özelliklerine dayalı ulusal yazı dillerini oluşturma yoluna girmiştir. Daha önceki dönemlerde sözlü edebiyatla gelişen Kazak Türkçesi de yeni bir döneme ayak basmıştır. Aslında Kazak yazı dilinin bu dönemi Abay Kunanbayoğlu ve Ibray Altınсарın isimleriyle ilişkilidir. Buna paralel olarak bu dönem Kazak Türkçesinde ilk kitapların bastırılması, gazetelerin yayımlanması ve edebiyatta çeşitli türlerin meydana gelmesi gibi kültürel gelişmelerle diğer dönemlerden ayrılmaktadır (İsaev, 1996: 73). Fakat bu dönemde (XIX. yüzyıl) de halkın feodalizmi savunanlar ve yenilikçi-demokratlar olmak üzere ikiye ayrıldığı gibi metinlerin bir kısmında Çağatay Türkçesinin özelliklerinin ağır bastığı “kadîm/kitabî dili” kullanılırken bir kısmı da halk diline daha yakın bir dille yazılmıştır³. Bu “çift dillilik” süreci XVIII. yüzyıldan başlayarak XX. yüzyılın, hatta XX. yüzyılın 30'uncu yıllarına kadar süregelmiştir (İsaev, 1996: 105). Bununla birlikte aynı yazarın eserlerinde çift dillilik farkedilmektedir. Örneğin, Abay bile bir taraftan kendi eserlerinde Kazak Türkçesinin karakteristik özelliklerini öne çıkarmaya çalışmakla birlikte onun eserlerinin tıpkıbasımında sadece yazı sistemini esas almamış Çağatay Türkçesinin dil özelliklerine de çokça başvurulmuştur. Özellikle onun *Kitab-i Tasdik* adlı bir nesiri tamamen Çağatay Türkçesi döneminin dil özelliklerini taşımaktadır (Petek, 2020: 5; WEB 1). Bununla birlikte XIX. yüzyılın sonu ile XX. yüzyılın başlarında Kazan matbaalarda yayımlanan Kazak Türkçesiyle yazılan eserlerde Çağatay Türkçesinin yanı sıra Tatar Türkçesinin de dil özellikleri karşımıza çıkmaktadır. Buradan anlaşılabacağı, o dönemdeki Kazak Türklerinin arasında yazılmış hangi eseri inceledik de, Çağatay Türkçesinin tesiri farkedilmektedir. Bununla ilgili, Rabiğa Sızdıqova da Çağatay Türkçesinin Kazakların hem sözlü şekilde gelişen edebî diline hem de yazı diline belirli bir ölçüde tesiri olduğunu, söz varlığı bakımından zenginleştirmekle birlikte bazı gramer unsurlarını da bıraktığını ifade etmektedir (Sızdıqova, 1984: 16). Bir bakıma o dönemdeki bazı metinlerde Türkçe kökenli kelimelerin fonetik özellikleri bakımında eskisi ile yeni şeklinin, bazı alıntı sözcüklerin orjinal şekliyle ÇKT'nin özelliklerine göre adapte olmuş şeklinin bir arada kullanılması gibi tutarsızlıklar sık sık karşımıza çıkmaktadır.

LMK'de dil özellikleri açısından genel itibarıyla ÇKT'den çok da farkı bulunmamaktadır. Buna paralel olarak eserin dilinde Çağatay Türkçesinin özellikleri de azımsanmayacak derecede fazla olduğu göze çarpmaktadır. Buna, eserin gerek ses bilgisinde gerekse şekil bilgisinde rastlamak mümkündür. Alıntı kelimelerin sayısı

³ Halk diline yakın olan yazı diline baz bilim insanları Yeni Yazı (Edebî) Dil derken bazıları da Millî Yazı (Edebî) Dili adını vermektedirler (Sızdıqova, 1984: 159).

ÇKT'e göre daha fazla olmasıyla da Çağatay Türkçesine benzerlik göstermektedir. Fakat metinde birçok seslerin ve kelimelerin yazılışındaki istikrarsızlık da göze batacak seviyede olduğunu belirtmek istiyoruz. Bu düzensiz olmasını metnin yazıldığı dönemde Kazak Türkçesinin yazım (imlâ) kurallarının henüz standartlaştırılmadığına ilişkilendirebiliriz.

1.2. Yazım Özellikleri ve Çeşitliliği

LMK'de, 1912 yılından itibaren okullarda kullanılmaya başlayıp 1924'te Kazak alfabesi olarak kabul edilen A.Baytursinov'un oluşturduğu yazı sistemine nazaran Çağatay dönemi yazı sisteminin özelliklerini muhafaza edilmektedir. Bu yüzden Çağatay Türkçesi döneminin metinlerinde olduğu gibi Arap, Fars ve Uygur yazım gelenekleri bir arada kullanılmıştır.

LMK'de toplam otuz iki (32) işaret kullanılmaktadır (1. TABLO).

1. TABLO

ا, آ	a, ā, ä, e	ح	h	ض	z	نک	ŋ
او	o, ō, ö, u, ū, ü	خ	h	ط	t	ل	l
اي	i, ī, ĩ, e	د	d	ظ	z	م	m
ب	b, p	ذ	z	غ	g	ن	n
پ	p	ر	r	ع	‘	و	v, o, ö, u, ū, ü
ت	t	ز	z	ف	f	ه	h, a, e
ج	c	س	s	ق	k	لا	lā, la, le
چ	ç	ص	ş	ک	k, g		

Bunların dışında kelime başındaki o, e seslerini yazıda göstermek üzere birleşik او ve اي işaretleri, ŋ için de نک işareti kullanılmıştır. Metinde birçok kelimenin yazılışlarında düzensizlik ve çeşitlilik göze çarpmaktadır. Özellikle bu düzensizlikler c (ج) ~ ç (چ), h (ه) ~ h (خ) ~ h (ح), t (ت) ~ t (ط), s (س) ~ ş (ص), z (ز) ~ z (ض) ~ z (ظ), k (ق) ~ k (ك) vb. harflerin birbirinin yerine kullanılmasından meydana gelmektedir. En az iki şekilde yazılmış bu düzensizlik, birçoğu Türkçe kök ve gövdelerde görülmektedir (2. TABLO).

2. TABLO

LMK				ÇKT	ANLAM
altın 15a-20	altın 9b-19, 29b-20			altın	altın
aş 3a-19, 11b-2, 3a-18	as 34a-12, 96a-8			as	aş
as- 82a-5, 97b-1	aş- 28a-20, 35a-12			as-	aş-

bas 108b-3, 112a-8	baş 70a-17, 51a-14			bas	baş
bas- 108a-20, 15a-5	baş- 47a-9, 64b-1			bas-	bas-
bat- 81b-11, 84b-9	bağ- 109b-2, 81a-11			bat-	bat-
bosat 58a-6	boşat- 31a-19, 46b-2			bosat-	boşalt-
cas 105b-4, 109a-18	caş 107b-14			jas	yaş, gözyaşı
casa- 69a-18	caşa- 6a-2, 22b-20			jas-	yap-
casır- 109b-12, 59b-20	caşır- 105a-14, 33a-5			jasır-	gizle-
cat- 49a-15	cağ- 51a-14, 77b-16			jat-	yat-
çatır 14a-5	çatır 14a-4			şatır	çadır
kepter 30b-5, 30b-9	kepter 31a-18, 31b-5			kepter	güvercin
kes- 9b-3, 48a-17	keş- 9b-3			kes-	kes-
kıs 34a-13, 47a-19	kış 84a-14			kıs	kış
orta 22b-15, 11b-11	orça 90b-11			orta	orta, merkez
osı 6a-1, 16b-1	oşı 18b-6, 31a-10			osı	şu
osılay 5a-9, 7b-12	oşıl原因 50a-16			osılay	böylece
ot 35b-23, 67b-8	oğ 12b-4, 13a-18			ot	ateş
şal- 11a-34, 13a-21	sal- 91a-4, 46a-2			sal-	sal-
şat- 108a-, 30a-3	sat- 95a-5	sat- 31a-14		sat-	sat-
şayla- 107a-10, 22a-8, 4	sayla- 7b-16			sayla-	seç-
sen 100a-6, 104a-20	şen 23b-8			sen	sen
sıkıldan- 3a-11, 13a-6, 28a-6	şıkıldan- 9a-2, 32b-16			sıkıldan-	benze-
sın- 48b-6, 70b-5	şın- 40b-5			sın-	kırıl-
sına-	şına-			sına-	sına-

97a-15, 71b-20	23a-10				
sırt 91b-4, 19b-29	şirt 81a-17, 6b-11			sırt	arka
sıy- 52b-3	şıy- 24a-10, 33b-10			sıy-	sığ-
sıyın- 89b-12, 27a-8	şıyın- 62a-12			sıyın-	tapın-
şifatla- 26b-14, 91b-8	şifatta- 100a-19, 103a-6			sıypat-	betimle-
solar 44b-2	şolar 53a-5			solar	onlar
solay 62a-4, 101b-7	şolay 45a-12, 70b-12			solay	şöyle
soldır- 36a-17	şoldır- 18b-11			soldır-	soldur-
şöndür- 88a-4	söndür- 95b-24, 20b-12			söndür-	söndür-
şöyle- 33a-18, 39b-39	söyle- 96a-5, 28b-2			söyle-	söyle-
söz 21a-20, 16b-1	şöz 2b-9, 9b-5, 12a-8			söz	söz
sura- 104a-11, 45b-14	şura- 26a-5, 44a-21			sura-	sor-
suv 101a-2	şuv 92a-19, 14b-7			su	su
sür- 51a-15, 12a-17	şür- 111b-8, 39a-10			sür-	sür-
süy- 5b-1, 1a-3	şüy- 60a-11, 63a-9			süy-	sev-
süyükli 53b-2, 92b-6, 94b-7	şüyükli 96a-28			süyükli	sevimli, sevgili
şiz 11a-17, 35a-7	siz 18b-6, 25a-19			siz	siz
taban 67a-20	taban 2b-16			taban	tavan
tabıl- 42b-15, 69b-2	tabıl- 23a-6			tabıl-	bulun-
tamağ 3a-18, 26b-20	tağ 77a-17, 80b-8			tamağ	yemek
tanı- 67b-10, 81b-9	tañı- 14a-14, 14a-20			tanı-	tanı-
tañ 43b-2, 51b-8,	tañ 110b-31			tañ	tan
tap 14a-15, 51a-17	tağ 88a-1			tap	tam

tap- 23a-17	tap- 39a-3, 11b-9			tap-	bul-
tar 23a-20, 49b-3	tar 51b-12, 52b-10			tar	dar
tarkat- 7a-4	tarkat- 65b-7	tarkat- 93a-10, 6a- 1		tarkat-	dağıt-
tart- 63a-5, 85a-18	tart- 11a-1, 28b-15			tart-	tart-
tas 90b-17	taş 28a-5, 109a-19			tas	taş
taş- 34b-1, 22b-16	taş- 45a-3, 71a-1			tas-	taş-
tasta- 15a-13, 101a-19	tasta- 55b-1, 109a-7	tašta- 93b-1	tašta- 69b- 16	tasta-	bırak-
tat- 85a-17	taṭ- 103a-15	ṭat- 80b-8	ṭaṭ- 3b-3	tat-	tat-
tav 28a-5, 90b-17	ṭav 27b-19, 28a-18			tav	dağ
tavsıl- 64b-29	ṭavsıl- 68a-15			tavsıl-	tüken-
tävır 18a-19, 20a-8	ṭävır 18a-17			tävır	iyi
tay- 24a-20	ṭay- 85a-11, 94a-16			tay-	kay-
tofirak 16a-8, 107a-16	ṭofirak 16b-11, 16b-19			toprak	toprak
toḵ 104a-1	ṭoḵ 11b-13			toḵ	tok
toḵta- 108b-20, 74b-1	toḵta- 86b-11, 86b-13	toḵta- 28b-15, 23a-5	toḵta- 11b- 17, 74a- 19	toḵta-	dur-
toḵtal- 28a-16	toḵtal- 45b-4, 81b-6	toḵtal- 24b-3	toḵtal- 101a- 30, 59a- 12	toḵtal-	durul-
toḵtat- 53b-7	toḵtat- 69b-5, 77a-6	toḵtat- 19b-22, 2a-7		toḵtat-	durdur-
toḵtav 83b-15, 99a-21	ṭoḵtav 56b-3	toḵtav 80b-8		toḵtav	durma

tol- 34b-14, 35b-6	tol- 16a-12			tol-	dol-
toltır- 20a-19	toltır- 51a-10, 53b-3			toltır-	doldur-
tutkın 29a-15, 30b-13	tutkın 42a-15			tutkın	tutsak
tüs 3b-18, 97b-3	tüş 15a-3			tüs	renk
tüs- 52a-18, 63b-4	tüş- 54a-5, 12a-6			tüs-	düş-
tüze- 54a-10, 112a-9	tüze- 71a-9			tüze-	düzelt-
ucmağ 15b-18, 5b-4	ucmağ 75b-17, 6a-11			jumağ	uçmak
usın- 73b-7, 110a-10	uşın- 69b-18			usın-	sun-
uyat 8a-11, 10a-19	uyağ 99a-10, 99a-3			uyat	ayıp

Bu düzensizlik, birçok alıntı kelime de karşımıza çıkmaktadır. Bu durumda alıntı kelimelerin orjinal yazılışı bazılarında korunurken bazılarında harf değişikliği yer almış, bazıları da ÇKT'nin ses özelliğine göre uyum sağladığı şekliyle yazılmıştır (3. TABLO).

3. TABLO

LMK				ÇKT
ahvāl 13a-24	ahvāl 39b-11, 81a-9			ahval
äser 103b-5, 62b-1	äşer 12b-7, 15a-7			äser
āzāt 110b-16,	āzāt 101b-16, 29a-5	āzāt 26b-20	āzāt 99a-23	azat
bahıt 37a-1	bağıt 37a-2, 37b-1			bağ, bağıt
basra 1a-15, 1a-17	başra 46b-5, 46a-20			basra
Dāstān 68a-11, 108a-11	dāštān 31b-18, 62a-17			dastan
fārvāz 101b-8, 12a-19	fārvāz 95b-22			-
faşıl 11b-8, 13b-16	fasıl 47a-19			-
fazıl 53a-16	fažil 64b-30, 52b-14			-

ğarız 101a-6, 106a-7	ğarız 90b-5			arız
ğazâp 48a-12, 74a-4	ğazâp 62b-13, 63a-1			azap
hacet 100b-9, 111b-15	hacê 89a-16			ķajet
hâlik 9a-17	hâlik 89b-14, 93a-9			-
harâp 89a-8, 93b-28	harâp 89a-6, 101b-2			-
hasret 64b-2, 103a-29	haşîret 9b-6, 12b-10			ķasîret
hat 7b-7	haţ 8a-5, 10a-9			hat
hayla 4a-8, 81a-14	hayla 77a-13, 42a-17			ayla
hikâyât 56a-10	hikâyât 23a-14	hikâyât 2b-4	hikâyât 38a-4	hikayat
hikmaţ 43a-16	hikmat 55a-4	hikmaţ 3a-15	hikmat 96a-17	hikmet
hor 9a-18, 15a-19	hor 91b-15	hor 108b-12		hor
hurmeţ 26a-17	hurmet 1b-14, 26b-2			ķurmet
ihlâs 26a-1, 110b-28	ihlaş 7a-19, 47a-10			ıķılas
ihtiyâr 17a-14, 21a-16	ihtiyâr 33a-19, 89b-16			ıķtıyar
iltifat 104b-13	iltifaţ 100b-8			iltipat
ıntızâr 40a-7, 47b-6	ıntızâr 94b-8	ıntızâr 111b-9, 100a-3	ıntızâr 67b-15	ıntizar
kiriftâr 104a-20, 29a-3	kiriftâr 19a-17, 83b-4			kiriptar
mağzur 15b-15, 3a-4	mağzur 71b-12, 72a-6			-
maħrum 10b-4, 110b-25	maħrum 40b-5, 67a-6	mahrum 89a-2		maķrum
maħşût 56a-6, 78b-1	maħsût 25b-18	maħsût 103a-25	maķsût 49b-7	maķsut
mazâr 111a-16, 111b-3	mażâr 109a-11			mazar
mażlum 68b-17, 89b-9	mazlum 21a-29, 47a-7			

mehnat 26b-17, 52b-20	meñnat 97a-7, 17a-10			beynet
minnaṭ 79b-15	minnat 47b-12, 26a-20			mündet
mısır 50b-15	mışır 78a-19			mısır
murāt 106b-5, 84b-17	murāt 18a-10, 111b-7			murat
murşal 82b-12	mursal 89b-4			-
muştak 110b-2, 94a-6	muştak 97b-32			-
nācāt 104b-10, 89b-8	nācāt 75b-3			-
nāmı 10a-19, 44a-12	nāmı 74a-12			namıs
naşıhat 18a-20	naşıhat 15b-19, 45b-7	nasihat 45b-2		nasikat
navkaş 44b-8, 53a-20	navkas 20a-9, 26a-5			navkas
rāḥat 108a-3, 108a-4	raḥat 30a-19, 32a-14			rahat
raḥım 23b-10, 25b-2	raḥım 35b-2			raḥım
raḥmet 63a-15	rahmet 85b-6	rahmet 103a-17		raḥmet
rasūl 75b-5, 103a-9	raşul 89b-15			rasul
rāsuva 107a-32, 97a-21	rāsuva 64a-16, 75a-9			rāsuva
rıyāsız 6b-15, 77b-8	rıyāşız 99a-9			rıyasız
ruḥşat 23b-17, 5a-9	ruḥsat 58a-6, 59b-19			ruḥsat
saḫā 22b-2, 82b-18	şafā 26b-18, 38a-7,			sapa
şafar 103b-15, 105b-18	safar 42b-12, 44b-16			sapar
sağat 7a-2	şagat 84a-19			sağat
sahārā 106a-4, 38b-7	şaḫara 17a-6, 27b-9	şaḫāra 26b-12		sahra
salām 37b-16, 37b-5	şalām 99a-6			sālem
salāmaṭ	salāmat	şalāmaṭ		sālemet

25a-18, 40a-10	94a-15, 94b-1	5b-2, 71a-16		
şarf 50a-12, 61b-3, 62a-3	sarf 39a-5, 40b-1			sarp
şayrân 1b-1, 5b-13, 7a-11	sayrân 79b-20			sayran
sebep 11b-6, 40a-12	şebep 107b-8, 77a-13			sebep
senâ 1a-1, 1b-8, 52a-1	şenâ 62a-15, 70b-1			-
sergardân 25b-12	şergardân 27a-19			-
serîk 14a-2, 23a-2, 33b-6	şerîk 30b-7, 31b-9			serîk
sır 7a-18, 33a-16	şır 33a-6, 53a-13			sır
sûret 19a-25	şûret 69a-6, 76a-19			suret
tağat 73b-12, 88b-14	tağat 103a-7, 107b-10			tağat
tağdır 45a-12, 95b-12	tağdır 50b-6			tağdır
tağzım 61b-14	tağzım 94a-17			tağzım
tamağ 3a-18, 26b-20	tağmağ 77a-17, 80b-8			tamağ
tân 7a-19, 76b-19	tağn 35a-1, 83a-19			tân
tazart- 23a-12	tağzart- 1b-17			tazart-
totı 35b-32	tağtı 5a-4			totı
tuğım 18a-1	tağım 1b-3			tuğım
zâhir 3a-17, 28a-10	zağhir 102a-11			-
zahmat 64a-17	zağmat 67a-20			-
zalâl 29a-20, 36a-9, 71a-3	zağâl 99a-13, 71a-5			zalal
zamân 39b-15, 89b-2, 98a-9	zamân 96a-30			zaman
zâr 108b-15, 110b-31	zağr 12b-14, 21a-18			zar
zârar 77b-2	zağar 8b-10			zarar

zārlan- 12b-20	zārlan- 2a-20			zarlan-
zārlıķ 11a-10, 16a-15	zārlıķ 16a-12			-
zāt 51b-9, 36a-19	zāt 76b-7, 100a-19	zāt 58a-12		zat

Bazı kelimelerde ķ (kaf) yerine k (kef) harfinin yazıldığı görölmektedir (4. TABLO).

4. TABLO

LMK		ÇKT
kulaķ 25b-11	ķulaķ 8a-4, 7a-8	ķulaķ
kal- 14b-18	ķal- 4a-10, 62a-3, 73b-16, 56b-4	ķal-
kayģı 53a-22	ķayģı 6b-10, 22b-12, 14b-10	ķayģı
kız 23b-9	ķız 18b-14, 23b-14, 23b-16	ķız
kısıl- 30b-12	ķısıl- 3b-17, 37b-19, 56b-10	ķısıl-
kur- 29b-9	ķur- 30b-18, 36a-7, 60a-14	ķur-
kuvať 83a-10	ķuvať 40a-18, 58b-5, 63b-17	ķuvať

Bazı eklerde bulunan t (ت) ~ ṭ (ط), s (س) ~ ş (ث) harflerinin de çeşitli yazıldığını görebilmek mümkündür (5. TABLO).

5. TABLO

EKLER	ÖRNEKLER	
-dAs < -lAş	amāndas- 110a-8, 16a-5 çuvıldas- 111a-19	amāndaş- 44b-17, 45a-5
+lAs < +lAş	aralas 83b-14, 100b-6	aralaş 15b-10, 41b-8
-tA < -lA	basta- 13b-4, 6a-10 tasta- 15a-13, 101a-19 saķtavlı 23b-11, 107a-36 toķta- 108b-20, 74b-1	başta- 52b-4, 23a-14 taşta- 69b-16, 30a-15 şaktavlı 96b-17 toķta- 86b-11, 86b-13
-slz	çārasız 10b-9, 53b-15 ofasız 69b-15, 99a-18 riyāsız 6b-15, 77b-8	çāraşız 52b-18 ofaşız 53a-17, 60b-29 riyāşız 99a-9
+sl	osı 6a-1, 15a-15	oşı 18b-6, 31a-10

	anası 107b-10, 28a-6	anaşı 10b-10, 17b-9
-tlr	toltır- 20a-19	toltır- 51a-10, 53b-3
-(I)s < -Iş	urıs- 41b-3	uriş-10a-7
-tl	açtı 109a-17, 82a-28 aştı 101a-22, 107b-14	caştı 25b-11 şuvıttı 33b-19
-t	bosat-58a-6 çakırt- 5a-7, 62a-18	boşat-31a-19, 46b-2 aralaş- 24b-8
-(A)tln	koşatın 99a-15 tabatın 75a-1	kaldiratın 68a-17 kaytatın 105a-16, 40a-9
-tl	castı 21b-14, 22b-15 şamaktı 3b-3 uvahtı 55a-11, 68b-1	caştı 106b-17 kaştı 106b-15, kulaştı 76b-17
-mAs	almas 19a-2, 36a-8, 99a-1 cazılmas 95b-12	almaş 51a-17 caramaş 68b-10

1.3. Ses Bilgisi ve Fonetik Çeşitlilik

ÇKT'nin ses bilgisinin gelişimi diğer Türk lehçeleri gibi Eski Türkçeye dayanmaktadır. Bazı bilim insanlarının tasniflerinde Kazak Türkçesi değişik gruplara (Arat, 1953, 64-70) dahil edilmişse de karşılaştırmalı araştırmalar sonucunda Kıpçak grubu lehçelerinden biri olduğu ispatlanmıştır. Bununla birlikte Çağatay Türkçesinin de gramer özelliklerini taşıyan bir lehçe olarak karşımıza çıkmaktadır. Bu yüzden ÇKT'nin fonetik gelişimini üç döneme ayırmak mümkündür:

- Eski Türkçeden bu yana gelişmiş ses bilgisi.
- Arap-Fars edebiyatı ve yazısının tesiriyle gelişmiş ses bilgisi.
- Rus dilinin ve Kiril alfabesinin tesiriyle gelişmiş ses bilgisi.

ÇKT'nin ET'den beri gelişen ses özellikleri şunlardır.

Ses korunması:

b: *bar* “var”, *bar-* “varmak”, *ber-* “vermek”.

t: *tarak*, *temir* vb.

k ~ k: *könül*, *kerek* vb.

Ses değişmesi:

d > y: *küy-* < *ked-*, *büyik* < *bedük-* vb.

ğ ~ g > v: *tav* < *tag*, *tavık* < *taguq* vb.

b > y: *üy* < *eb*, *süy-* < *seb-*, *tüye* < *tebe* vb.

ğ ~ g > y: *tüy-* < *teg-*, *büyük* < *böyük* vb.

y > j: *jat-* < *yat-*, *jürek* < *yürek* vb.

ş > s: *bas* < *baş*, *tası-* < *taşı-* vb.

ç > ş: *küş* < *küş*, *tası-* < *taşı-* vb.

Ses düşmesi:

ğ ~ g: *ayu* < *adığ*, *avru* < *ağrığ* 'ağrı', *azu* < *azığ* 'azı dişi' vb.

ÇKT'nin söz varlığının bir kısmını oluşturan Arap ve Fars dillerinden geçen birçok alıntı kelime ses değişimine uğramıştır.

ğ > k: *qayrat* < *ğayret*, *qalampir* < *ğaranful*, *qusa* < *ğussa* vb.

g > k: *kedey* < *gedâ*, *künâ* ~ *kinâ* < *günâh*, *kör* < *gûr* vb.

h > k: *qayran* < *hayran*, *qasiret* < *hasret*, *aqmaq* < *ahmaq* vb.

h > ğ: *bağa* < *pahâ* 'kıymet, değer' vb.

h > y: *bayım* < *fehîm*, *zeyin* < *zihîn*, *mihmân* < *meyman* vb.

l > d: *dildâ* < *tilla*, *molda* < *molla* *Alda* < *Allâh*, *jendet* < *cellat*, vb.

n > d: *mîndet* < *minnet*, *sündet* < *sünnet* vb.

m > b: *ümbet* < *ümme*, *qımbat* < *kıymet*, *ämbe* < *hemme* vb.

m > p: *aspan* < *âsman*, *duşpan* < *duşman* vb.

t > n: *ıntımaq* < *ittifaq* vb.

f > p ~ b: *payda* < *faide*, *perzent* < *ferzend* vb.

' > y: *peyil* < *fi'l*, *mâlîm* < *ma'lum* vb.

-ss- > -s-: *ese* < *hisse*, *qasap* < *qassâb* vb.

ø > e: *Erejep* < *Receb* vb.

ø > o: *ruza* < *oraza*, *rû-mâl* < *oramal* vb.

ø > ı: *mağına* < *ma'na*, *parız* < *farz* vb.

h > ø: *aybat* < *heybet*, *aq* < *haq*, *köne* < *köhne*, *mör* < *mühr*, *patşa* < *padişah* vb.

t > ø: *dos* < *dost*, *ras* < *rast*, *bağ* < *baht* vb.

Rusçadan XX. yüzyılın başına kadar ödünç alınan kelimelerin birçoğu ÇKT'nin ses sistemine göre değişime uğramıştır. *jerebe* < *jrebiy* 'kura', *börene* < *brevno* 'kütük', *pulış* < *plyuş* 'pelüş', *sot* < *sud* 'hakem', *şen* < *çin* 'ünvan', *jandaral* < *general* 'general', *uyez* < *uyezd* 'Çarlık Rusyasında ilçe' vb.

LMK'de ÇKT'ye has bu ses olaylarının hepsine rastlanmakla beraber Çağatay dönemi yazı dilinin ses özellikleri de sık sık karşımıza çıkmaktadır. Hatta aynı kelimenin bazen eski bazen ÇKT'deki şekliyle yazılması göze çarpmaktadır.

Bazı Ünlülerin Durumu

a > ä, o > ö: Bazı birleşik fiillerde yer alan kalın ünlülü esas fiilin ünlüleri ince ünlülü yardımcı fiilin etkisinde kalarak incelmektedir (6. TABLO).

6. TABLO

LMK	ÇKT	<
äfer- 45a-3	äper-	alıp ber-
äkel- 31b-12, 36a-6, 80b-4	äkel-	alıp kel-
käytip 50a-1	käytip	qalay et-
söytip 48a-10, 62b-20	söytip	solay et-

Bazı kelimelerin bünyesindeki kalın a ünlüsü, diğer hecelerdeki ince ünlüden dolayı ä'ye dönüşmüştür (7. TABLO).

7. TABLO

LM	ÇKT	<
âdeṭ 67b-7,	Ädet	'âdet
âlem 107a-3, 110a-7	älem	'âlem
äsîl 72b-19, 21b-8, 79b-3	äsîl	aşîl
äyel 53a-26, 69b-12, 60b-11	äyel	'iyal
äčkere 104b-2, 105a-17 ~ äşkere 13a-5, 35b-28	äşkere	âşkäre

u ~ ı: ÇKT'de alıntı kelimeler ve birleşik kelimeler hariç birinci hece dışında yuvarlak ünlü bulunmamaktadır. LMK'de de bunu görebilmekteyiz (8. TABLO). Hatta metinde bazı birleşik kelimeler ve alıntı kelimelerdeki ikinci hecede bulunan yuvarlak ünlüler de düzleşmiştir. Bununla birlikte bazı örneklerde birinci hecedeki yuvarlak ünlü, diğer hecelerdeki düz ünlülerin tesiriyle düzleşmiştir.

8. TABLO

LMK	ÇKT	<
bulayça 108a-15, 109b-19	bılayça 109a-2, 24b-10	bulayşa bulayça
bügîn 11b-19, 12a-14, 12b-2		bügîn bu kün
baḥul 44b-12	baḥîl 72b-1	baḥul baḥûl
maḥluḫ 13b-16, 33b-13	maḥlîḫ 29a-12, 33a-13	maḥluḫ maḥlûḫ
maşuḫ 13a-33	maşîḫ 9a-15	maşîḫ ma'sûḫ
münâcat 1a-6	mînâcat 40a-25, 80a-2	mînâcat münâcât

ı ~ ø: Tespit ettiğimiz bir örnekte ı ünlüsü, birkaç yerde korunmuşken birkaç yerde de düşmektedir (9. TABLO).

9. TABLO

LMK	ÇKT	<
ḫurî 110a-20, 36a-4, 86b-17	ḫur 15a-3, 21a-13, 21a-20, 55b-18, 63a-6	ḫur ḫurîḡ

ø ~ ı / ü: ÇKT’de alıntı kelimelerdeki r, l ünsüzlerinin önünde çoğu zaman kalınlık-incelik uyumuna göre i, i, u, ü, o, ö ünlüleri kullanılır. LMK’de tespit ettiğimiz iki örnekte bu türeme örneği tespit edilmiştir (10. TABLO). Fakat bunların bazıları iki şekile kullanılmaktadır.

10. TABLO

LMK		ÇKT	<
layık 9a-6, 24a-18, 27a-6	ılayık 46a-12, 85a-12	layık	lâyık
	üstel 78b-8	sandalye	stu l’

Bazı Ünsüzlerin Durumu

ç ~ ş: ÇKT’de, Türkçe ve alıntı kelimelerin tamamında, sözcüklerin bütün pozisyonlarında ç’ler ş’ye dönüştürülür (Doğan-Koç, 2013: 82). LMK’de ise ç sesi birçok kök ve eklerde muhafaza edilmiştir (11. TABLO).

11. TABLO

LMK	ÇKT	<
aç 68a-3	aş	aç
açuv 57a-14, 88b-19	aşuv	açığ
aķça 46b-19, 46b-4	aķşa	aķça
aluvçı 8a-15	aluvşı	alığçı
barça 102b-6, 103b-18,	barşa	barça
beruvçı 10a-1	berüvşı	berigçi
bılayça 9a-2, 24b-10, 47b-17	bılayşa	bulayça
bolmaçı 6a-6	bolmaşı	bolmaçı*
bulayça 108a-15, 109b-19	bulayşa	bulayça
bilgeninçe 22b-3	bilgeninşe	bilgeninçe
çaç- 1b-13, 101b-1,	şaş-	saç-
çaķ 54a-9, 107b-5	şak	çağ
çal 45b-15, 46b-14,	şal	çal
çap- 67b-7, 36a-9	şap-	çap-
çatır 14a-4 ~ çatır 14a-5	şatır	çatır
dūcār 105a-2, 13b-19	duşar	dūcār

köşbaşcı 23a-9	köşbaşşı	köçbaşcı
ķılıç 36a-9, 38a-1, 40b-19	ķılış	ķılıç
ķuçaķla- 110b-30	ķuşaķta-	ķuçaķla-
ķeçir- 95a-3	ķeşir-	ķeçir-
kemçilik 48b-26, 55a-14	kemşilik	kemçilik
ķiçik 21b-10	ķişi	ķiçig
pıçak 76b-2	pışak	pıçak
köçe 8b-20	köşe	köşe
neçe 1b-9, 3a-7, 3a-7, 3a-18	neşe	neçe
neçik 12b-1, 12b-3, 23b-6	neşik	neçik
onaça 88a-5 ~ oņaça 9b-1, 32a-9, 34b-16	oņaşa	oņaça*

Birçok örnekte de ç sesi ş'ye dönüşmüştür (12. TABLO).

12. TABLO

LMK	ÇKT	<
köşbaşcı 23a-9	köşbaşşı	köç başcı
aņşı 74a-18	aņşı	abcı
caratuvşı 13a-8	jaratuvşı	yaratıģcı
aytuvşı 108a-15, 77b-10	aytuvşı	aytuģcı
caģuvşı 67b-6	jaģuvşı	yaģuıcı
emşek 4a-7, 2a-5	emşek	emçek

LMK'de aynı örneğin hem ç'li hem de ş'li olarak yazıldığı görülmektedir (13. TABLO).

13. TABLO

LMK	ÇKT	<
aģaç 103b-18, 103b-20	aģaş 28a-1	aģaş
avcı 74a-10	avşı 29b-20, 29b-3,	avşı
baķça 13b-18, 13b-23	baķşa 14a-1	baķşa
bīçāra 67b-10, 73a-12	bīşāra 48a-8, 68b-17	biyşāra
cançı- 44a-2, 83b-12	canşı- 41b-11 ~ çanşı- 54a-3	janşı-

cavçı 37a-14, 37a-18	cavşı 21b-13, 38a-19	javşı	yağcı
çāra 105b-5, 108a-5	şāra 92a-3	şara	çāra
çaş 5a-4	çaç 107b-9, 51a-12	şaş	saç
çeç- 53b-9, 87a-28	çeş- 29b-18	şeş-	seç-
çek- 96a-6, 99a-5, 85b-4	şek- 80a-20	şek-	çek-
çın 106a-9, 11b-4	şın 28b-5	şın	çın
şıncır 46a-2, 46a-13	çıncır 21b-4, 46a-14	şıncır	zencir
çırāk 105a-5, 106a-16	şırāk 14b-13, 53a-23	şırak	çırāğ
āşkere 104b-2, 105a-17	āşkere 13a-5, 35b-28	āşkere	āşkāre
çahar 78a-19, 84a-2	şahar 90b-11, 62a-7	şahar	şahr
şād 13b-9	çād 112a-18 ~ çāt 101b-18, 107a-4 ~ çāt 37b-8, 10a-10	şat	şād
şātlan- 26a-7	çātlan- 42b-3 ~ çātlan- 5b-14	şattan-	şād
şariğat 103a-9	çariğat 44a-13	şariğat	şārī ‘at
şübhä 99a-23, 99a-6	çübhä 65a-15	şübä	şubhe
färiçān 48b-20	färişān 81b-1	-	perişan
maḥçar 72a-12	maḥçar 107b-5	maḥşar	maḥşer
māşhūr 55b-3, 83b-1	māçhūr 102b-13, 56a-11	māşhūr	meşhūr
muçtak 50a-6, 63b-8, 96b-7	muştak 110b-2	-	muştāk
iş 8a-18, 50b-2	iş 3a-3, 28b-12	iş	iç
keç 66a-19	keş 2b-7	keş	keç
keç- 56a-13, 63b-14	keş- 16a-18, 28b-1	keş-	keç-
keçe 3a-20, 12a-11	keşe 64b-19, 74b-1	keşe	keçe
küç 45a-10, 72a-11	küş 40a-18, 67a-15	küş	küç
küyiniç 15a-14, 15a-18	küyiniş 67a-5, 85a-7	küyiniş	küyinç
ķorkınıç 9a-10	ķorkınış 55a-20	ķorkınış	ķorkınç
müçkil 23b-9	müşkil 25a-2, 16b-2	müşkil	muşkil

ötiniç 37a-20, 46a-18	ötiniş 8a-15, 33b-16	ötiniş	ötiñç
nıçân 98b-4, 111b-11	nışân 67a-18	nışan	nişân
tınıç 108a-7, 36a-11	tınış 41a-9	tınış	tınç
uñça- 94a-12, 97a-13	uñşa- 81a-9, 3a-14	uğsa-	uğşa-
uñçaç 103b-6	uñsaç 83a-7 ~ uñsas 69b-10	uğsas	uğşaş
üçin 21b-5, 29b-1	üşin 12a-2, 15b-3	üçin	üçin
uş- 15b-4, 31b-11	uç- 93a-19	uş-	uç-

ş ~ s: Diş-damak ünsüzlerinden biri olan ş'nin bir diş ünsüzü olan s'ye dönüşmesi olayı, Kazak, Karakalpak, Nogay Türkçeleri ve Karaicanın Haliç ağzının öne çıkan ortak hususiyetlerinden biri olarak karşımıza çıkmaktadır (Doğan-Koç, 2013: 82; Öztürk, 2018a: 102). Bu olay, LMK'de de en karakteristik özelliklerindendir (14. TABLO).

14. TABLO

LMK	ÇKT	<
adas- 39b-2, 59a-4, 93b-8	adas-	adaş-
ağıldas- 21b-10, 21b-11	ağıldas-	ağıllaş-
amandas- 110a-8, 16a-5, 71a-10	amandas-	amanlaş-
as 34a-12, 96a-8 ~ aş 3a-18, 3a-19, 11b-2	as	aş
as- 82a-5, 97b-1 ~ aş- 28a-20, 35a-12	as	aş-
asık- 110b-19	asık-	aşıq-
aytis- 23a-4, 49a-1, 85b-20	aytis-	aytış-
bas 108b-3, 112a-8, 34a-20	bas	baş
baska 108b-1, 10b-16, 11a-9	baska	başqa
basta- 13b-4, 6a-10 ~ başta- 52b-4, 23a-14	basta-	başla-
bes 51b-13, 54a-14, 73b-10	bes	beş
besik 3b-2, 4b-13	besik	beşik
bilis- 39b-11	bilis-	biliş
cabıs- 70a-4	jabıs-	yapış-
caqsı 107a-3, 19a-25, 19a-9	jaqsı	yakşı
ceñilis 42b-6	jeñilis	yeñiliş
coldaş 15b-12, 40b-8	joldas	yoldaş
qas 91b-6, 13a-14	qas	qaş

keşes 7b-1, 9a-6, 71a-2	keşes	keşes
kes- 9b-3, 48a-17 ~ keş- 29b-3	kes-	kes-
ķos- 44a-17, 24b-4 ~ ķoš- 10a-15, 4b-14	ķos-	ķoš-
kümīs 78b-8, 87b-3	kümīs	kümüş
pīs- 103b-11	pīs-	piş-
serīk 14a-2, 23a-2 ~ şerīk 30b-7, 31b-9	serīk	şirk

Bununla birlikte bazı sözcüklerin ikili şekli mevcuttur.

15. TABLO

LMK		ÇKT	<
bayğus 2a-10, 10b-6	bīhōş 14a-16	bayğus	bīhōş
kīsī 27b-6, 66b-6	kīşī 37b-18	kīsī	kīşī
īs 14b-2, 36a-8	iş 30b-13	īs	iş

p ~ f: Sızıcı, diş dudak ünsüzlerinden biri olan f sesi, Türkçenin temel seslerinden değildir. Genellikle alıntı kelimelerde karşımıza çıkmaktadır. Bununla birlikte Çağatay, Kıpçak dönemi metinlerinde patlayıcı dudak p ünsüzünden gelişen birkaç örneğine rastlanmaktadır. Çağatay Türkçesinin son metinlerinde bu yazım kuralına dönüşmeye başlamıştır. Bu aşırı düzeltmecilik (hypercorrection) olayı (Karasoy, 2023: 692), LMK’de de bu göze çarpmaktadır (16. TABLO).

16. TABLO

LM	ÇKT	<
afar- 92b-10, 65b-3	apar-	alıp bar-
äfer- 45a-3	äper-	alıp ber-
afıl tafil 5b-11	apıl-tapıl	-
butferas 18b-2	-	putperest
cafıraķ 103b-20, 103b-18	capıraķ	yapurğak
fādiça 103a-20, 62a-14 ~ fadiçāh 47b-18, 50a-8	padişa, patşa	padişāh
fāk 101b-19, 107b-21	pāk	pāk
fanā 51b-14, 82b-8	pana	panāh
fanāgāh 89b-1	-	panāhgāh
fārişān 81b-1 ~ fāriçān 48b-20	-	perişān
fayda 103a-22, 104b-17	payda	peydā

ferde 100b-6, 49b-12	perde	perde
körfe 5a-13, 87b-2	körpe	körpe
lef 88a-4, 87a-10	lep	lep
şıyfa- 29b-17, 78a-11	sıypa-	sığpa-
tofırağ 16a-8, 107a-16 ~ tofırağ 16b-11, 16b-19	topırağ	toprak

ÇKT’de, alıntı kelimelerdeki f’ler p’ye dönüşmektedir. ÇKT’de düzenli ve kurallı olan bu ses olayı LMK’de de karşımıza çıkmaktadır. Fakat metinde bu ses olayın düzensiz olarak hem p’li hem de f’li şeklinin bir arada kullanıldığı görülmektedir (17. TABLO).

17. TABLO

LMK		ÇKT	<
afzal 108b-11, 76b-7, 77a-9	abzal 105b-10	abzal	
fäle 21b-1	bäle 19a-15, 84a-9	bäle	belā
ğarîf 100b-13	ğarîp 100b-10, 106a-14	ğarîp	ğarîp
havîf 30a-8, 88b-16	havîp 107a-24	ğavîp	-
ınşaf 54a-6, 99a-20, 83b-10	ınsap 44a-20	ınsap	inşâf
kîrpîk 113a-4	kîrfîk 91b-6	kîrpîk	kîrpîk
lefîz 28b-2, 32b-17, 6b-9, 80a-15	lebîz 63b-7, 82a-26	lebîz	lafz
lıfa 15a-13, 16b-15	lıba 93a-24	lıpa	-
pul 29b-16, 31b-7, 62b-15	ful 52b-8	pul	pul
sifat 106b-16 ~ şifaţ 53b-13 ~ sifaţ 39a-20	şıpaţ 12b-15	sıypat	şifat
taraf 41b-8, 66b-15 ~ taraf 41b-16, 35a-9	tarap 37b-10, 41a-20 ~ tarap 81b-4	tarap	taraf
tävâf 25b-5, 35a-10	tävâp 80b-3	tävap	taşavâf
zağîf 35a-1 ~ zağîf 20a-3, 39a-10	zağîp 49a-19	zağîp	za‘îf

y ~ c / j: ET’de c veya j ünsüzlerine dair bir işaret bulunmamaktadır. Bu ünsüzler genellikle alıntı kelimelerde bulunmaktadır. Bununla birlikte bazı lehçelerdeki c / j ünsüzleri y’den gelişmektedir. Özellikle kelimenin başında bulunan y sesi, Kazak Türkçesinde düzenli ve kurallı şekilde öndamak, sızıcı j’ye; Kırgız Türkçesinin ise c’ye

dönüşmektedir. Bu ses olayının örnekleri diğer Kıpçak lehçelerinde de görülmektedir. LMK’de de 18. TABLO’da gördüğümüz gibi y sesi çok örnekte c’ye dönüşmüştür⁴.

18. TABLO

LMK	ÇKT	<
cabıs- 70a-4	jabıs-	yapış-
caķ- 12a-15, 35a-16,	jaķ-	yaķ-
caķsı 107a-3, 19a-25, 19a-9	jaķsı	yaķsı
calğız 103b-15, 107a-15, 109b-6	jalğız	yalğız
cañbır 34a-15	jañbır	yağmur
cañılıs 51b-6	jañılıs	yañılış
carık 32b-13, 39a-1, 43b-2, 51b-2	jarık	yarık
ce- 39a-6, 48a-7, 22a-16	je-	ye-
cel 104a-15, 33b-13, 53b-11	jel	yel
cıl 7b-13, 24b-20, 36a-17, 55a-6,	jıl	yıl
cıla- 1b-18, 57a-12, 107b-9	jıla-	ıgla-
coķ 9b-17, 9b-18, 11a-9, 11b-12	jok	yok
coldaş 15b-12, 40b-8, 38a-13	joldas	yoldaş
cügır- 99a-25, 30b-18	jügır	yügür-
cür- 17b-18, 33a-15	jür-	yür-
cürek 12b-6, 15a-6, 44b-19	jürek	yürek

Bazı kelimeler ise iki şekilde yazılmıştır (19. TABLO).

19. TABLO

LMK	ÇKT	<
yār 102a-9, 103a-31	jar	yār
yād 26a-4, 28a-9	jadı	yād
yüz ⁵ 54b-2	jüz	yüz
yüz ⁶ 74b-5, 79b-13, 108a-20	jüz	yüz

⁴ Metinde j sesi yazılmamıştır.

⁵ yüz sayısı (100)

⁶ yüz, çehre

20. TABLO'daki ikili örneklerde ise c sesi türeme gibi görünse de bir y > j > c değişmesidir. Eski Uygur Türkçesinde Köktürkçedeki bazı kelimelerin başında y türemesi meydana gelmiştir. Bunların birçoğunun iki şekline de yer verilmiştir. LMK'de de ET'deki şekliyle birlikte c'li şekli bir arada kullanılmıştır.

20. TABLO

LMK		ÇKT	<
cırağ 7a-5, 34b-16, 68a-6	ırağ 50b-15	jırağ	ırağ
cibek 6a-3, 87b-2	ipek 9a-15, 50a-11	jibek	ipek

ğ ~ g: Kıpçak Türkçesinin tarihî ve çağdaş lehçelerinde (Öztürk, 2021: 9) olduğu gibi ÇKT' de de ET'deki ğ sesi birçok kelimenin içi ve sonunda genellikle v'ye dönüşmektedir. 21. TABLO'da da gördüğümüz üzere bu ses değişimi LMK için de geçerlidir.

21. TABLO

LMK	ÇKT	<
avuz 31a-1	avuz	ağız
otav 28a-10	otav	otağ
açuv 57a-14, 88b-19	açuv	açığ
şav 48a-1, 48a-1, 63a-2, 81a-15	sav	sağ
tav 28a-5, 90b-17 ~ tav 27b-19, 28a-18	tav	tag
birev 10b-16, 20b-7	birev	biregü
tüzüv 92a-7	tüzüv	tüzig

Bununla beraber ğ sesinin bazı örneklerde korunduğu, bir kelimenin ise hem ğ'li hem de v'li şekli kullanılmaktadır (22. TABLO).

22. TABLO

LMK		ÇKT	<
ağı 87a-7		u / uv	ağı
bağ 35a-17, 103b-4		bav	bağ
bağır 12b-6, 95a-18	bavır 60b-26, 64b-9	bavır	bağır

Bir örnekte (23. TABLO) de ğ yarı ünsüzü ÇKT’de olduğu gibi u ünsüzünün etkisinde kalarak erimiştir.

23. TABLO

LMK		ÇKT	<
uğ(ı)l 2b-5, 66b-5	ul 4b-16, 4a-2	ul	oğıl
toğrı 24a-20	tura 39a-11, 60a-22	tura	toğrı

Çağatay Türkçesi metinlerinde kelime sonundaki ğ ~ g ünsüzleri, birçok örnekte tonsuzlaşarak k ~ k ünsüzlerine dönüştüğü görülmektedir (Eckmann, 2017: 44). Bu ses olayına dair örnekler 24. TABLO’da gördüğümüz üzere LMK’de de karşımıza çıkmaktadır.

24. TABLO

LMK	ÇKT	<
ulık 21b-10, 26a-11, 47b-18	ulık ~ ulı	uluğ
ölik 33b-5, 75b-15	ölik ~ öli	ölig
kiçik 21b-10	kışi	kiçig

ÇKT’de alıntı kelimelerin başındaki ğ ~ g sesleri bazen k ~ k sesine değişmektedir. LMK’de geçen bir örnekte bunun hem değişmiş şekliyle hem de değişmemiş şekliyle yazıldığı görülmektedir.

25. TABLO

LMK	ÇKT	<
ğamğor 39a-15	kamğor 75a-14	ğamğor

Kelime sonundaki ğ ve g ünsüzü, Kıpçak ve Anadolu metinlerinde ise genellikle düşer (Akar, 2018: 124). 26. TABLO’da gördüğümüz üzere bu ses olayı da LMK’de bulunmaktadır. Fakat metinde ğ ve g seslerinin düşmüş şekliyle k ~ k şeklini almış şekli bir arada kullanılmıştır.

26. TABLO

LMK		ÇKT	<
tirik 33b-5	tiri 10b-6, 35b-14, 36a-11	tiri	tirig
tolık 30a-4 ~ tolık 6b-19, 18a-4	tolı 107a-6	tolık ~ tolı	tolig
tüzik 102b-4, 19a-13, 19a-32, 19b-20, 94a-12, 97a-20	tüzüv 92a-7	tüzüv	tüzig

ķ ~ k: ÇKT’de diğerk Kıpçak lehçelerinde olduğı gibi ön sesteki ķ ~ k ünsüzleri korunmuştur. Fakat *ķıl-*, *ķal-*, *ķoy-*, *ķör-* gibi bazı fiillerin başında bulunan ķ ~ k tonluları bazen kendisinden önce gelen kelimenin sonundaki tonlunun etkisiyle tonlulaşmaktadır. Bu durum, LMK’de de sık sık karşımıza çıkmaktadır (27. TABLO).

27. TABLO

LMK		ÇKT
ķıp 18b-14, 24a-19, 31a-15	ğıp 10b-21, 22b-18, 30a-14	ķıl-
ķal- 4a-10, 62a-3, 73b-16	ğal- 30b-6	ķal-
ķoy 9a-13	ğoy- 10a-12, 3b-12, 52a-20	ķoy-
ķör- 82b-7, 88b-5, 90b-1	ğör- 104b-6, 21b-9, 89b-1	ķör-

28. TABLO’da gördüğümüz üzere, bazı örneklerde de ķ ünsüzü ħ’ye dönüşmüştür.

28. TABLO

LMK		ÇKT	<
aħtal- 35b-30		aķtal-	haķla-
dağı 103b-5 ~ tağı 101a-14, 101a-20	daħı 1a-19	dağı ~ tağı	taķı
ķayda 109b-8, 112a-4, 15a-20	ħayda 92a-5	ķayda	ķayda
maķaķat 87a-17 ~ maşaķat 48a-4	maķaħat 35b-36	maşaķat	maşakķa t

n ~ l ~ d: ÇKT’nin ünsüz uyumuna göre l, m, n, ñ, z, j gibi tonlularla biten kelimelere +llk, -lA, +lAr, +ll gibi eklerin d’li alomorfları getirilerek aykırılaşıma olayının meydana gelmesine sebep olmaktadır. Bazen bu tür aykırılaşıma olayı, bazı alıntı kelimelerin bünyesindeki l ve n ünsüzleri çift (-ll-, -nn-) olarak kullanıldığında birinin d’leşmesi esnasında da karşımıza çıkmaktadır. LMK’de ise 29. TABLO’da verdiğimiz örneklerde de gördüğümüz üzere orjinal şekliyle d’leşmiş şeklinin bir arada kullanıldığı görülmektedir.

29. TABLO

LMK		ÇKT	<
mündet 62a-9, 100a-10, 64a-3	münnet 47b-12, 26a-20	mündet	minnet
molda 2b-12, 98b-9	molla 8b-6, 10a-7	molda	molla
sâlde 40a-22	sâlle 62a-14	sâlde	selle
tañda- 69b-9, 93b-2	tañla- 25a-5	tañda-	tañla-
tıñda- 4a-1, 111a-15	tıñla- 9a-9, 24b-19, 31b-5	tıñda-	tıñla

η ~ n: LMK'de bazı örneklerde bulunan η geniz ünsüzünün nun'la yazıldığı görülmektedir. Fakat bunun bir ses değişmesinden kaynaklanan bir olay mı, istinsah hatası mı anlamak imkansızdır. Çünkü metinde bazı kelimeler bazen de nun (ن) ile yazılırken bazen η (نک) ile yazılmıştır.

30. TABLO

LMK		ÇKT	<
erten 12b-2		erten	erten
kınır 8b-20		kınır	kınır
onaça 88a-5	onaça 9b-1, 32a-9, 34b-16	onaşa	-
tozan 29b-17	tozaη 45b-8, 78b-5	tozaη	toz

t ~ d: Ön sesteki t'nin d'leşmesi, her ne kadar Oğuz grubu lehçelerinin karakteristik özelliklerinden biri olarak değerlendiril-mesine rağmen diğer lehçelerde de görülen bir ses hadisesidir. ÇKT'de *dop < top*, *dorba < torba*, *daıl < tahl*, *däret < taharet*, *dana < tane*, *de- < tī-*, *delbe < tilbe*, *dambal < tōn*, *dolı < tōl-*, *dōñ < tōñ*, *dağı < takı*, *dala < tala*, *dawıs < tawıs*, *dayar < tayar*, *dayın < tayın*, *dabil < řabl*, *dilda < tille* vb. örneklerde tespit edilen bu ses hadisesi, LMK'de de 31. TABLO'da gördüğümüz üzere bazı örneklerde görülmektedir.

31. TABLO

LMK	ÇKT	<
davis 28a-18, 36a-4, 16b-8	davis	tabış
dabil 36a-14	dabil	tabıl
de- 100a-6, 101a-13, 104a-16	de-	te-
deyın 19b-28, 57b-8, 9a-14	deyın	tegi
dıbıs 49b-8, 15a-2	dıbıs	tabış
düyırmen 50b-3	düyırmen	teğirmen

Tespit ettiğimiz bazı örneklerde (32. TABLO) ise ön, iç ve son seslerde d ~ t ünsüzlerinin nöbetleşmesi görülmektedir

32. TABLO

LMK		ÇKT	<
dağı 103b-5 ~ dahı 1a-19	tağı 101a-14, 101a-20	dağı ~ tağı	tağı
acdaha 106b-14, 77b-14	açtaha 39a-3	ajdaha	ejderha
faryād 101a-16, 111a-13	faryāt 49a-3	-	faryād
bänd 29b-18	bänt 70b-6	-	bend

p ~ m: ÇKT’de söz başı ve içinde dudak ünsüzü m’nin patlayıcı b’ye veya tonsuz p’ye dönüşmesi olayı bulunmaktadır. 33. TABLO’da gördüğümüz üzere bu ses olayının LM’de de bazı örnekleri tespit edilmiştir. Fakat metinde bunun düzenli olmadığı görülmektedir.

33. TABLO

LMK		ÇKT	<
aşman 51a-4	aspan 77b-3, 80a-4	aspan	āsmān
dānişpan 76b-11 ~ dāniçpan 21b-6		danişpan	dāniş-mend
duşmān 42a-10, 42a-17, 43a-5		duşpan	duşmān

b ~ v: ÇKT’de patlayıcı p ve b ünsüzleri, v sızıcı ünsüzüne dönüşmektedir (Biray vb., 2018: 47). Bu ses olayının örneklerine LMK’de de rastlanmaktadır. LMK’de bu *çavıp* 5b-18, 19a-14 < *çap-*, *tavıp* 100b-2 < *tap-* örneklerinde olduğu gibi sadece ünlüyle başlayan ek getirildiğinde meydana gelmez bazı alıntı kelimelerin içinde de karşımıza çıkmaktadır. Fakat bu tür kelimelerde de tutarlılık olmadığı görülmektedir (34. TABLO).

34. TABLO

LMK		ÇKT	<
kābāp 31a-6	kāvab 40b-15	kāvap	kebāp
tabīp 94a-6, 64b-22	tāvīp 25a-10	tāvīp	tabīp

h: Türkçenin esas ünlülerinden olmayan h yarı ünsüzü, daha çok alıntı kelimelerde karşımıza çıkmaktadır. Bununla birlikte Kıpçak (Öztürk, 2018b: 178-179), Çağatay dönemi metinlerinde k sesinden gelişmiş olanlar da vardır. ÇKT’de alıntı kelimelerdeki h, genellikle kendine telaffuz açısından benzeyen başka bir sese veya birçok örnekte y’ye dönüşmektedir. Bazı örnekte de düşmektedir. LMK’de de bu ses olaylarına dair örnekleri görebilmekteyiz. Fakat metinde eski şekliyle yenisi bir arada kullanılmaktadır.

ÇKT’de h sesi genellikle bazı alıntı kelimelerde korunurken bazılarında da k sesine dönüşmektedir. LMK’de ise bir kelimenin bazen h ile bazen de k ile yazıldığı görülmektedir. Bu sadece alıntı kelimelerde değil Türkçe kökenli kelimelerde de karşımıza çıkmaktadır (35. TABLO).

35. TABLO

LMK		ÇKT	<
bahıt 37a-1, 37a-2	baķıt 85b-19 ~ baķ 18a-2, 54a-7	baķıt, baķ	baħt

āḥiret 29b-2, 107a-8, 110a-2	aḳiret 72b-10	aḳiret	āḥiret
carāḥat 82a-11	caraḳat 52b-24	jaraḳat	carāḥat
ḥābar 8a-20, 8b-8, 13a-22	ḳabarsız 56a-7	habarsız	ḥaber
ḥāna 4a-13	ḳāna 34b-6, 80b-13	hana	ḥāna
ḥarīf 7b-7	ḳarīp 2a-14, 6a-10	ārīp	ḥarf
ḥayrān 17b-10, 25a-11	ḳayrān 16b-13	ḳayran	ḥayrān
ḥayvān 16a-16, 63b-20, 64a-2 ~ ḥayvān 101b-9	ḳayvān 38b-9	hayvan	ḥayvān
ḥazına 23b-11, 37b-7	ḳazına 53a-12	ḳazına	ḥazīna
hasṭa 105a-4, 33b-6	ḳasṭa 49a-8	ḳasta	ḥasta
ḥaṭer 88b-16, 89a-7	ḳater 21b-2	ḳater	ḥaṭar
ḥızmet 22a-6, 22b-10	ḳızmet 26a-19	ḳızmet	ḥızmet
ıḥtibār 62a-5	ıḳtibar 82a-22	-	ıḥtibār
ḥulıḳ 19a-28, 100b-9	ḳulıḳ 47b-22, 95b-19	ḳulıḳ	ḥulḳ
maḥṣar 72a-12	maḳṣar 107b-5	maḳṣar	maḥṣar
nuḥṣan 55a-14 ~ nuḥsan 99a-22	nuḳṣān 55b-16 ~ nuḳsān 77b-13, 77b-5	nuḳsan	nuḳṣān
taḥṭ 83b-18 ~ taḥt 85a-5	ṭaḳ 78b-8, 83a-5 ~ taḳ 93a-25	taḳ	taḥt

Genel Türkçede olduğu gibi ÇKT’de de alıntı kelimelerdeki h yarı ünsüzü bir ünlüden sonra geldiğinde y’de dönüşmektedir. LMK’de de bunun bazı örneklerine rastlanmaktadır. Ancak metinde bu örnekler 36. TABLO’da hem h’li hem de y’li şekilleriyle karşımıza çıkmaktadır.

36. TABLO

LM		ÇKT	<
meyir 4a-15	mehir 96b-16, 20b-6	meyir	mihr
mehmān 70b-17, 24a-3	meymān 47a-11	meyman	mihmān
zeyin 40a-22	zehin 102b-3, 102b-15	zeyin	zih̄n

Metinde ÇKT’de de olduğu gibi alıntı kelimelerin başı ve sonunda bulunan h sesi genellikle düşürülmektedir. Fakat metinde tespit ettiğimiz örneklerde bu ses olayının

düzensiz olduğu; h sesi aynı kelimedede bazen korunmuş, bazen de düşürülmüş olduğu görülmektedir (37. TABLO).

37. TABLO

LM		ÇKT	<
hisâp 92b-1 ~ hisâpsız 79b-9	esep 87b-6, 100b-7	esep	hisâb
ḥaḳ 2b-7, 104b-15	aḳı 87a-20	aḳı	ḥaḳḳ
ḥaḳıḳaṭ 103a-26, 19a-11	aḳıḳaṭ 51b-7	aḳıḳaṭ	ḥaḳıḳat
ḥâl 11a-31, 33a-18 ~ hâl 95a-19, 100b-3, 92a-6	âl 60b-21, 72a-11	âl	ḥâl
inşâlla 55a-13, 46b-1, 65a-16	inşallâh 13b-19	inşalla	inşallâh
fâdiḥa 103a-20, 62a-14, 93a-28	fâdiḥâh 47b-18, 50a-8	padişa ~ patşa	pâdişâh
bâyṭullâ 26a-10	bâyṭullâh 25b-5, 26a-11	bâyṭulla	beyṭu'llâh

ayın (ع): Metinde birçok örnekte ayın (ع) yerine gayın (غ) yazılmıştır 38. TABLO). Fakat bu durumda da düzensizlik söz konusudur. Yani; aynı kelimedede bazen düşürülürken bazen ğ'ye, bazen de y sesine dönüşmüştür. İkili şekliyle kullanılan bazı kelimelerdeki ayın (ع) sesi, *âdeṭ* "alışkanlık, âdet" 67b-7, *âlem* "evren, âlem, dünya, cihan" 107a-3, 110a-7, *âyel* "eş, kadın" 53a-26, 69b-12, 60b-11 vb. örneklerde olduğu gibi a'nın â'ye dönüşmesine sebep olmuştur. Bu şekilde kendisi kaybolursa da arkasına bir iz bırakmıştır. Bu iz, sadece kelime başında değil kelime içinde de meydana gelmiştir.

38. TABLO

LM		ÇKT	<
ğakıl 106a-13, 11a-15	aḳıl 41a-6, 43b-15, 62a-3	aḳıl	'aḳl
ğalam 102b-14, 84a-20, 52b-5	âlem 107a-3, 110a-7	âlem	'âlem
ğâmâl 80b-19, 99a-9, 22b-13	âmâl 74a-1, 74a-5	amal	'amel
ğumır 105b-13, 36a-5, 73b-11	ömır 11a-35, 36a-17, 40a-11	ömır	'umr
fiğıl 60a-4, 62a-13, 82a-8	feyıl 8a-6	pıyğıl ~ peyıl	fi'l
zağif 35a-1, 52a-9, 58b-13 ~ zağif 20a-3, 39a-10,	zayıf 88b-13	zağip	za'îf
mağlüm 22a-20, 24a-11, 24a-7	mâlım 106a-6	mâlım	ma'lüm
tağam 22a-11, 22a-15, 77a-20	dâm 31a-1, 85b-5, 22a-18	tağam ~ dâm	ta'âm

Ses Düşmesi:

-l- > -ø-: LMK'de ağız özelliği olarak l ünsüzünün birçok yerde düştüğü görülmektedir (39. TABLO).

39. TABLO

LMK	<
ap 30a-3, 62a-18	ap < kıl-
ğıp 10b-21, 22b-18, 30a-14, 45b-3, 58a-14, 68a-11	kılıp < kıl-
kep 3a-12, 22b-4, 28b-12	kelip < kel-
ketir- 51a-15, 112a-15, 51b-1	keltirip < keltir-
neğıp 11b-19, 24a-10	ne kılıp < ne kıl-

-t > -ø-: ÇKT'de ve diğer Türk lehçerlerinde olduğu gibi alıntı kelimelerdeki t'ler LMK'de de bazı örneklerde düşmektedir (40. TABLO).

40. TABLO

LMK	ÇKT	<
mas 102b-17, 109b-16 ~ maş 68a-18, 90a-7	mas	mast
ras 100b-7, 101b-18 ~ raş 48a-6, 55a-18, 69b-14	ras	râst
darağ 11a-24	darağ	diraht

Bununla birlikte aynı kelimedeki t ünsüzü 41. TABLO'da gördüğümüz üzere bazen korunmuş bazen düşmüştür.

41. TABLO

LMK		ÇKT	<
dos 102a-14 ~ doş 42a-10	dost 56b-16, 104b-6	dos	dōst
taht 83b-18 ~ taht 85a-5	tağ 78b-8~ tağ 93a-25	tağ	taht
bahıt 37a-1 ~ bağıt 85b-19	bağ 18a-2, 54a-7	bağıt, bağ	baht

k- > -ø-: Bir örnekte k ünsüzü, yanındaki daha kuvvetli h sesinin tesriyle düşmüştür (42. TABLO).

42. TABLO

LMK		ÇKT	<
künāhar 48a-13	künāhkār 62b-11	Künāhar	gunāhkār

-ø > -y: ÇKT’de bazı alıntı kelimelerin sonunda -y türemesi meydana gelmektedir. Bunun bazı örneklerine LMK’de de rasrtlanmaktadır. *tağtay* 76a-19, *kedey* 62a-14, 20a-11. İki örnekte de ikili şekli karşımıza çıkmaktadır.

43. TABLO

LMK		ÇKT	<
hümā 39a-2	hümāy 97a-3	ķumay	humā
ħudā 42a-13, 104b-3	ħudāy 3a-16, 18a-2	ķuday	ħudā

1.4. Şekil Bilgisi ve Morfolojik Çeşitlilik

LMK, şekil bilgisi açısından da Eski ve Orta Türkçenin özelliklerini taşımakla beraber ÇKT’ye özgü bütün özellikleri barındırmaktadır.

Çokluk Ekleri

- +lAr:** *ğalımlar* 60a-20, *şırlar* 25a-2, *cükler* 90a-14, *tülençiler* 49b-6
- +dAr:** *adamdar* 49a-10, *duşmandar* 11a-6, *mehmāndar* 24a-3, *gülder* 14a-1
- +tAr:** *ķustar* 77b-2, *taştar* 7b-8, *baştar* 31b-20, *ister* 69a-4, *iyister* 75b-12

İyelik Ekleri

- +(I)m:** *ayağım* 20a-20, *bağrım* 12b-6, 95a-18, *dāvletim* 75a-13, *esim* 21b-15
- +(I)ñ:** *basıñ* 107a-5, *camanatıñ* 58a-11, *cüzıñ* 109b-12, 16b-19, *kebiñ* 92a-14
- +I:** *sırı* 77b-15, *turağı* 30a-20, *unı* 95a-6, *ceri* 1a-15, 1a-17, *esi* 16b-13, 27b-12
- +sI:** *anası* 107b-10, 28a-6, *ķaysısı* 77a-9, *ıyesi* 49a-2, 60b-37, *şävlesı* 67b-5
- +ImIz:** *calmız* 64a-21, *murātımız* 100a-16, *şänimiz* 47a-22, *türümüz* 93b-35
- +(I)ñIz:** *cüzıñız* 50a-6, 69a-7, *közıñızge* 69a-6, *barçañız* 21b-10, *acarıñız* 98a-2
- +lArı, +dArı, +tArı:** *coldarı* 54a-15, *coldastarı* 15a-9, 16a-17, *adamları* 43b-20, *kiyimleri* 90b-12, *özderi* 2a-19

İlgi Hâli Eki

- +nIñ:** *actahanıñ* 39a-3, *islamıñ* 73b-14, *bäriniñ* 32b-6, *künniñ* 15b-17, 47a-19
- +nIn:** *balanın* 20b-14
- +dIñ:** *bazardıñ* 62b-17, *taşdıñ* 27b-10, 28a-15, *äyeldiñ* 69b-8, *şözdıñ* 2b-8, 58a-12
- +dIn:** *bulardıñ* 56a-5, 78b-12
- +tIñ:** *agaçtıñ* 103b-18, 103b-20, *mehnattıñ* 97a-7, *tastıñ* 90b-17, *bektıñ* 4a-11

Bulunma Hâli Eki

- +dA:** *aldada* 36a-14, *ķağarda* 97a-5, *uvayımda* 56b-15, *üyde* 10a-5, 10b-9
- +tA:** *bağta* 7a-11, 7a-12, *şığhatlıkta* 20a-10, *küyiniçte* 67a-5, *mescitte* 7a-3

Yükleme Hâli Eki

- +n:** *vişāln* 105b-3, 106b-11, *acarın* 103a-29, *ämirin* 53a-3, *betin* 14b-7, 85a-9
- +nI:** *calanı* 19a-16, *ofanı* 39b-23, 39b-33, *pendeni* 70b-3, *Läylini* 10b-3, 14b-17

+**dl**: *acaldı* 109a-5, *cardı* 59a-2, 70b-10, *cüzdı* 48a-19, 4a-15, *köñildı* 60a-28
+**tl**: *maḥsüttı* 101b-6, 104b-14, *mastı* 21b-12, *mındettı* 64a-3, *küyiniçti* 85a-7

Yönelme Hâli Eki

+**ğA**: *mācarāğa* 51b-19, *maḥamğa* 35b-9, *berüvge* 9b-8, *celge* 33b-12, 34a-9
+**kA**: *bālīgaṭka* 18b-9, *buṭaḱka* 69b-9, *birlikke* 76b-9, *emşekke* 2a-5, *içke* 8a-18
+**A**: *osıma* 87a-1, *balama* 24a-18, 41a-10, *äkeme* 39b-28

Çıkma Hâli Eki

+**dAn**: *bahārdan* 104b-1, *coldan* 15b-9, *cüzden* 105a-12, *kımseden* 36a-2, 55b-7
+**tAn**: *bastan* 16a-18, *şandıktan* 5a-6, *ipekten* 9a-15, 50a-11, *köbelekten* 87a-22
+**nAn**: *maẓmunnan* 7a-18, *ğılımnan* 102b-16, *ölımnen* 101a-27, *tünnen* 57b-1

Vasıta Hâli Eki

+**men**: *tüyemen* 101a-25, *canmen* 98a-11, *ḱaravmen* 53a-28, *savdamen* 20a-20
+**pen**: *baḥıtpen* 58a-7, *balalıḱpen* 68a-18, *ḱafalıḱpen* 13a-5, *maḥsütımıñmen* 96b-19
+**ben**: *nāzben* 13a-14, *şözben* 41a-12, 77a-6, *eriksizben* 50a-18, *közben* 94b-2
+**benen**: *nāzben* 19a-26, *şözbenen* 19a-28, *bizbenen* 58b-11
+**penen**: *ādepenen* 26a-1, 62b-2, *ğadetpenen* 73b-13, *kıyıkpenen* 30a-17
+**panan**: *ḱılıḱpanan* 42a-18, *zārılıḱpanan* 18a-6

Aitlik Eki

+**ğl**: *āḥırğı* 87a-31, *boydağı* 84b-18, *şoñğı* 39b-16, *ävvelgi* 60a-3, *küzgi* 103b-8
+**kl**: *şırtkı* 8b-8, *içki* 50a-9, *işki* 19a-24, 28b-11

Eşitlik Eki

+**çA**: *şuvça* 11b-9
+**dAy**: *ayday* 1b-5, 66a-8, *fakırday* 91b-12, *iyneday* 36a-8, *tikendey* 20a-4
+**tAy**: *bayğustay* 10b-6, *ḱastay* 27b-15, *köktey* 100b-12

İyelik Eki Kökenli Şahıs Eki

-**m**: *uçıradım* 16b-2, *äkeldim* 80b-4, *barsam* 110a-19
-**ñ**: *bardıñ* 109b-16, 68b-6, *cetkizdiñ* 80a-20, *barşañ* 106a-5
-**ḱ**: *ḱayttıḱ* 23a-10, *keldik* 23a-15, 41a-3, 42a-9, *barayıḱ* 21b-19, *colıḱsaḱ* 55a-7

Zamir Kökenli Şahıs Eki

+**mIn**: *ölermin* 63b-11, *almaspın* 91b-8, *cetkenmin* 96a-12, *tüsibeymin* 9b-11
+**sInğ**, +**sIn**: *uçırarsıñ* 70b-5, *turmassıñ* 107a-26, *uçırapsıñ* 104a-15, *beresıñ* 14b-16, 64b-16
+**mlz**, +**blz**, +**plz**: *bolarmız* 101a-26, *ḱutılamız* 44a-1

Geniş Zaman

I. tip

- AmIn** *çātlanamın* 42b-3, *etkizemîn* 46a-5,
- Am**⁷: *äferem* 45a-3, *bolam* 103a-18
- AsIn**: *bolasıñ* 42a-10, 83a-10, *cüresin* 90a-11, 90a-14
- AsIn**: *oñırasın* 48a-11, 83b-3, *toñtalasın* 81b-6
- AdI**: *turadı* 31b-20, 41b-12, *türlenedi* 3b-1, 56a-10
- AmIz**: *alamız* 46a-9, *koşamız* 21b-14, *kuñılamız* 44a-1
- mAymIn**: *almaymın* 76b-17, *şuramaymın* 100b-5, *tüsınbeymın* 9b-11
- mAn**⁸: *alman* 15b-19, *bolman* 104b-10, 72b-17, *kılman* 72b-16, *oylaman* 93b-27

II. tip

- A tuğın**: *coldas çok turatuğın ħurmet etip* 27b-8, *dünyāda ħuvañı bar cüretuğın* 66b-18

Şimdiki Zaman

- p otırmın / cürmın / turmın / catırmın**: *şalıp otırmın* 21b-16, *ñayıp cürmın* 94a-16, *kelip turmın* 26a-19
- p otırsın / cürsın / tursın / cürsın**: *uvayım cep otırsın* 91a-6, *kütip cürsın* 57a-2
- p otır / tur / cür / catır**: *oynap otır* 3a-9, *cetelep cür* 47a-2, *kalıp tur* 58b-19, *kuñakñap catır* 111a-16
- p otırmız / cürmız / turmız / catırmız**: *erip cürmız* 46a-7, *ñıyıp cürmız* 42a-8
- p otırsız / cürsız / tursız / catırsız**: örneğı bulunmamaktadır.
- p otır / cür / tur / catır**: örneğı bulunmamaktadır.

Gelecek Zaman

- (**A**)**rmln**: *ñıların* 89a-7, *toñkırmın* 50a-11, *ölermın* 63b-11
- (**A**)**rsIn**: *colığarsın* 70b-19, *ketersin* 107a-21, *ökınersin* 70a-20
- (**A**)**r**: *caraşar* 97a-4, *dañ kalar* 100a-11
- (**A**)**rmlz**: *köndirermız* 45a-19, *bolarmız* 101a-26
- (**A**)**rsIz** / -(**A**)**rsInđAr** / -(**A**)**rsIzdAr**: örneğı bulunmamaktadır.
- (**A**)**r**: örneğı bulunmamaktadır.

Görülen Geçmiş Zaman

- dIm**, -**tIm**: *şagındım* 105b-2, *adastım* 93b-8, *äkeldim* 80b-4, *cettim* 105a-14, 94b-1
- dIn**, -**tIn**: *kaldırdın* 45a-9, *şargayttın* 99a-4, *töktin* 44a-8, *äkeldin* 109a-4
- dI**, -**tI**: *äkeldi* 36a-6, 106a-11, *etti* 100b-13, 101b-10, *ñayttı* 102a-1, *ñaytardı* 5b-20
- dIk**, -**tIk**: *aldık* 3b-13, 4b-9, *ñayttık* 23a-10, *keldik* 23a-15, 41a-3

⁷ < -AmIn < -A men

⁸ < -mAymIn < mA+y men

-dİnAr, -tİnAr: örneği bulunmamaktadır.

-dİ, -tİ: *oylandı* 51a-13, *şargayttı* 10b-8, 12b-12, *söyledi* 28b-2, 5a-5, s. -ti 7b-16

Öğrenilen Geçmiş Zaman Eki

I. tip

-ġAnmIn, -ķAnmIn: *cetkenmIn* 96a-12, *cürgenmIn* 95a-18, *etkenmIn* 96a-9

-ġAnsIn, -ķAnsIn: örneği bulunmamaktadır.

-ġAn, -ķAn: *ih̡tiyārın alġan* 8a-14, *açılġan ġaşığıtkıta bazārımız* 98a-4,

-ġAnmIz, +ķAnmIz: örneği bulunmamaktadır.

-ġAnsInAr, -ķAnsInAr: örneği bulunmamaktadır.

-ġAn, -ķAn: örneği bulunmamaktadır.

II. tip

-(I)ppIn: *kalıppIn* 71a-11

-(I)psIn / -(I)psIn : *bolıpsIn* 49b-20, *ıavıpsIn* 58a-5, *cetİpsIn* 96b-2, *berİpsIn* 93a-11

-(I)ptI: *alıptı* 111b-10, 19a-32, *bolıptı* 28b-17, 38b-5, *berİptı* 6b-8, *cetİptı* 111b-7

-(I)pplz: örneği bulunmamaktadır.

-(I)psIz: *ıoyıpsız* 8a-7, *kelİpsız* 22b-1

Emir-İstek Kipi Eki

-AyIn: *bolayın* 57b-10, *cetkİzeyİn* 18b-20, 38b-20

-Ø: *bİl* 10a-7, 22b-9, *kıy* 29a-13, 29a-9, *ötker* 98b-11, 98b-19

-ķİl, -ġİl: *ķİlgİl* 26a-1, 26b-16, *kötergİl* 13b-14, *etkİl* 1a-8

-(I)ġ: *barıġ* 80b-1, *ıegİġ* 92a-11

-sIn: *ġābarlansın* 73a-3, *kesİlsIn* 9a-20

-(A)İİķ: *şaklanalıķ* 55a-15, *etelik* 83b-13, 99a-9

-(A)yİķ: *ıosayık* 38a-15, 40b-18, *ötkereyİk* 55a-11

-(I)ġIz: *ķılıġız* 65a-1, 80b-11, *oķıġız* 76a-5, *tüzetİġız* 65b-5

-sIn: *sürmesIn* 51a-15, *tapsIn* 110b-17

Şart Kipi Eki

-sAm: *ayırılısam* 44b-4, *bersem* 17a-2, 97a-12

-sAnġ: *colıķsaġ* 33a-17, 33b-15, *cürseġ* 96b-3

-sA: *ııġarsa* 102b-5, *körse* 82a-23, 91b-7

-sAķ: *colıķsaķ* 55a-7, *tİleseķ* 21b-18

-sAnIz: *bolsaġız* 65a-9, *sıyIaşaġız* 29b-14

Olumsuzluk Eki

-mA: *aġıalma* 35b-30, *bİlmedİ* 16a-9, 36a-3

-pA: *baķpa* 8b-13, *cetpey* 64b-33, 84b-6

-bA: *aldanba* 107a-37, *körİnbeydİ* 66a-18, 100a-8

Geniş Zamanın Rivayeti

- (U)vçI edim, -(U)vşI edim:** *berüvçI edim* 10a-1, *kıluvşI edim* 29b-10
- (U)vçI ediñ, -(U)vşI ediñ:** *kütüvşI ediñ* 108b-7, *turuvçI ediñ* 88a-10
- (U)vçI edi, -(U)vşI edi:** *cürüvşI edi* 8a-1, *oynavçI edi* 8a-13
- (U)vçI edik, -(U)vşI edik:** *cevçI edik* 31a-6
- (U)vçI ediñiz(der), -(U)vşI ediñiz(der):** örneği bulunmamaktadır.

Gelecek Zamanın Rivayeti

- (A)r edim:** örneği bulunmamaktadır.
- (A)r ediñ:** örneği bulunmamaktadır.
- (A)r edi:** *cazar edi* 7b-6, *aytar edi* 32b-12
- (A)r edik:** örneği bulunmamaktadır.
- (A)r ediñizder:** örneği bulunmamaktadır.
- (A)r edi:** örneği bulunmamaktadır.

Şimdiki Zamanın Rivayeti

- ĠAn edim:** örneği bulunmamaktadır.
- ĠAn ediñ:** örneği bulunmamaktadır.
- ĠAn edi:** örneği bulunmamaktadır.
- ĠAn edik:** örneği bulunmamaktadır.
- ĠAn ediñizder:** örneği bulunmamaktadır.
- ĠAn edi:** örneği bulunmamaktadır.

Görülen Geçmiş Zamanın Rivayeti

- (I)p edim:** *aytıp edim* 44a-17, *körİp edim* 68a-7
- (I)p ediñ:** örneği bulunmamaktadır.
- (I)p edi:** örneği bulunmamaktadır.
- (I)p edik:** *kelİp edik* 37a-16
- (I)p ediñizder:** örneği bulunmamaktadır.
- (I)p edi:** örneği bulunmamaktadır.

Öğrenilen Geçmiş Zamanın Hikâyesi

- ĠAn ekenmîn:** örneği bulunmamaktadır.
- ĠAn ekensİñ:** *bolĠan ekensİn* 60b-12
- ĠAn eken:** *kelgen eken* 14a-7, *ġalġan eken* 21a-1, *tüsken eken* 29a-11
- ĠAn ekenbİZ:** örneği bulunmamaktadır.
- ĠAn ekensİñder:** örneği bulunmamaktadır.
- ĠAn ekensİZder:** örneği bulunmamaktadır.
- ĠAn eken:** örneği bulunmamaktadır.

Gelecek Geçmiş Zamanın Hikâyesi

- (A)dI ekenmîn:** örneği bulunmamaktadır.
- (A)dI ekensİñ:** örneği bulunmamaktadır.
- (A)dI eken:** *ġartadı eken* 81a-6, *cüredİ eken* 6b-9
- (A)dI ekenbİZ:** örneği bulunmamaktadır.

- (A)dI ekenşinder**: örneği bulunmamaktadır.
- (A)dI ekenşizder**: örneği bulunmamaktadır.
- (A)dI eken**: örneği bulunmamaktadır.

Şimdiki Zamanın Hikâyesi

- (I)p çatır / jür/ otur/ tur ekenmîn**: örneği bulunmamaktadır.
- (I)p çatır / jür/ otur/ tur ekenşin**: örneği bulunmamaktadır.
- (I)p çatır / jür/ otur/ tur eken**: *oralıp çatır eken* 30b-5, *umıtpay cür eken* 36b-2
- (I)p çatır / jür/ otur/ tur ekenbîz**: örneği bulunmamaktadır.
- (I)p çatır / jür/ otur/ tur ekenşinder**: örneği bulunmamaktadır.
- (I)p çatır / jür/ otur/ tur ekenşizder**: örneği bulunmamaktadır.
- (I)p çatır / jür/ otur/ tur eken**: örneği bulunmamaktadır.

İsim-Fiil Eki

- mAķ**: *ketirmekke* 51a-13, *bildirmekke* 92a-18, *ķutķarmaķķa* 55a-20, *bolmaķı* 21a-26, *turmaķın* 19b-13, *turmaķımız* 101a-28, *ķaytpaķķa* 35b-8
- (U)v**: *berüvge* 9b-8, *rencüvde* 10a-4, *ķıldırıvmen* 3a-5, *ķosıluvđın* 11b-5

Zarf-Fiil Ekleri

- (I)p**: *ķalap* 18a-2, 23b-8, *nanıp* 10b-1, 99a-5, *ösip* 78a-7, *sendirip* 57b-9
- A**: *ķaytara* 53b-16, *ķıgara* 65a-20, 93a-30, *bile* 59a-17, *kötere* 21b-9, 109b-16
- ġAll**: *onlaġalı* 84b-13, *aytışķalı* 49a-1, 85b-20, *körmegeli* 66b-9, *etkeli* 98a-12
- ĠAnġA**: *otırġanġa* 32b-19, *şoldırġanġa* 18b-11, *ölgenġe* 44b-9
- ĠAndA**: *bolġanda* 101a-17, *colıķķanda* 7a-3, *cürgende* 39b-37, *etkende* 60a-5
- y**: *sabay* 81a-2, *şuray* 77a-17, *izley* 16b-4, *tilemey* 44b-3, *aldanbay* 48b-14

Sıfat-Fiil Eki

- ĠAn**: *şalġan tösek* 100b-4, *caķķan ġam* 112a-4, *emizgen balası* 4a-14, *işken aşım* 12a-16
- (y)tIn⁹**: *bolmaytın ġaşıķlıkpen* 70b-11, *biletin sırlarım* 91b-18
- Atuġın**: *tilek beretuġın kün* 67a-1, *bilmeytuġın avız* 10a-11
- Ar**: *aytar şözi* 3b-19, *sünnet eter uvaķıt* 5b-16
- mAs**: *ķaramas cönge* 21a-10

ÇKT, ünsüz uyumu açısından birçok Türk lehçelerine göre daha istikrarlı bir lehçedir. Bu kurala göre kök / gövde sonundaki ünlü tonlu ise ek başındaki ünsüzün tonlu olmasını, tonsuz ise tonsuz olmasını istemektedir. Bundan dolayı ET'deki başında n ve l ünsüzleri bulunan eklerin t'li ve d'li alomorfları da ortaya çıkmıştır. LMK'de de bu alomorfları görebilmekteyiz. Buna rağmen metnin birçok yerinde tonlu+tonlu, tonsuz+tonsuz kuralına uymadığı (*aķlar* 5b-18, *baslar* 108a-8, *cükler* 90a-14, *cürekler*

⁹ XVIII-XIX yy. resmi yazışmalar dilinde -tuġın, -tIn morfeminin yerine turġan kelimesi kullanılmaktadır (Balaqev vb. 1968: 33).

74b-18, *çöpler* 78a-4), hatta bu kuralla ilgili istikrarsızlıklar da göze çarpmaktadır (40., 41., 42., 43. TABLO).

-lAr ~ -tAr çokluk eki

44. TABLO

LMK		ÇKT
kaşlar 14b-5	kaştar 108a-9, 31b-17, 14a-9	kaştar
kuşlar 92a-1, 31b-16, 31b-14	kuştar 77b-2	kuştar
başlar 108a-8, 14a-10, 78b-9	baştar 14b-8, 31b-20, 103b-20	Baştar
cüzler 74b-18, 57a-14, 67b-19	cüzder 112a-19,	cüzder
härkimler 48a-2, 24a-6, 85b-9	härkimder 25a-16	ärkimder
kimler 20b-9, 65a-5,	kimder 84b-20, 21a-27	kimder
kiyimler 90b-12	kiyimder 27b-18	kiyim

-lIk ~ tIk İsimden İsim Yapma Eki

45. TABLO

LMK		ÇKT
doslık 47b-20	dostık 13b-2, 20b-13, 45b-16, 50a-1	dostık
ğasıklık 109b-18, 10b-26	ğasıktık 98a-4, 36a-1, 10b-7, 113a-6	ğasıktık
tasatlık 93a-15	taşattık 47b-7	taşattık

-II ~ -tI İsimden İsim Yapma Eki

46. TABLO

LMK		ÇKT
tätli 24a-4, 83a-13, 92a-7	tätti 2b-15, 55a-8, 63a-8 ~ tätti 64a-9	tätti
uyaılı 74b-9, 89b-2	uyattı 53a-9, 62b-10	uyattı
kerekli 70a-17	kerekti 110a-7	kerekti
küyiniçli 53b-5, 73a-7, 83a-17,	küyiniçti 39b-40, 110b-4	küyinişti

-lA ~ -tA İsimden Fiil Yapma Eki

47. TABLO

LM		ÇKT
şakla- 18a-5, 64a-26 ~ şakla- 102a-20	şakta-52a-1, 8b-16 ~ şakta- 105a-13, 111a-4	şakta-
şifatla- 26b-14, 91b-8	şifatta- 100a-19, 103a-6	sıypatta-
tııla- 9a-9, 24b-19, 31b-5	tııda- 4a-1, 111a-15	tııda-

bağışla- 79b-17, 22b-18, 79a-10	bağıšta- 75b-15, 62a-19, 59a-2, 79a-7	bağıšta-
kuçakla- 110b-30	kuçakta- 109a-15 ~ kuçakta- 111a-16	kuşakta-

1.5. Söz Varlığı

LMK, söz varlığı açısından zengindir. 2600¹⁰'den fazla kelime geçmektedir. Kökenleri açısından Türkçe, Arapça, Farça, Rusça ve Moğolca olmak üzere 5 grupta inceleyebileceğimiz bu kelimelerin yaklaşık 1665'i Türkçe kökenli (%64,03), 552'si Arapça (%21,13), 223'ü Farça (%8,34), 4'ü Rusça¹¹ (%0,15), 1 kelime Moğolca¹² (%0,03) kökenli kelime olduğu tespit edilmiştir.

Bunun dışında Türkçe eklerle genişletilmiş birçok alıntı kelime vardır.

Ar.+ Tr. (88, %3,38): *nihāyatsız* 64b-11, *akıldas*-21b-10, *şifatlı* 49b-13 vb.

Far.+Tr. (68, %2,61): *bīmazala*- 102b-8, *çincırlavlı* 48a-13, *hudālīk* 20a-12 vb.

Rus.+Tr. (1, %0,03): *beşattap* 61a-2.

Far.+Ar.+ Tr. (1, %0,03): *bīnavālīk* b. 49b-1.

Bunların arasında Ar.+ Tr., Far.+Tr. olmak üzere alıntı kelimelerle birleşerek yeni bir anlam kazanmış bazı kelimeler de bulunmaktadır.

Far.+ Tr. *heçkaysı* 35a-18, *denşavlık* 30a-4.

Ar.+ Tr. *adamuğlı* 107a-2.

Bunların dışında Arapça kökenli kelimeye Farça eklerin getirildiği 3 örnek bulunmaktadır.

hızmetker 32a-4, 95a-2, *ofadār* 96a-2, *minnaṭker* 70a-5

¹⁰ Dizin Sözlük'te 3000'den fazla madde başı bulunmaktadır. Fakat bunlardan 250'ye yaklaşık kelimenin en az iki şekilde yazıldığı görülmektedir.

¹¹ *keruveṭ* 87b-3, *sütkī* 3b-3, *üstel* 78b-8, *köpes* 52a-9

¹² *nayza* 41b-5

2. DİZİN SÖZLÜK

A a

abayla- dikkat etmek

a. -p 15a-16

âb-ı hayât Far.+Ar. abıhayat

â. 100b-23, 87a-28

abiyât Ar. beyitler

a. 32b-4

abzal kıymetli, değerli; doğru, makul, uygun

a. 105b-10

acal Ar. ecel, ölüm

a. 103b-6, 107a-23, 107a-38, 108a-13, 110a-10, 110b-19, 73a-17, 73b-7, 98a-6

a. +dı 109a-5

a. +dın 110b-1, 73b-2

a. +ğa 99a-15

a. +ıma 104a-13, 109a-8

a. +ına 36a-5

acar yüz, cemâl, çehre

a. 3a-14, 57a-14, 64a-24, 6a-18, 76a-10, 79b-6, 83a-13, 97b-3

a. +dı 79a-10, 85b-1

a. +ğa 76a-7

ac. +ğa 99a-26

a. +ı 108b-5, 76a-8

a. +ıma 89a-15

a. +ımen 4b-18

a. +ın 103a-29, 55b-12, 75b-14

a. +ında 12a-3

a. +ın 56b-13

a. +ınız 98a-2

a. +ınan 6b-16

acdaha Far. ejder, ejderha

a. 106b-14, 77b-14

actaha bk. **acdaha**

a. +nın 39a-3

aç aç, karnı aç, yemek yememiş

a. 68a-3

aç- açmak

a. -ar 110a-11

a. -ıp 100b-6, 107b-9, 108b-3, 111b-2, 14a-6, 15a-6, 1b-4, 28b-2, 31a-8, 32b-17, 37b-7, 3b-20, 40b-15, 44a-6, 46b-16, 47a-7, 50a-14, 5a-14, 5a-15, 66b-14, 69b-3, 6b-9, 70b-18, 71a-2, 75b-11, 76a-13, 78a-20, 80a-15, 80b-14, 81a-17, 81b-5, 83b-11, 87b-12, 87b-9, 90a-11

a. -pay 7a-18, 97a-11

a. -sa 29b-6, 90b-9

a. -tı 109a-17, 82a-28

açık açık

a. 8b-15

açıl- açılmak

a. -dı 5b-10, 75b-17

a. -ğan 98a-4

a. -ğança 58a-15

a. -may 52b-17, 52b-25

âçina Far. dost, arkadaş; metres, sevgili

â. 26b-17

â. +dan 32a-18

â. +lar 15b-15

â. +mın 95b-19

âçinalık Far.+Tr. dostluk, metreslik

â. 59a-20

âçiyân Far. kuş yuvası; ev, mesken

a. +ğa 15b-4, 101b-8

açuv öfke, hiddet, kırgınlık

a. +men 57a-14, 88b-19

a. +ı 10a-14

açuvlan- öfkelenmek, sinirlen-mek

a. -dın 44a-10

a. -ıp 41a-7, 8b-1, 8b-5

a. -sa 89a-3

ada mahrum, yoksun

a. 15b-7, 73b-15, 78b-20, 87b-18

adam Ar. kişi, insan

â. 101a-23, 102b-11, 105a-7, 107a-16, 108a-9, 110a-3, 110b-27, 19b-25, 1a-16, 25b-1,

26b-12, 28a-12, 36a-12, 41a-12, 41b-20, 43a-7, 45b-12, 4a-18, 51b-1, 52a-11, 56b-10, 58a-12, 70a-19, 71b-20, 71b-8, 73b-3, 76b-1, 79b-11, 80a-12, 80b-10, 82a-12, 83a-7, 86a-9, 91a-12, 91a-2, 92b-2, 89b-3

a. +da 83a-3

a. +dar 49a-10

a. +day 49a-8

a. +dı 1a-11, 46b-2

a. +ğa 102a-19, 55a-3, 67a-3, 68b-4, 83a-18, 9a-19

a. +ına 41b-18

a. +ları 43b-20

a. +ların 21b-6

a. +men 68b-11

a. + nan 105b-8, 34b-19, 38b-6, 39b-34

a. +nıñ 102a-5, 43b-17, 49a-13, 60a-19, 95a-7

Adam aṭa Ar. + Tr. Hz. Adem

a. +men 52b-33

adamçılık Ar. + Tr. insanlık, insaniyet

ā. 59b-2

adamuğlı Ar. + Tr. insanoğlu

ā. 107a-2

adamzāt Ar. insanoğlu

ā. 108a-13, 51a-17, 62a-15

ā. +қа 70b-2

ā. +tan 32a-1, 85b-14

ā. +tı 10a-16

ādamzaṭ bk. ādamzāt

ā. 74a-2

adas- sapmak, yolunu şaşırarak

a. ıp 59a-4

a. -қан 39b-2

a. -tım 93b-8

adastır- yolunu şaşırtmak, istikametini kaybettirmek

a. -ıp 52b-32, 98b-3

a. -may 23a-9, 89b-18

adım adım

a. 80b-1

adıray- gözünü büyüterek sınırlı şekilde bakmak

a. -ıp 27a-4

afar- götürmek

a. -dı 92b-10

a. -ıñız 65b-3

a. -ıp 102b-12, 31a-6, 62a-6, 67a-16

a. -şam 31a-13

āfāt Ar. afetler, bādireler

ā. 107a-35, 19a-12

ā. +ınan 28b-9

āfāṭ bk. āfāt

ā. 20a-16, 33a-3, 34a-3, 73a-11

ā. +ına 40a-3

ā. +ınan 52a-1

afgān Far. ızdırspla bağırma, haykırma, feryat

a. 85b-4, 106a-3, 10b-12, 12b-13, 16a-13, 2a-20, 2b-19, 30a-2, 72b-19, 86a-3, 16a-12,

a. +dı 19a-35, 85a-7

afıl ṭafıl paytak paytak, yalpalayarak

a. 5b-11

aflāk Ar. felekler, gökler

a. +tan 108a-7

afṣā Ar. açığa vurma, faşetme

a. 47a-12

āftāp Far. güneşin yakıcı sıcaklığı

ā. -ın (āftābın) 49b-14

afzal bk. abzal

a. 108b-11, 76b-7, 77a-9

ağaç ağaç

a. +tıñ 103b-18, 103b-20

ağaş bk. ağaç

a. 28a-1

ağayın akraba

a. 34a-20, 39a-22, 66b-2, 68b-15

ağaz Far. başlama; başlangıç

a. 97a-17

ağıl- dökülmek, boşalmak

a. -adı 48b-20

ağın akış, akıntı

a. 53b-9

ağıt- çözmek

a. -ıp 46a-13, 28b-12

ağız- akıtmak

a. -ıp 26a-16, 45b-8, 77a-2

āglā Ar. değerli; pek güzel, daha iyi

ā. 45a-18

ā. +dan 108b-13

ā. +m 82a-16

ağu zehir, ağrı

a. 87a-7

ağuvlı zehirli

a. 77b-14

ağza Ar. aza, uzuv

a. 94b-18

a. +ları 102a-17

ağza *bk. ağza*

a. +sı 95a-8

ağzam Ar. ulu, büyük

a. 97a-20

āh ah, eh

ā. 108b-15, 108b-16, 111a-12, 12b-20, 19b-30, 48b-15, 51a-19, 53b-5, 57a-8, 67b-16, 68b-13, 83b-17, 85b-4, 87a-2, 88a-4, 89a-4, 95a-14, 95a-31

ā. +ı 101b-12, 101b-4, 105b-16, 15a-12, 32b-8, 47b-16, 51a-10, 59b-6, 72b-19, 75b-7

ā. +ım 47b-19, 75a-3

aḥ *bk. āh*

ā. +ı 12b-13

ahdī Ar. ahit, yemin

a. 60b-23

aḥımaḥ Ar. ahmak, akılsız

a. 62a-13

āhır Ar. son, sonuncu

ā. 108a-13, 28b-2, 32b-14, 73a-19

ā. +ı 19a-22, 24b-14

ā. +ında 107a-7, 39a-9, 3a-16, 75a-16, 95b-3

āḥıret Ar. ahiret, öbür dünya

ā. 107a-8

ā. +ke 29b-2

a. +te 110a-2

ā. +ten 107a-27

āḥırḡı Ar. + T. son olan

ā. 87a-31

aḥırın yavaş, ağır, sessiz

53a-1, 53a-8

aḥṭal- aklanmak, beraat etmek

a. -ma 35b-30

aḥuvāl Ar. durum, vaziye hal

a. 39b-11

a. +līḡ 28b-6

a. +ī 13a-31, 30b-14, 87a-36

a. +īm 29b-8, 15b-6, 81a-16, 81a-9, 22a-20, 33b-18, 58a-17

a. +īmçe 99a-12

a. +İN 33a-12, 34a-11, 7a-10, 90a-9, 92a-18

a. +İnen 48b-10, 94b-15

ahuvāl *bk. aḥuvāl*

a. 13a-24

aḥ beyaz, ak

a. 5a-2, aḥ 67b-11

a. -ı (*aḡı*) 73a-5

aḥ- akmak

a. -adı (*aḡadı*) 57a-13, 62a-17

a. -ar (*aḡar*) 63a-11, 78a-3

a. -ıp (*aḡıp*) 109a-18, 11b-17, 16a-7, 67a-12, 78a-6

a. -қан 71b-13, 78a-4, 90b-15

a. -tı 101a-22, 107b-14, 62a-2, 64b-8, 67b-18, 90a-8, 94a-4

a. -tı-ay 67b-1

a. -pa 8b-14

aḥça para

a. 46b-19

a. +sın 46b-4

aḥıkaṭ Ar. hakikat, gerçek

a. +ım 51b-7

aḥıl Ar. akıl, düşünce

a. 41a-6, 43b-15, 62a-3, 74a-12, 21b-16

a. +dan 71a-10

a. +ım 3a-1, 59a-4

a. +ımnan 10b-25

a. +ınan 18a-18

a. +ıñ 34b-10
akıldas- Ar. + Tr. danışmak, istişare etmek
a. -ıp 21b-10
a. -tı 21b-11
akıldı Ar. + Tr. akıllı
a. 56a-11
akılsızdık Ar. + Tr. akılsızlık, aptallık
a. 76a-7
akıret Ar. ahiret
a. 72b-10
akı Ar. hak
a. +sın 87a-20
akıbañ Ar. akıbet, nihayet, istikbal
a. 73a-15
akşakal aksakal, yaşlı, ihtiyar
a. +ğa 5b-20
alda önde, ileride
a. +da 36a-14
al- almak
a. 106a-8, 107a-27, 109a-10, 109b-7, 11a-26, 13a-22, 26b-8, 29a-16, 2b-13, 31a-14, 31a-15, 33a-16, 34b-9, 44a-17, 46a-11, 67a-6, 68b-17, 69b-16, 87a-22
a. -a 1b-14, 34a-2, 46a-17
a. -adı 13a-3, 37a-9, 3b-4, 46b-10, 46b-14, 7a-6
a. -a almaydı 41b-11
a. -a almaysın 73b-17
a. -amın 25a-5, 98b-6
a. -amız 46a-9
a. -ar 20a-14, 36a-11, 95b-18
a. -ağın 13a-2
a. -ayın 86b-8, 91a-3
a. -dı 105a-4, 108a-7, 108b-13, 13a-17, 14b-19, 14b-4, 16b-1, 16b-12, 17a-1, 20a-20, 20a-5, 21b-6, 22a-16, 22a-18, 25a-20, 25b-15, 27a-6, 29b-15, 29b-19, 2a-17, 37a-11, 38b-14, 41b-5, 43b-10, 43b-7, 51a-11, 54a-12, 56b-6, 5a-9, 61b-16, 62b-16,

67b-2, 76a-1, 76b-2, 79a-15, 88a-19, 8b-4, 90b-10
a. -dık 3b-13, 4b-9
a. -dım 39b-9, 4b-5, 62b-7, 71b-15
a. -dın 69a-2, 95b-25
a. -ğan 105a-8, 12a-13, 13b-9, 15b-8, 1a-9, 20b-12, 22b-6, 23b-20, 27b-1, 2b-6, 35b-35, 37b-19, 43a-12, 45a-11, 45b-12, 45b-6, 5a-2, 69a-20, 72a-16, 81a-1, 82a-22, 84b-17, 86a-6, 8a-14, 94a-8, 99a-13, 1b-17
a. -ğanım 9b-20
a. -ğanın 93b-2
a. -ğanına 69b-19
a. -ğanıñ 60a-23
a. -ğanıñ 60b-9
a. -ğanmen 11a-37
a. -gannan 56a-15
a. -ıp 102a-13, 103a-4, 103b-2, 105a-1, 105a-3, 109a-14, 10a-11, 10a-9, 10b-14, 10b-18, 110a-14, 112a-12, 12a-17, 14b-17, 15b-10, 15b-14, 16a-3, 17a-19, 19b-15, 20b-8, 23a-13, 24b-6, 25a-4, 25a-9, 26b-14, 27a-15, 27a-18, 28b-16, 29b-20, 2a-12, 2a-13, 2b-15, 2b-7, 33b-15, 36a-19, 37b-5, 38b-1, 38b-12, 3b-14, 40b-2, 41a-1, 41a-3, 41a-4, 42a-14, 45a-20, 46a-14, 46a-5, 46b-3, 47a-5, 49a-20, 4a-11, 4a-13, 50b-16, 51b-3, 54a-18, 56a-6, 57a-15, 57a-6, 5a-6, 5b-1, 61b-15, 61b-19, 62a-1, 65a-6, 65a-8, 66a-5, 66b-17, 69a-13, 6a-9, 6b-13, 70a-12, 70a-9, 72b-3, 72b-4, 72b-8, 74b-4, 7a-14, 7b-9, 82a-31, 83b-10, 85b-11, 87b-15, 89b-12, 8a-1, 92b-15, 92b-5, 93a-6, 94a-19, 97a-20, 97a-3, 98a-7

- a. -ıptı 111b-10, 19a-32, 19b-20
- a. -ma 14b-14, 40b-13
- a. -madı 25a-18, 27a-18
- a. -madım 35b-32, 39b-32, 50a-13, 59a-17, 60b-11
- a. -madım-ay 74b-13
- a. -madın 62b-6
- a. -madın 57b-11, 57b-14, 59b-7, 59b-8
- a. -mağan 87a-30
- a. -mak 46b-4, 48a-16, 50b-12, 59b-13, 82a-13
- a. -makka 47b-10
- a. -man 15b-19
- a. -manız 19a-6
- a. -mas 19a-2, 36a-8, 99a-1
- a. -maş 51a-17
- a. -masa 55b-11
- a. -maşıp 50a-18
- a. -maspın 91b-8,
- a. -maştı 32a-14, 33b-9
- a. -may 100a-1, 103a-31, 106a-4, 107b-10, 107b-13, 108b-10, 108b-18, 109b-16, 109b-19, 10b-12, 110b-18, 12a-1, 12a-11, 14a-18, 16a-11, 16b-9, 17b-9, 23a-2, 28b-14, 2b-17, 32b-4, 35a-18, 38a-12, 45b-11, 45b-18, 49a-11, 4a-7, 50a-16, 50a-6, 53b-16, 5a-19, 63a-4, 64b-26, 65a-20, 66b-16, 67b-4, 70b-5, 74b-1, 74b-8, 75a-16, 75a-2, 87b-11, 88a-1, 90a-1, 90b-15, 91a-10, 93a-30, 93b-18, 98a-1
- a. -maydı 30a-15, 66b-8, 71b-8, 74a-4
- a. -maymın 76b-17
- a. -maysın 97a-12
- a. -sa 2a-19, 56b-4, 77b-18, 7b-5, 89a-4, 43a-3, 82a-17, 83a-9
- a. -sañ 100b-22, 83a-12, 86b-4

algız- aldırmaq

- a. 24a-16,

alarlık alacaq kadar

- a. 71a-9

alañ alan

- a. 25b-20

alav alev, yalım, meşale

- a. 52b-19

- a. +ın 103b-9

alda- kandırmak, aldatmaq

- a. -dı 13b-3

- a. -dadın 60a-27

- a. -p 57b-10, 106b-15

aldan- kandırmak, aldatmaq

- a. -ba 107a-37

- a. -badım 39b-4

- a. -badın 99a-19

- a. -bay 48b-14

- a. -baydı 2a-5

- a. -baydı 45b-20

- a. -dı 34a-1

- a. -ğan 103a-24

- a. -ıp 2a-11, 32a-6, 6a-6, 72a-4, 84b-3

- a. -sın 32a-19

ald ön, arka karşıtı

- a. +ıma 4a-19

- a. +ımda 22b-10

- a. +ımnan 93b-30

- a. +ına 22a-11, 2a-17

- a. +ında 22a-6, 22a-7, 84b-1, 91a-2, 95a-2

- a. +ının 107b-2

- a. +ın 49b-18

- a. +ında 107a-38, 75b-2

- a. +ıñğı 107b-1

- a. +ıñnan 101a-9

- a. +ıñnan 8a-4, 97b-24

aldır- aldırmaq, getirtmek

- a. -may 19b-11

alış uzak, ırak

- a. 13a-26, 31b-11, 47b-26, 62b-20, 66b-20, 87a-15

- a. ğa 86b-7

Allā Ar. Allah, Yaradan

- a. 104b-7, 113a-5, 25b-16, 41b-4, 59b-15, 79a-17, 82b-11, 93a-7

a. +nıñ 1a-3, 52b-28, 53a-3
alıp kel- getirmek
 a. 17a-19
 a. -di 6a-8
 a. -ip 25a-10
alıp ket- götürmek
 a. -tĩ 14b-9
altı altı
 a. -ğa 5b-15
altın altın
 a. 15a-20
altın *bk. altın*
 a. 29b-19, 29b-20, 37a-8, 37b-6,
 50b-17, 50b-20, 50b-5, 78b-8
aluvān Ar. renkler, elvan
 a. 34a-17
aluvçı alıcı
 a. 8a-15
āmal Ar. amel, iş, gaye
 ā. 74a-1, 74a-5
 ā. +ğa 99a-11
 a. +ıñ 73b-18
amān Ar. sağ salım
 a. 101b-3, 105a-19, 106b-12,
 111a-8, 1a-8, 44b-14, 72a-18,
 72b-6, 84b-11, 89a-19
 a. +dı 19a-19
 a. +ğa 32b-10
amānat Ar. emanet
 a. 89a-20
 a. +ın 52b-28
 a. +ıñ 96b-16
 a. +ındı 11a-26
amāndas- Ar. + Tr. hâl hatır sormak,
 selâm vermek, selâmlaşmak,
 merhabalaşmak
 a. -ar 110a-8
 a. -ip 16a-5, 71a-10
amāndaş- *bk. amandas-*
 a. -ip 44b-17, 45a-5
amandık Ar. + Tr. sağlık, esenlik
 a. tı 44a-5
ana ana, anne
 a. 10a-5, 17b-13, 19b-23

a. +da 17b-16
 a. +dan 1b-5, 5b-14
 a. +m 105a-18, 105b-20, 9b-13,
 9b-9
 a. +mnıñ 10a-6, 11a-12, 63a-13
 a. +msın 105a-17
 a. +nıñ 18b-7, 53a-22
 a. +ñ 14b-11
 a. +ñdı 18a-7, 18b-3, 68a-19
 a. +sı 107b-10, 28a-6, 4a-17, 4b-2,
 5a-1, 6a-7, 8b-1
 a. +şı 10b-10, 17b-9, 2a-19, 34b-6,
 66a-14
 a. +sın 55b-1, 67b-13
 a. +sına 106b-8, 17b-17, 21a-31,
 34b-5, 4a-16, 8a-20
 a. +sınan 9b-5
 a. +sınıñ 19b-21, 3b-9
anıñ açık, belli, kesin
 a. 14a-14, 36a-20, 53b-15, 54a-20,
 55b-10, 56b-6, 59a-7, 62a-5,
 65b-5, 77a-7, 78a-19, 85b-17,
 92b-19, 94a-5, 94a-9, 96a-5,
 96a-6
anşa onca
 a. 46a-16
añız efsane, menkıbe
 a. 19a-8
añ kus hayvan
 a. 29b-9
añşı avcı
 a. 74a-18
añ tañ şaşkın şaşkın
 a. 3b-20, 56b-8
ap < alıp almak
 a. 30a-3, 62a-18
ar Ar. ar, namus
 a. 44a-12, 58b-11, 81a-12, 88b-18
ara ara
 a. +da 24a-7, 41b-14, 41b-6, 56b-
 8
 a. +dağı 59a-13
 a. +dan 14b-17, 49a-11

a. +ğa 11b-6, 40b-19, 43b-9, 51b-18, 92b-17, 95b-21
a. +mız 100b-12
a. +mızğa 24b-15
a. +sımen 90b-17
a. +sına 38a-19, 90a-3
a. +sınan 102a-5
a. +şınan 49a-13
a. +sında 14b-2, 38a-5, 3a-15, 6a-20, 78b-11, 7b-4, 80b-10, 88a-14
arala- dolaşmak, dolanmak
a. -lık 13b-18
a. -p 13b-23, 46b-5, 8b-20, 97a-22
aralaş karışık
a. 15b-10
a. -ıp 41b-8
aralas- karışmak; katılmak
a. -ıp 83b-14
a. -pay 100b-6
a. -tı 109a-19
aralaş- dolaştırmak
a. -ıp 24b-8
arık temiz, arı
a. 71a-16
arıl- kurtulmak, tahliye edilmek
a. -mas 95b-7
arın güç, kuvvet
a. 36a-1
aristan aslan
a. 77b-10, 78a-12
arka sırt
a. -sına 90b-6
arkala- sırtında taşımak
a. -dı 64a-3
armân Far. arzu, istek
ā. 106b-2, 1a-10, 33a-6, 38b-11, 44b-7, 48a-15, 73a-13, 75a-15, 94a-9
ā. +da 101a-1, 35a-11
ā. +dı 33a-4
ā. +ı 13b-7
ā. +ımdı 23b-18
ā. +ın 49b-7, 93a-31
arna nehir yatağı, kanal; temel, esas

a. -p 30a-20
art arka
a. +ında 85a-5
art- artmak, çoğalmak
a. -adı 10b-28, 32b-8
a. -tı 15a-14, 21a-31
a. -tır 26b-5, 26b-9, 79b-10
art- *bk. art-*
a. -ar 36a-10, 7a-1
artık fazla, artık
a. 78b-3, 101a-27, 102b-15, 105b-6, 11a-29, 15a-18, 29b-13, 36a-6, 38b-5, 39b-31, 47b-18, 53b-12, 87b-6, 88b-14, 91b-20, 96b-4
a. +dür 44b-5
artıl- fazla olmak
a. -dı 15a-12, 32a-16
a. -ıp 19b-26
arttır- artırmak, çoğaltmak, fazlalaştırmak
a. -dım 98a-17
a. -dın 64b-35
a. -ıp 91b-20, 95a-27
a. -ma 69b-17
arzân ucuz
a. 23a-16
as aş, yemek
a. 34a-12
a. +ımız 96a-8
a. +ıña 87a-7
aş *bk. as*
a. 3a-18, 3a-19, 11b-2, 12a-11
a. +ı 71b-11
a. +ım 12b-16, 82b-4
as- aşmak, geçmek
a. -tı 82a-5, 97b-1
a. -ıp 112a-10
aş- *bk. as-*
a. -ıp 28a-20, 35a-12, 48a-17, 54a-5, 88a-20
asâ Ar. asa, değnek
a. 62a-14
āsân Far. kolay

ā. 23b-4, 24b-17, 45a-7, 75b-3
āṣān *bk. āṣān*
 ā. 101b-6, 23b-9, 45b-1, 51b-17,
 64b-24, 86a-14, 89a-10, 89b-8
asıķ- acele etmek
 a. -ıp (asıǵıp) 110b-19
asıǵıs acilen
 a. 65b-3
aşıǵıs *bk. asıǵıs*
 a. +tan 86a-17
aşıl Ar. asil, değerli, kıymetli, soylu;
 menşe
 a. 11b-9, 13b-6, 18a-1, 23a-16,
 36a-19, 44a-21, 51b-9
 a. +ın 9b-16
 a. +men 87b-5
asıl *bk. asıl*
 a. 22b-7
 a. +ın 43a-15
 a. -ay 19b-14
aşıra- beslemek, büyütme
 a. 1b-19,
 a. -dı 77a-16
 a. -p 3b-16
 a. -ydı 77b-4
 a. -ymın 2b-7
 a. -ğanıñ 109b-13
aşķan çok, pek, ayrıcalıklı
 a. 62a-16
asla Ar. asla, hiç
 a. 17b-15
aşman Far. gökyüzü
 a. +ında 51a-4
aspan *bk. aşman*
 a. +ğa 77b-3
 a. +nan 80a-4
ast alt
 a. +ında 27b-15, 36a-12
 a. +ıñda 16b-15
aṭ at
 a. 43b-17, 50b-14
 a. +ı 105b-11, 2b-8
 a. +ın 111b-11, 17b-1

a. +ın 26a-4, 27a-8, 2b-12, 37a-1,
 4b-5, 52a-16, 62a-8, 9b-13,
 1b-12
 a. +ıñdı 96a-5
 a. +ıñnan 69a-3
 a. +ıñnıñ 60b-16, 95b-15
 a. +lar 5b-18
at *bk. aṭ*
 a. +ın 1a-5
 a. -ıp 111b-16
at- ateş etmek, patlatmak
 a. -pa 8b-17,
aṭa baba, dede
 a. 10b-10, 11a-12, 14b-11, 17b-
 16, 17b-17, 18b-7, 24b-19, 25a-
 7, 28a-6, 5b-14, 63a-13, 66a-
 14, 67b-13, 68a-19, 72a-6
 a. +m 15b-5
 a. +msın 74b-6
 a. +ñ 74a-14, 9a-11
 a. +ña 68a-13
 a. +ñdı 74a-15
 a. +ñmın 17a-20
 a. +ñmın 68a-8
 a. +ñnıñ 74a-16
 a. +şı 16b-1, 38b-2, 41a-18, 41a-4,
 44a-5, 67a-10, 72a-15
 a. +sı 21b-3, 22a-10, 22b-5, 24a-2,
 24b-9, 25a-11, 25b-19, 27a-9,
 27b-3, 38a-16, 67b-14, 67b-16,
 75b-11
 a. +sımen 17b-5
 a. +sın 76a-2
 a. +sına 16a-20, 21b-13, 22a-2,
 37a-17, 37a-20, 37a-4, 37b-2,
 40b-3, 41a-1
 a. +sınan 17b-1
 a. +sınan 66a-13
 a. +sınıñ 68a-5, 70b-6, 74a-20,
 74b-2, 74b-4, 75b-19, 85b-3,
 87a-37
aṭa- birisini isimini söylemek;
 adlandırmak
 a. -ydı 6b-6

ağa ana ana baba, ebeveyn

- a. 19b-23, 39a-22
- a. +dan 93b-8
- a. +m 92b-8
- a. +mnı 10a-6
- a. +nı 52a-19
- a. +nı 53a-2
- a. +nı 53a-25, 53a-27, 5b-12
- a. +ndı 18a-7, 18b-3, 53b-6
- a. +sı 36a-9, 37b-4, 6a-7,
- a. +sına 21a-31
- a. +dan 32a-17, 58b-1
- a. +nı 32a-16
- a. +sı 32a-9

ağa baba ecdat, atalar, babalar

- a. +ı 107a-14

ağacın atacığım, babacığım

- a. 72a-10, 75a-6

ağak ün, şöret

- a. +tan 33b-4

ağalık babalık, büyüklük

- a. 75a-8

ağır- (tan) ağarmak

- a. -dı 110b-31

ağkar- icra etmek, yerine getirmek

- a. 96b-16
- a. -dın 68b-1

ağkız- bk. ağır-

- a. -dı 43b-1

atlan- yola çıkmak, yol almak; sefere çıkmak

- a. -ıp 42b-10

atlandır- uğurlamak, yolcu etmek

- a. -ıp 25b-15

atlas yüzü parlak, sık dokunmuş bir tür kumaş, atlas

- a. 87b-2
- a. +tan 5a-13

atlı altı

- a. 37b-17, 56a-12

av- ağmak, kaymak

- a. -dı 27b-14

avçı avcı

- a. 74a-10

avdar- çevirmek, devirmek, yıkmak

- a. -dı 9b-8, 12a-9, 16a-10
- a. -ğan 38b-15

avıl köy, oba

- a. 23a-10, 49a-21
- a. +ın 46b-17

avır ağır

- a. 42b-12, 81b-19, 100b-1

avırlık ağırlık

- a. 48b-27

avuz ağız

- a. 31a-1
- a. +ğa 10a-11, 25a-9
- a. +ı (avzı) 91b-5
- a. +ımnan (avzımnan) 19b-30
- a. +ın (avzın) 37b-7, 3b-20
- a. +ına (avzına) 89a-4
- a. +ınan (avzınan) 15a-11, 16a-7, 51a-18
- a. +ında (avzında) 91a-1

avla- avlamak

- a. -p 29b-9
- a. -ydı 19b-6

avlak uzak, ırak

- a. 103b-14

avruv hasta, ağrı

- a. 73a-6

avşı avcı

- a. 29b-20, 29b-3, 30b-19
- a. +dan 29b-19
- a. +ğa 29a-1
- a. +nı 28b-18

avuş deli, çılgın, çıldırmış

- a. 24a-13

ay ay

- a. 63b-4
- a. +day 1b-5, 66a-8, 75b-19, 91b-3
- a. +dı 89b-14
- a. +ğa 33a-11, 3a-14, 80a-19
- a. +largā 103a-19

ayak ayak

- a. 103a-15, 20b-1, 24a-20, 40a-23, 43a-1, 5b-11, 63b-8, 82a-5, 83a-20, 85a-11, 90a-11

a. +ka 48b-27
a. +ım (*ayağım*) 20a-20, 48b-3, 53a-10
a. +ın (*ayağın*) 101a-24
a. +ına (*ayağına*) 106a-8, 11a-34, 67a-15
a. +ına (*ayağınan*) 15a-13, 29b-18
a. +ının (*ayağının*) 67b-1
ayalı sıcak, sevimli
a. 4b-8
aya- acımak, esirgemek
a. -may 23b-15
a. -maymın 37a-10, 39a-4
a. -ymız 37a-15
ayān Ar. belli, malum, ayan
a. 11a-31, 22b-7, 37b-3, 3a-16, 54a-1, 77b-15
a. -dı 19a-24
ayan- isteksizce yapmak
a. -badım 45a-10
a. -baydı 83b-20
ayağda- adım adım yürümek
a. -ydı 84a-2
aydala ıssız, insan bulunmayan sahra, bozkır
a. +dan 49a-14,
ayıp Ar. ayıp
a. 68b-5, 86b-2, 87a-4, 93a-22, 95b-20, 98b-20
a. +dür 73a-17
ayıppul Ar.+ ? ceza, ceza parası
a. 51a-2
ayır- ayırmak
a. -adı 14a-14
a. -ğan 58a-12
a. -ıp 13b-11, 2a-19, 40b-7, 4b-9, 55a-2
a. -madın 62a-11
ayırmavçı 56a-20
a. -may 103a-14, 106b-17, 3b-7, 5b-2, 67b-19
a. -mayın 44b-13
ayırğısız farkedilmeyecek kadar
a. 4b-15

ayırğısız bk. **ayırğısız**

a. 5a-19

ayırıl- ayrılmak

a. -adı 14a-3

a. -dım 93b-6

a. -ğanın 16a-19

a. -ıp 110b-21, 21a-9

a. -mas 33b-8

a. -may 21a-19

a. -ar 18a-18, 20a-15

a. -arsın 53a-27

a. -dı 12b-19, 27a-19, 37a-3

a. -dım 13a-15, 97b-5

a. -dın 69a-3

a. -ğanmen 71a-10

a. -ıp 11a-17, 13a-29, 44b-17, 64b-17, 92b-7

a. -ma 44a-20

a. -madı 48a-3, 52a-3

a. -mağan 101b-12

a. -sam 44b-4

ayıruv ayırma

a. -ğa 2b-1, 3a-13

aykay bağırıp çağırma, kavga

a. 15a-1, 41b-4

ayna ayna

a. 76a-8

a. +ğa 51a-20

a. +sı 100a-18

aynal- belirli bir şeyin etrafında dönmek

a. -dı 74b-10

a. -ıp 26a-9, 50b-3, 96a-30

a. -ma 60b-10

aynala etraf, çevre, civar

a. 17a-8

aynaldır- döndürmek

a. -dı 56b-20

ayt- söylemek

a. 106a-14, 80b-18, 82b-6, 91a-8, 91b-13

a. -a 24b-10, 59b-7, 91b-8

a. -adı 11a-6, 1b-16, 2b-4, 32b-4, 36a-5, 40a-25, 47b-17, 55b-18,

66b-2, 7a-7, 81a-2, 8a-8, 98b-17

a. -amın 29b-8, 31b-5, 46a-18, 63a-14, 72b-9, 88b-12, 9a-9

a. -ar 10b-11, 21a-23, 21a-5, 32b-12, 68a-11, 77a-7, 85b-6

a. -arşız 15b-6

a. -asıñ 86a-17

a. -ayın 37b-17, 46a-15, 4a-1, 50b-10, 69b-3, 73b-5, 78b-1, 98a-14

a. -ıp 109a-13, 109a-6, 10a-1, 10a-16, 10b-20, 11a-33, 16a-18, 1b-11, 1b-8, 22b-3, 26b-14, 27b-16, 2a-14, 33a-16, 33b-1, 41a-13, 44a-16, 44a-19, 45a-4, 45b-15, 45b-18, 50a-19, 54a-19, 66a-3, 71a-2, 76a-3, 7b-3, 80a-11, 80a-2, 81a-5, 81b-18, 81b-8

a. -ıptı 74a-18, 78a-1, 93a-6

ayt- söylemek, konuşmak

a. -ar 3b-19

a. -ıp 105b-9

aytıs- tartışmak

a. -ıp 23a-4

a. -kalı 49a-1, 85b-20

a. -kan 19b-21

a. -қан 110b-3, 111a-15, 13a-5, 17a-17, 27a-11, 28b-3, 34b-5, 34b-9, 3b-10, 40a-15, 40b-14, 42b-20, 44a-15, 44b-4, 45b-4, 51b-4, 53b-16, 55a-17, 55a-18, 57b-14, 58a-14, 60a-3, 75a-3, 79a-2, 82a-25, 83a-4, 86b-17, 92b-19, 9a-20

a. -қанча 82b-14,

a. -қандı 66b-19

a. -қанı 19b-20, 53a-18, 68a-5

a. -қанıмен 5b-7

a. -қанına 13b-20

a. - 71a-3, 71a-7

a. -қанıñnan 9b-18,

a. -қанlardan 108a-16

a. -паған 74b-19

a. -paşa 43a-19, 89b-20

a. -pay 105a-20

a. -pay-aқ 106b-7

a. -paydı 100b-8, 12a-8, 27a-15, 32b-9, 53b-8, 59b-14, 64b-37

a. -payın 35b-28

a. -sa 7b-1, 90a-15

a. -sam 30a-14

a. -sam 23b-14

a. -sañ 20b-19, 59b-18

a. -şayçı 17a-3

a. -şı 91b-1

a. -tı 101a-21, 25b-19, 26a-10, 28a-15, 29b-3, 30b-4, 31a-3, 35a-19, 36a-2, 42a-12, 42b-18, 45a-14, 46a-10, 49b-1, 49b-14, 49b-15, 53a-22, 62a-20, 65a-2, 76b-12, 80b-14, 82b-1, 84a-5, 8b-5, 91b-15, 91b-17, 91b-3, 92a-5, 93b-38, 94b-14, 96a-27, 96a-28, 97b-25, 99a-16,

a. -tım 23b-8, 33b-12

aytpaқ söyleme, konuşma

a. -қа 35b-7, 56b-18

aytıl- söylenmek, konuşulmak

a. -ған 102b-18, 18b-5, 63b-5,

ayttır- (kız) istemek

a. -a 37a-16

a. -dı 38a-18

a. -ıp 37b-16

aytuv söyleme, konuşma

a. 9b-7

a. -ға 53b-10, 69a-7

aytuvşı konuşmacı, konuşur

a. +lar 108a-15,

ayu 77b-10,

az az

a. 111a-8, 11a-3, 1a-14, 46b-10, 50b-1, 59a-5, 64a-8, 70b-12, 83b-13, 84b-2, 92b-18, 98b-16

a. -aқ 108b-19

a. +ı 81b-17

azân Ar. ezan

a. 1b-11

azâr Ar. zor, güç

a. 40b-11
āzāt Far. azat, serbest
 ä. 110b-16, 112a-20, 13b-17, 40a-27, 46a-11
āzāt *bk.* **āzāt**
 ä. 101b-16, 29a-5, 31a-15, 52a-19, 93a-3
āzāt *bk.* **āzāt**
 ä. 106a-17, 108a-2, 26b-20, 30a-11, 30a-3, 31b-7, 44b-15, 94b-24, 95a-12

āzāt *bk.* **āzāt**
 ä. 99a-23
az- azmak, yoldan çıkmak
 a. -ğan 104a-17
azıklık azıklık, yemeklik
 a. 74a-1
azırak daha az
 a. 17b-20

Ä ä

Äbcad Ar. kişi adı
 ä. +tın 98b-5
Äbcad *bk.* **Äbcad**
 ä. +tan 7a-14
äfşāna Far. efsane, masal
 ä. 10b-20, 17a-16, 30a-14, 32b-12, 36a-2, 52b-4, 92a-2,
 ä. +dan 28b-4
 ä. +sın 64b-36
ahl Ar. halk
 ä. +i 98b-13, 12b-14, 41a-15
ādep Ar. edep, nezaket
 ä. 18a-4, 18a-5, 25a-5, 40a-5, 62a-18, 62b-6, 6b-19, 82a-10, 94a-20, 99a-3, 8b-16
 ä. +penen 26a-1, 62b-2
 ä. +ten 93a-18
 ä. +iñde (ādebīñde) 98b-19
ādepsiz Ar. + Tr. edepsiz, terbiyesiz
 ä. 62b-3
ādepsizdik Ar. + Tr. edepsizlik, terbiyesizlik
 ä. 57b-17
ādeṭ Ar. alışkanlık, âdet
 ä. +i 67b-7
āčkere Far. aşikâr, açık
 ä. 104b-2, 105a-17, 11a-30, 34b-19, 85a-7, 98a-15

āfer- alıp vermek
 ä. -em 45a-3
ākel- getirmek
 ä. 31b-12
 ä. -dī 36a-6
 ä. -dīm 80b-4
 ä. -dīñ 109a-4,
 ä. -ip 51a-1, 65b-6
āke baba
 ä. +me 39b-28
āke- *bk.* **ākel-**
 ä. -p 84b-5
āl Ar. hâl, durum
 ä. 60b-21, 72a-11
 ä. +īm 70b-3
ālem Ar. evren, âlem, dünya, cihan
 ä. 107a-3, 110a-7, 98b-13
 ä. +dī 93a-32, 93a-8
 ä. +nen 102a-13
āmīr Ar. buyruk, emir, ferman
 ä. 1b-19, 50b-6
 ä. +imen 77a-12
 ä. +in 53a-3
ārī biraz öte, biraz uzak
 ä. 18b-6, 18b-6, 21b-11, 70b-4, 70b-4
āser Ar. iz, belirti; tesir, intiba, etki
 ä. 103b-5, 62b-1
 ä. +inen 93a-5

äşer bk. äser

- ä. 12b-7, 15a-7, 22b-11
- ä. +imen 13b-10, 33b-11
- ä. +rîñ 83b-8

äsîl Ar. kaynak, kök

- ä. +inde 72b-19
- ä. î 21b-8, 79b-3

äşlan Ar. aslen

- ä. 101b-20, 48a-18, 48b-21, 56a-20,

äslan bk. äşlan

- ä. 19b-4, 33b-2, 34b-4, 36a-8, 62b-18, 76a-17, 77b-17, 79a-3, 82a-8, 83b-8, 92a-10, 93a-4, 97b-13

äşkere bk. açkere

- ä. 13a-5, 35b-28, 47b-17, 81a-11, 85b-7

äteç horoz

- ä. +indey 88b-10

ävvel Ar. evvel

- ä. 28b-26, 73a-19, 76b-2, 93b-9
- ä. +de 34a-5, 44a-15, 57b-15
- ä. +den 12a-12, 20a-7, 25a-3, 51b-18, 58a-18, 58a-19
- ä. +gî 60a-3
- ä. +î 1a-1, 57b-1, 80a-15, 89b-3, 92b-3, 96a-13

även ezgi, şarkı bestesi, nağme, melodi

- ä. 80a-7
- ä. +im 88b-8

ävez Far. avaz, ahenk, beste, ezgi, melodi

- ä. 28a-17, 28b-10, 54a-19, 57a-8, 77b-19
- ä. +menen 81a-20
- ä. +î 102b-3

ävliye Ar. evliya, aziz

- ä. 43a-7, 79b-16, 89b-4, 93b-32

ävre Far. avare, zahmet, boş çaba

- ä. 11a-25, 48b-30, 61b-9, 64a-23, 91b-14

äy ey, hey, bre

- ä. 10a-5, 111b-8, 11a-28, 13a-31, 13b-14, 17a-17, 17b-13, 19b-1, 21a-22, 24b-11, 24b-19, 25a-7, 30b-19, 34b-9, 35b-30, 40a-11, 40a-16, 40b-4, 46a-18, 47b-9, 48b-29, 50a-2, 51b-3, 57b-2, 60b-32, 60b-8, 72a-6, 82a-19, 84a-15, 87a-33, 96a-21, 97b-21, 9a-9

äyel Ar. eş, kadın

- ä. 53a-26, 69b-12
- ä. +den 60b-11
- ä. +dîñ 69b-8
- ä. +iñnen 44b-13

äyla- eylemek, yapmak, etmek

- ä. 104b-16, 110a-16, 112a-2, 15a-17, 18b-5, 1a-6, 24b-17, 25a-7, 26a-13, 26a-4, 26b-1, 26b-11, 26b-19, 27a-13, 27b-6, 29a-13, 33a-17, 33b-16, 35b-2, 40b-10, 40b-8, 43a-17, 45a-16, 62b-12, 73b-14, 75a-12, 79a-16, 79b-6, 79b-8, 83a-11, 83b-1, 84b-4, 91a-5, 94a-18, 97a-14, 9b-1
- ä. -dı 62a-19
- ä. -dîñ 59a-2, 79a-7
- ä. -ğan 38b-8
- ä. -ñız 21a-28
- ä. -p 100b-21, 109b-6, 1a-11, 26b-4, 43a-12, 53a-2, 62a-5, 75b-5, 94b-16, 94b-17
- ä. -şañ 51b-17
- ä. -ydı 18a-15, 49a-8
- ä. -yık 23a-17, 40b-12

äzel Ar. eski, kadim, önce

- ä. +den 107a-13, 52a-2, 71a-13
- ä. +inen 65a-13

äzîl Ar. şaka, latife

- ä. 55b-18

B b**ba** soru eki

b. 17b-20, 25a-5, 33b-6, 38b-17,
51b-8, 58a-6, 86a-12, 88b-10,
98b-6, 7a-20
baba dede, ecdat
b. 46a-18
bağ Far. bağ, bahçe
b. 35a-17
b. +ı 103b-4, 13b-18, 13b-23, 68a-
16
b. +ına 74b-17
b. +ında 24a-12
b. +ındağı 12b-8
bağ- bakmak; beslemek
b. -ar (*bağar*) 102a-9
b. -ıp (*bağıp*) 11b-16, 3a-6, 55b-
19, 7a-16
Bağdat Bağdat
b. 1a-15, 1a-17
bağır kara ciğer, ciğer
b. +ım (*bağırım*) 12b-6, 95a-18
bağışla- bağışlamak
b. 79b-17
b. -dı 22b-18
b. -dın 79a-10
b. -p 1b-2
b. -rsın 73a-1
bağışta- *bk. bağışla-*
b. -dı 75b-15
bağuv bakma
b. 70b-3
bağuvşı bakıcı
b. 55b-20, 102b-7, 102b-7, 65a-20
baha Far. fiyat, değer
b. 29b-13, 53b-19, 62b-16
b. +şı 23a-16
b. +sı 76a-12
bahadür bahadır, yiğit
b. 44a-7
bahala- Far. + Tr. fiyat biçmek, değer
vermek
b. -p 82a-26
bahāna Far. bahane
b. 62a-10, 63b-1, 7b-16
b. +sın 65a-1

bahār Far. bahar, ilkbahar
b. 112a-12, 65a-6, 81a-17, 95b-18,
97a-3
b. +dan 104b-1
baḥs Ar. bahs
b. 7b-11
bahāyim Ar. dört ayaklı hayvanlar
b. 77b-7, 90a-17
baḥıl Ar. bakilik, bekâ
b. 72b-1
baḥıt Far. baht, talih, şans
b. 18b-4, 37a-2, 37b-1, 37b-16,
37b-5, 54b-4, 58a-10, 84b-12,
85a-4, 86a-20,
b. +ım 28a-14, 46b-1
b. +ımının 94b-4
b. +ın 108a-20, 58b-14
b. +ınının 70b-1
b. +ka 37a-16, 57b-10, 59b-8
b. +pen 58a-7, 59a-15, 59a-20
b. +tan 86a-5
b. +tın 57a-4, 62a-15, 69b-19,
80b-13
baḥıt *bk. baḥıt*
b. +ım 39a-12,
bahıt *bk. baḥıt*
b. 37a-1
baḥıtsızlık bahtsızlık, şanssızlık
b. 39a-16
baḥıttı Far. + Tr. bahtlı, mutlu
b. 60a-5, 61b-9
baḥıl *bk. baḥıl*
b. 44b-12
baḥıllık Ar.+ Tr. bakilik, bekâ
b. 74b-13
bağ I. Far. bağ bahçe
b. 14a-1
b. +ta 7a-11, 7a-12
b. +tan 95b-22
bağ II. Far. baḥıt
b. 18a-2, 54a-7, 78a-19
bağ- bakmak
b. -pa 8b-13
b. -şam 3a-7

b. -tı 5b-9
bağça Far. bahçe
 b. 13b-18, 13b-23, 68a-16
 b. +da 14a-4, 21a-3
 b. +ğa 103b-15, 103b-16, 80a-7
bâkî Ar. baki, ebedî
 b. 104b-12, 107a-28
bağıt *bk. bağıt*
 b. 85b-19
bağsa *bk. bağça*
 b. +dan 14a-1
bağtır- baktırmak
 b. -dı 25a-16, 65b-17, 92b-8
 b. -ıp 64a-4
 b. -may 66b-13
bal bal
 b. 26b-10
 b. +dan 24a-4
bala çocuk
 b. 10a-10, 1b-13, 1b-16, 1b-5,
 21b-7, 2a-14, 2a-2, 2a-5, 2b-11,
 2b-5, 3a-3, 3a-6, 3b-16, 4a-19,
 4b-1, 4b-12, 4b-3, 53a-26, 5b-3,
 5b-6, 66a-15, 68b-2, 68b-6, 6a-
 11, 6a-14, 6a-17, 6b-5, 73a-13,
 7a-20, 7a-8, 89a-11, 8a-5
 b. +dan 32a-20
 b. +ğa 25b-3
 b. +ğa 53b-12
 b. +lar 3b-6, 6a-19, 8a-16
 b. +larmen 9b-19, 9b-3
 b. +m 10a-17, 17a-17, 17b-8, 18a-
 20, 18a-3, 18a-5, 18b-9, 19a-1,
 23b-12, 23b-7, 24a-12, 24b-11,
 25b-19, 26a-5, 29b-6, 31a-12,
 31a-8, 34b-9, 4a-20, 4b-19,
 66b-8, 69a-12, 70a-16, 72b-11,
 72b-12, 72b-17, 72b-20, 72b-6,
 9a-16, 9a-9, 70a-19
 b. +ma 24a-18, 41a-10, 69b-20
 b. +mdı 4a-13
 b. +mdür 2b-10
 b. +men 24a-13, 8b-7
 b. +mnan 21b-9

b. +msın 68a-17
 b. +msın 9a-14
 b. +nı 10a-15
 b. +nı 1b-17, 24b-5, 2a-12, 2a-13,
 2a-15, 3b-11, 3b-5, 4b-9, 5b-9,
 6a-7, 71b-15
 b. +nın 20b-14
 b. +nın 2b-4, 4b-17, 4b-5
 b. +nı 24a-11, 25b-10, 9b-10
 b. +ndı 24a-15, 67a-6
 b. +sı 46a-1, 73a-2, 95a-7
 b. +şı 87a-38
 b. +sın 16b-12, 16b-4, 2a-1, 5a-1,
 66b-9, 67a-13, 67b-10, 8b-4
 b. +sına 17b-18, 34b-8, 38a-18,
 4a-14, 4a-15, 73a-4, 8b-5
 b. +sınan 10a-13, 27a-19
 b. +sının 21b-5, 27a-7, 66a-20
balalık çocukluk
 b. 68b-18
 b. +pen 68a-18
balavız bal mum, mum
 b. 91b-4
balık balık
 b. 77a-19
bâliğ Ar. bâliğ, ergin
 b. 3a-12
bâliğat Ar. bulûğ, baliğ
 b. +ka 18b-9
bar var, mevcut
 b. 100b-11, 102a-20, 102b-19,
 103a-10, 104a-16, 104b-1,
 105b-19, 106b-7, 107a-36,
 107a-38, 107a-9, 109a-4, 10a-
 20, 10b-21, 10b-6, 110a-5,
 110b-22, 11a-29, 11b-10, 14a-
 10, 17a-13, 18b-14, 1a-8, 20b-
 19, 22b-1, 22b-13, 23a-19, 23b-
 11, 23b-15, 24a-7, 24b-16, 26a-
 6, 30b-1, 31b-6, 32a-10, 33a-
 14, 35a-13, 36a-12, 38a-10,
 39a-17, 39a-4, 3a-15, 41a-11,
 42a-17, 43a-16, 44a-11, 45a-
 18, 46a-19, 49b-2, 49b-7, 52b-

6, 55a-4, 55b-12, 55b-3, 55b-5, 56b-16, 57b-20, 57b-4, 57b-7, 58b-12, 59a-14, 59b-14, 59b-16, 61b-4, 61b-7, 62b-12, 62b-17, 65a-10, 65a-18, 65b-4, 66b-12, 66b-18, 66b-19, 67a-2, 67b-7, 68b-15, 68b-19, 69b-8, 6a-17, 70b-14, 71a-9, 71b-6, 71b-7, 74a-3, 74a-5, 75a-8, 76b-10, 77b-12, 78b-15, 78b-6, 79a-6, 80a-3, 82a-10, 82a-20, 82a-3, 82b-14, 83b-1, 83b-19, 83b-2, 84a-18, 85a-2, 86b-18, 87a-23, 87a-24, 87a-28, 88a-17, 90a-12, 91a-1, 91b-18, 94b-10, 94b-16, 96b-13, 96b-17, 97b-17, 97b-32, 98a-16, 98b-15, 9a-10, 9b-18, 20b-13

b. +da 73b-6

b. +ım 22a-19

b. +ımenen 22a-13

b. +ın 12a-15, 17a-2, 28b-4, 30a-12, 33a-10, 33b-17, 44a-16, 57a-20, 61b-1, 61b-3, 80b-15

b. +ında 81b-16

bar- varmak, gitmek

b. -a 60a-26, 60a-26, 99a-1

b. -adı 35a-12, 41b-9, 42b-16, 43b-9, 6b-10, 8b-8

b. -a (a)lmaymın 33a-19

b. -a (a)lmaysın 73b-19

b. -amın 101b-5, 28a-20, 41a-14, 72a-7

b. -ar 104a-13, 107b-5, 53b-4, 54a-15, 83a-20, 88b-16

b. -asın 45a-5

b. -ağın 101a-30

b. -ayık 21b-19

b. -ayın 56b-1

b. -dı 13b-23, 15b-16, 16b-4, 17b-9, 22a-2, 25b-18, 30b-3, 31b-1, 33a-2, 37a-14, 38b-1, 56b-5, 66b-14, 79a-17, 80a-9, 85b-3, 86a-1

b. -dım 11a-13, 4a-11, 80b-10, 80b-6, 92b-3

b. -dın 35a-6

b. -ğan 38b-13, 41a-12, 42b-10, 66a-2, 89b-2

b. -ğanım çok 9b-17

b. -ın 80b-1

b. -ıp 103b-16, 108a-19, 109a-11, 109b-3, 16a-14, 18b-16, 21b-18, 24b-9, 36a-3, 37a-5, 37b-13, 39b-8, 3b-14, 41b-13, 43b-5, 44a-1, 49a-13, 49a-15, 59b-7, 5a-5, 78b-1, 7a-13, 80b-18, 82b-6, 88b-12, 8b-6, 90a-3, 97a-5, 98b-4

b. -madı 77a-17

b. -mağ 30b-2, 67a-14, 72a-15

b. -may 4a-12

b. -may-ağ 9a-13

b. -şa 30b-8

b. -şam 28a-13, 31a-11, 48a-6

b. -sam 110a-19

b. -şağ 106a-5

b. -sın 112a-4

b. -sın 108b-7

barmak çok küçük, minik

b. 79a-19

barça bütün, tüm, hep

b. 102b-6, 103b-18, 107b-22, 43a-13, 52a-7, 62a-20, 99a-10

b. +ları 22a-16, 28a-1, 57a-12

b. +mızdan 45a-18

b. +mızğa 14b-12

b. +ңыз 21b-10

b. +şı 12b-14, 58a-8, 65a-7, 77b-13, 78a-19, 93b-38

b. +sı 21b-19, 22a-9, 3a-16, 41b-4, 64a-1, 77b-4, 79b-12

b. +sın 112a-10, 26b-8, 64b-35

b. +sına 102b-14, 34b-15,

b. +sınan 13a-29,

Barhat kişi adı, Ferhat

b. 95a-36

barı hepsi, tümü

b. 52b-2,
bārī Ar. Allah'ın güzel isimlerin-den
 biri
 b. + m 101b-6, 12a-12, 89a-10,
barlık tüm, varlık, bütün
 b. 39a-5
 b. +ın (*barlığın*) 74a-4
 b. +ınan (*barlığınan*) 89a-20
bas baş
 b. 108b-3, 112a-8, 34a-20, 41b-6,
 43b-12, 52b-23, 69a-5, 78a-17,
 82a-29
 b. +ı 61b-5
 b. +ım 29b-3, 82b-2, 83b-4
 b. +ıma 100b-16, 35a-5
 b. +ıma 98b-1
 b. +ımda 31b-6
 b. +ımdağı 105a-20, 58b-7, 62b-9,
 78b-20, 95b-26
 b. +ımdı 96a-13
 b. +ımız 96a-7
 b. +ımnan 11a-11, 48a-3, 52a-3
 b. +ın 103a-12, 56a-18, 69a-15,
 74b-5, 86b-10, 86b-7, 90b-16
 b. +ına 109a-16, 16a-8, 27b-19,
 54a-3
 b. +ınan 101b-12, 105a-5, 40a-22,
 54b-3, 56a-13
 b. +ında 111b-18, 112a-5, 35a-20,
 38a-17, 70a-10, 74b-11, 74b-
 16,
 b. +ındağı 104a-10, 94b-15
 b. +ıñ 107a-5, 15a-17, 70a-1
 b. +ıña 108a-17, 17b-12, 18a-13,
 19a-19, 87a-5, 97b-7
 b. +ıñda 38a-7, 48a-17
 b. +ıñdağı 96a-30
 b. +ıñdı 13b-14, 19b-7, 45a-9, 90a-
 11, 9a-18
 b. +larına 108a-8
 b. +larında 14a-10, 78b-9
 b. +ta 58a-20
 b. +ta 62a-14
 b. +tağı 93a-5

b. +tan 16a-18, 20b-1, 22b-4, 28b-
 1, 43a-1, 65b-11, 73b-8, 35a-
 12, 109a-13, 109b-13
 b. +tan 40a-23, 63b-14, 88a-20,
 92a-14, 92a-17, 92b-1, 95b-7
 b. +tarına 14b-8
 b. +tarına 31b-20
 b. +tarında 103b-20
baş *bk. bas*
 b. 70a-17, 51a-14, 109a-15
 b. +ım 12b-19, 60b-32, 71b-15,
 72b-13, 93b-18
 b. +ıma 79a-14
 b. +ın 107b-9, 44a-6, 44a-8, 69b-
 11, 90b-14, 78a-13, 14a-5, 31a-
 6
 b. +tan 95a-34
bas- basmak
 b. -ıp 108a-20, 15a-5, 16b-19,
 21b-8, 28b-10, 34b-4, 44a-2,
 54a-2, 59a-6, 5b-11, 69b-5, 6b-
 10, 71a-11, 73b-19, 7b-18, 83b-
 12
 b. -kan 24a-6
 b. -pay 42b-16
 b. -tı 106b-14, 89b-11, 92b-7
 b. -tı 42a-8
baş- *bk. bas-*
 b. -ar 47a-9, 64b-1, 110a-9
 b. -ıp 47a-6, 35a-9, 35b-17, 35b-
 33, 40b-13, 41b-11, 50a-1, 86b-
 1, 80a-1, 80a-14, 80b-1, 83a-
 20, 88a-13
 b. -tı 74b-18, 86b-8
başçı başkan, lider
 b. 67b-2
basıl- dinmek, rahatlamak; hızı
 düşmek, yavaşlamak
 b. -adı 10a-14
 b. -ar 81b-3, 83a-12
 b. -dı 47a-26
 b. -maşa 75a-20
 b. -may 52b-19, 81b-20
başka başka, diğer

- b. 108b-1, 10b-16, 11a-9, 12a-6, 13a-3, 17a-15, 17b-14, 18b-12, 20a-6, 20b-18, 20b-2, 21a-1, 23b-14, 25b-20, 25b-8, 31b-4, 36a-7, 45b-17, 52a-18, 53a-20, 58a-2, 60a-4, 60a-4, 60b-9, 62b-18, 65a-7, 65b-15, 69a-20, 70a-15, 70a-3, 72a-9, 76a-4, 77b-7, 79a-9, 79b-12, 7a-20, 7a-8, 80a-3, 81a-13, 81a-14, 82b-18, 83b-2, 93a-9, 93a-9, 98a-11
- b. +dan 60a-23, 60b-35, 76a-17, 79b-2, 98a-18
- b. +ğa 60a-29
- b. +lar 82a-23
- b. +men 60a-14, 83b-9
- b. +lardan 106b-3, 110a-14, 63b-2
- baskalan-** dışlanmak
- b. -sa 58a-16
- Basra** Basra
- b. 1a-15, 1a-17
- Başra** *bk. Basra*
- b. +dan 46b-5
- b. +nın 46a-20
- basta-** başlamak
- b. -p 13b-4, 6a-10, 74a-7, 88a-16
- başta-** *bk. basta-*
- b. -dı 52b-4
- b. -ğan 23a-14
- b. -p 109a-11, 30a-18
- b. -ydı 32b-5
- bastal-** başlanmak
- b. -dı 38a-4
- bat-** batmak
- b. -tı 81b-11, 84b-9
- bağ-** *bk. bat-*
- b. -ip 109b-2
- b. -қан 81a-11
- bata** Ar. dua, fatiha
- b. 65b-1
- bağl** cesur, yürekli
- b. 84b-17, 99a-27
- bağır** bahadır, kahraman
- b. 43b-18, 43b-8, 44a-18
- b. +dan 37b-17
- b. +lar 43b-7, 44a-2
- bağır** kahramanlık, yiğitlik
- b. 18a-4
- bavır** ciğer
- b. 60b-26, 64b-9, 71a-11, 93b-25, 98a-12
- b. +ın 38b-9, 45b-11
- bay** zengin, varlıklı
- b. 1b-10, 37b-8, 45b-1, 52a-13, 5a-10, 62a-14
- b. +ğa 5a-5
- b. +ınan 5a-9
- b. +lardan 87a-20
- bayğı** eski, evvelki
- b. +dan 15a-14
- bayān** Ar. beyan, açıklama
- b. 104a-9, 105a-18, 106a-7, 16b-20, 17a-5, 19b-18, 22b-6, 27b-6, 28b-11, 32a-8, 32b-17, 33b-12, 33b-18, 35b-37, 36a-16, 37b-2, 41a-5, 43a-1, 48b-10, 56b-16, 73b-5, 76b-6, 81b-18, 84b-4, 86a-10, 90a-9, 90b-5, 91a-5, 95b-15, 9b-12
- b. +da 92a-14
- bayānda-** Ar.+Tr. anlatmak, bildirmek
- b. -p 16a-20
- b. -ydı 31b-3, 83b-19
- b. -yın 26a-18, 76a-4
- bayğus** Far. zavallı, çaresiz
- b. 2a-10, 72a-16
- b. +tay 10b-6
- bayı-** zenginleşmek, mal mülkü çoğalmak
- b. -p 29b-20, 31b-2
- baykal-** bilinmek, farkedilmek
- b. -ar 107a-34
- bayla-** bağlamak
- b. -dı 54a-11
- b. -dım 50a-10

b. -p 113a-1, 20a-20, 42a-14, 43b-6, 49b-18, 56a-2, 69b-11, 71b-15, 77b-20, 78b-7, 95a-3
b. -ydı 43a-5, 49a-18, 90a-2
baylav bağlama
b. +ınan 31a-19
baylavlı bağlı, bağlanmış
b. 28b-17, 31a-9, 48b-3
basıbaylı birisine bağlı, tabî
b. 83b-4
bâz Far. açık
b. 97a-15
bazar Far. pazar, çarşı
b. 6a-20, 76a-13
b. +dın 62b-17
b. +ğa 99a-4
b. +ı 108b-4
b. +ımız 110b-13
b. +ına 104a-12
b. +ına 111b-4
b. +rında 12a-1
bâzâr *bk. bâzâr*
b. +ımız 98a-4
bâdan Ar. beden, vücut
b. 100a-2, 104b-14, 20b-1, 3a-20, 52b-24, 76b-10
b. +dı 71b-16
b. +ım 20b-2
b. +ıma 89a-18
b. +ın 105a-1
b. +ları 81a-10
b. +larım 27a-1, 81b-1, 88b-13, 93a-3
b. +nan 89b-11
b. +nın 81a-15
bâdduğa Far. + Ar. beddua, kargış
b. 45b-4
b. +şı 42b-17
bâle Ar. bela
b. +den 84a-9
b. +ge 19a-15, 20b-3, 26b-13, 55b-6, 83b-4
b. +sîne 88a-11, 97a-6
bând Far. bağ, boğum

b. +în 29b-18
bânt *bk. bând*
b. +îne 70b-6
bârakallâ Ar. Allah mübarek etsin
b. 82b-11
bârakallâh *bk. bârakallâ*
b. 28b-5
bârî hepsi, tamamı
b. 13b-12, 18a-19, 32b-5, 35a-20, 40a-18, 50b-19, 55a-9, 59b-3, 66a-16, 71a-3, 77a-11, 77a-12, 92a-20
b. +n 103a-23, 112a-9, 33a-18, 3a-19, 51a-1, 58b-6, 6b-8, 77b-1, 78b-10
b. +ne 46a-20
b. +nî 32b-6
bâyge yarışma, müsabaka
b. 5b-18
Bâytullâ hazen Ar. hüzünler evi
b. 20a-1
b. +ğa 26a-10
Bâytullâh *bk. Bâytullâ*
b. 25b-5, 26a-11
bâyit Ar. ev, mesken, hâne
b. +inde 102a-12
be soru eki
b. 103a-8, 15b-1, 1b-15, 42b-19, 47b-22, 59a-19, 80a-20, 88a-16, 88a-9, 94b-3, 94b-3
bek I bey, efendi
b. +tî 4a-11
bek II sağlam, güçlü; pek, çok, daha
b. 4a-18, 10a-8, 13b-21, 24a-4, 2a-18, 43a-17, 45a-8, 4a-18, 66b-15, 70a-17, 73a-8, 78b-6, 85a-20, 8b-15, 96a-28, 102b-3
b. +tî 4a-11
beker Ar. boşuna, boş yere, beyhude
b. 104b-11, 104b-5, 10a-18, 110a-13, 18a-19, 50b-8, 59a-4, 70a-1, 73b-11, 76b-13, 76b-17, 88a-18, 99a-13
bel bel

- b. +indegi 27b-16, 27b-17
b. +inen 29b-15
b. +den 27a-14, 58b-5, 79b-5
b. +ge 83a-10
- ben** ile, ve
b. 44b-4, 48a-5, 6b-13, 84a-14
b. +de 100a-9, 101b-18, 103a-10, 12b-1, 29a-11, 36a-11, 64b-31
- bende** Far. insan; bende, kul, köle
b. +ge 35b-13, 73a-20
b. +ler 107a-29, 107b-3
b. +ni 82a-6
b. +niñ 35b-14, 45b-7, 81a-19
b. +ñ 20b-18
- ber-** vermek
b. 105b-7, 110b-1, 23b-17, 26b-12, 29a-16, 29a-5, 29b-13, 30a-13, 46a-17, 4a-16, 68a-3, 80b-19, 83b-16, 87a-20, 8a-3
b. -(e) almadım 21b-8
b. -(e) almaymın 72a-7
b. -di 102b-1, 106a-11, 108a-19, 109b-4, 111a-12, 13b-12, 16a-20, 17b-6, 1b-7, 22a-14, 24b-10, 25b-1, 2b-13, 31a-17, 31a-19, 31b-13, 32a-4, 37a-4, 37b-1, 40a-23, 41a-15, 41a-4, 41a-7, 42b-5, 46b-2, 48a-12, 50b-14, 50b-18, 51a-16, 51a-3, 55b-20, 56a-16, 5b-17, 5b-18, 61b-13, 61b-15, 62a-16, 62a-17, 62a-2, 65b-18, 66a-5, 66b-13, 69b-11, 76b-8, 77a-14, 77a-15, 80a-15, 80b-2, 84a-7, 90b-13, 91a-17, 91a-7, 93b-11, 95a-26, 95a-28, 98a-11
b. -dim 37b-4, 4b-20, 60a-27, 72a-10
b. -diñ 100b-16, 10a-12, 51b-18, 57b-15, 57b-2, 94b-23, 97b-31
b. -edi 101a-3, 50b-13, 55b-8, 56a-9
b. -er 104a-17, 106b-17, 108a-10, 29b-7, 37b-13, 39a-1, 39a-10, 41b-19, 46b-8, 53b-13, 55a-12, 67a-9, 87a-34
b. -esin 9b-9
b. -esin 14b-16, 64b-16
b. -etugin 67a-1
b. -etin 62b-15
b. -eyin 23b-15, 25a-14, 40b-15, 65b-2
b. -ip 100a-5, 100b-13, 102a-17, 17b-7, 22b-14, 22b-19, 23b-16, 23b-9, 25a-13, 25a-8, 26a-10, 29b-16, 29b-19, 31a-11, 31a-14, 31b-12, 31b-2, 31b-7, 33b-8, 34a-3, 38a-15, 39b-3, 40a-8, 42a-2, 42a-7, 44a-11, 46a-6, 47b-23, 48b-26, 4a-7, 4a-7, 52a-13, 52b-7, 54b-1, 59b-18, 5b-19, 62b-16, 65a-8, 79a-12, 85b-13, 86a-15, 90a-7, 95b-25, 96b-1, 96b-10, 96b-2, 98a-10, 99a-21
b. -ipsin 93a-11, 93a-13
b. -ipti 6b-8
b. -gen 17a-9
b. -gen 18a-2, 19a-10, 1b-2, 24b-3, 29a-4, 35b-12, 40a-20, 40b-11, 44a-16, 51b-10, 58a-8, 62a-12, 63a-3, 69a-17, 71a-2, 72a-19, 77b-1, 84b-14, 86b-10, 86b-7, 86b-8, 88b-9, 91b-20, 96b-20
b. -gende 100b-23
b. -gendey 17b-2
b. -genmenen 31a-7
b. -genniñ 69b-13
b. -geninde 72b-2
b. -genine 76a-3
b. -me 18a-9, 94b-6
b. -medi 52b-22, 82a-16
b. -medin 93a-14
b. -megen 32a-12 38a-20
b. -megenin 59b-9
b. -megenin 81b-13
b. -mek 24a-19, 24b-13, 79b-3, 82a-14, 86a-9, 87a-32

b. -men 97a-1
b. -mes 106b-12, 109b-9, 13a-12,
15a-18, 19a-19, 23a-20, 8a-9
b. -mese 25b-6
b. -mesin 35b-13
b. -mey 20a-16, 40b-17, 81b-16,
81b-6, 93a-12, 93a-15, 93a-16,
93a-18, 96a-25, 99a-7
b. -meydi 19b-3, 38a-16, 38a-6
b. -meymin 44a-10
b. -meyin 24b-1
b. -şe 101b-15, 102b-18, 18b-20,
20a-11, 37a-10, 67a-4
b. -se 20b-10, 15b-20
b. -sek 45a-20
b. -sem 17a-2, 97a-12
b. -señ 79a-1, 82a-4
b. -sîn 113a-5, 29a-10, 35b-34,
37a-6, 42a-13
b. -üvçi (berüvçi edim) 10a-1
berüv verme işi
b. +ge 9b-8
berî beri
b. 21b-11, 3b-15
berik sağlam, dayanıklı
b. -tî 89a-11
bes beş
b. 51b-13, 54a-14, 73b-10, 73b-14
b. +ten 5b-15
bes cüz beş yüz
b. 54a-16,
besik beşik
b. 3b-2
b. +ke 4b-13
beşatta- Rus.+Tr. mühürlemek
b. -p 61a-2
bet yüz, çehre
b. 43a-12
b. +ke 66b-10
b. +ten 56b-9, 19a-2
b. +in 14b-7, 85a-9
b. +ine 15a-8, 35b-29, 49b-12,
67b-9
beter Far. beter, daha kötü

b. 92b-16
beyābān Far. çöl, sahra
b. 17a-6
b. +da 31a-16
b. +ğa 50a-17
b. +nan 16b-12, 16b-4
beyne suret, görünüş, biçim
b. 24a-12, 28b-6, 30b-14, 32b-16,
4b-11, 58a-17, 69b-12, 6a-20,
76a-9, 81a-16, 90a-13, 91b-11,
91b-6
beyim meyil, eğilim
b. 39b-12
bez- bezmek, kaçmak, uzaklaşmak
b. -er 104b-18, 32a-17
b. -ip 102a-5, 105b-8, 32a-1, 38b-
6
bezbek bezme, kaçma işi
b. +ke 103b-1
bezdîr- bezdirmek, uzaklaşmasına
sebep olmak
b. -dîñ 98a-13
bılay böyle, şöyle
b. 101a-21, 25b-8, 35a-19, 42b-9,
45a-14, 53a-21, 66b-2
bılayça öylesine, böylece
b. 109a-2, 24b-10, 47b-17, 55a-17
bîçāra Far. çaresiz, zavallı
b. 67b-10, 73a-12
b. +mın 78b-14, 83a-1, 89a-13
b. +nıñ 29a-2, 29a-9, 31a-15
bîfayda Far. + Ar. faydasız, yararsız
b. 17a-12
bîhabar Far. + Ar. habersiz, haberi
olmayan
b. 103a-17
bîhüş bk. bayğus
b. 14a-16
bîhuzır Far. + Ar. huzursuz, telaşlı
b. 74a-9
bîmazala- Far. + Tr. rahatsız etmek,
keyfini kaçırmak
b. -p 102b-8
bîofa Far. + Ar. vefasız

b. +dür 11a-38
bîşāra bk. **bîcāra**
b. 48a-8
b. +nıñ 68b-17
bīnavāl Far. + Ar. talihsiz, kısmetsiz
b. +ğa 94a-12
bīnavālīk Far. + Ar. + Tr. talihsizlik,
kısmetsizlik
b. 49b-1
bītāp Far. halsiz, güçsüz
b. 96a-3
bīzār Far. bıkmış, usanmış
b. 75a-13
bīl- bilmek, öğrenmek
b. 10a-7, 22b-9, 55a-8, 66b-7, 9a-18, 9b-4
b. -dī 15a-16, 23b-20, 28a-10, 36a-16, 36a-20, 38b-10, 41a-5, 43a-6, 49b-10, 53b-15, 61b-8, 62a-5, 92a-15
b. -dīm 59a-7, 65a-3, 79b-1, 92b-19
b. -dīñ 42b-19, 58b-12
b. -e 59a-17, 74a-2
b. -(e) 15a-4, 9b-10, 12a-5
b. -edī 103a-16, 111b-12, 43a-19, 59b-3, 89b-20, 98b-13
b. -emīn 60a-8, 69a-19
b. -er 103b-9, 106b-7, 21a-25, 58a-12, 64a-7, 86b-3, 96a-2
b. -eṭuğın 66b-19
b. -etīn 91b-18
b. -gen 27b-6, 56b-18, 67a-3, 86b-16, 8a-16, 91a-12
b. -geninçe 22b-3
b. -geninçe 25a-7
b. -geniñmen 30a-13
b. -medī 16a-9, 36a-3
b. -medīm 105b-3, 12a-15, 57b-20, 60b-4, 75a-7, 7a-6, 88b-3, 8b-9, 94a-9
b. -megen 11a-5
b. -megen 75a-12
b. -megen 8a-3

b. -megenin 7a-7
b. -mes 33b-17, 62b-1, 63b-1, 7a-10, 81a-7
b. -meske 96a-4
b. -mestikpen 74b-7
b. -mesin 10b-16
b. -mey 10a-3, 43a-15, 90b-8
b. -mey-aq 58a-5
b. -meydī 10a-17
b. -meymīn 13a-16, 33b-14, 33b-7, 52b-14, 88b-20, 90a-20, 96a-10, 9b-14,
b. -meysin 55a-2
b. -meytuğın 10a-11
b. -meytin 10a-15
b. -se 55b-10, 81b-17
b. -sem 19b-27
b. -señ 17a-16, 37a-1, 91b-13, 97b-28
b. -sīn 23b-1, 2a-4, 37a-9
b. -iñiz 63b-19
b. -ip 10a-3, 25a-18, 26a-12, 27a-10, 45a-1, 4b-5, 57a-7, 5a-10, 60a-24, 65b-9, 74b-8, 82b-3, 8a-6, 96a-6, 98b-6, 9b-16
bīle- bilemek, keskinleştirmek
b. -gen 21b-20,
bīlerlik bilecek kadar, bilecek şekilde
b. 98a-8
bīldir- bildirmek, haberdar etmek
b. 18a-12
b. -dī 49b-17, 85b-13
b. -medī 65a-5
b. -medin 99a-1
b. -mesten 105a-15
b. -mey 54a-4, 6b-11, 95a-16, 97b-22
b. -señ 81b-18
bīlmek bilme, öğrenme
b. 102b-17, 50b-11, 58a-13, 86a-11
b. +ke 36a-19
bīldirmek bildirme, öğrenme
b. +ke 92a-18

bilim bilim, ilim

b. 105b-15, 91b-20

bilin- bilinmek

b. -di 102b-14

billāhi Ar. Billahi, Allah için

b. 21a-2

bıybı hanım, hanımefendi

b. 5a-5, 5a-11, 5a-15

bıybıke bk. **bıybı**

b. 4a-1

bıyık yüksek, uzun

b. 77b-7

bilis- öğrenmek, bilmek

b. -ken 39b-11,

bır bir

b. 101b-6, 25b-6, 51b-17, 89a-10, 100a-10, 100a-2, 100a-4, 100b-14, 101a-12, 101a-23, 102a-2, 102b-20, 103a-12, 103a-2, 103a-31, 103b-10, 104b-19, 105a-9, 105b-12, 105b-3, 106b-14, 107a-1, 107a-16, 107a-21, 109b-11, 10a-11, 10b-2, 110b-8, 111b-10, 111b-20, 112a-14, 112a-17, 11b-6, 13a-22, 13b-12, 14a-14, 14a-4, 15b-4, 16a-11, 16b-7, 17b-16, 1a-1 1a-16, 20b-4, 22a-12, 22b-20, 23a-19, 23b-18, 24a-10, 24a-13, 24a-7, 25b-1, 26b-3, 27a-11, 27b-10, 27b-4, 28b-17, 2a-13, 2a-14, 2a-8, 2b-19, 2b-2, 2b-5, 30a-10, 30a-9, 30a-9, 30b-5, 32b-6, 32b-9, 33b-13, 34b-11, 35a-2, 35b-21, 36a-11, 36a-2, 38a-10, 38a-11, 38a-4, 38a-6, 38b-11, 38b-12, 39b-2, 3b-2, 3b-2, 40a-14, 40a-25, 40b-12, 41b-11, 41b-2, 42b-17, 43a-14, 43b-13, 44a-14, 45b-12, 45b-13, 46b-16, 48b-10, 49a-17, 49a-19, 4b-13, 4b-13, 4b-15, 4b-4, 50a-13, 50b-5, 51a-7, 51b-7, 52a-15,

52b-27, 55b-19, 55b-7, 56a-12, 58a-4, 58b-11, 58b-16, 58b-20, 58b-6, 59a-11, 5a-15, 5a-19, 5a-3, 61b-7, 61b-9, 62a-10, 62a-7, 65a-18, 66b-20, 66b-20, 67b-5, 68a-9, 68b-11, 68b-20, 69a-11, 69a-18, 69a-6, 69b-3, 6a-13, 6a-13, 6a-17, 6b-11, 70a-20, 70a-9, 71b-16, 71b-9, 72a-2, 72a-8, 73a-19, 73b-17, 74a-15, 75a-1, 75a-15, 75a-20, 76a-19, 77a-1, 77a-11, 77b-16, 77b-16, 78a-14, 78b-2, 79a-15, 79a-20, 79a-5, 79b-7, 7a-11, 80a-11, 80b-6, 80b-9, 82a-1, 82a-26, 83b-13, 83b-17, 83b-20, 84a-10, 84b-8, 85a-19, 85b-2, 86a-7, 86b-18, 88b-5, 89b-6, 8b-7, 90a-1, 91a-2, 91b-9, 93a-2, 93a-6, 94b-9, 95a-23, 97a-17, 97a-2, 97a-5, 97b-17, 98b-8, 99a-19, 99a-2, 9b-3, 54a-12, 7a-12

b. +i 111a-8, 111a-8, 1a-18, 62a-20, 72a-5, 76b-7, 78b-3, 7a-15, 83b-18, 84a-17, 84a-17, 89a-7, 89a-7

b. +imiz 93b-34

b. +in 14a-14, 34b-18, 41b-11, 4b-16, 54a-11, 54a-11, 57b-19, 70a-7, 80a-1, 84a-13, 87b-18, 91b-8

b. +ine 32b-2, 40b-12, 54b-5, 84a-13

b. +inen 4b-15, 5a-19, 72a-5, 76b-7, 7a-15, 7b-3, 97a-2

b. +inın 77a-1, 78b-3

bır bırı birbirini

b. +men 7b-11, 41b-2

b. +ne 6a-15, 7a-3, 14a-11, 3a-20

b. +nen 5b-2

bır u bar bir ve var olan, tek ve mevcut

b. +ım 12a-12

bır-aķ bir kere, bir defa

b. 3b-3, 3b-4
birak fakat, ama, ancak
 b. 4b-8
biraz biraz, azıcık
 b. 109b-17, 27b-14, 28a-7
birbirle- teker teker olmak
 b. -p 106b-19, 27a-11
birde bir seferinde
 b. 98b-18
birden birden, aniden
 b. 77b-19
birdey aynı, eşit
 b. 36a-15, 50b-19, 62b-2, 64a-6, 72a-3, 95a-8
birev bir, bir tane; biri, birisi
 b. 10b-16, 20b-7, 21a-1, 33b-3, 37b-11, 37b-11, 41b-9, 41b-9, 42a-5, 42b-18, 46a-6, 46a-6, 49a-9, 49a-9, 51a-19, 52a-11, 52a-20, 53a-21, 53a-21, 58a-2, 62a-13, 62a-13, 62a-14, 62a-14, 62a-14, 67b-20, 71a-20, 71a-20, 76b-10, 7b-1, 81b-17
 b. +den 46b-10, 46b-10, 46b-11, 46b-11
 b. +dİ 52b-13, 52b-8, 52b-9, 95a-4
 b. +dİŋ 20a-13, 52a-11, 52b-10, 62a-11, 62b-14, 63b-15, 70a-13, 71b-6, 71b-7
 b. +ge 101b-15, 109b-9, 12a-8, 14b-13, 14b-15, 49a-20, 52b-7, 62a-10, 62a-16, 62a-17, 77a-17, 94b-23
 b. +ler 52b-11, 52b-12
 b. +men 83b-14
 b. +İ 14b-20, 20b-20, 21b-20, 7b-3
birge birlikte, beraber
 b. 102a-7, 104a-13, 10b-2, 111b-2, 111b-3, 11a-2, 12a-16, 13b-23, 15b-15, 16a-1, 16a-1, 17b-4, 17b-5, 22a-4, 27a-18, 30b-3, 34a-20, 3b-7, 46b-9, 51a-2, 59a-15, 71b-18, 7a-19, 80b-10, 89a-12, 9a-1, 9a-1, 9b-19

birlik birlik, beraberlik
 b. +ke 76b-9
 b. +tİŋ 98a-20
birneçe birkaç, birçok
 b. 109b-11, 111a-7, 22b-10, 23a-5, 24b-20, 34a-9, 36a-12, 36a-17, 5b-9, 67b-3, 76b-1, 7b-13, 84b-16
birŋalay birçok, bir hayli, epey
 b. 55a-6, 66b-9
birik- birikmek
 b. -İp (*birİgip*) 111b-8
bİt- birmek, tükenmek
 b. -ken 73b-3
 b. -tİ 1b-2
 b. -üvçİ 42b-11
bİtİr- bitirmek, tamamlamak, tüketmek
 b. -gen 103a-29, 85b-2
bİz I biz
 b. 101a-26, 1a-9, 24b-11, 35b-4, 3b-13, 42a-6, 43a-17, 46a-7, 51b-13, 57b-8, 60a-2, 62a-20, 65a-9, 81b-4, 93b-34
 b. +benen 58b-11
 b. +de 18b-4, 41a-11, 58a-11, 72a-3
 b. +den 33b-19, 48a-16, 58a-5, 60a-28, 79b-3, 80b-18, 83a-18, 88b-2, 9a-8
 b. +dİ 41a-10, 43a-4, 57b-10, 58a-1, 58a-9, 59a-12, 60a-15, 60a-27, 60a-5, 60a-9, 60b-18, 60b-34, 60b-8, 88b-4, 94b-16
 b. +dİŋ 55a-1, 60b-1, 66b-10, 72b-18, 89a-14
 b. +ge 107a-13, 17a-18, 18a-4, 18b-17, 18b-6, 1a-12, 1a-13, 20a-7, 31a-4, 44a-7, 53a-23, 57b-15, 58a-8, 62b-13, 65b-8, 73a-16, 74b-6, 76b-6, 99a-28
 b. +ler 42a-8
 b. +lerden 95a-39
 b. +lerdİ 10b-21, 42a-14
 b. +lerge 43a-10

- b. +large 47b-26
b. +lermiz 18a-1
- biz II** biz, tığ
b. +iñmen 60b-22
- binā** Ar. bina, yapı, eser
b. 112a-6
- birādar** Far. birader, erkek kardeş
b. 39a-18, 39a-6
- bismillā** Ar. bismillāh
b. 62a-8
b. +dan 6a-10
- bol-** olmak
b. 101b-3, 106b-6, 15b-2, 22a-19, 30a-7, 31b-9, 44b-12, 44b-15, 70a-12, 72a-13, 72a-18, 72b-1, 72b-6, 73b-12, 77a-12, 9b-15
b. -a 109a-8, 89b-10, 42b-6
b. -adı 13b-16, 18b-1, 1a-10, 20b-12, 24a-8, 24b-14, 3a-1, 40a-24, 63b-3, 63b-6, 64b-38, 68b-3, 71b-9, 73a-18, 83a-2, 87b-19, 89a-6, 91b-15
b. -am 103a-18
b. -amın 33b-5, 47b-26, 51b-8
b. -ar 101b-2, 102b-10, 104b-12, 107a-19, 110a-6, 11b-6, 13b-1, 13b-19, 13b-21, 14b-14, 18b-2, 21a-21, 24a-18, 25b-9, 26a-3, 27a-5, 29a-14, 35a-8, 40a-1, 40a-6, 40a-9, 41b-1, 46b-1, 52a-5, 55b-6, 59b-6, 65a-10, 65a-11, 65a-16, 65a-19, 66b-12, 67a-5, 69a-1, 70a-17, 76b-19, 82a-7, 82b-20, 83a-18, 83a-9, 85a-11, 87a-8, 87b-6, 88b-20, 92a-5, 93b-15, 96a-17, 96a-4, 97b-30, 99a-16, 99a-23
b. -arım 8b-9
b. -armız 101a-26
b. -arsın 32b-14, 8b-12
b. -asın 42a-10, 83a-10
b. -atığın 84a-9
b. -ayın 57b-10
- b. -dı 100b-4, 102a-3, 103b-7, 104a-9, 105a-11, 105a-5, 105b-11
b. -dı 105b-14, 107b-11, 107b-7, 108b-7, 109a-12, 109b-19, 10b-5, 110a-8, 111a-10, 111b-15, 11b-20, 11b-3, 12b-17, 16b-13, 17b-8, 1b-6, 21b-7, 24b-13, 24b-15, 25a-11, 25a-2, 2a-9, 30b-7, 31b-17, 32a-17, 33a-6, 34a-14, 34a-5, 35a-10, 35a-16, 37b-11, 37b-8, 39b-23, 39b-24, 39b-26, 41a-20, 42b-12, 42b-17, 43a-10, 43b-13, 43b-18, 43b-2, 45b-13, 47b-21, 47b-23, 47b-26, 48a-4, 49a-6, 49b-6, 52a-2, 54a-8, 56a-2, 56a-4, 56a-5, 56b-14, 58a-4, 58b-14, 61b-5, 63a-3, 64a-16, 64a-17, 64a-23, 64b-18, 64b-20, 66a-6, 67a-1, 67a-14, 67a-3, 68a-13, 68b-18, 69a-10, 69b-19, 71b-13, 72a-14, 72a-15, 72a-17, 75a-2, 75a-4, 76a-2, 76a-7, 7b-14, 80a-5, 82b-19, 84b-12, 84b-16, 84b-17, 84b-19, 85a-20, 85b-19, 86a-19, 86a-4, 86b-2, 88b-13, 88b-3, 89a-8, 8a-11, 90b-12, 90b-19, 96a-4, 96b-10, 98a-8, 99a-27, 99a-28
b. -dım 106a-16, 20b-15, 34a-6, 35b-22, 57a-18, 72b-2, 92b-4, 99a-2, 99a-23
b. -dın 109b-16, 68b-6, 94a-1, 96a-22
b. -ğan 101a-29, 13a-13, 18a-18, 1a-3 29a-15, 30b-13, 31a-3, 36a-13, 38a-14, 39a-7, 40a-7, 41b-16, 42a-17, 43a-8, 44b-9, 45b-19, 48b-4, 49a-8, 56a-19, 57b-7, 59b-2, 60b-12, 60b-29, 68a-2, 6b-14, 6b-16, 75a-19, 76b-13, 87a-25, 89b-15, 91b-

19, 91b-2, 93a-20, 94b-13, 96a-29, 96b-7, 99a-14, 9a-8
b. -ğanda 101a-17, 98a-19
b. -ğanday 55b-16
b. -ğanım 92a-10
b. -ğanın 12a-5, 15a-15, 15a-4, 53b-15, 93a-24
b. -ğanına 41b-14
b. -ğanıñ-av 83b-16
b. -ğanlar 96a-19
b. -ğanmen 42a-16
b. -ğannan 105a-16, 111a-9, 2b-11, 7a-19
b. 100a-20, 102a-9, 102b-13, 105a-2, 105a-6, 106a-17, 106b-16, 108a-2, 108a-6, 110b-9, 111a-2, 111b-5, 12b-4, 12b-6, 13a-30, 13b-13, 13b-9, 14a-16
b. -ıp 14b-15, 16b-3, 17a-18, 17a-5, 17a-6, 17a-8, 19a-17, 1a-4, 1b-5, 22b-16, 22b-17, 22b-7, 23a-10, 25a-2, 29a-11, 31b-15, 32b-20, 33a-3, 35a-6, 38a-11, 39a-13, 40a-26, 40b-19, 40b-5, 41b-10, 41b-7, 42a-1, 42b-12, 42b-7, 43a-20, 44b-10, 45a-7, 46a-9, 46b-4, 46b-9, 47a-17, 47a-20, 47b-19, 47b-20, 47b-25, 48b-5, 48b-6, 48b-8, 49a-7, 49b-16, 50a-15, 51a-16, 51a-20, 55a-5, 59b-13, 5b-8, 62a-17, 62a-4, 62b-5, 63b-18, 63b-20, 66a-8, 68a-18, 68a-9, 69a-3, 6b-12, 6b-3, 73a-6, 73a-9, 78a-4, 78a-6, 78b-4, 7b-14, 7b-17, 85a-6, 89a-20, 8a-17, 8a-8, 8a-9, 97b-7, 98b-11, 9b-7
b. -ıpsıñ 49b-20, 58a-10, 59a-18
b. -ıptı 28b-17, 38b-5, 66a-17, 73a-13, 78b-2, 8a-19, 8b-7
b. -ma 107b-4, 18a-5, 60b-26, 75a-13, 8b-10, 9a-17

b. -madı 100a-16, 105a-19, 108b-1, 108b-5, 111a-20, 40a-4, 51a-6, 56a-6, 64b-5, 66a-19, 79a-19, 88b-7, 93a-4
b. -madıñ 88b-10
b. -mağan 28a-11, 41a-8, 48a-1, 58b-20, 99a-10
b. -man 104b-10, 72b-17
b. -mas 107b-20, 109a-13, 12b-5, 15b-7, 20b-5, 21b-2, 26b-14, 27b-16, 31a-1, 3a-15, 40b-9, 53b-4, 62b-18, 64b-13, 67a-8, 68a-5, 70a-19, 70b-15, 71a-19, 72b-11, 77a-5, 81a-13, 82a-10, 82a-12, 82a-24, 82a-3, 82a-5, 82a-8, 83a-8, 84b-11, 93b-37, 98b-18,
b. -maş 45a-12, 79b-18
b. -maşa 64b-14, 65a-17, 83a-7
b. -maşam 11a-23
b. -masın 23a-16, 25b-20, 33b-6, 53a-20, 60b-25, 64b-32, 7a-20, 87b-8
b. -maşına 78b-19
b. -maşka 18b-18
b. -mastay 65a-12
b. -may 105b-12, 13a-23, 27b-1, 29b-12, 38b-6, 42a-19, 47b-12, 59b-18, 59b-19, 63a-2, 64a-15, 64b-15, 66b-17, 81b-18, 81b-2, 83b-12, 84b-14, 8b-15, 92b-11, 98b-12
b. -maydı 101b-16, 101b-18, 10a-10, 10a-16, 11b-5, 17b-16, 19b-24, 20a-18, 21a-7, 21b-12, 23a-1, 28b-8, 30a-8, 32a-13, 38a-17, 53a-29, 53b-2, 59b-15, 64b-23, 69a-17, 71b-11, 76a-14, 86b-17, 96a-20, 9a-6
b. -maysıñ 59a-11,
b. -maytın 70b-11,
b. -sa 104b-13, 106a-20, 106a-6, 110a-11, 11b-4, 16a-14, 20a-10, 20a-13, 23b-3, 27b-12, 39a-

- 1, 3a-17, 40a-20, 45a-6, 51b-14, 53a-16, 55b-7, 58a-18, 62b-12, 62b-19, 62b-2, 64b-27, 5b-4, 69a-20, 70b-19, 73b-18, 76a-10, 76a-11, 77a-11, 83b-1, 83b-2, 86a-6, 88b-4, 89a-15, 89a-18, 90b-2, 93b-36, 96a-1, 96b-5, 99a-15, 9a-5
- b. -sam 25a-3, 63b-2
- b. -san 97b-9
- b. -şaj 15a-19
- b. -sañ 35a-10, 59b-1, 68a-3, 68a-4, 90a-17, 91a-19, 91a-20, 91b-2, 92a-13, 96a-23
- b. -sañız 65a-9
- b. -sın 100a-5, 1a-2, 75b-2, 75b-4, 82b-17, 82b-8, 97a-2, 98b-16
- b. -sıñ 94a-15
- bo(l)-** olmak
- b. -p 100a-11, 103a-25, 105a-4, 107a-34, 108a-18, 109a-19, 110a-1, 110a-13, 110b-16, 111a-17, 111b-13, 111b-17, 111b-9, 11b-15, 17b-18, 20a-12, 21a-14, 25a-19, 31a-18, 34a-3, 35a-11, 37a-18, 39b-14, 39b-22, 39b-35, 43b-16, 46a-4, 46a-7, 48a-16, 4a-5, 4b-11, 4b-19, 51a-2, 53a-10, 57a-5, 60b-3, 62a-6, 62b-10, 63a-3, 65a-4, 66b-11, 70b-8, 72b-1, 73b-9, 74b-17, 74b-18, 74b-9, 75a-17, 79b-4, 90a-16, 95b-14, 95b-23, 96a-11, 96b-8
- bola** için
- 16b-14,
- bola 39a-5,
- bola 50a-3,
- bolmaçı** azıcık, küçücük, ufak
- b. +ğa 6a-6
- bolmak** olma
- b. 110b-14,
- b. -mağı (*bolmağı*) 21a-26, 63a-12,
- b. -mağın (*bolmağın*) 53a-24,
- b. -mağına (*bolmağına*) 54a-17,
- b. -tı 99a-17
- bolmaklık** olma
- b. -tan 71a-16
- bos** boş
- b. 110b-10, 31a-11, 45a-1, 46a-6, 46b-11, 46b-15, 52b-20, 59b-2, 65a-7, 73b-13, 73b-18, 93b-17
- boş** *bk. bos*
- b. 59b-10, 58a-8, 58a-16
- boşğa** eşik, söve; ocak, aile
- b. +ñda 26a-14, 26b-3
- boşa-** boşalmak
- b. -maydı 13a-4
- bosan-** serbest kalmak
- b. -ıp 97b-14
- bosat-** boşaltmak
- b. -tıñ 58a-6
- boşa-** *bk. bosat-*
- b. -ıp 31a-19, 46b-2
- bosқа** boşu boşuna, nafile
- b. 45a-8, 56b-3, 57a-5, 69a-12, 70a-8, 92b-13
- boy** boy; vücut, beden
- b. 69b-18
- b. +dağı 84b-18
- b. +dan 104a-5
- b. +ğa 67a-9, 77b-7, 82b-4, 83a-14, 84b-9, 87a-34
- b. +ı 10a-9
- b. +ıma 61b-6
- b. +ımda 65a-14
- b. +ın 29b-9, 46b-18, 6a-4
- b. +ında 61b-1, 80a-16
- b. +ındağı 6b-4
- b. +ıñ 94a-12
- b. +ıña 58b-2, 60b-15
- b. +ıñdı 19a-32, 19b-20
- boy cet-** (kız) buluğa ermek
- b. - ip 32a-15
- boy tüz-** büyümek, yetişmek
- b. -p 54a-2
- boyla-** boylamak
- b. -p 41a-20

boyly uzun, boyly
b. 48a-19, 4a-17
bozbala delikenli, yiğit
b. +dan 49a-12
bozda- bozlamak, bağırarak
b. -ysın 90a-12
bozdav bozlama, bağırma
b. +ın 90a-5
böget engel, mani
b. 53a-6
böl- bölmek, ayırmak
b. -ip 46a-9
bölek ayrı, farklı
b. 3a-10, 63b-7, 78b-2
bölüm bölüm, kısım
b. 18b-13
b. +de 18b-14
bölme oda
b. +sine 61b-12
böten yabancı, el, ecnebi
b. 71b-19
bu bu
b. 112a-11, 24b-20, 34a-15, 51b-1, 56a-17, 56b-19, 65b-20, 84a-14
b. +nınan 45a-16
buğan buna
b. 107a-36, 10b-27, 13a-1, 15a-7, 28a-12, 30a-2, 31a-17, 38a-9, 40a-24, 46a-7, 47b-14, 56a-3, 62a-20, 62a-3, 78b-13, 78b-2, 81a-13, 84a-4, 91a-7
buğı geyik, maral
b. 77b-6
buhtān Ar. iftira
b. 9a-20, 55a-16
bul bu
b. 85b-10, 100a-19, 100b-1, 101a-28, 101b-1, 102a-18, 103a-32, 103b-1, 104a-13, 104a-18, 104a-3, 106b-18, 107a-3, 108b-14, 108b-17, 109b-9, 10a-13, 10a-17, 10b-11, 10b-6, 110a-7, 111a-4, 11b-12, 12b-1, 12b-16, 12b-2, 12b-7, 13b-16,

14a-12, 14b-17, 14b-4, 14b-9, 15a-5, 15b-1, 15b-13, 15b-7, 16b-18, 18b-13, 18b-19, 19b-24, 20b-14, 20b-17, 20b-5, 21a-21, 21a-5, 21b-9, 22b-1, 23a-11, 24a-19, 25b-1, 25b-11, 25b-3, 26a-3, 28a-15, 28a-7, 29a-14, 29a-19, 29a-5, 29b-11, 29b-20, 2b-10, 2b-5, 30b-13, 31a-9, 31b-2, 31b-3, 31b-4, 35a-9, 35b-9, 36a-20, 37a-14, 38b-18, 39a-7, 3a-12, 3b-1, 3b-17, 3b-5, 41a-12, 41b-16, 42a-4, 42b-12, 42b-5, 43a-8, 44b-1, 44b-14, 44b-3, 45a-11, 45b-6, 46a-11, 47a-12, 48a-11, 49a-11, 49b-15, 51a-3, 51b-6, 52a-17, 52b-4, 54a-1, 55a-10, 55a-2, 55a-4, 56a-1, 56a-13, 57a-7, 57b-5, 58b-19, 58b-20, 59a-8, 59b-20, 59b-3, 60a-12, 60a-8, 61b-19, 61b-4, 62a-12, 62b-7, 63a-1, 63b-19, 64a-12, 64a-6, 64b-25, 65a-12, 65a-15, 65a-5, 65b-13, 66a-10, 66b-6, 68a-13, 68a-5, 68b-16, 68b-5, 68b-7, 69a-4, 69b-16, 70b-14, 70b-5, 70b-7, 72a-16, 72a-2, 72b-12, 73b-20, 75a-10, 76b-13, 76b-6, 76b-7, 7a-18, 7a-4, 7b-16, 81b-7, 85a-6, 85b-11, 85b-20, 86a-10, 86b-10, 88a-13, 88a-15, 89a-19, 8a-10, 90a-15, 90b-8, 92b-16, 93b-38, 95b-21, 9a-10, 9a-20

bula- ağlamak, gözyaşı dökmek

b. -dım 11a-18

bulak bulak, pınar, kaynak

b. 28a-1, 28a-5

b. +ın (*bulağın*) 27b-13, 95a-15

b. +ına (*bulağına*) 28a-15

bulan geyik

b. 14a-2

bular bunlar

- b. 103a-22, 111a-20, 111a-5, 15a-16, 16a-5, 17b-18, 24b-3, 27b-7, 28a-8, 36a-13, 53a-4, 71b-20, 77b-12, 77b-17, 79a-2, 93b-33, 99a-20
- b. +dan 40b-13, 41a-19
- b. +dı 4b-14, 96a-15
- b. +dın 56a-5, 78b-12
- b. +dın 13b-20, 27b-4, 32b-2, 36a-18, 3a-15, 49b-2, 77a-9, 7a-10, 95b-3
- b. +ğa 22a-15, 22a-3, 24a-1, 28a-3, 40b-11
- bulay** böyle
- b. 11a-21, 15a-19, 17a-9, 18a-5, 18b-17, 20a-7, 21a-26, 57b-18, 72a-14, 83a-11, 8b-10, 91a-17, 94b-14
- bulayça** böylece, bu şekilde
- b. 108a-15, 109b-19, 17a-4, 34b-8, 40a-17, 44a-19, 56b-14, 59b-1, 64a-5, 70a-14, 77a-15, 94a-4, 99a-24
- bulbul** Far. bülbül
- b. 101b-8, 110b-8, 13a-6, 21a-3, 24a-12, 26b-3, 35a-15, 35a-17, 40b-10, 69b-10, 7a-11, 80a-7, 91a-14, 91a-18, 92a-1
- b. +dan 71b-17
- b. +day 74b-17, 97b-10
- b. +dayın 3a-20, 5b-13
- b. +mın 63b-14
- b. +sın 95b-22
- bult** bulut
- b. 51b-3
- bupbuyra** çok kıvrıkcık
- b. 50b-19
- bur-** döndürmek
- b. -(a) 33b-2
- b. -ğan 28b-16
- b. -ip 46a-3, 79a-3, 8a-8
- b. -madı 101b-20
- b. -man 16a-4
- b. -may 78a-13, 90b-16
- b. -maydı 90b-14
- burın** önceleri, daha önce
- b. 105a-13, 12a-14, 4a-12, 67b-2, 85a-10, 85a-17, 86a-15, 88b-2, 91a-15, 95a-39
- b. +nan 7b-17
- burıngı** eski, daha önceki
- b. 101b-10, 18b-8, 33a-8, 47b-24, 55b-15, 56b-13, 57b-14, 69a-9, +dan 15a-12, 38b-5
- b. +day 2a-20
- bustân** Far. sebze bahçesi, bostan
- b. +nan 98a-7
- buṭaḡ** dal, budak
- b. +ḡa 69b-9
- b. +ṭan 69b-9,
- butferes** Far. putperest, puta tapan kimse
- b. +tın 18b-2
- buyda** deve burnuna takılan ip
- b. +sınan 90b-14
- buyım** eşya
- b. 53b-19, 85a-13
- buyır-** nasip olmak
- b. -ğandür 31a-10
- b. -sın 52a-12
- buyrık** emir, ferman, buyruk
- b. +ı (*buyrığı*) 19a-21, 83a-16
- b. +ınan (*buyrığının*) 78a-13
- b. +sız 92b-2, 93b-37
- buz-** bozmak
- b. -başa 69a-15
- buzık** arızalı
- b. +ına (*buzığına*) 103a-5
- b. +ṭan 46a-4
- buzıl-** bozulmak
- b. -dı 108b-2, 93b-14
- bügil-** eğilmek
- b. -di 93b-3
- bügün** bugün
- b. 108b-7, 11b-19, 12a-14, 12b-2
- bürkit** kartal
- b. 77b-3
- bütün** bütün, tam

b. 19b-29, 20a-13

C c

Cabbār Ar. Allah'ın güzel isimlerinden biri

c. 11a-26, 42a-13, 64b-14, 84a-12

c. +dan 47a-20

cabdıkça- donatmak, teçhiz etmek

c. -p 50b-14

cabıs- yapışmak

c. 70a-4

cād Far. yad, anma, hatırlama

c. 1a-5, 27a-8, 62a-8

cafā Ar. cefa, çile

c. 100b-16, 104a-13, 106b-4, 108a-17, 109a-7, 110a-4, 111a-12, 14a-19, 17b-7, 26b-15, 31a-2, 32a-12, 35a-5, 38a-9, 51b-10, 52a-18, 56b-10, 56b-3, 56b-7, 57b-6, 58a-20, 58b-17, 59b-5, 60a-12, 60b-33, 67b-17, 70a-1, 70a-3, 76b-13, 79a-11, 79a-14, 79b-9, 80a-20, 81b-10, 82b-12, 82b-15, 88a-7, 92b-16, 94b-8, 95b-5, 96b-19

c. +da 98b-10

c. +dan 104b-10, 106a-17, 44b-1, 64b-7, 76a-11, 93a-3, 93b-4, 94a-2

c. +ğa 103a-12, 20b-4, 30b-13, 35b-3, 40b-6, 55b-9, 60a-15

c. +lar 48b-12

c. +m 75a-17

c. +men 103b-17, 104b-5, 29a-19, 37b-12, 52b-30, 59b-12, 60a-9, 67a-11, 75a-11, 93b-35, 95a-32, 98a-12

c. +menen 63b-11

c. +nmen 98b-11

c. +şı 101b-17, 105b-10

c. +sı 55b-5, 81a-11

c. +sın 104a-10, 16b-18, 56a-17, 80a-8, 87a-29

cafān Far. yaban, düz, ıssız ova

c. 39a-14

c. +da 39b-37, 68b-8, 78b-14

c. +ı 39b-25

c. +ıñ 71a-14

c. +nıñ 92b-1

cafıraç yaprak

c. 103b-20, 103b-18, 104a-14, 34b-1, 85a-2

c. +ı (*cafırağı*) 51a-4, 103b-7

c. +lar 47a-21

cağ taraf

c. +ın (*cağın*) 65b-17

c. +ıña (*cağıña*) 29a-4

c. +ğa 112a-17, 12a-19, 43a-5

c. +ğa 43b-4, 43b-6

c. +ğan 101b-20, 13b-4, 28a-18, 83b-8

cağ- I yakmak

c. -ıp (*cağıp*) 93b-5,

c. -қан 112a-4, 18a-16, 20b-11, 32b-1, 32b-12, 33a-1, 39a-1, 5a-15, 74b-11, 91b-4

c. -şak 83b-12

cağ- II hoşuna gitmek,

c. -paytın 12a-15, 35a-16, 47b-21

c. -tı 25b-11

cāhil Ar. cahil, nadan

c. 99a-25, 99a-23

cağın yakın

c. 102a-3, 106a-16, 111a-18, 25b-18, 49b-11, 62a-8, 98a-2, 99a-17

cağında- yaklaşmak

c. -p 80a-14

cağındık yakınlık

c. 13b-2, 55b-14

c. +ğan 55a-19

cağsı iyi

c. 107a-3, 19a-25, 19a-9, 1a-16, 24a-3, 52a-12, 59a-2, 60a-16, 60b-16, 67b-12, 68b-11, 8b-13,

cağsılığ iyilik

c. 72b-5, 75b-18
c. +tı 29b-1
cala iftira, bühtan
c. 76a-9
c. +nı 19a-16
c. +nı 90a-11
c. +sına 88a-12
c. +sına 97a-9
calbağda- fazla ilgi göstermek
c. -ydi 2a-8
calbıra- dağınıklaşmak
c. -p 97b-11
calğan yalan, sahte
c. 103a-6, 32a-12, 44a-19, 55a-18
c. +da 93b-26
c. +nan 103a-25
c. +nı 60b-14, 93a-27
calğız yalnız
c. 103b-15, 107a-15, 109b-6, 16b-9, 27b-7, 2b-11, 2b-5, 30a-5, 32b-11, 35b-20, 37b-12, 38b-16, 3b-12, 48a-5, 4a-2, 56a-7, 5b-6, 60b-6, 63b-2, 68b-13, 68b-8, 78a-14, 78b-11, 7a-12, 80a-12, 81a-8, 83a-3, 84a-19, 85a-15, 86b-14, 87b-8, 88a-5, 88a-7, 89a-4, 8b-16, 90b-17, 97b-12,
c. +ı 73a-14
c. +ım 35b-26
c. -ak 36a-14
calğızdık yalnızlık
c. 107a-11
calık- bıkmak, usanmak
c. -pay 7b-19
cal yele
c. +ımız 64a-21
calın alev
c. 51a-18, 81a-20, 83a-12
calın- yalvarmak
c. -adı 29a-1
c. -ar 28b-20
c. -ıp 8a-15
calt calt parıl parıl

c. 28b-20
cam Far. cam
c. 109a-5, 73b-7
c. +ı 103b-6, 107a-23
c. +ın 108a-13, 110a-10, 98a-6
camāgaṭ Ar. cemaat, insan toplulukları
c. 107b-17, 107b-19, 111a-14, 76b-3
camāl Ar. cemaal
c. 102b-15, 58b-9, 79a-11
c. +ı 4b-15, 4b-7
c. +ın 105b-2, 49b-9, 51a-13, 97a-16
c. +ı 48a-20, 80a-19, 96b-7, 97b-31
c. +ı 50a-5, 58b-8
caman kötü
c. 3b-17, 47b-22, 52a-12, 59a-1, 67b-12, 73a-17, 82a-9, 88b-20, 98b-14
camanat kara haber, kötü haber
c. 100a-17
camanaṭ bk. camanat
c. 58b-19, 60b-17
c. +ı 58a-11
camandık kötülük
c. 29b-1
camıl- örtünmek
c. -ğan 92b-9
can Far. can, ruh
c. 100a-11, 100a-2, 104b-7, 105a-19, 105b-17, 107b-20, 108a-6, 108a-7, 109b-15, 110a-8, 110b-2, 111b-12, 112a-7, 18a-5, 1b-18, 20a-5, 21a-17, 22b-10, 27a-20, 28a-11, 29a-18, 34a-18, 34a-6, 35a-13, 36a-16, 42a-6, 48b-14, 48b-22, 48b-7, 50a-10, 50a-19, 51b-16, 55b-1, 56a-3, 57b-7, 58b-8, 5b-4, 63a-8, 67a-2, 70b-16, 70b-17, 71b-16, 72a-8, 73a-15, 73a-7, 73b-3, 74a-13, 75b-15, 76b-10, 76b-

- 18, 76b-19, 76b-20, 77a-8, 78b-19, 83a-17, 83b-20, 84a-6, 84a-8, 84b-11, 86a-14, 87a-16, 87a-32, 88a-3, 90a-4, 94a-3, 94b-10, 95b-17, 96b-5, 97a-7, 98a-9, 7a-19
- c. +da 29a-12, 70b-15
- c. +dı 47b-10, 47b-11, 4b-4, 83a-4
- c. +ı 104a-7, 108a-3, 111a-3, 21a-17, 30b-12, 43b-14, 55b-1, 66b-14, 71a-2, 74b-15, 81b-15, 84b-19, 92b-2
- c. +ım 100b-19, 104a-8, 109b-5, 13a-2, 17a-20, 34a-7, 35a-4, 37a-13, 38b-19, 3a-5, 42a-12, 47b-7, 4a-2, 59a-9, 60a-11, 70a-10, 71b-18, 83a-19, 87a-23, 88a-12, 89a-17, 8b-16, 96a-28, 9a-14
- c. +ıma 20b-18, 34a-3, 39b-38, 47a-25, 48a-12, 48b-12, 48b-23, 79a-11, 79a-20, 81b-11, 92b-16, 98b-7, 109a-7
- c. +ımdı 101a-15, 20b-4, 98a-13
- c. +ımenen 99a-25
- c. +ımız 110b-4, 47a-18, 64a-23
- c. +ımızdı 100a-12
- c. +ımnenen 87a-2
- c. +ımnan 104b-18
- c. +ımnan 35b-16
- c. +ımnı 17b-19, 60a-1, 94a-6
- c. +ın 103a-13, 106a-11, 106b-13, 108b-10, 111a-18, 111a-2, 20b-12, 29a-9, 2a-8, 41a-17, 5b-6, 7a-12, 86a-15, 87a-11, 87a-12, 87a-35, 87a-9, 29a-13
- c. +ına 29b-14, 39b-3, 87a-12, 87a-9, 91b-16
- c. +ınan 31a-20
- c. +ı 101a-12, 96b-9
- c. +ı 17b-7, 19a-12
- c. +ı 94a-14
- c. +men 72a-2, 98a-11

- c. +nan 112a-3, 20a-17, 21a-15, 55a-8, 64a-9, 71a-14, 87a-14, 97b-18, 98a-8
- c. +nı 110a-18, 112a-15, 44a-8, 92a-20
- c. +sın 95b-13
- c. +ğa 104b-17, 105a-14, 110b-11, 15a-18, 32b-9, 34a-1, 38a-6, 3a-4, 48a-20, 55a-9, 57b-13, 73a-11, 74a-1, 81a-11, 87a-27

can- yanmak

- c. -a 51a-16
- c. -adı 39b-31, 6b-15
- c. -ar 109b-5
- c. -ba 15b-2, 18b-18
- c. -badı 13a-32
- c. -dı 107b-13, 108b-16, 110b-4, 13a-18, 16b-10, 44b-19, 8b-1, 94b-4
- c. -dım 104b-5
- c. -ğan 101a-1, 101b-2, 105a-6, 109b-18, 11a-7, 12b-15, 20a-2, 33a-5, 35b-23, 47a-23, 81a-17, 82a-21, 83b-6, 84a-3, 8a-11
- c. -ğay 87b-14
- c. -ıp 105a-, 12b-4, 20a-16, 20a-4, 48b-5, 50b-8, 51a-8, 87a-26, 95b-24
- c. -sa 86b-1

cānān Far. sevgili, sevilen kadın

- c. 51b-16, 60a-1, 87a-25, 96a-10, 96a-11
- c. +ım 60a-11, 97b-18
- c. +nan 96a-9

cançı- ezmek, mıncıklamak

- c. -p 44a-2, 83b-12

candır- yakmak, yandırmak

- c. -arga 20b-10
- c. -arsın 53b-1
- c. -dı 10b-26, 11a-14, 35b-26
- c. -ğanı 97b-26
- c. -ıp 35b-3, 52b-30, 54a-12, 98b-7
- c. -ma 40b-17

c. -sañ 82a-2
cânsız Ar. + Tr. cansız, canı olmayan
 c. 14b-19, 91b-12
 c. +ğa 50a-19
cañşı- *bk. cañçı-*
 c. -p 41b-11
cânuvar Far. canlı
 c. +ğa 31a-1
caña yeni
 c. 101a-8, 108a-3, 111a-4, 36a-13,
 45a-1, 59a-2, 68a-6, 82b-4,
 84a-10
cañbır yağmur
 c. 34a-15
cañılıs yanlış
 c. 51b-6
capcarık çok aydınlık, apaydın
 c. 75b-16
cap- kapatmak, örtmek
 c. -қан 76a-9
 c. -sa 51a-20
car Far. eş, dost
 c. 100b-8, 111a-16, 18b-19, 21a-1,
 23a-4, 28b-5, 33b-19, 40a-11,
 55b-8, 57b-10, 58a-2, 58a-5,
 58a-9, 60b-9, 82b-1, 82b-13,
 94b-19
 c. +dan 59a-1, 70b-4
 c. +dı 59a-2, 70b-10
 c. +dıñ 20b-15, 35a-8, 59b-10,
 92b-4
 c. +ı 11b-4, 14a-9, 15a-10, 32a-18,
 44a-16, 63a-14, 71b-7, 76b-16,
 88a-2
 c. +ım 100a-1, 101b-3, 20b-1, 33a-
 15, 33a-20, 35a-14, 3a-5, 42a-
 17, 62b-18, 64a-9, 78b-11, 82b-
 11, 88b-4, 90a-20, 93b-11, 95b-
 9, 97b-25
 c. +ıma 39b-7, 40a-7, 63a-12, 90b-
 1
 c. +ımız 110b-7, 110b-9, 47a-14
 c. +ımnan 109a-6, 110b-21, 82b-3

c. +ımñıñ 105b-6, 20a-5, 42b-2,
 93b-24, 95b-8
 c. +ın 103a-28, 10b-14, 49b-11,
 6b-2, 87b-15, 97a-15
 c. +ına 84b-6, 88b-1, 97a-14
 c. +ınıñ 100b-15, 36a-18, 55b-13
 c. +ıñ 101a-5, 35b-11, 58a-6, 60b-
 29, 69a-13, 69b-4, 94b-7, 94b-
 9, 96b-6, 99a-15
 c. +ıña 81b-10
 c. +ıñdı 21a-24, 86a-6
 c. +ıññıñ 81b-15
car- yarmak
 c. -ıp 8b-8
carāḥaṭ Ar. cerahat, irin, yangı
 c. 35a-1
carahāt *bk. carāḥaṭ*
 c. +ın 82a-11
carakat *bk. carāḥaṭ*
 c. 52b-24
caral- yaratılmak
 c. ğan 108a-5
cara- yaramak, faydalı olmak
 c. -maş 68b-10
 c. -maydı 101a-28, 17a-15, 17b-
 14, 43b-11
 c. -şa 44a-14, 60a-10, 60a-13
 c. -y 60a-18
caramsız yararsız, faydasız
 c. 14b-12, 14b-15
caraş- yakışmak, yaraşmak
 c. -adı 40b-10, 68b-12
 c. -ar 110a-15, 97a-4
 c. -pas 76b-9
 c. -paş 87a-4
carat- yaratmak, meydana getirmek
 c. -ıp 39a-20
 c. -қан 12a-12, 82a-6, 79b-1,
 c. -қansın 10b-22
 c. -tı 70a-6, 76a-6, 84a-12
 c. -tıñ 57b-1
carat- *bk. carat-*
 c. -ıp 62a-18, 79a-7, 94b-18

c. -kan 107a-35, 53b-9, 73a-19,
87a-27, 93a-33, 93a-8
c. -kanın 72a-1
c. -tı 101b-19, 76a-15
c. -tın 95a-4
caratkan yaradan
c. 53b-9, 99a-8
carattır- yaratmak
c. -ıp 95a-29
Caratuvşı Yaradan, Allah
c. 13a-8
car cora dost eş
c. 58b-1
carık ışık, aydınlık
c. 32b-13, 39a-1, 43b-2, 51b-2,
63b-4, 64b-5, 75b-19, 78a-18,
80a-5, 90b-19, 97a-2, 100a-5,
105a-5
c. +ı (carığı) 20b-9, 47a-25
carıl- yarılmak, koparılmak
c. -ıp 2b-16
carılka- yarılıgamak, bağışlamak
c. 89b-17, 89b-5
c. -p 67a-4
carkırat- parlatmak
c. -ıp 82a-28
carlı fakir, yoksul
c. 13b-17, 55b-9
c. -dan 37b-8
carsız Far. + Tr. bekar
c. 110a-7
cartaş kaya
c. +tan 77b-3
cartı yarım, buçuk
c. 7a-2
cas I genç
c. 2a-1, 2a-14, 2a-15, 3b-11, 10a-
15, 13b-13, 68b-3, 68b-4, 68b-
18, 69a-10, 95b-9
c. +ım 68a-14, 72b-17
c. +ımda 13a-13, 39b-8, 70a-11
c. +ımdağı 58b-10
c. +ımnan 11a-13, 35b-22
c. +ına 6a-5

c. +ka 32a-15
c. +tağı 60a-17
c. +tı 21b-14, 22b-15
c. +tı 106b-17
cas II yaş, gözyaşı
c. 105b-4, 109a-18, 26a-16, 34b-
14, 53b-3, 57a-13, 62a-17, 62a-
2, 63a-11, 68b-5, 77a-2, 90a-8,
94a-4
c. +ı 108b-9, 109b-2, 16b-3, 66a-
15, 67a-12
c. +ım 12b-17, 39b-19
c. +ımen 109b-1, 109b-4
c. +ın 11a-18, 29b-17, 29b-4, 50a-
12, 69a-14, 69b-6
c. +ına 78b-18, 90b-3
c. +ınan 78a-9, 90b-12
c. +ın 64b-29, 82b-20
c. +ında 96b-20
c. +ındı 19b-8
c. +ka 49a-7
c. +lar 78a-6
c. +ta 56b-15
caş bk. cas II
c. 107b-14, 45b-8, 51a-15, 67b-18,
82a-30
c. +ı 71b-13, 78a-4, 93a-23
c. +ın 74b-3
casa- yapmak
c. -p 69a-18
caşa- bk. **casa**-
c. -dı 6a-2
c. -ymın 22b-20
casır- gizlemek
c. -ğanın 109b-12
c. +ıp 59b-20, 8a-13
c. -may 53a-11
caşır- bk. **casır**-
c. -am 105a-14
c. -ğanmen 33a-5
casırın gizli, gizemli
c. 52a-7, 57b-19, 85b-8, 8a-18
casta- göz yaşını dökmek
c. -p 74a-9, 88a-18

castan- yaslanmak, dayanmak

c. -ıp 112a-16

castık yastık

c. 16b-11

cat yad, yabancı

c. 81a-3, 83b-14

caṭ bk. **cat**

c. 14b-13, 14b-15, 53a-26, 70a-13

caṭ- yatmak

c. -adı 51a-14, 77b-16

c. -ıp 105a-4, 112a-14

c. -ır 111a-16

c. -kan 14b-19, 28b-12, 30b-9, 31a-20, 34b-20, 41a-19, 73a-10, 90a-5, 95b-24

c. -kandı 15a-6

c. -pay 55b-19

c. -sa 67b-4

c. -sam 42a-15

c. -tı 108a-4

cat- bk. **caṭ-**

c. -tı 49a-15

caṭır şimdiki zaman için kullanılan kalıp fiil

c. 101a-23, 111a-16, 30b-5, 80a-12, 90b-9

caṭ **curttık** başkasına ait

c. 53a-26

caṭkız- yatırmak

c. -dık 4b-13

c. -ıp 32b-11

caṭpak yatma

c. +ka 100b-4

cav düşman, hasım

c. +dı 42b-10

c. +ın 103b-8

cav- yağmak

c. -ıp 107b-21, 107b-23, 34a-15, 5b-20

cavāp Ar. cevap, yanıt

c. 14b-16, 23a-11, 24a-1, 41a-7, 44b-20, 62a-7, 76a-3, 76b-8, 80b-2, 88b-9, 91a-17, 91a-7, 9b-8

c. +ı (*cavābı*) 39a-6, 44b-17, 45a-9, 62a-7, 70b-13, 95b-12, 96a-27, 97b-24

c. +ıma (*cavābıma*) 44a-9,

c. +ın (*cavābın*) 37b-5, 41a-13, 41a-3,

c. +ınan (*cavābınan*) 24b-3,

c. +ııdı (*cavābııdı*) 40b-16,

c. -tı 10a-13

cavçı elçi, arabulucu

c. 37a-14, 37a-18

cavhar Ar. cevher, gevher

c. 27b-17, 37a-8, 44a-14, 97a-4

cavşı bk. **cavçı**

c. 21b-13, 38a-19

c. +menen 21b-17

cay I Far. yer, mahal

c. 13a-20, 111b-10, 13a-30, 40a-13, 56a-6, 66a-7, 76a-1, 77a-15, 88b-7

c. +ğa 27b-3, 30a-7, 33a-20, 43a-15, 92b-11, 105a-8, 110a-19

cay II durum, hâl

c. +da 92a-6

c. +dan 25a-12, 3b-14

c. +ğa 111b-19

c. +ın 3a-17, 4a-10, 10a-17, 11a-5, 32a-7, 39b-11, 45b-14, 61b-8, 62a-19, 76b-15, 80b-12, 86b-16

c. +ı 53a-18, 56a-5

c. +ım 33a-18

c. +ııa 100b-20

cay III yay

c. +day 91b-6,

cay- yaymak, sermek

c. -dı 5a-13, 87b-2

c. -gan 31a-5

c. -ıp 107b-9, 22a-7, 24a-16, 25a-20, 27a-3, 31b-19, 5a-12, 68a-20, 85a-9

cayıl- yayılmak, serilmek

c. -dı 75b-13

cayınca kendi imkânına göre

c. 94b-11
cayında hakkında
c. 42b-8,
caykal- çeşitli renklere bürünmek
c. dı 34b-1
c. -ğan 51a-4
c. -ıp 34a-16, 47a-21
caylı uygun, rahat
c. 83b-3
cayna- pırıl pırıl olmak
c. -p 43b-9
caz yaz
c. 107a-33, 48a-5, 78a-1, 84a-14
c. dan 104a-16
c. +dın 34a-13
caz- I yazmak
c. -adı 57a-15, 8a-5
c. -ar 7b-6, 23a-5, 102b-11
c. -badı 65b-14
c. -başa 65a-13
c. -dı 40b-3, 57b-5, 62a-3
c. -dın 109a-8
c. -ğan 37b-1, 41a-2, 62a-4, 64a-10, 65b-10, 66a-4, 81b-8
c. -ğanda 7b-9
c. -ğanın 41a-5
c. -ğanına 71a-17
c. -ıp 102b-5, 10a-2, 111b-11, 19a-4, 8a-7, 9a-15
c. -şa 20a-7, 58a-19
caz- II yazmak, neredeyse... yapmak, olmak
c. -dı 10a-19
caza Ar. ceza
c. +sın 82a-19
cazbağ yazma
c. 7b-5
cazda- yazmak, neredeyse... yapmak, olmak
c. -dı 108b-17
c. -p 42b-6
cazğiturğı ilkbahar
c. 104b-1
cazıl- I iyileşmek, sağlına kavuşmak

c. -ğança 24b-1
cazıl- II yazılmak
c. -ğanı 51b-11
c. -mas 95b-12
cazuv yazı
c. +ğa 81a-18
c. +ına 61b-17
cazuvlı yazılı
c. 22b-14, 61b-6, 62b-7, 70b-19, 76a-19
c. -dür 50b-6
cazuvsız yazısız, yazı olmadan
c. 45a-6
cäne yine, gene
c. 1b-6, 6b-6, 76a-7, 82b-6, 106b-19, 18a-8, 1a-2 1a-4, 20b-11, 30b-17, 38a-8
cärdem yardım
a. 11a-22, 38b-6, 41b-19, 42a-13, 42a-2, 42a-7, 48a-2, 57b-3, 60b-35, 64b-13, 78b-17, 79a-9, 93b-15
cäbİR Ar. cebir, zorlama
c. 64b-7, 105b-10, 12a-20, 14a-19, 17b-12, 17b-7, 18a-9, 35a-5, 39b-3, 51a-9, 57b-6, 72a-10, 97b-29
c. +i 35b-12
c. +in 55b-10
ce- yemek
c. -gen 39a-6
c. -meysin 48a-7
c. -p 22a-16, 46b-11, 58b-3, 91a-6, 110a-13
c. - vçi (*cevçi edik*) 31a-6
cekpecek Far. yeke yek
c. 41b-3
cel yel
c. 104a-15, 33b-13, 53b-11
c. +ge 33b-12, 34a-9, 93a-1
c. +ine 103b-6
celke ense
c. +ge 86b-9
celiktİR- tahrik etmek, heveslendirmek

c. -di 20b-6
cem yem
c. 69b-13
cemis meyve, yemiş
c. 77a-19
c. +inin 104a-4
ceñ- yenmek, mağlup etmek
c. -geniçe 42a-20
c. -se 42a-1
c. -ip 42a-14, 105a-12
ceñdir- yenilmek
c. -edi 6b-17
ceñil hafif
c. 100b-1, 42b-11, 43a-13, 52a-20
ceñil- yenilmek, mağlup olmak
c. -sin 15b-1,
c. -ip 42b-1, 43a-20
ceñilis yenilgi, mağlup olma,
mağlubiyet
c. 42b-6
cer yer, mevki, mekan
c. 20a-6, 31b-11, 34a-17, 53b-4,
100b-12,
c. +de 100b-7, 101a-28, 102b-20,
103b-14, 16b-7, 18b-13, 23b-
13, 25a-19, 26a-3, 29a-15, 40b-
6, 45b-6, 70b-2, 90a-1
c. +degı 65b-20
c. +den 18b-12, 25a-15, 34a-15,
51a-14, 53b-4, 58b-15, 67a-18,
69b-2, 1b-14
c. +diñ 34a-14, 34a-16, 43b-16
c. +ge 9a-4, 16a-11, 16a-12, 2a-11,
30b-2, 39a-13, 42b-7, 51a-5,
64a-4, 75b-13, 90a-14, 103b-7,
106a-5, 109b-2
c. +lerden 67b-5
c. +leri 68b-19
c. +men 34b-3
c. +i 1a-15, 1a-17, 28b-16, 3a-10,
54a-17, 65b-4, 78b-4, 81a-15,
82a-9,
c. +im 23b-12, 89a-9,
c. +in 34b-17, 87b-16, 90b-2,

c. +ine 38b-13,
cerik aşırme
c. 20b-4
cet- yetmek
c. 100a-6
c. -e 57b-14
c. -emin 42b-2
c. -er 11a-23, 60b-31, 75a-3
c. -ersin 40a-19
c. -elik 99a-8
c. -ken 100a-9, 102a-15, 1b-3,
53b-19
c. -kenmin 96a-12
c. -keysin 97b-20
c. -se 103b-10
c. -sek 55a-13
c. -señ 60b-19
c. -ti 100a-17, 103b-12, 109b-3,
110a-6, 1b-4, 57a-10, 57a-8,
5b-16, 69b-15, 75a-17, 75b-7,
78b-19, 86a-18, 86b-13, 8a-20,
90a-15, 95b-4, 98b-10
c. -tim 105a-14, 94b-1
c. -iñiz 53a-15
c. -ip 103a-5, 107b-7, 11b-15, 14a-
5, 27b-10, 28b-19, 2a-13, 30b-
18, 32a-15, 3b-8, 62a-15, 68a-
14, 69a-10, 72a-11, 73b-7, 82a-
1, 84a-17, 99a-17, 99a-18
c. -ipsin 96b-2
c. -ipti 111b-7, 84a-4
cetele- yedeğe almak
c. -p 47a-2
cetelet- yedeğe aldirmek
c. -ti 49a-20
ceterlik yeterli, yetecek seviyede olan
c. 63a-1, 79b-9
cetker- yetiştirmek
c. -di 56a-8, 105a-8,
c. -gen 96b-12,
cetkermek yetiştirme
c. 39b-23
cetkiliktı yeterli
c. 54b-1

cetkiz- yetiştirmek, ulaştırmak

- c. 82b-5, 90b-4
- c. -bey 19b-4
- c. -di 112a-1, 86b-15
- c. -diñ 80a-20
- c. -e 104b-6, 82b-7, 88b-5, 90b-1
- c. -em 39a-8
- c. -er 45a-17, 62b-4, 70b-3
- c. -eyin 18b-20, 38b-20
- c. -señ 52a-9
- c. -sın 26a-2, 74a-7
- c. -pes 18b-11

cetkizbek yetiştirme, ulaştırma

- c. +ke 86b-6

cetpe- yetişmemek, ulaşma-mamak

- c. -dim 61b-2
- c. -pey 64b-33, 84b-6
- c. -peydi 27b-19, 34a-10, 38b-3, 85a-3

cetüv yetişme, ulaşma

- c. +ge 97b-27

ceñi yedi

- c. 106b-14, 26a-9

cetpek yetişme, ulaşma

- c. 20a-17, 49b-4
- c. +ke 50b-7

cığa miğfer, tolga

- c. 54a-3

cıgıl- yıkılmak, düşmek

- c. -adı 14a-16
- c. -ıptı 14a-20

cıl yıl

- c. 7b-13, 24b-20, 36a-17, 55a-6, 59b-5, 5b-9, 66b-9, 79b-9, 84b-16, 85a-19, 85b-2, 96a-22, 107a-22
- c. +day 81b-13

cıla- ağlamak

- c. -dı 1b-18, 57a-12, 107b-9, 111a-19
- c. -dım 11a-17, 39b-19, 95a-13
- c. -ğan 23b-17, 2b-15, 37b-20, 57a-10, 86a-8, 91a-13, 93b-33
- c. -ğanı 2a-9

c. -ğanım 86a-12, 86a-18

c. -ğanın 2a-16, 2a-7, 4a-20, 4a-3, 90a-10

c. -ğanmen 87b-18

c. -ğannan 2b-19

c. -ma 60b-28,

c. -mas 107b-16

c. -may 2a-18, 4b-19

c. -p 1b-16, 2a-2, 2a-5, 2b-6, 30a-2, 35b-39, 49a-9, 4b-12, 16a-9, 18a-6, 27a-17, 27b-2, 28b-11, 29a-18, 50a-16, 56b-17, 74a-11, 78b-14, 86a-3, 89b-9, 94b-7, 97b-9, 102b-10, 107b-15, 109a-20, 110b-30, 110b-31, 111a-13,

c. -r 31a-18

c. -şa 30a-16

c. -y 45a-15, 45a-15, 66b-3, 66b-3, 81a-3, 81a-3, 85a-16, 85a-16, 101a-22, 101a-22, 111a-12,

c. -ydı 10b-13, 12b-14, 27a-9, 28b-20, 2b-19, 30b-12, 32a-11, 38a-11, 38b-2, 38b-9, 45b-11

c. -yın 13a-10, 26a-16

cılan yılan

c. 57a-11, 77b-14, 101b-11

c. +nıñ 78a-10

cılañ- ağlatmak, eziyet etmek

c. -ıp 21a-29, 40b-9

cılav ağlama

c. +dan 2a-3, 2b-3, 12a-10, 13a-4, 19b-22, 21a-13, 46b-16, 74a-19

c. +ğa 72b-17

c. +ın 3a-2

c. +ıñnıñ 86a-11

c. +men 13b-8, 27a-12, 74b-15, 90b-7

c. +menen 12b-17

cıldamırañ daha hızlı

c. 62a-6, 84a-4

cılınbañ ısınma

c. +ka 67b-8

- cın** Ar. cin
c. 25b-9,
- cındı** Ar. + Tr. deli, divane
c. 33b-4, 36a-13, 66b-11, 98b-15,
98b-17,
c. +da 41a-6
c. +ğa 24a-19
- cınıs** Ar. cins, tür
c. +ımen 68b-12
- cırak** Irak, uzak
c. 7a-5, 34b-16, 68a-6
c. +ına (*cırağına*) 25b-14
- cırt-** yırtmak
c. -ıp 109a-17, 85a-9
- cırtık** yırtık
c. 93a-24
- cıy-** yığmak
c. -am 46b-13
c. -ıp 6b-8, 41a-16, 42a-11, 46b-14, 108b-20, 21b-6, 46a-17, 22a-18, 77a-20
c. -ğan 70b-2, 85a-13, 110b-10, 36a-6
- cıydır-** yığdırmak, toplamak
c. -dı 14b-8, 50b-15
- cıyıl-** toplanmak, bir araya gelmek
c. -ğan 99a-4, 107b-19, 112a-7, 38a-2, 49a-10, 51b-12
c. -ıp 111a-14
c. -ıptı 107b-18, 13b-15
- cıyılıs-** toplaşmak, toplanmak
c. -tı 13b-13
- cıyın** toplantı; kalabalık
c. 67a-7
- cıyna-** toplamak, düzenlemek
c. -dı 102b-2
- cıynal-** toplanmak, bir araya gelmek
c. -ğan 6a-14
- cism** Ar. cism, nesne
c. +i 110a-18, 70b-15
- cihân** Far. cihan, dünya
c. 111b-14, 39a-21
c. +da 110a-18, 70b-14, 83a-8
c. +dı 108b-17
- c. +nan 103a-32, 103b-1
c. +nıñ 43b-8
- cihât** Ar. Hak yolunda yapılan savaş, gazâ
c. 23a-8, 25b-17, 57b-16, 73b-6, 102a-18
- cibek** ipek
c. +ten 6a-3, 87b-2
- ciber-** göndermek
c. -dî 39a-21, 78a-17
c. -dîñ 62a-19
c. -me 73b-11
c. -meşen 29a-16
c. -meymîn 29b-3
c. -meymîn 9a-16
c. -se 89a-16
c. -îp 41a-15
- ciger** Far. gayret, cesaret
c. 18b-4
- cigît** yiğit, delikanlı
c. 38a-10, 56a-12
c. +te 6b-19
- cîk** hudut, sınır
c. 55b-16
- cok** yok; hayır
c. 9b-17, 9b-18, 11a-9, 11b-12, 13a-2, 14a-9, 15a-10, 15a-2, 15a-3, 16b-15, 18a-14, 18a-15, 19a-21, 19b-28, 20b-2, 23b-12, 27b-15, 27b-8, 28b-16, 29b-7, 30a-19, 30a-20, 30b-11, 32b-14, 32b-7, 33a-19, 34a-3, 35a-6, 35b-31, 37a-15, 3a-10, 3b-15, 41a-11, 41a-6, 41b-13, 41b-3, 42a-19, 46a-16, 46b-13, 46b-18, 47a-9, 47b-26, 48b-1, 50b-2, 51b-19, 52a-11, 52a-7, 55a-7, 55a-8, 57a-18, 57b-7, 58b-16, 58b-4, 58b-6, 59a-11, 5a-10, 5b-3, 62a-9, 63b-10, 63b-17, 63b-5, 64b-19, 65a-15, 67b-12, 71a-17, 71a-8, 73a-18, 73b-18, 75a-1, 76a-12, 78b-11, 79a-4, 79b-12, 80a-1, 80a-3, 81a-1,

81a-15, 81a-18, 81b-9, 83a-20, 83a-3, 83a-7, 83b-17, 83b-8, 84b-10, 85a-13, 85a-14, 85b-14, 86b-1, 87b-13, 88b-11, 90a-13, 90a-19, 91b-11, 92a-10, 92a-8, 92b-1, 93a-2, 93a-20, 94a-1, 94a-14, 95a-1, 95a-5, 95a-6, 95a-8, 95b-10, 95b-18, 96a-16, 96b-4, 97b-27, 101a-29, 101b-13, 101b-14, 102a-19, 102b-20, 103a-21, 103a-32, 103b-20, 104a-18, 104b-7, 105b-5, 106a-13, 106b-18, 108a-1, 108a-5, 108b-4, 109a-3, 110a-18, 110b-9,

c. +ımdı (*coğımdı*) 91a-4

c. +pın 98a-16

c. +tan 10b-21, 23a-6, 57a-20, 79a-17, 94b-16

çoklık yokluk, yok olma

c. +ınan (*çoklığınan*) 39a-12

çokta- ağıt yakmak, yas tutmak

c. -r 87b-15

col yol

c. 16a-14, 23a-9, 27b-9, 28b-15, 30a-5, 75b-17, 88b-16, 89a-16, 94b-22, 107a-14

c. +da 33a-15

c. +dan 15b-9, 24a-20, 56b-19, 89b-18, 91b-14

c. +darına 54a-15

c. +dı 16a-10, 23a-7, 85b-16, 111b-16

c. +ğa 25b-16, 62a-7, 88b-19, 90b-16

c. +ı 19a-18, 44a-13, 47b-18, 87a-8

c. +ımızğa 4b-10

c. +ın 11b-16, 46b-19, 70a-2, 70b-13, 70b-8, 83a-15, 99a-9, 7a-16

c. +ına 47b-11, 61b-3, 87a-11

c. +ınan 101a-30, 37a-10, 66a-2

c. +ında 112a-11, 37a-13, 42b-3, 68a-19, 94b-8

c. +ının 25b-14

c. +ın 26a-11

c. +ına 100a-13, 17a-13, 68a-4

c. +ında 42a-8, 48b-11, 64a-14, 82b-17

c. +ınnan 39a-4

c. +lar 78a-20

colbarış kaplan

c. 78a-12

c. +tan 77b-11

colbaşçı kılavuz, rehber

c. 51b-15, 82b-15, 89b-10

coldas yoldaş

c. 109a-12, 109b-15, 110a-2, 111b-5, 13a-13, 16a-2, 19a-34, 21a-24, 25b-13, 26b-11, 27b-15, 27b-8, 28a-19, 28b-8, 30a-7, 31b-17, 31b-9, 32a-20, 36a-5, 38b-12, 39b-22, 39b-35, 41b-16, 44b-9, 46a-7, 46b-9, 48a-6, 51b-5, 57b-13, 59a-18, 62a-10, 63a-14, 63b-18, 67b-2, 68a-2, 69b-1, 70b-7, 73b-12, 73b-17, 73b-9, 79a-13, 82a-18, 84a-13, 84a-15, 88a-2, 90a-18, 98a-3,

c. +ı 101b-9, 15a-1

c. +ım 64b-18, 64b-20, 82b-1

c. +ına 7a-18

c. +ınan 14a-3, 110a-3

c. +ının 14b-20

c. +ın 60b-27, 64b-27, 82b-8

c. +ka 90b-16

c. +ları 81a-7

c. +pen 18b-16

c. +tarı 15a-9, 16a-17, 101b-11, 102a-11

c. +tarı 13b-15

c. +tarın 32b-11

c. +tarın 33a-9

coldaş bk. coldas

c. 15b-12, 40b-8

c. +ı 38a-13

coldasız tek başına, yalnız

c. 109b-6
colık- görüşmek, buluşmak
c. -am (*colıgam*) 13b-22, 63b-10
c. -arın (*colıgarın*) 36a-3
c. -armız (*colıgarmız*) colıgarmız
51b-12, 67a-7, 72a-12
c. -arsın (*colıgarsın*) 70b-19
c. -ıp (*colıgıp*) colıgıp 13a-22, 15b-
5, 38b-11, 92b-12
c. -kan 74b-17
c. -kanda 7a-3
c. -pasak 72b-10
c. -sa 11a-7
c. -sak 55a-7
c. -sañ 33a-17, 33b-15
c. -tı 111b-4, 14a-8
c. -tı 85b-12
c. -tım 50a-5
colıgıs- buluşmak, görüşmek
c. -ıp 37b-13
c. -tı 36a-12
colıkpak görüşme, buluşma
c. 46b-12
colsız yolsuz
c. 27b-9
colşı yolcu
c. 68a-4
cora yoldaş, arkadaş, dost
c. 14a-9, 32a-18
c. +men 23a-4
corı- yorumlamak
c. -p 80b-3
cön yön, istikamet
c. 66b-12
c. +ge 21a-10,
c. +ge 33b-10, 45a-7, 27a-18, 93b-
19
cöndel- tamir edilmek, onarılmak
c. -sın 35b-36
c. -megen 28a-14
cönel- yola çıkmak
c. -dİ 44a-3, 45b-9, 49a-11, 50a-
17, 85b-11
c. -dİñ 45a-2

cönsüz yersiz, uygunsuz
c. 86a-12
c. +ge 41a-9
c. +in 18a-12, 69b-16, 86a-11,
91a-8, 91b-13
c. +iñizge 74b-7
cuban- avunmak, teselli olmak
c. -sa 4a-6
c. -sın 2a-11, 30a-6, 35b-19
cubay çift, eş
c. 84a-13
c. +lar 28a-10
cudalık Far. ayrı düşme, ayrılık, firak
c. 11b-6, 59a-19
culdız yıldız
c. 57b-2
c. +day 54a-11
cum- yummak
c. -ıp 102a-13, 106b-9, 109a-1,
74b-12
c. -bay 113a-4
cumis iş, görev
c. 22b-1, 23a-6, 24a-7, 43a-10,
43a-16, 43a-8, 46a-12, 51a-7,
95b-16
c. +ı 101a-26, 32b-7, 40a-21, 41b-
13, 67b-12
c. +ım 12b-5, 42b-11, 42b-14, 45a-
11, 78b-15, 86a-11
c. +ıma 43a-12
c. +ımız 41a-8
c. +ın 22b-6, 66a-11
c. +ınıñ 24b-9
c. +ıñ 91a-8
c. +ka 22a-9, 23a-8,
c. +pen 91a-6
cumiş bk. cumıs
c. 45a-6
cumsak yumuşak
c. 6b-7
curt yurt
c. 100b-7, 33b-17, 45a-14, 68b-15
c. +ı 106b-4
c. +ıma 101b-5, 69a-1

c. +ına 44b-16
 c. +ınan 21a-19
 c. +ka 111b-15, 24a-11, 24a-7, 55a-1, 68b-7, 82b-19
 c. +tan 62a-16
 c. +tıñ 13b-12, 59b-3, 62b-1
cut- yutmak, sindirmek
 c. -ıp 47b-1, 60a-6, 64b-28
cuv- yıkamak
 c. -ıp 111b-1, 14b-7, 5a-4
cügür- koşmak
 c. -er 99a-25
 c. -ip 30b-18
cük yük
 c. +ler 90a-14
cüklü hamile, gebe
 c. 50b-18
cümlä Ar. cümle, bütün, hep
 c. 102b-14, 111b-14
cür- yürümek, hareket etmek
 c. 17b-18, 33a-15, 36a-14, 36a-2, 47a-2, 48a-8, 52a-14, 57b-9, 5a-18, 64a-11, 65a-8, 65b-8, 66b-11, 68b-16, 80b-17, 8b-16
 c. -di 22a-4, 45b-10, 46b-3, 46b-9, 76a-18
 c. -dik 23a-8, 89a-12
 c. -dim 12a-17, 18a-6, 99a-25
 c. -edi 10b-10, 30b-8, 38b-7, 45b-18, 69b-13, 6b-12, 6b-9, 7a-13
 c. -elik 58a-20
 c. -er 107a-32, 15b-3, 16a-10, 46b-19, 56a-1, 73b-17, 77a-2
 c. -ersin 69a-5
 c. -esin 90a-11, 90a-14
 c. -etuğın 66b-18
 c. -eyin 30a-9
 c. -gen 101a-26, 111b-9, 112a-13, 12b-11, 13a-7, 15b-15, 16a-12, 22b-17, 22b-8, 23a-7, 29a-12, 34b-17, 34b-3, 35a-14, 35b-14, 36a-18, 36a-5, 37b-12, 38b-16, 42a-6, 45b-13, 46b-13, 49b-16, 49b-2, 54a-17, 56a-12, 56a-7,

58b-3, 59b-17, 60b-6, 61b-18, 61b-6, 65a-18, 67a-19, 67a-20, 67b-11, 67b-3, 6b-5, 78b-14, 78b-4, 82b-2, 85a-10, 85b-8, 91a-20, 91a-9, 94b-7, 96b-18, 96b-8,
 c. -gende 39b-37, 81b-19, 93b-10, 98a-15
 c. -gender 84b-3
 c. -gendigin 27b-5
 c. -genmen 59b-13
 c. -genmin 95a-18
 c. -genin 88a-18
 c. -me 18b-10, 9a-1, 9b-3
 c. -medı 43b-17
 c. -medim 74b-7
 c. -mes 64b-3
 c. -mey 23b-4, 40b-19, 81b-7
 c. -meysin 72b-8
 c. -meyin 70b-7
 c. -min 104b-9, 50a-4, 94a-16
 c. -miz 42a-8, 46a-7
 c. -se 36a-17
 c. -şe 37b-15, 95b-1
 c. -sem 50a-1, 96a-14
 c. -señ 96b-3
 c. -sin 33b-7
 c. -sin 43a-2, 57a-2
 c. -ip 101a-25, 106b-16, 10b-2, 11a-2, 16a-1, 16a-8, 16b-6, 25a-15, 25b-4, 28b-14, 2b-15, 32a-5, 34b-11, 38b-14, 46a-14, 46a-5, 48a-5, 52b-23, 65b-3, 68b-13, 69a-11
 c. -ipti 14a-1, 44b-7, 6b-13, 7b-13, 90b-15
 c. -çi (cürüvçi edim) 4a-5
 c. -şi (cürüvşi edim, cürüvşi em) 10a-2, 10a-4, 8a-1, 98b-5, 98b-9, 4a-12, 15a-5

cürek yürek

c. 12b-6, 15a-6
 c. -i (cüregi) 44b-19, 47b-15

cürüv yürüme

c. +ge 101b-14

cüris yürüme

c. 37b-18,

cüz I yüz (100)

c. 12a-20, 50b-20, 50b-20, 54a-14,
54a-18, 54b-2, 80b-1, 107a-22,
113a-2

cüz II yüz, çehre

c. 100a-18, 12a-9, 15b-16, 26a-19,
30a-1, 42a-19, 59a-1, 68b-16,
9b-8,
c. +degî 73a-9,
c. +den 105a-12,
c. +derinen 112a-19,
c. +dî 48a-19, 4a-15,
c. +dîğ 11b-3,
c. +lerin 74b-18,
c. +lerinen 57a-14, 67b-19,
c. +leriñnen 95b-18

c. +î 43b-2, 107b-11, 43b-16, 59b-
19, 6b-7, 75b-19, 78a-18, 80a-
17, 80a-5, 82b-15, 90b-19, 91b-
3

c. +îmdî 72b-7

c. +îmnen 64a-24

c. +în 22b-20, 25b-7, 26a-10, 38a-
14, 39b-29, 51b-3, 62a-1, 74b-
14, 79a-5, 80b-7, 93b-9

c. +îne 30a-1, 34a-17, 47b-8, 80b-
3, 99a-18

c. +inen 64b-6, 66a-8

c. +iñ 109b-12, 16b-19, 34b-10,
56b-12, 8b-15, 8b-18

c. +iñdî 50a-14, 68a-9, 81b-5, 99a-
4

c. +iñizge 50a-6, 69a-7

cüzik yüzük

c. 31a-17

c. +te 31b-1

Ç ç

çaç saç

ç. +ın 107b-9, 51a-12, 85a-9

çaç- saçmak, dökmek

ç. -adı 1b-13,
ç. -ıp 101b-1, 15a-8, 16a-8, 37b-6,
47a-17, 54b-3, 80a-17, 80a-6
ç. -tı 109a-16

çaçıl- saçılmak, dökülmek

ç. -may 53a-13

çaçuv saç

ç. 54b-3

çād Far. şad, sevinçli, neşeli

ç. +ı 112a-18

çafağat Ar. şefkat, merhamet

ç. +ıñ 75b-5

çağım şikayet

ç. 48b-4

çağımşı şikayetçi

ç. +dan 47b-23

çahar Ar. şehir

ç. 78a-19

ç. +ına 84a-2

çaķ çağ, zaman

ç. 54a-9, 107b-5

ç. +ı (çağı) 12b-11

ç. +ta 18a-8, 22b-17, 36a-8, 42a-6,
5b-15, 68b-2, 8b-3

ç. +tay 67a-19

çaķirt- çağirtmak, davet ettirmek

ç. -ıp 5a-7, 62a-18

çākirt Far. öğrenci, şakirt

ç. 6b-5

çal ihtiyar, yaşlı adam

ç. 45b-15, 46b-14, 46b-19, 67b-
10, 72a-16, 73a-12, 73b-4

ç. +dan 1b-18, 45b-14

ç. +dı 15b-17, 67a-11

ç. +ğa 14b-16, 45b-13

ç. +menen 46b-9

çam Far. mum, kandil

ç. 11a-14, 41a-15, 44b-16, 48b-5,
53b-1, 78a-19, 87b-9, 88a-4

ç. +day 32b-1, 5a-15, 74b-11, 91b-
4

ç. +dı 33a-1, 54a-12, 82a-2
 ç. +ğa 105a-6, 18a-16, 32b-12, 78b-1, 81a-16
 ç. +ı 13a-32, 94b-4
 ç. +ım 96b-1
 ç. +ıñ 39a-1
 ç. +nan 112a-4
 ç. +nıñ 20b-11
 ç. +nıñ 20b-9
çama tahmini ölçü
 ç. +mız 22b-16,
çamala- tahmin etmek, yorumlamak
 ç. -r 107b-1
çañşı- sançmak
 ç. -p 54a-3
çap- biçmek; dörtнала koşmak
 ç. -aтуғın (*çabaтуғın*) 67b-7
 ç. -қан 36a-9
 ç. -şañ 101a-25, 106a-18
 ç. -ıp (*çavıp*) 5b-18, 19a-14, 42a-18
çāra Far. çare, önlem
 ç. 105b-5, 108a-5, 25b-3, 32a-10, 34a-8, 47b-3, 71a-17, 71a-19, 81a-13, 95b-10
 ç. +m 58a-18, 89a-6
çārap Ar. şarap
 ç. 109b-16, 19b-3, 97a-12
 ç. +tan 93a-16
 ç. +ına (*çarābına*) 60a-25
 ç. +ınan (*çarābınan*) 73b-2
çārafat Ar. hayır, iyilik, merhamet
 ç. +ın 65b-13
çārasız Far. + Tr. çaresiz
 ç. 10b-9, 53b-15, 72a-15
çāraşız *bk. çārasız*
 ç. 52b-18
çārbať Ar. şerbet
 ç. 103a-16
çarça- yorulmak
 ç. -ğança 7b-6
 ç. -p 109b-17, 2b-19
çarık aydın, ışık
 ç. 60b-10, 67a-19

çarığat Ar. şariat
 ç. 44a-13
çart Ar. şart
 ç. 24b-15, 52a-2, 89a-11
çart *bk. çart*
 ç. 24b-2,
çaş saç
 ç. +ın 5a-4
çāt Far. şad, neşe
 ç. 101b-18, 107a-4, 13b-13, 13b-16, 4b-19, 59a-2, 5b-8, 60a-5, 66a-6, 67a-5, 71a-20, 71b-16, 72b-20, 72b-4, 83a-11, 83a-9, 92a-10, 93a-4, 94b-24, 96a-23, 30a-6, 39a-7, 40a-24
 ç. +tı 37a-19
çāt *bk. çāt*
 ç. 37b-8, 10a-10, 111a-2, 112a-19, 11b-15, 12a-14, 42a-1, 48b-8, 49a-6
 ç. +ı 32a-13, 84b-3
 ç. +ın 43a-3
çatır çadır
 ç. 14a-4
çatır *bk. çatır*
 ç. +ğa 14a-5
çātlan- Far. + Tr. şad olmak, çok sevinmek
 ç. -amın 42b-3
 ç. -bay 34a-18
 ç. -ıp 48b-22, 4b-1
 ç. -sın 87b-1
çātlan- *bk. çātlan-*
 ç. -ıp 5b-14
çātlandır- Far. + Tr. şad etmek, neşelendirmek
 ç. -ıp 32b-3
çātlandır- *bk. çātlandır-*
 ç. -dıñ 12a-16
çatlık Far. + Tr. neşe, sevinç, mutluluk
 ç. 107a-7, 12a-9, 1b-7, 2a-15, 50b-1, 66b-20, 72b-16, 82a-29, 84b-1, 95b-25, 96b-9, 9b-6
 ç. +pen 72a-3

ç. +ta 60b-12
 ç. +tın 52b-25
 ç. +ı (*çātlığı*) 106b-18, 82b-10
 ç. +ısıñ (*çātlığısın*) 68a-12
çavk Ar. şiddetli, arzu, istek
 ç. +ı 20b-1, 26b-9,
 ç. +ım 79b-4
çayan akrep, yengeç
 ç. 101b-11, 57a-11, 77b-14
çaytān Ar. şeytan
 ç. 25b-9
çeç- çözmek, açmak
 ç. -er 53b-9
 ç. -me 87a-28
çek- çekmek
 ç. 96a-6, 99a-5
 ç. -er (*çeger*) 85b-4
 ç. -iñ (*çegīñ*) 92a-11
 ç. -ip (*çegip*) 103a-29, 105b-8,
 58a-20, 64b-28, 67b-17, 88a-7,
 93b-7, 95b-8, 98a-17
 ç. -ipşin (*çegipşin*) 16b-18
 ç. -ken 102a-16, 22b-12, 56b-10,
 59b-5, 82b-12, 89a-16
 ç. -kenmen 13a-11
 ç. -keniñ 97b-16
 ç. -tī 12b-10, 66a-14, 67b-16,
 107b-19, 110b-5
çemen çimen
 ç. +ler 107a-34
çer Ar. hüznün, dert
 ç. 7a-4
 ç. +den 11a-4, 44b-15
 ç. +im 11a-3
 ç. +in 65a-20
çermende Far. dertli, kederli, kaygılı
 ç. 62b-10, 74b-9
çeş- bk. **çeç-**
 ç. -tī 29b-18
çet kenar, uç, sınır
 ç. +ke 41b-13, 66b-11, 8b-20
 ç. +ten 46b-20, 51a-7
 ç. +ine 35b-25
çıbıktay ince, zarif

ç. 6a-4
çıbın sinek
 ç. 74a-1, 55a-20
çıda- dayanmak, direnmek
 ç. -may 3b-10
 ç. -p 51a-17
 ç. -y 108b-18, 10b-12
 ç. -yık 99a-14
çıgar- çıkarmak
 ç. 112a-19, 19b-30, 23b-18, 34a-7,
 51a-18, 67b-6, 81a-20, 83a-17,
 97b-17
 ç. -a 65a-20, 93a-30
 ç. -adı 46a-6
 ç. -alık 106b-2
 ç. -ar 49b-7, 78a-7
 ç. -dı 33a-4, 5b-12, 75b-11
 ç. -ıp 37b-1, 61b-14
 ç. -madı 52a-17
 ç. -madıñ 75a-15
 ç. -sa 102b-5
 ç. -şa 92a-2
çıgın masraf, gider
 ç. 69b-6, 82b-20
çık- çıkmak
 ç. 94b-10
 ç. -a (*çığa*) 34a-16, 47a-4, 93b-18
 ç. -adı (*çığadı*) 11b-11, 46b-11
 ç. -(a) almay (*çığalmay*) 93b-22
 ç. -aтуğın (*çığatuğın*) 1b-4,
 ç. -ıp (*çığıp*) 105b-16, 17a-12,
 27a-17, 30b-11, 33a-11, 34a-
 14, 34a-15, 38a-12, 3b-19, 49a-
 13, 49a-15, 49b-12, 5b-13, 66b-
 11, 68a-18, 70a-18, 75b-12,
 78a-4, 80a-10, 80a-5, 80a-9,
 82a-27
 ç. -ıptı (*çığıptı*) 66a-8
 ç. -kan 15a-11, 29a-18, 34b-4,
 50a-13, 84a-8, 90b-11, 94a-2
 ç. -pa 8b-20
 ç. -padı 93a-3
 ç. -pağan 67a-2
 ç. -paş 58b-10, 82a-18

. -pas 85a-15
 . -pay 52a-15, 70b-20
 . -paydı 35b-24, 63b-7, 92b-2
 . -sa 37a-13
 . -tı 34a-17, 41a-16, 53b-17, 66a-1, 89b-16
 . -tı 34b-13
 . -tın 38b-17
ıkılıkta- g lerek konuşmak
 . -p 55b-18
ın gerek, hakikat
 . 106a-9, 11b-4, 19a-11, 31a-14, 32a-3, 34a-10, 40b-7, 40b-9, 53a-15, 59a-19, 63b-19, 69a-17, 6b-1, 6b-16, 75b-8, 83b-1, 87a-21, 91b-2, 93b-38
 . +ı 2b-8
ıncır Far. zincir
 . 21b-4, 46a-14, 47a-2
 . +ın 49a-5
ıncırla- Far.+Tr. bağlamak, zincirlemek
 . -p 46b-3
ıncırlat- Far.+Tr. bağlatmak, zincirletmek
 . -ıp 48b-1
ıncırlavlı Far.+Tr. zincire vurulmuş, zincirlenmiş
 . 48a-13
ınıday Far.+Tr. cam gibi, cama benzer
 . 71a-18
ır k Far. mum, kandil
 . 105a-5, 106a-16, 53b-1, 84a-3, 87b-9
 . +ı (*ır ğı*) 82b-10
 . +ım (*ır ğım*) 16b-16, 18a-9, 68a-6, 68b-14, 69b-5
 . +ına (*ır ğına*) 25b-12
 . +ınan (*ır ğınan*) 16b-5
 . +ısın (*ır ğısın*) 94a-3
 . +tı 11a-14
ırım can suyu,  zsu, usare
 . 111a-18, 24a-4, 95a-36
ırmal- sıkı sarılmak

. -ıp 30b-9
if  Ar. şifa
 . 65a-16, 101a-3, 11a-19, 11a-9, 13a-23, 17a-11, 21a-8, 25a-8, 25b-6, 38b-4, 40a-1, 44b-7, 55a-12, 56a-1, 61b-10, 64b-21, 65a-11, 65a-19, 65a-3, 66b-12, 67a-4, 82b-13, 84b-14, 92a-19, 92b-10, 92b-11, 93a-14
 . +şı 84b-10
 . +sın 25a-10
 . +şısın 58b-7
if sız Ar.+Tr. tedavisi olmayan,  ld r c 
 . 64b-31, 84b-18
ık ık cıvıl cıvıl
 . 30b-10
oın- korkmak
 . -bay 53a-8
oka domuz
 . 77b-11
ok k z, kor
 . 80a-16
okpar omak, sopa, topuz
 . 41b-5
 l  l
 . +de 17a-6
 . +d  17a-14, 39b-6, 50a-4
 . +ge 27a-17
 p ot, bitki
 . 78a-7
 . +ler 78a-4
 p alam er  p
 . 67b-7
uvılda- g r lt  ıkarmak
 . -ıp 111a-19
 bh  Ar. şek, ş phe
 . 65a-15
 k r Ar. ş k r
 . 14a-11, 50a-5, 94b-1, 96b-14, 99a-23
 k rl k Ar.+Tr. Allah'a ş k r etme
 . 1b-8, 40a-19
 rk n keşke, hey gidi

ç. 35b-19

ç. 2b-14, 35b-19

D d

da da, ve

d. 101a-14, 101a-20, 105b-6, 106a-20, 10a-7, 111a-5, 112a-11, 11a-29, 13a-14, 1a-18, 20a-10, 20b-1, 23a-18, 27b-12, 29a-8, 30b-13, 33a-4, 41a-18, 42a-15, 49a-14, 53b-17, 53b-20, 56a-17, 64a-2, 64b-27, 6b-5, 70b-17, 71a-4, 77b-12, 80a-3, 82a-17, 83b-15, 84a-14, 87b-11, 92a-2, 92b-14, 93a-29, 93b-33, 94a-9, 95a-7, 97b-28, 98a-2

dabil davul

d. 36a-14

dād Fars. adalet, doğruluk

d. 101a-16

dafig Ar. defeden, uzaklaştıran, kovan

d. 82a-13

dağdar- afallamak, şaşakalmak

d. -ıp 4a-8

dağı dahi, da

d. 103b-5, 17a-2, 19b-27, 29b-13, 3a-7, 58a-9, 58b-1, 58b-17, 67b-8, 70b-12, 90a-17, 91b-17, 96b-3

dahı *bk. dağı*

d. 1a-19

dahıl Ar. tahıl

d. 23b-3

dağ leke, iz

d. 100a-11

dāl Ar. doğru yoldan ayrılmış, yolunu sapıtmış

d. 19a-33, 34b-10, 3a-1, 24a-8

dala bozkır

d. 16b-19, 91a-14

d. +dan 39b-36,

d. +ğa 47a-4,

dal dal paramparça

d. 41b-10, 49a-5

damıl huzur, rahatlık; mola

d. 12a-11, 28b-16, 32b-4, 3a-19, 3b-4, 45b-11, 45b-18, 67b-4, 71b-11, 74b-1, 87b-11, 90b-15, 2b-17

dānā Far. akıllı, bilge

d. 107a-1, 62a-13

d. +sına 80b-11

dāniçpan Far. bilge, düşünür

d. 21b-6

dānişpan *bk. dāniçpan*

d. +ğa 76b-11

dariga Far. yazık, ne yazık ki

d. 39a-12

darigay *bk. dariga*

d. 4b-8, 51a-12

darīyā Far. derya, deniz, büyük nehir

d. +dan 78a-20

dara yalnız, tek

d. 57a-19

darak Far. ağaç, ağaç dalı

d. 11a-24

dāstān Far. destan

d. 68a-11

d. +ına 108a-11

dāştān *bk. dāstān*

d. +ına 31b-18, 62a-17

dastārḵān Far. sofra

d. 22a-18

d. +men 22a-11

dāt *bk. dād*

d. 111a-13, 49a-4

davā Ar. çare, deva

d. 10b-27, 20b-5, 21a-7, 25a-12, 25b-12, 25b-4, 56a-3, 57b-13, 66a-20, 66b-17, 66b-4, 78a-16, 79a-16, 79a-8, 87a-31

d. +dan 84b-14

d. +şı 61b-4, 64b-23

d. +sımen 96b-18

d. +sın 23b-8, 79a-18
d. +sına 104a-20, 90b-4
d. +sınıñ 12b-3
davāsız Ar. + Tr. çaresiz, dermansız
d. 64a-22, 87a-6
d. +dan 79b-2
davis ses, avaz, ün
d. 28a-18, 36a-4
d. +ı 16b-8
d. +ıñ 88b-9
d. +ınan (*davsınan*) 47a-5
d. +ınıñ (*davsınıñ*) 49b-10
dāya dadı
d. 2a-1, 2a-10, 2a-17, 2b-4, 3a-13, 3b-8, 5b-9
d. +ğa 1b-19, 3b-9
d. +nıñ 5b-7
dayar hazır
d. 22a-3, 41a-20, 75b-2, 95a-3
dayarla- hazırlamak
d. -r 107a-30
d. -ydı 25b-13, 87a-38
dayarlan- hazırlanmak
d. -dı 41a-18, 56b-18
d. -ıp 4b-10
dayın hazır
d. 1b-3, 3a-18, 45b-15, 77a-12
däfter Ar. defter
d. +ge 19a-4
däfin Ar. defn, gömme, gömülme
d. 107b-22, 107b-23
dälel Ar. delil, kanıt
d. 63a-12, 65b-18, 77a-13, 7b-16, 92a-8
dām Ar. yemek, tağam
d. 31a-1, 85b-5
d. +in 22a-18
dān Far. tohum
d. +i 104a-4
d. +in 31a-16, 31b-14
d. +iñ 31b-10
därece Ar. derece, seviye
d. +ler 79b-19
d. +ñdi 98a-17

d. +sın 15b-20
därgāh Far. dergah, tekke
d. +ıñ 13a-9, 43a-11, 49b-19, 79b-13, 89b-9
därmān Far. derman, güç, mecal
d. 105b-1, 106b-5, 110b-6, 21a-4, 36a-1, 39b-17, 44b-6, 73a-12, 94b-13, 98a-6
d. +ıñdı 23b-16
därvīş Far. derviş, tarikat müntesibi
d. 62a-12, 65b-13
d. +ke 62a-11
d. +ten 24a-16, 61b-8
dārī Far. ilaç
d. 25a-13, 84b-14, 92a-19
d. +men 25a-17
dārīger Far. hekim
d. 25a-15, 84b-13
d. +ler 25b-3
dārīs Ar. ders
d. 10a-2, 10a-9, 8a-1
dāst Far. el
d. 87b-16
d. +lerine 14b-6
dāvlet Ar. zenginlik, mal mülk
d. 111b-20, 112a-1, 22b-16, 30a-4, 40a-18, 54a-7, 97b-19
d. +penen 18a-2
d. +tiñ 13a-32
d. +i 96b-4
d. +im 75a-13
dāvren Ar. zaman, çağ
d. 10a-6, 111b-8, 12a-17, 15b-10, 50a-18
d. +iñniñ 108b-4
dāvır Ar. dönem, zaman, devir
d. 1a-14
däyīm Ar. daim, devam eden
d. 102b-6, 56a-1, 65b-8, 69a-11
de- söylemek, demek
d. 100a-6, 101a-13, 104a-16, 105b-10, 106a-17, 10a-4, 10a-8, 14a-20, 15b-20, 23a-3, 29a-16, 33b-13, 35a-6, 36a-17, 39a-

2, 44b-10, 46a-7, 50a-1, 56a-14, 59a-9, 60a-5, 60b-18, 60b-19, 61b-3, 6b-12, 70a-4, 77b-1, 7b-9, 81a-4, 81a-6, 84a-5, 86a-20, 90a-19, 90b-13, 94a-16, 95a-40, 95b-1, 96a-14, 99a-2

d. -dī 5a-7, 65a-2, 65a-3, 74a-13, 9b-10, 9b-12, 9b-9

d. -dīm 4b-8

d. -dīñ 9b-18

d. -gen 101a-27, 107a-9, 110b-22, 13b-21, 15a-20, 18b-7, 21a-20, 23b-10, 33b-4, 36a-18, 37b-4, 38a-10, 41a-13, 44a-10, 48b-9, 53a-26, 59b-1, 65a-10, 68b-4, 77a-12, 7b-15, 80b-20, 85b-18, 87a-32, 8a-10, 9a-3

d. -gende 88a-4

d. -genge 76b-14, 9b-11

d. -gennen 17a-19

d. -geniñe 92a-11

d. -geniñiz 18a-19

d. -me 15b-13, 21a-2, 59a-4, 68a-6, 72b-17

d. -mediñiz 59b-6

d. -mey 67a-19

d. -meysin 48a-10, 48a-8

d. -p 63b-13, 100a-12, 100a-15, 101b-7, 102a-16, 102a-6, 102b-17, 103a-16, 103a-18, 103a-7, 103b-3, 104a-11, 104a-3, 104b-18, 105a-14, 105b-1, 106a-15, 106b-13, 107a-19, 109a-2, 10a-16, 10a-7, 10b-16, 111a-20, 11b-13, 12a-2, 12b-20, 13b-1, 13b-14, 13b-2, 13b-22, 14b-14, 14b-16, 15a-1, 15b-3, 16b-2, 17b-15, 17b-3, 17b-6, 18b-18, 19a-10, 19a-11, 19a-9, 1b-12, 1b-15, 1b-19, 20b-13, 21b-14, 21b-16, 21b-19, 22a-1, 22a-9, 22b-5, 24b-4, 25a-5, 25a-9, 25b-16, 26a-5, 27a-15, 28a-10, 28b-13,

2a-11, 2b-12, 30a-8, 32a-19, 33a-1, 33a-7, 33b-12, 34a-2, 35a-13, 36a-2, 37a-15, 37a-16, 37a-20, 38a-15, 38a-9, 39a-8, 39b-21, 39b-4, 3a-19, 3a-20, 41a-10, 41a-14, 41a-2, 41a-6, 41b-4, 42b-2, 42b-4, 43a-3, 43a-4, 44a-1, 44a-19, 45a-3, 45b-5, 46a-10, 46b-13, 46b-15, 46b-8, 47b-16, 47b-26, 48a-15, 49a-17, 49b-17, 49b-8, 4a-10, 4a-16, 4a-6, 4b-14, 50a-16, 52a-17, 52a-20, 53a-20, 53a-22, 53a-22, 53b-11, 53b-14, 53b-8, 53b-9, 56b-1, 56b-2, 56b-3, 56b-4, 57b-10, 58a-13, 58a-6, 58b-12, 58b-18, 59a-1, 59a-17, 59a-2, 59a-8, 59b-10, 59b-11, 59b-12, 59b-14, 5a-3, 5a-8, 5a-9, 60a-16, 60a-27, 60a-8, 60b-13, 60b-25, 60b-31, 60b-6, 61b-10, 62a-16, 62a-4, 62b-6, 62b-8, 63a-14, 63b-10, 63b-11, 63b-19, 64a-11, 64b-38, 65a-19, 65a-4, 65b-10, 65b-13, 66b-11, 66b-3, 66b-8, 68a-20, 69a-8, 69b-20, 6b-6, 70b-12, 70b-16, 70b-4, 70b-9, 71b-20, 72a-14, 72a-7, 73a-2, 75a-7, 75a-9, 75b-20, 76b-3, 76b-9, 78a-16, 79a-4, 7a-6, 7b-1, 80b-13, 80b-16, 81a-3, 85a-11, 85b-7, 86b-11, 86b-2, 86b-8, 86b-9, 87a-20, 87a-23, 87b-1, 87b-10, 87b-6, 87b-8, 88a-17, 89b-10, 8a-19, 8a-7, 8b-13, 8b-7, 91a-3, 91a-4, 92a-12, 92b-20, 93b-11, 93b-15, 93b-23, 93b-27, 94a-4, 94b-3, 98a-3, 98b-13, 98b-17, 99a-12, 99a-2, 99a-20, 99a-5, 99a-6, 9b-3, 9b-7

d. -pti 107b-20, 14b-12, 21b-2, 37b-3, 41a-3, 42b-19, 61b-7, 61b-7, 62a-1, 87a-31

- d. -r 7b-2
d. -rsin 106a-11
d. -rsin 81b-17
d. -se 95a-5, 95a-6
d. -sek 36a-15, 4b-16
d. -sem 19b-30
d. -señ 58a-9
d. (*devçi edim*) 104b-12, 57b-19
d. -vşı (*devşi e-*) 8b-6, 19a-2, 108b-8, 59a-6
d. -ydi 17b-8, 21a-24, 24a-15, 60a-20, 64b-23, 64b-29, 67a-2
d. -ysin 7b-2
dere Far. dere
d. 34b-1
degenmen fakat, ama, denilse de
d. 107a-11
den Far. ten cilt, vücut
d. +im 48a-1
dene Far. ten cilt, vücut
d. +mde 70b-16
d. +mdegı 98a-9
d. +mnen 104b-16
d. +sinde 67a-2
d. +sine 84a-8
d. +sinen 43b-14
denşavlık Far. + Tr. sağılık, sıhhat
d. 30a-4
dert Far. dert
d. 103b-9, 105a-3, 30b-16, 33a-7, 35b-6, 47a-24, 50a-11, 58a-3, 62a-19, 64b-15, 64b-16, 64b-33, 73a-13, 75b-3, 84b-18, 88a-19, 89b-8, 97a-20
d. +ke 105b-1, 106b-5, 110b-6, 11a-19, 13a-23, 20b-5, 39b-30, 56a-1, 64a-22, 65a-11, 65a-19, 65a-3, 73a-12, 78a-16, 79a-16, 79a-8, 79b-2, 82b-13, 94a-6, 94b-13, 98a-6
d. -lerinñ 93a-5
d. +ten 64b-25
d. +tin 61b-4, 61b-7, 64b-31
d. +i 38b-15, 70b-20
d. +im 105a-13, 105b-19, 57b-4, 64b-35, 88b-11
d. +imdı 15b-1, 78b-20
d. +ime 17a-11, 20b-17, 23b-16, 39b-33, 64b-21, 92a-19
d. +imenen 26b-16
d. +imnen 64b-10
d. +imnıñ 58b-7, 90b-4
d. +in 25a-18, 84b-7
d. +ine 10b-12, 36a-1, 66a-20, 66b-12, 84b-16
d. +inen 10b-19, 67a-4
d. +inıñ 87a-29
d. +in 104a-11
d. +iñe 57b-13, 82b-9
d. iñnıñ 96b-18
d. +i (*derdi*) 82b-6
dertti Far. + Tr. dertli, kaygılı
d. 21a-31, 65a-12, 69b-17, 93a-13
dev Far. dev, iri
d. +in 21a-12
d. +ge 97b-32,
deyin kadar, dek
d. 19b-28, 57b-8, 9a-14
dıbis ses, avaz, ün
d. 49b-8
d. +tan 15a-2
dıdār Far. didar, yüz
d. 100b-9, 33a-1, 96b-10
d. +dan 110b-25
d. +ımdı 3a-18
d. +ın 101a-6, 49b-13
d. +ına 47a-10, 92b-4
d. +ınan 10b-4, 10b-7, 89a-2, 92b-6
d. +ıñdı 75a-20
d. +ıñnan 81b-2, 98b-12
dıl Far. gönül, yürek
d. +im 20a-4
dıyirmendey değirmen gibi, sürekli dönen
d. 50b-3
dılbar Far. gönlü kendine çeken, güzel
d. 11a-16, 47b-13

d. +dan 13a-25, 13a-26
d. +ımdı 3a-19
d. +ın 101a-8
d. +ına 47a-13
dilfigār Far. gönlü yaralı
d. +dın 20b-16
d. +ın 80b-4
dilniğār Far. gönülde resmedilen sevgili
d. +ı 32b-6
d. +ım 58b-3
d. +ın 47b-9
dīvāna Far. çılgın, deli
d. 48b-4, 62a-16
d. +ğa 46a-12, 62a-19
d. +da 41a-6
diyār Ar. memleket, ülke
d. +dan 23a-18
d. +dı 88a-15
dombıra iki telli saz aleti
d. 54a-18,
dos Far. dost, arkadaş
d. 102a-14, 106b-16, 110a-3, 49b-8, dos 4b-4, 58a-10, 64a-18, 65a-9, 65b-16, 69a-7, 72b-9, 73a-3, 86a-16, 86a-9
d. +ın 101a-4
d. +ınan 85b-18
d. +ka 42a-10
d. +lar 67a-5
d. +larım 93a-22
d. +tı 1a-3, 1a-7, 93a-34
d. +tın 35b-4, 52a-10
doş bk. dos
d. 42a-10
doslık Far. + Tr. dostluk
d. +tı 47b-20
dostık bk. doslık
d. 13b-2, 20b-13, 45b-16, 50a-1, 51b-18
d. +ına (dostığına) 81b-12
d. +penen 55b-14
d. +tan 12a-20
dost bk. dos

d. +ım 56b-16
d. +ıma 104b-6, 87a-3
dūcār Far. uğramış, tutulmuş, yakalanmış
d. 105a-2, 13b-19, 46b-1, 55b-6, 58b-14, 68b-18, 70b-1, 98b-1
dūcārlaş- Far.+Tr. uğramak, yakalanmak; tesadüffen karşılaşmak
d. -ıp 14a-8
duğa Ar. dua
d. 104b-19, 106a-10, 24a-16, 25a-20, 26a-1, 26a-14, 27a-3, 29a-6, 43a-18, 65a-4, 65a-8, 65a-8, 73a-2, 74a-16, 89a-4
d. +dan 65a-7
d. +men 72b-20
d. +nı 27a-10, 27a-5, 61b-8
d. +n 65a-3
d. +nmen 65a-11
d. +nnan 65a-6
d. +sı 18b-7
d. +şı 43a-9, 61b-7, 89a-5
d. +sın 104b-20, 106a-8, 110b-29, 68b-17, 75b-9
dulğa miğfer, tolga
d. 41b-10
durıs Far. durust, doğru
d. 9b-14, 59b-9, 106a-9
durısta- doğrulamak
d. -p 65b-5
dūşār bk. dūcār
d. 45b-1, 45b-13, 52a-4, 75a-19
duşmān Far. düşman, hasım
d. 42a-10, 42a-17, 43a-5, 47b-20, 51b-14, 64a-18, 64a-25, 67a-5, 73a-3, 86a-16, 88b-18, 97a-9, 98b-20
d. +dar 11a-6
d. +dı 83b-17
d. +ğa 38a-1, 42a-10, 52a-10, 72b-9
d. +ım 22b-12
d. +ın 85b-18

- d. +ıñ 86a-6,
d. +ıña 49b-20
d. +ısın 60a-1
d. +nıñ 106b-4, 52a-1, 55a-15,
81a-8, 88a-12

duşmānlık Far. + Tr. düşmanlık,
hasımlık

- d. +ka 20b-13

düken Far. dükkan

- d. 36a-7, 76a-13

düniyā Ar. dünya, küre, cihan

- d. 102a-16, 103a-3, 103a-6, 106b-12, 106b-14, 107a-17, 107a-28, 109b-9, 110a-2, 110b-27, 111a-6, 70b-1, 73b-9, 78a-18, 91b-9, 93a-27, 95a-25, 96a-13, 99a-10, 100b-24, 103b-2, 108b-12, 11a-38, 21a-11, 23a-20, 25a-14, 26b-20, 37a-15, 37a-9, 38a-6, 43b-2, 46b-13, 49b-3, 50b-4, 51b-10, 52a-13, 55b-6, 60b-14, 66a-18, 70b-3, 71b-6, 73b-20, 74a-3, 75b-8, 80a-5, 80a-6, 85a-1, 85a-4, 90b-19, 93b-29, 32a-12
d. +da 72b-4, 89a-1, 96a-19, 98b-12, 99a-10, 99a-7, 103a-18, 103b-12, 106a-1, 110a-12, 110a-20, 110a-5, 111a-20, 111b-17, 111b-9
d. +dağı 26b-13, 53a-11, 108b-2, 111a-10
d. +dan 72a-9, 95a-1, 99a-5, 103a-21, 103a-30, 104a-18, 105a-16, 105b-18, 106a-2, 107a-39, 106b-9, 23b-1, 75a-18, 93a-29, 93b-13, 95a-30, 99a-12
d. +de 11a-25, 11b-10, 26b-10, 2b-11, 36a-16, 58a-11, 5b-3, 65b-

- 14, 66b-18, 70a-6, 73b-16, 74b-20, 75b-1, 68a-10, 72b-11, 8b-17, 95b-6, 99a-19, 103a-10, 108a-12

- d. +degı 20b-11, 62a-20

- d. +ğa 40a-12, 48b-7, 62a-19, 84b-20, 102a-1, 103a-24, 73b-10, 94b-21, 106a-18

- d. +ge 102a-15

- d. +ı 102a-14, 106b-1, 107a-31, 96a-18

- d. +men 67b-12

- d. +nı 70b-5

- d. +nıñ 109b-20, 16b-18, 24a-14, 29b-2, 31b-1, 39b-5, 45b-5, 49a-16, 50a-20, 50b-2, 51b-13, 53a-18, 64b-6, 68b-9, 70a-8, 71a-15, 72a-4, 83a-5, 84b-2, 87b-13, 89b-7, 96b-4, 100a-18, 101b-17, 106b-20, 108a-2

- d. +sın 87b-4

düniyāhor Ar. + Far. mal mülkü seven,
dünya canlısı

- d. 107b-3

düniyelik Ar. + Tr. dünyalık, geçimi
sağlayan para, mal mülk gibi
şeyler

- d. 85a-13

- d. +im (*düniyeligim*) 37a-12

dünyāsız Ar. + Tr. mal mülk olmadan,
mal mülksüz

- d. 70a-19

dür Ar. inci

- d. 23a-1, 23b-5, 53a-29

- d. +den 23a-16

- d. +ge 23a-15

- d. +in 91a-18

E e

e- imek yardımcı fiil

- e. -dī 102a-16, 102a-19, 102a-9,
102b-10, 102b-11, 102b-12,

- 105a-13, 10b-11, 111a-3,
112a-16, 112a-7, 11a-27, 15a-5, 18b-4, 21a-5, 25a-3, 30a-16,

30a-18, 32b-12, 37b-18, 42a-1, 42b-11, 43a-7, 44a-15, 47a-16, 51a-18, 56a-12, 56a-20, 59a-10, 59b-9, 60b-7, 66b-12, 67a-17, 69a-12, 6b-20, 74a-9, 77b-19, 78a-14, 78a-3, 7b-10, 7b-2, 7b-6, 7b-7, 7b-8, 85a-18, 85b-4, 85b-6, 86a-16, 87b-15, 87b-17, 8a-1, 8a-13, 8a-15, 91a-9,

e. -dik 31a-6, 37a-16,

e. -dīm 104b-12, 10a-1, 10a-2, 10a-4, 110a-2, 29b-10, 44a-16, 47b-6, 4a-5, 4a-6, 4a-8, 50a-6, 57b-19, 68a-7, 8b-6, 98b-5, 98b-9, 99a-24

e. -dīḡ 108b-6, 108b-8, 109a-5, 30b-19, 49b-17, 4a-3, 59b-4, 68a-10, 68b-6, 83a-8, 88a-10, 91a-15

e. -m 100a-12, 104b-18, 4a-12, 59a-6, 85b-20, 96a-2, 98b-6

e. -ḡ 19a-1, 45a-3, 91a-16

ebelekte- yerinde duramamak, ele avuca sığmamak

e. -p 4a-9

eger Far. eğer

e. 11b-4, 14b-11, 20a-10, 33b-3, 63a-10, 7a-15, 7b-1, 7b-5, 83b-15, 88b-4, 89a-3, 91a-19, 91b-13, 91b-2, 92a-2, 96a-23, 97b-28, 68a-4, 78a-2, 103a-15, 102b-5, 106a-20

egiz ikiz

e. 76a-15

ek- ekmek, dikmek

e. -ken 1b-3

eken imiş

e. 10a-17, 110a-3, 14a-7, 14a-9, 21b-1, 22a-9, 28a-11, 28a-9, 29a-11, 30b-5, 34a-2, 36a-2, 36a-20, 38b-18, 38b-9, 43a-4, 43a-8, 44b-8, 46a-12, 46b-14, 48b-9, 4a-17, 4a-18, 4b-8, 59a-19, 59b-2, 5a-8, 61b-18, 65a-3,

69a-8, 6b-12, 6b-6, 6b-9, 76a-20, 7a-17, 80a-13, 80b-20, 81a-6, 88a-18, 88b-1, 8b-13, 92b-2

e. +dīḡin 66b-7

e. +sīn 28b-5, 57b-9, 60b-12, 82b-13, 82b-14

e. +īne 69b-15

e. +iḡ 96a-2

ekev ikisi, iki tane

e. 76b-10

e. +den 52a-20

e. +mīzdī 55a-7, 64a-4, 79b-7, 90a-18, 98a-3

e. +mīzdīḡ 100b-12

e. +mīzge 68a-5

e. +ī 14b-1, 1a-15, 1a-17, 6b-20, 7b-15

e. +in 2a-17, 5a-3, 76a-15

e. +inde 36a-15

e. +īne 3a-17

e. +iḡin 24a-9

ekī iki

e. 13a-4, 109a-16, 111b-13, 11b-4, 12a-10, 19b-22, 20b-16, 21b-14, 24a-9, 27a-12, 27a-2, 2a-19, 2b-1, 34b-14, 37b-10, 3a-13, 3a-9, 3b-1, 3b-4, 40b-12, 40b-6, 41a-20, 41b-17, 41b-8, 42b-14, 42b-8, 43b-4, 43b-4, 43b-6, 44a-14, 46b-15, 49a-18, 49a-19, 49a-7, 4b-1, 51b-18, 53a-28, 5a-16, 5b-1, 5b-3, 60a-19, 64a-4, 65b-17, 66b-15, 66b-5, 71b-16, 71b-20, 72a-2, 73b-18, 76b-7, 76b-9, 79b-16, 7a-11, 7a-12, 7b-17, 83a-6, 85a-19, 85b-2

ekile- kızmak, sinirlenmek

e. -p 38b-12

ekīnçī ikinci

e. 13b-4, 1a-5, 21a-2, 35b-37, 57a-18, 59b-14, 60a-7, 64a-13, 93b-19, 104b-8, 109a-10

el halk, millet

e. 18b-13, 21a-19, 23b-11, 46a-14,
49a-15, 68b-15
e. +de 17a-8
e. +den 17a-12, 34b-16, 38a-12,
38b-17, 94a-2
e. +dİ 21b-20, 22a-12, 24b-8
e. +ge 45a-2, 68b-16, 72a-15,
102b-12
e. +İmİz 20b-19
e. +İnen 41a-16
elçi elçi
e. 68a-3
eldİK beraberlik, birlik
e. 55b-14
elsİz ıssız, تنها
e. 16a-14
emçi hekim, tabip
e. 53b-8
emen değilim
e. 39a-7,
emes değil
e. , 9a-5, 9a-8, 15b-18, 16a-16,
31b-11, 34b-4, 34b-5, 36a-16,
38b-4, 40a-12, 40a-21, 43a-13,
53b-19, 54a-1, 57b-18, 60a-1,
62a-15, 63b-20, 64b-24, 66b-
20, 66b-6, 68b-11, 6b-14, 70b-
1, 71a-3, 75b-18, 85a-8, 86a-
16, 86a-7, 99a-20, 100b-1,
102a-16, 105a-9, 110b-23
e. +dür 3a-12
e. +pİN 42a-20, 81b-14
e. +sİğ 107a-15
emşek meme, göğüs
e. 4a-7
e. +ke 2a-5
emİz- emzirmek
e. -dİ 1b-20
e. -gen 4a-14
endİ imdi, şimdi
e. 101b-3, 110a-20, 24a-3, 42b-4,
51a-5, 55a-8, 84a-8, 94b-10, 96a-
10, 9b-4
endİR- sokmak, içeri almak

e. -dİğ 94b-21
eñbek emek, iş; mihnet
e. 102a-18, 104a-19, 57a-5, 82b-
20
e. +İ (*eñbegİ*) 59b-10
e. +İğdİ (*eñbegİğdİ*) 70a-5
eñbekte- emeklemek
e. -p 5b-11
eñİret- inletmek, hüngür hüngür
ağlamak
e. -tİğ 68a-19
e. -İp 50a-12
ep eğilim, yatkınlık
e. +İ (*ebİ*) 62b-3
e. +İN (*ebİN*) 23a-20
e. +İğ (*ebİğ*) 92a-12
eptİ yetenekli, yatkın
e. 62a-3
er er, erkek, kahraman
e. 1b-6, 38b-20, 39a-2, 42b-9, 43a-
14, 6a-19, 85a-18, 85a-8, 86b-
7, 9a-5
e. +ge 63b-13, 69b-4
e. +İne 44a-17
er- peşinden gitmek, takip etmek
e. -(a) (*eralmaymİN*) 72a-6
e. -dİğ 57b-16
e. -eyİN 70b-9
e. -me 9a-2
e. -İp 26a-8, 30b-8, 39b-18, 46a-7,
47b-22, 52a-14, 72b-8, 86b-14,
8b-14, 90a-8
erekçe ayrıca, özel, farklı, değişik
e. 50b-14,
Ergali kişi adı
e. 113a-3
erİK erk, irade
e. 38a-17, 40b-10, 48a-17
e. +İ (*erki*) 70b-15
erİksİz iradesiz
e. +ben 50a-18
erkek erkek, er
e. 41a-10
ermek peşinden gitme, takip etme

e. 40a-26
ert- beraberinde götürmek
 e. -ip 40a-14
erten yarın
 e. 12b-2
erterek daha erken, önceden
 e. 11b-14,
es akıl, hafız, us
 e. 15a-3, 41a-6
 e. +i 16b-13, 27b-12
 e. +im 21b-15, 68a-20, 89a-14
 e. +imin 6b-6
 e. +imij 98b-15,
 e. +in 108b-20, 14b-8, 37a-3, 90b-7, 14a-20,
 e. +inen 3b-19, 43b-15
 e. +ke 12b-11, 48b-15, 67a-6, 69a-13, 69a-4, 71a-5, 74a-4, 13a-7, 14a-19
 e. +ten 19b-5, 45b-3, 48b-4, 52a-15, 56a-14, 58b-10, 62a-3, 2b-18, 7b-8
esen sağ salim, esen
 e. 23a-4
esep hesap
 e. 36a-13, 87b-6, 100b-7
esik kapı, eşik
 e. 5a-14, 14a-6
esirke- merhamet etmek, acımak
 e. -di 27a-20
 e. -ydi 28a-5
esirkev merhamet etme, acıma
 e. +men 29b-4
esitpek duyma, işitme
 e. +ke 71a-6
esit- duymak, işitmek
 e. -pey 50a-7
 e. -ip 36a-16, 43a-6
Eskendir kişi adı
 e. 93a-28, 103a-20
eski eski püskü
 e. 58a-6, 59a-1
essizdik akılsızlık, aptallık
 e. +ti 45a-16

esti- bk. esit-
 e. -di 9b-5, 10a-13, 17b-1, 19b-21, 23b-19, 27a-7
 e. -dim 9b-13
 e. -gen 108b-14
 e. -gen 27a-4, 36a-4, 82b-9, 86a-2
 e. -genin 108a-14
 e. -mesin 9a-11
 e. -p 50a-13, 88b-9
 e. -sej 72b-14
estil- duyulmak, işitilmek
 e. -gen 50b-9
es tús hafıza, akıl
 e. +inen 13b-11,
et et
 e. +im 60b-26, 64b-9, 93b-25, 98a-12
et- etmek, eylemek
 e. -(e) (*etal-*) 1a-10, 14a-15
 e. 110a-19, 23b-2, 23b-9, 24b-18, 33b-18, 40b-14, 45b-1, 62a-3, 62b-13, 97b-21,
 e. -e 103a-31, 107b-13, 108b-10, 109b-19, 110b-18, 51a-17, 57b-11, 63a-4, 64b-26, 75a-16, 88a-1
 e. -edi 27a-8, 71b-16, 92a-6
 e. -em 93b-27, 100a-12
 e. -emin 1a-5, 37a-12, 3a-20, 52b-18, 62a-8, 63a-13, 81a-3
 e. -er 106a-15, 109a-3, 20a-12, 21a-16, 35a-10, 50b-5, 50b-7, 5b-16, 72a-2, 74a-3, 77b-13, 77b-2, 82a-24, 88b-6
 e. -erge 11a-19
 e. -esij 15a-19
 e. -elik 83b-13, 99a-9
 e. -eyin 100a-7, 101a-13
 e. -kelı 98a-12
 e. -ken 100a-16, 100a-6, 101a-12, 110b-13, 16a-15, 16a-3, 19a-1, 22b-10, 22b-11, 23b-10, 32b-18, 33a-10, 38a-13, 39a-17, 46b-17, 48b-17, 51a-6, 54a-6,

55b-9, 56a-18, 57a-19, 59a-19,
59a-20, 5b-19, 60a-17, 60b-33,
61b-2, 62a-9, 62b-4, 67b-13,
79a-17, 82b-16, 82b-20, 84b-6,
87b-14, 88b-8, 95b-22

e. -kende 60a-5

e. -kenmîn 17a-14, 96a-9

e. -kenîj 87a-4

e. -key 16a-6, 44b-11

e. -keysîj 35b-15, 53a-1

e. -kîl 1a-8

e. -pe 106a-18, 19a-20, 29a-20,
30a-8, 40b-6, 44b-12, 55a-3

e. -pedî 100b-19, 103a-22, 31a-4,
95a-24, 98a-10

e. -pedîk 106b-5

e. -pedîm 52b-26, 85b-17, 94a-17

e. -pegen 87a-14

e. -pen 20a-6, 32b-17

e. -pejîz 95b-20

e. -pes 104b-14, 20a-8, 24a-13,
36a-9, 50b-3, 55b-14, 63b-9,
75b-1, 83a-19, 87b-18, 99a-7

e. -peşej 75a-5, 89a-10, 89b-8

e. -peşey 95a-29,

e. -pey 100b-15, 106b-1, 110b-25,
110b-31, 11a-10, 11a-30, 12b-
7, 34b-19, 55a-10, 55a-14, 57a-
12, 95b-10, 96a-27, 99a-3

e. -peydî 3a-4, 85a-1

e. -peymîn 17b-15, 86b-2

e. -peysîj 97b-13

e. -peytîn 25a-9

e. -se 102b-20, 19a-8, 43a-4, 75b-
18

e. -sem 12b-9, 20a-2, 61b-3

e. -sen 52a-5

e. -sej 18a-10, 45a-19

e. -sîn 101b-6, 23a-7, 61b-10

e. -tî 100b-13, 101b-10, 101b-8,
103b-1, 103b-15, 103b-5,
104b-20, 106b-10, 107a-1,
107b-22, 109a-1, 109a-20,
10b-1, 10b-4, 110b-29, 13b-11,

14a-11, 1b-1, 1b-14, 1b-19,
21a-30, 22a-12, 22b-6, 24b-6,
28b-11, 32a-8, 37b-2, 3b-2,
40a-28, 40b-1, 40b-20, 42b-8,
43a-1, 43a-14, 47a-14, 47a-3,
48b-10, 48b-30, 49b-5, 49b-8,
51b-5, 54b-3, 57b-19, 5b-13,
5b-5, 60b-38, 61b-14, 62a-5,
64a-2, 64a-5, 67a-10, 69b-14,
69b-20, 73a-2, 73a-4, 74a-20,
75b-6, 75b-9, 77b-8, 79b-20,
7a-12, 85a-7, 85b-8, 87b-4,
88a-6, 89b-14, 90a-18, 92b-18

e. -tîm 103a-4, 105a-15, 105a-17,
105a-18, 24b-20, 30a-10, 30a-
11, 31b-7, 39b-20, 4b-6, 71a-
15, 79b-14, 85b-7, 92b-12,
94b-3, 99a-12,

e. -tîj 113a-3, 12a-19, 26a-15,
50a-12, 52a-13, 52b-10, 52b-
13, 52b-15, 52b-32, 52b-6,
52b-8, 55a-1, 57a-20, 58b-2,
59b-20, 68b-2, 75a-14, 75a-18,
95a-32, 95a-33, 99a-17

e. -îjîz 35b-37, 53a-14,

e. -îp 100a-10, 100a-13, 101a-5,
101a-6, 101b-13, 102a-4,
102a-7, 102a-9, 103b-16,
104b-2, 104b-9, 106b-8, 107a-
31, 107b-10, 107b-21, 107b-
23, 107b-8, 108b-15, 10b-12,
10b-9, 11a-36, 13a-20, 16a-11,
18a-3, 19b-13, 19b-18, 19b-7,
1b-7, 22a-14, 22a-6, 23a-8,
25a-20, 25b-17, 25b-2, 26a-4,
26a-9, 27b-8, 28a-16, 28a-2,
28b-20, 29a-2, 29b-14, 2a-16,
2b-19, 30b-10, 31b-19, 33b-12,
35b-4, 38b-19, 39a-20, 39a-5,
39b-12, 39b-13, 3a-2, 3b-5,
40a-13, 47b-11, 49b-14, 50b-
12, 53b-5, 56b-3, 60b-1, 63b-
17, 64a-1, 68a-17, 70a-2, 70b-
10, 73b-5, 74b-14, 75b-10,

77b-18, 7a-11, 7b-11, 84a-13,
86b-19, 88a-15, 8a-15, 8b-10,
8b-9, 90a-1, 92b-8, 93a-22,
93a-9, 93b-23, 95b-2, 96a-15,
96a-26, 96b-16, 96b-6, 97a-10,
97a-16, 97b-28, 99a-14, 99a-2,
9a-12, 9b-12
e. -İpsİn 79a-13
e. -İptİ 73a-15, 111a-18
etek etek; dağ, tepe vb. yamaçlı yerlerin
alt kısmı
e. +İne (*etegİne*) 27b-10
e. -İne (*etegİne*) 67a-8
etpek etme, eyleme
e. 20a-17
etkİz- ettirmek, yaptırmak
e. 24b-5, 25b-5
e. -beydİ 66b-4

e. -dİ 25a-12
e. -dİn 25b-4
e. -emİn 46a-5
e. -şe 66b-17
etÜv etme, yapma
e. 71a-12
e. +ge 99a-16
etİl- yapılmak
e. -gen 28a-9
ey hey, ey, bre, be
e. 59b-19
ez- ezmek, sıkmak
e. -İp 38b-9, 45b-11
ezİl- ezilmek
e. -dİ 64b-9
e. -edİ 12b-6
e. -gen 93b-25
e. -genmen 8a-12

F f

fāç Far. açık, belli, belirgin
f. 7b-14
fādiçā Far. padişah, hükümdar
f. 103a-20, 62a-14, 93a-28, 78b-6
f. +sı 71b-10
fādiçāh *bk.* **fādiçā**
f. +ım 47b-18, 50a-8
fādiçalık Far.+Tr. padişahlık
f. 20a-11
fağfur Far. fağfur
f. 93a-25
f. +dın 15b-20
fahīm Ar. ulu, büyük, itibarlı
f. 62a-5, 86b-19
fāhim *bk.* **fahīm**
f. 67a-10
faķır Far. fakir, yoksul
f. 1b-10, 9a-7, 13b-17, 111b-16
f. +da 1a-9
f. +day 91b-12
f. +dı 56b-20
faķırlık Far.+Tr. fakirlik, yok-sulluk
f. 93b-2
fanā Far. sığınacak yer, melce

f. 51b-14, 82b-8
fanā-gāh Far. sığınacak yer, melce
f. +ında 89b-1
fara fara parça paça, param-parça
f. 16b-17, 47b-15, 71a-18, 81a-10,
96a-29
farız Ar. farzÜ, ahlākİ yükÜm-lÜlÜk
f. 100b-4, 73b-15, 96a-19
f. +dan 18b-15
Farķad kişi adı
f. +ın 63a-13
farķ Ar. fark, değişiklik
f. +ın 55a-2
faryād Far. haykırış, çığlık, figan
f. 101a-16, 111a-13
faryāt *bk.* **faryād**
f. 49a-3
faşıl Ar. bölüm, kısım
f. 11b-8
f. +da 13b-16
f. +dı 19b-19
fasıl *bk.* **faşıl**
f. +ı (*fashİ*) 47a-19

fāṣ bk. fāç

f. 25a-2, 3a-17, 59a-13, 62a-19,
82b-19, 85b-9, 87b-19, 99a-2

fayda I Ar. fayda

f. +n 16b-16, 25a-14
f. +ṇ 3b-16, 86a-5
f. +dan 95a-25
f. +sınan 55b-4

fayda II Far. peyda, meydana gelme

f. 103a-22, 104b-17, 105a-11,
105a-6, 108b-1, 109b-9, 110a-17,
13a-12, 15a-18, 18b-6, 30a-8,
39a-11, 52b-22, 63a-6, 65a-2,
69a-2, 6b-16, 71a-3, 71a-5, 74a-
17, 76b-13, 79a-20, 84b-7, 87b-
14, 8a-9, 92a-4, 97b-30, 98a-16
f. 6b-3,

faydalan- Ar. + Tr. kullanmak,

faydalanmak

f. 50a-15

f. -dı 80a-6,

f. -ıp 1a-14, 7b-12, 100a-7, 78a-7

faydasız Ar. + Tr. yararsız, faydasız

f. 103b-3

faymān Ar. ant, yemin

f. 60b-23

fazıl Ar. lutuf, kerem

f. +ı 64b-30

f. +ıṇ 52b-14

f. +ıṇmen 43a-17

f. +ıṇmenen 89b-17

fazıl bk. fażıl

f. +ı 53a-16

fāk Far. pak, kusursuz, temiz

f. 101b-19, 107b-21, 111b-1,
111b-19, 99a-6

f. +in 102a-4, 110b-3

fāklık Far.+Tr. paklık, temizlik

f. 101b-20, 98b-15

f. +ti 99a-8,

fāle Ar. bela, felaket

f. +ge 21b-1

fālen Ar. falan, filan

f. 4a-11

fālenbek Ar.+ Tr. falan

f. +tiṇ 5a-7

fānī Ar. ölümlü, yalan, fani, geçici

f. 108b-7, 103a-3, 106b-12, 107a-
17, 110b-14, 111a-6, 51b-10,
73b-9

f. +ğa 101a-10

fāriçān Far. perişan, düzensiz, dağınık

f. +ıma 48b-20

fārişān bk. fāriçān

f. -dür 81b-1

fārişānlık Far.+Tr. perişanlık

f. 51b-5

fārmān Far. ferman, emir

f. 44b-9, 97b-23

f. +ına 69b-18

fārvā Far. pervā, korku

f. 99a-25,

fārvāna Far. pervane, kelebek

f. 112a-4, 15b-4, 17b-18, 33a-1,
4a-5, 84a-3, 94a-7, 97b-7

f. +ğa 32b-20

fārvānadāy Far.+Tr. kelebek gibi,
dönüp dolaşan

f. 48b-2, 74b-10

fārvāz Far. uçma, uçuş

f. 101b-8, 12a-19, 63b-17

fārvāz bk. fārvāz

f. 95b-22

felek Ar. dünya, âlem

f. +ten 93a-12

ferdavs Ar. cennet, uçmak

f. 108b-13

ferde Far. perde, örtü

f. 49b-12, 96a-4, 96a-18, 100b-6
f. +men 8b-19

ferdesiz Far.+ Tr. perdesiz, maskesiz,
gizli saklısı yok

f. 80b-7, 94a-13

ferī Far. peri; alımlı kadın

f. 55a-5

ferişte Far. melek, ferişte

f. 102a-8

f. +ler 113a-2

f. +lermen 101a-11
f. +men 102a-12
ferişteday Far.+Tr. melek gibi, çok güzel
f. 6a-17
ferî-zâṭ Far. peri kızı
f. 13b-19
f. +ım 2b-10
f. +ın 2b-2, 17b-4
f. +ka 5a-19
ferzent Far. oğul, çocuk, evlat
f. 22b-19,
f. +im 18b-17, 75b-20
ferzentsiz Far.+Tr. çocuksuz, evlat sahibi olmayan
f. 22b-17
feyl Ar. niyet, gönül
f. +in 8a-6
fırâḳ Ar. burak, masallardaki kanatlı at
f. +tı 21a-16
fidâ Ar. feda, kurban
f. 2a-8, 42a-12, 4a-2, 5b-6
figl *bk. feyl*

ğacam Ar. Acem, İran'da yaşayan Fars kökenli kimse
ğ. 17a-8, 18b-13, 1a-19, 20b-19
ğacap Ar. güzel, harika
ğ. 28a-8, 3a-12, 48a-11, 59a-8, 72a-1, 78a-5, 84a-10, 84a-12, 94b-22, 9a-5
ğacapla- Ar.+ Tr. seyretmek, izlemek
ğ. 76b-1
ğ. +p 104a-2, 13a-1
ğacaplan- Ar.+ Tr. güzelleşmek
ğ. -dı 4b-2
ğ. -ıp 105a-7, 27b-11
ğacayıp Ar. harika, şahane, mükemmel
ğ. 43b-13,
ğaciz Ar. aciz
ğ. 66b-16
ğadet Ar. adet, gelenek; alışkanlık
ğ. 58b-20, 60b-7

f. 60a-4, 62a-13, 82a-8, 83a-13, 83a-14
f. +ıma 75a-10
f. +ın 83b-2
fikir Ar. fikir, düşünce
f. 109a-1, 112a-2, 18a-3, 22a-10, 71b-14, 92b-20
f. +imsin 94a-8
fil Far. fil
f. 77b-6
fitna Ar. fitne, karışıklık
f. 73b-1, 107a-5
f. +sınan 108a-2
ful Far. pul, para
f. +ğa 52b-8
fuşäymân Ar. pişman
f. 44b-10
fuzülî Ar. yersiz, gereksiz
f. 16a-6
fuzülî *bk. fuşülî*
f. 107b-4, 11a-28, 13a-31, 19b-1, 21a-22, 27b-6, 32a-8, 35b-30, 40a-11, 47b-9, 48b-29, 82a-19, 87a-33, 96a-21, 97b-21

Ğ ğ

ğ. +penen 73b-13
ğ. +in 85b-2
ğ. +indey 85a-19
ğadetçe Ar.+Tr. genellikle, çoğunlukla
ğ. 85a-20
ğadetinçe Ar.+ Tr. her zamanki gibi
ğ. 46b-20, 72b-18
ğadil Ar. adil, adaletli
ğ. 37b-18
ğāfil Ar. gafil, dalgın, habersiz
ğ. 18b-10, 23b-4, 40a-17, 48a-9, 59b-20, 68b-9, 94a-11, 99a-24, 106a-9, 107b-4, 108a-12
ğāfılan- Ar.+ Tr. pişman olmak, kaygılanmak
ğ. -mas 47a-8
ğāfıldık Ar.+ Tr. gafillik, bilme-mezlik
ğ. 96b-11
ğafuv Ar. af, bağışlama

ğ. 44b-11, 62b-12, 75a-12, 94a-18
ğakıl Ar. akıl, şuur
 ğ. 106a-13, 11a-15, 12b-19, 13a-17, 14b-8, 15b-11, 16b-14, 20a-13, 20a-3, 23b-13, 24b-13, 24b-19, 25b-10, 26b-8, 35a-3, 35b-27, 4a-18, 56a-4, 58b-5, 65b-19, 68a-15, 68b-6, 77a-13, 79a-15, 8a-11, 93b-20, 93b-28, 94a-14, 94a-15, 94b-19, 96a-1, 96a-3, 97b-5, 17a-9, 62a-17, 59b-12
 ğ. dı 25a-4
 ğ. +ı 107a-1, 18b-1, 27b-12, 66b-19, 13b-8,
 ğ. +ım 24a-8, 48b-1
 ğ. +ımdı 15b-14,
 ğ. +ının 80b-11
 ğ. +ın 40a-16, 42a-11, 53a-16, 58a-1, 69a-4, 69a-9, 97a-8
ğakılsız Ar.+ Tr. akılsız, aptal
 ğ. 62a-13
ğal- kalmak
 ğ. -dı 30b-6
ğalam Ar. alem, dünya
 ğ. 102b-14, 84a-20
 ğ. +dı 52b-5
 ğ. +ğa 105b-14, 3a-17, 59a-13, 93a-17, 97a-21,
 ğ. +nın 57a-20, 62a-9
ğālāmat Ar. mükemmel, şahane
 ğ. 102b-20, 105a-11
ğalım Ar. alim, bilim adamı
 ğ. 107a-1, 52a-6
 ğ. +lar 60a-20
ğālīp Ar. galip, muzaffer
 ğ. 20a-3, 2a-9, 68b-2, 43b-18, 85a-8
ğam Ar. gam, kaygı, tasa
 ğ. 107a-6, 109b-14, 11a-28, 1a-11, 1a-12, 48a-3, 48a-7, 50b-1, 52a-3, 64b-11, 70a-15, 72a-3, 73b-1, 82a-18, 84b-1, 84b-8, 87b-1, 92b-7, 96a-21, 97a-2

ğ. +dan 13b-17
 ğ. +dı 85b-9
 ğ. +ın 107a-8, 107b-2, 21a-11
 ğ. +men 71a-20
 ğ. +nan 101b-16, 103b-3, 107b-12, 112a-20, 40a-27, 81a-15
 ğ. +nın 50a-10
ğāmāl Ar. niyet, iş, amel
 ğ. 80b-19, 99a-9
 ğ. +ım 22b-13
 ğ. +ınan 70a-8
ğamkīn Ar. gama gömülmüş
 ğ. 56b-14,
ğamķor Ar. +Far. koruyucu, destekçi
 ğ. 39a-15
ğamlı Ar. +Far. dertli, kaygılı
 ğ. 100a-5, 100b-2
ğamsız Ar. +Far. dertsiz, tasasız
 ğ. 52b-9
ğana sadece, yalnız
 ğ. 70b-12
ğanbar Ar. kambar, köle
 ğ. 50b-20, 54a-16, 75b-12
ğanībeť Ar. ganimet, kazanç
 ğ. 30a-4, 47a-13
ğanībet *bk. ğanībeť*
 ğ. 75a-7, 39b-13
Ġarāp Ar. Arap
 ğ. 17a-8, 18a-1, 18b-13, 1a-16, 1a-19, 20b-19, 42a-1, 67b-6
 ğ. +ka 25b-1, 41b-19, 43b-18
 ğ. +ta 36a-20, 38a-10
 ğ. +tın 22a-1, 24a-5, 25b-11, 2b-5, 43b-20, 85a-19
ğarīf *bk. ğarīp*
 ğ. 100b-13
ğarık Ar. gark (olmak)
 ğ. 8a-11, 20b-15, 92b-4, 96a-17
ğarīp Ar. kimsesiz, zavallı olan, garip
 ğ. 100b-10, 106a-14, 109a-12, 10b-6, 110b-24, 30a-6, 31b-2, 39b-2, 57a-9, 60a-2, 69a-18, 83a-1, 89a-13, 89b-15, 91a-2, 93b-34, 95a-4, 96a-20, 99a-6

ğ. +iñniñ 75a-4
 ğ. +ke 110a-16, 13a-21, 39a-15, 43a-17, 52a-5, 63b-12, 65a-9, 72a-19, 88a-8
 ğ. +ten 33a-17, 33b-16
 ğ. +ti 100b-22, 13b-6, 29a-19, 29a-5, 75a-9, 95a-11
 ğ. +tñ 106a-10, 1a-6, 1a-8, 39a-19, 46a-11, 78b-18, 90b-3
 ğ. +iñe (*ğaribiñe*) 57b-8
ğarız Ar. arz, sunma
 ğ. 101a-6, 106a-7, 26a-10, 42b-18, 49b-1, 49b-15, 78b-13, 79b-14, 82b-6, 88b-12, 92b-12, 97a-10, 97a-16, 98a-14
 ğ. +ımdı 49a-1
ğarız bk. **ğarız**
 ğ. 90b-5
ğarş Ar. arş, göğün en yüksek katı
 ğ. 89b-14
ğarzu Ar. arzu, istek
 ğ. 48b-13
ğäsker Ar. asker, leşker
 ğ. 41a-16, 41b-17, 43b-3, 43b-4, 66b-14, 78b-2
 ğ. +dñ 78b-5
 ğ. +i 8a-14
 ğ. +inen 41b-20
ğasıq Ar. âşık, aşırı sevgi duyan
 ğ. 76b-14, 107a-29, 108a-6, 10a-17, 10b-14, 111b-13, 111b-9, 11a-5, 11b-4, 13a-19, 14a-13, 14b-15, 15a-10, 18a-18, 18a-19, 20a-3, 20a-4, 20b-15, 21a-12, 21a-14, 21b-12, 21b-7, 26b-7, 28a-19, 28b-5, 28b-7, 32a-3, 32b-20, 33a-15, 33a-7, 33b-11, 34a-10, 34b-2, 35a-10, 35a-14, 37b-14, 38a-11, 38a-14, 38b-15, 39b-7, 40b-12, 42b-13, 42b-14, 45b-3, 49b-11, 56a-13, 58b-15, 59a-3, 59b-10, 60b-30, 64a-20, 64a-9, 68a-20, 69a-13, 69b-2, 69b-4, 6b-12, 6b-16, 6b-

17, 6b-2, 6b-3, 70b-10, 70b-20, 71a-13, 71b-10, 71b-7, 76a-10, 76a-11, 76a-13, 76a-14, 76b-18, 76b-20, 77a-2, 79b-18, 7b-14, 7b-15, 7b-17, 82a-21, 82b-11, 84b-10, 84b-7, 86a-14, 86a-20, 86a-20, 86b-15, 86b-16, 86b-17, 86b-18, 86b-2, 86b-4, 87a-10, 87a-29, 87a-8, 87b-14, 88b-2, 89a-14, 89a-15, 8a-19, 8b-7, 90a-12, 90a-20, 91a-13, 91b-2, 92a-13, 92b-4, 94b-9, 96b-1, 97a-14, 97a-19, 97b-25, 98b-10, 99a-2, 99a-20, 99a-23, 99a-27, 99a-7, 9a-3, 9a-5, 9b-13, 9b-2
 ğ. +ı (*ğasığı*) 12a-13, 56a-14
 ğ. +ım (*ğasığım*) 47b-1, 91a-9
 ğ. +ımın (*ğasığımın*) 78b-16
 ğ. +ımniñ (*ğasığımniñ*) 91b-13
 ğ. +ı (*ğasığın*) 94a-5
 ğ. +ına (*ğasığına*) 46b-12, 76b-16
 ğ. +ınıñ (*ğasığıniñ*) 111a-1, 13b-10, 82a-25
 ğ. +ıñ (*ğasığıñ*) 57a-1, 87a-13
 ğ. +ıñmın (*ğasığıñmın*) 96b-8
 ğ. +қа 100b-9, 21a-7, 87a-21
 ğ. +lar 38a-2, 91b-15, 92a-5, 99a-21
 ğ. +lardan 111a-7
 ğ. +lardı 40b-18, 44b-1
 ğ. +lardıñ 65b-16, 99a-9
 ğ. +largä 23b-17, 97a-13
 ğ. +pın 18b-18, 21a-20
 ğ. +sız 82a-12
 ğ. +ta 92a-7
 ğ. +tan 19a-20, 55b-2, 62b-1, 77a-5, 96a-23
 ğ. +tı 18a-17, 40b-9, 62b-3, 86a-13, 86b-6
ğasıqlıq Ar.+Tr. âşıklık, âşık olma
 ğ. 109b-18, 10b-26, 111a-10, 11b-8, 14a-10, 15b-8, 16a-4, 19a-3, 19a-4, 19a-9, 26b-16, 28b-4,

- 35b-16, 35b-18, 35b-23, 36a-15, 36a-7, 37b-20, 38b-4, 55b-7, 59a-13, 62a-18, 62b-2, 63b-5, 68b-4, 70b-13, 70b-8, 76a-9, 83b-1, 83b-7, 8a-14, 8a-9, 93b-22, 95a-26, 95a-34, 97a-6, 97b-19, 99a-22
- ğ. +ımda (*ğaşıklığımda*) 86a-19
- ğ. +ın (*ğaşıklığın*) 107b-8, 26b-5, 79b-10
- ğ. +ıñ (*ğaşıklığıñ*) 70a-14, 82b-19
- ğ. +ka 19a-5
- ğ. +pen 70b-11, 98b-7
- ğ. +ta 106a-13
- ğ. +tan 105a-19, 33a-2, 49a-4
- ğ. +tıñ 63a-8, 70a-2, 93b-5, 97b-15, 112a-11
- ğaşıktık** *bk. ğaşıklık*
- ğ. +ta 98a-4,
- ğ. +tıñ 36a-1, 10b-7, 113a-6, 12b-15, 19a-18, 19a-23, 21a-26, 40a-3, 40b-7, 55b-5, 56a-17, 69a-11, 75b-8, 7a-1
- ğaybāna** Ar. kötü, iyi olmayan
- ğ. 36a-19
- ğayıp** Ar. gaip, görünmez âlem
- ğ. 3a-16, 60a-8, 82a-23
- ğ. +tan 105a-6
- ğays** Ar. zevk, eğlenme
- ğ. 52b-11, 83b-5
- ğazal** Ar. gazel, nazım biçimi
- ğ. 100b-14, 102b-7, 103a-2, 107a-1, 35a-19, 48b-10, 86b-18, 94b-14, 97a-17, 99a-12
- ğ. +dı 10b-11, 21a-5, 47a-12, 52b-4, 64a-12
- ğ. +ı 100b-15, 103a-27, 47a-13, 60a-10, 64a-13, 86b-19, 94b-15, 99a-12
- ğ. +ı (*ğazal-ı lâylî*) 35b-1
- ğ. +ım 39a-17
- ğ. +ın 102b-11, 110b-26
- ğ. +ına 110b-3, 36a-4
- ğazaliyat** Ar. gazeliyet, gazeller bölümü
- ğ. 93a-6
- ğazāp** Ar. azap, ıstırap
- ğ. 48a-12, 74a-4
- ğazāp** *bk. ğazāp*
- ğ. 62b-13
- ğ. +ka 63a-1
- ğaziz** Ar. aziz, ermiş
- ğ. 101b-3, 105b-20, 106a-9, 110a-8, 110b-17, 111a-3, 12b-12, 12b-19, 16b-17, 21b-3, 25a-20, 25b-19, 33a-17, 33b-12, 35a-4, 40b-4, 56a-18, 60b-28, 61b-5, 70a-16, 86b-20, 91b-9, 96a-28
- ğ. +ge 86b-10
- ğ. +im 81b-14, 33b-20, 56b-12, 64a-14, ğ. +ler 15b-1
- ğ. +imdî 33b-1
- ğ. +lerden 23b-19
- ğ. +lerdiñ 86b-5
- ğ. +lerim 22b-2, 99a-11
- ğ. +leri 22a-1
- ğazizla-** Ar.+Tr. "Azizim" deyip durmak
- ğ. -p 102b-9, 1b-14, 77b-8
- Ğazrail** Ar. Azrail, can alıcı
- ğ. 13a-2
- ğılım** Ar. ilim, bilim
- ğ. 102b-1, 103a-26, 19a-6, 62a-17, 70a-9, 73a-20, 91b-19, 92a-3
- ğ. +men 79b-20
- ğ. +nan 102b-16
- ğilmān** Ar. köle, esir
- ğ. 6a-16
- ğıp** kılıp < kıl- kılmak
- ğ. 10b-21, 22b-18, 30a-14, 45b-3, 58a-14, 68a-11
- ğibraṭ** Ar. ibret, uyarıcı sonuç
- ğ. 18a-16, 86b-19, 84a-20,
- ğilāc** Ar. ilaç, ot
- ğ. 21b-16, 24b-5, 25a-17, 31b-4, 79a-16
- ğ. +ı 45a-12
- ğ. +ın 64b-26
- ğ. +ıñ 25a-8
- ğilācsız** Ar.+Tr. ilaçsız, çaresiz

ğ. 44b-8
ğildat Ar. illet
 ğ. 3a-17
ğışrat Ar. işret, içki içme
 ğ. +ta 83b-5, 52b-11
ğoy ki (edat)
 ğ. 10a-12, 3b-12, 52a-20, 63b-13,
 69b-20, 71b-20
ğubār Ar. toz
 ğ. 48a-18, 96a-3
ğumır Ar. ömür, hayat, yaşam
 ğ. 105b-13, 36a-5, 73b-11, 98b-
 11, 98b-16, 98b-8

ğ. +ıma 110b-1
 ğ. +ımda 52b-17
 ğ. +ın 52b-35, 74a-3
 ğ. +ıñ 98b-19
 ğ. +ıñdı 19a-13
ğurūr Ar. gurur, kendini beğenme
 ğ. 9a-17
ğuşa Ar. keder, kaygı, tasa
 ğ. 82a-20
ğusıl Ar. gusl, cünüplük
 ğ. 3a-20

G g

gāh Far. zaman bildiren edat
 g. 102b-10, 102b-10
gavhar Far. cevher
 g. 23a-19, 31a-17, 57b-19, 78b-9,
 8b-11, 91b-5
 g. +ım 109b-8
 g. +ımın 62b-14
gavharday Far.+Tr. cevher gibi, parlak
 g. 82a-28, 83a-6
giriyañ Far. ağlayan, ağlayıcı
 g. 33a-12, 36a-14, 60b-25, 90b-6
gör- görmek
 g. 104b-6, 21b-9, 89b-1
gül Far. gül, çiçek
 g. 101a-2, 103b-8, 104a-17, 107a-
 34, 11b-11, 12b-8, 13b-18, 14a-
 7, 14b-20, 14b-3, 14b-7, 15a-8,
 16b-19, 18b-14, 1b-4, 23a-1,
 28a-1, 34a-17, 34b-15, 34b-3,
 35a-15, 36a-13, 36a-15, 3b-1,

47a-22, 4a-15, 4a-7, 53b-13,
 54a-14, 54a-15, 56a-16, 58a-
 15, 59b-19, 5b-10, 74b-17,
 75b-11, 78a-7, 91a-18, 99a-19,
 99a-4, 9b-2, 53a-29
 g. +de 17a-5
 g. +den 58a-16, 91a-14
 g. +der 14a-1
 g. +dī 36a-17, 97b-10
 g. +ge 40b-10
 g. +ī 103b-18
 g. +in 36a-6, 50a-13
 g. +iñ 104a-14
gülzār Far. gül bahçesi, güllük
 g. +ına 111b-6
güzār bk. **gülzār**
 g. 49b-5
 g. +ıma 89a-16
güzel güzel, görkemli
 g. +den 19b-2

H h

hābar Ar. haber, bilgi
 h. 8a-20, 8b-8, 13a-22, 14b-11,
 14b-4, 16a-20, 16b-1, 17a-16,
 17b-6, 21a-28, 22a-2, 31b-12,
 31b-12, 33b-3, 36a-19, 37a-17,
 37a-4, 37b-13, 41a-15, 41a-19,
 43a-6, 47a-5, 4b-20, 51a-3,

56a-16, 56a-8, 56a-9, 57a-7,
 58a-5, 59b-18, 59b-9, 5a-8,
 60a-23, 62b-7, 80b-19, 81a-1,
 81b-16, 81b-6, 82a-14, 82a-17,
 82a-31, 82a-32, 82b-3, 82b-5,
 83b-16, 84a-7, 86a-9, 88b-5,
 91a-10, 91a-12, 90b-10, 102a-

13, 107b-17, 108a-10, 108a-19,
109a-6, 109b-4, 91a-20, 91a-3,
92a-15, 98a-7, 99a-13
 ھ. +د۱ 56b-2, 61b-19, 85b-11, 85b-
20, 108b-14, 109a-4
 ھ. +د۱۹ 69b-3
 ھ. +۱ 11b-12, 15a-2
 ھ. +۱م 71a-8, 96a-16
 ھ. +۱ن 33a-16, 36a-20, 55a-18
 ھ. +۱۹ 35b-31, 56b-16, 94a-14
 ھ. +۱۹ن 101a-19, 93b-1
 ھ. +men 24b-8
ھābarlan- Ar.+Tr. haber, bilgi vermek
 ھ. -د۱ 68a-1
 ھ. -سا۹ 64a-13
 ھ. -س۱ن 73a-3
ھābardār Ar.+Far. haberdar, haberli
 ھ. 106b-6, 6b-14, 77a-1, 7a-20
ھābarşız Ar.+Tr. habersiz, bihaber
 ھ. 24b-8, 109b-13
ھābarsız *bk. ھābarşız*
 ھ. 11a-4, 14b-18, 74a-6, 79b-18
ھabīp Ar. dost, arkadaş
 ھ. +ت۱۹ 89b-13
ھacarūlaşuvat Ar. siyah taş
 ھ. +قا 25b-7
 ھ. +ت۱۹ 26a-17
ھacet Ar. istekler, dilekler
 ھ. 100b-9, 111b-15
 ھ. +۱ن 45b-6
 ھ. +۱۹ 24b-16, 26a-6
ھacet *bk. ھacet*
 ھ. +۱ 20b-14
ھacet *bk. ھacet*
 ھ. 1a-9
 ھ. +۱ن 1a-8
ھadīş Ar. hadis, söz, kıssa
 ھ. +۱ 103a-9
ھafa Far. üzüntü, kaygı
 ھ. 104a-19, 112a-20, 51b-1, 69b-
14, 81a-14, 98a-19
 ھ. +men 52b-31
 ھ. +ش۱ 57b-8
 ھ. +sında 63b-15

ھafalan- Far.+Tr. üzüntü yapmak
 ھ. -سا۹ 64a-11
ھafalık Far.+Tr. dertlilik
 ھ. 52b-2, 95a-21
 ھ. +pen 13a-5
 ھ. +ta 97b-2
ھafas Ar. kafes
 ھ. +ta 10b-5, 110b-8, 47a-15, 95a-
20
 ھ. +تا۹ 34b-7
 ھ. +تا۹ 81a-9
 ھ. +tan 84b-19, 96b-14
ھafīz Ar. hafız
 ھ. 104b-16
ھaḡ Ar. doğru, gerçek
 ھ. 100b-13, 102a-17, 102b-1,
102b-3, 104b-20, 110b-29,
17b-2, 1b-2, 22b-18, 23a-12,
25b-5, 26a-15, 26a-2, 29a-4,
2b-13, 32a-3, 35b-34, 37b-9,
38b-3, 40a-8, 42b-15, 43a-9,
44b-11, 44b-5, 46b-8, 49b-13,
51b-15, 53b-9, 60b-37, 64a-5,
64a-7, 65a-13, 65b-14, 6b-8,
70a-6, 71a-13, 72a-13, 73a-19,
75b-5, 75b-9, 76a-15, 76a-6,
76b-6, 77a-16, 79a-8, 79b-1,
7b-20, 82a-6, 86b-3, 89b-1,
89b-15, 8b-2, 95b-11, 96b-1,
98a-3, 99a-8, 11a-26
 ھ. +۱ 2b-7, 104b-15
 ھ. +۱ن 29a-16, 31a-14
 ھ. +قا 11a-32, 16a-6, 18a-6, 43a-
18, 50a-5, 51b-8, 52b-1, 53a-
14, 62b-5, 70a-4, 73a-15, 75b-
10, 81a-19, 84b-19, 89b-19,
94b-1, 94b-6, 99a-17, 99a-23,
102a-3, 103a-7, 106a-16,
106b-13, 111a-18, 111a-2
 ھ. +tan 100b-5, 107b-7, 2b-6, 44b-
9, 53a-12, 53a-24, 64b-30, 67a-
8, 68a-7, 79b-18, 80b-5

h. +tın 103a-17, 26a-11, 26a-4,
27a-8, 45a-13, 53a-23, 62a-8,
93a-34

hakīm Ar. bilge

h. 79b-1
h. +ler 64b-22, 87a-30
h. +lerden 79a-18
h. +i 36a-20
h. +iğmīn 57a-19

hakında Ar.+Tr. hakkında, ilgili olarak

h. 106b-20, 19b-16, 43a-16, 86b-
18

hakikaṭ Ar. hakikat, gerçek

h. 103a-26, 19a-11, 91a-20, 94a-1,
99a-26
h. +ın 86a-10, 95b-15

haklık Ar.+Tr. gerçeklik, doğruluk

h. +ta 104b-17

hāl Ar. hāl, durum

h. 11a-31, 33a-18, 46b-18, 56a-5,
75a-1, 76b-11, 79b-20, 81b-18,
82a-24, 86b-1, 94b-11, 96b-14,
97b-8, 102b-10, 102b-16,
107b-12
h. +de 33b-7, 36a-18, 3a-19, 48b-
9, 64a-11, 65b-9, 66a-10, 80b-
20
h. +den 54a-5, 74b-1
h. +derīnen 73b-5
h. +dī 20b-2, 25a-6, 57b-6, 5a-10,
85b-8
h. +ğa 97b-4
h. +ına 29a-2
h. +menen 32a-7
h. +i 102a-13, 109a-3, 27b-4, 30b-
11, 47a-9, 51b-20, 75a-4, 80b-
12, 80b-16, 81a-19, 84b-12
h. +īm 105b-5, 106a-7, 106b-6,
15b-5, 39a-5, 40a-4, 53a-7,
58a-3, 60b-22, 64a-6, 69a-10,
71a-9, 82b-6, 88b-12, 88b-20,
89a-6, 89a-8
h. +īm 97b-28
h. +īmdī 97a-18

h. +īme 104a-3, 39b-1, 39b-40,
57b-12

h. +īmnen 64a-13

h. +īmiz 101b-2, 35b-5, 47a-16,
64a-16

h. +īmizdī 100a-15

h. +in 104a-6, 17b-10, 28b-11,
31b-13, 36a-16, 36a-3, 38b-10,
42b-19, 49b-10, 50b-10, 53a-
19, 62a-20, 67b-14, 76a-4, 78b-
13, 90b-5

h. +inçe 54a-10

h. +īne 25b-2, 49a-9

h. +inen 100b-14

h. +iğ 104a-9, 109b-8, 56b-14,
88b-3, 90b-2, 99a-28, 80a-18

h. +iğdī 21a-25

hāl bk. **hāl**

h. +in 28a-15

hāl bk. **hāl**

h. +īm 95a-19

h. +īme 100b-3

h. +in 92a-6

h. +īne 38a-8

h. +inen 99a-13

h. +iñiğ 71b-10

hālā Ar. hālā, henüz

h. +sı 52a-12

halāl Ar. meşru, helāl

h. 30b-20, 103a-14

hālas Ar. kurtulma

h. 26b-19

halās bk. **hālas**

h. 19a-8

hālayıq Ar. halk, insanlar

h. 111a-19, 24a-15, 98b-17

h. +қа 37a-6

hālel Ar. bozukluk, fesat

h. +dīğ 26b-2

halıq Ar. halk, topluluk

h. 45b-19, 55b-3, 58b-20, 79b-8,
99a-4, 107b-22, 109b-19

h. +қа 3a-16, 53a-13, 56a-11, 64b-
38, 68a-11, 68a-20, 73a-10,

83a-8, 85a-11, 8a-17, 91b-18,
95a-16, 97b-22, 99a-6, 100a-
17, 100b-17, 101b-1
h. +tın 44a-13, 51b-4, 52a-4, 53b-
11, 58a-14, 67a-10
h. +ı (*hālki*) 69b-12
hālīk Ar. Allah
h. 89b-14, 93a-9
hālīk *bk. hālīk*
h. 79a-17
hāmd Ar. Allah'a olan şükran
duygularını bildirme
h. 1a-1
han han, hükümdar
h. +day 93a-20
hāna Far. hane, ev
h. +sına 4a-13
handān Far. gülen, gülümseyen,
sevinçli
h. 35a-15
hanmān Far. evbark, ocak
h. +ım 58a-4
hannān Ar. çok acıyan, çok acıyıcı
h. 24b-17, 27a-2
hār Far. hor, değersiz, itibarsız
h. 83a-1, 107a-32
harām Ar. şeriatçe, dince yasak edilmiş
şey
h. +dı 60b-20
harām *bk. harām*
h. 82b-18, 103a-14, 112a-18
harāp Ar. yıkık, viran
h. 89a-8, 93b-28
harāp *bk. harāp*
h. 89a-6, 101b-2, 105b-15, 108b-
17
harīdār Far. müşteri, alıcı
h. 58a-4, 89a-13
h. +ı 62b-15
h. +ın 34a-6
h. +men 23a-2
harīdār *bk. harīdār*
h. +ı 110b-12
h. +ın 12a-1

harīf Ar. harf
h. 7b-7
harīr Ar. ipek
h. 36a-12
h. +dan 27b-18, 53b-18
haş Ar. özgü, has
h. 77a-3
hāşıl Ar. hasıl, görünen
h. 13b-1, 55a-3, 63a-4, 97a-1
hāşıl *bk. hāşıl*
h. 100a-14, 100a-7, 103a-31,
104a-19, 104b-13, 104b-14,
106b-5, 1a-10, 1b-20, 91b-19,
92b-14
hāsır Ar. hasır, bir tür ot
h. 51a-16
hasret Ar. özlem
h. +im 64b-2, 103a-29, 103b-13,
105b-8, 106a-3, 11a-8, 28b-9,
33b-8, 35a-20, 43b-13, 47a-26,
47a-3, 47b-3, 60b-5, 62a-10,
64b-20, 66a-17, 67b-16, 68a-
15, 72a-10, 74a-8, 75a-16, 80a-
16, 81b-15, 85a-18, 88a-11,
92a-7, 93b-7, 97b-31, 98a-17,
99a-2, 41b-15, 72b-19, 64b-28
h. +ke 108b-10, 110b-18, 12a-14,
66a-12, 66b-13
h. +pen 108b-16, 111a-5, 60a-6
h. +penen 34b-7, 86a-3
h. +sın 96a-24
h. +te 36a-6
h. +tın 104a-7
h. +i 73b-4, 84b-9
h. +imen 88b-17
h. +in 78a-1, 95b-8, 109a-13
h. +ine 85a-12, 109b-18, 88a-1
h. +inen 109b-20, 88a-6
h. +in 35a-12
h. +inmen 83a-17
h. +inmin 89a-9
haşret *bk. hasret*

ħ. 9b-6,12b-10, 13a-11, 15a-14,
 17a-14, 19a-35, 19b-26, 21a-6,
 89a-8, 97b-16
 ħ. +pen 24b-12
 ħ. +i 15b-8
 ħ. +iḡmen 74a-14
ħaṣṭa Far. hasta, rahatsız
 h. 105a-4, 33b-6
 h. +ḡa 110b-24
 h. +ge 44b-6
ħaṭ Ar. yazı, mektup
 ħ. 7b-9, 8a-5, 10a-9, 57a-15, 61b-
 14, 62a-5, 65b-18, 81a-1, 81b-
 13, 82a-13, 82a-17, 82a-4,
 102b-5
 ħ. +ıma 64a-10
 ħ. +ın 65a-4
 ħ. +ıḡdı 81b-9,
 ħ. +ıḡnan 62b-7,
 ħ. +ka 8a-6,
 ħ. +tı 37b-1, 37b-2, 41a-4, 61b-16,
 66a-6
ħat *bk. ħaṭ*
 ħ. +tı 7b-7
ħaṭā Ar. hata, yanlış
 ħ. 8a-7,46a-10, 52a-17, 58b-18,
 69a-8
 ħ. +dan 8a-5, 93b-18
 ħ. +dür 94a-10
 ħ. +nı 44b-11
 ħ. +sı 19b-27
 ħ. +şı 65b-4
ħaṭalīḡ Ar. hatalılık, yanlışlık
 ħ. +ım (ħaṭalīḡım) 62b-12, 75a-12,
 94a-18
ħaṭer Ar. tehlike
 ħ. 88b-16, 89a-7
 ħ. +den 44b-14, 107a-24
ħater *bk. ħaṭer*
 ħ. +dür 19a-7
ħaṭın kadın, hatun
 ħ. 29b-6, 2b-1, 2b-9, 31a-12, 31a-
 8, 40b-3, 41a-10, 46a-1, 5a-11,

5a-5, 62a-4, 65b-10, 66a-4,
 85a-18
 ħ. +ı 57a-4, 5a-7
ħavā Ar. Hava
 h. +sına 84b-2
ħavā ana Hz. Havva
 h. 52b-33
ħavīp Ar. tehlike
 ħ.107a-24
ħavīz Ar. havuz
 ħ. 95b-23
ħavīf *bk. ħavīp*
 ħ. 30a-8, 88b-16
ħayda nerede
 ħ. 92a-5
ħayır Ar. hayır, sevap, iyilik
 ħ. 46b-6, 49a-21
 ħ. +ı 49b-2
ħayırılı Ar.+Tr. hayırlı, uğurlu
 ħ. 23a-7, 53a-24
ħayla Ar. hile
 ħ. 4a-8, 81a-14, 84b-11, 99a-11
 ħ. +m 16b-14
 ħ. +men 61b-18
ħayla *bk. ħayla*
 h. +dan 77a-13
 h. +m 42a-17
 h. +men 62a-3, 65b-19
 h. +menen 62a-10
 h. +ḡ 46a-10
ħayrān Ar. hayran, çok beğenen
 ħ. 17b-10, 25a-11, 27a-16, 27a-4,
 28a-4, 71a-7, 86a-4, 94b-22
ħayraṭ Ar. hayrer, şaşkınlık, şaşırma
 ħ. +ınan 112a-8
ħayvān Ar. hayvan, canlı yaratık
 ħ. 16a-16, 63b-20, 64a-2, 74a-5,
 77a-10, 77a-18, 101b-11,
 102a-11, 102a-7, 102b-6
 ħ. +men 105b-9, 38b-16, 39b-35,
 63b-18, 68b-10
 ħ. +nan 77a-14
 ħ. +nıḡ 52a-14
ħayvān *bk. ħayvān*

h. 101b-9
ḥayvānāt Ar. hayvanlar
 ḥ. +lar 78a-15, 78a-8
 ḥ. +tan 32a-4
ḥazına Ar. hazine
 ḥ. +m 23b-11
 ḥ. +nıḡ 37b-7, 85a-14
ḥazır Ar. amade, hazır
 ḥ. 49a-6, 111a-14, 55a-5
 ḥ. +de 80b-5
ḥazık Ar. (hekimler için) usta
 ḥ. 64b-22
hām Far. hem, aynı zamanda, ve
 h. 43b-15, 44a-13, 50b-15, 74a-12, 74a-12, 77b-10, 77b-12, 88b-18, 102b-4
hāmān Far. hemen, derhal
 h. 10a-10, 28b-7, 35a-7, 38a-7, 70a-15, 71b-18, 92a-8
hām-dām Far. dost, arkadaş
 h. 48a-4
hāmma Far. cümle, hep, bütün
 h. +nıḡ 77b-15
 hä. +sı 22a-17, 77b-19, 80b-9
 h. +sın 79b-20
 h. +sın 85b-10
hāmrah Far. yol arkadaşı
 h. +ı 30b-1
hār Far. her, hep, bütün
 h. 4a-4, 10a-20, 20b-20, 9b-20, 12b-3, 13b-16, 14a-2, 16a-13, 17a-2, 18a-10, 18b-14, 20b-9, 21a-27, 21b-20, 21b-20, 22a-19, 23a-18, 23b-6, 24a-4, 25a-15, 26a-13, 26b-15, 27a-6, 28b-4, 34b-12, 36a-11, 41a-13, 44a-18, 48b-6, 55a-11, 57b-3, 58b-15, 60a-10, 61b-3, 62a-12, 68b-12, 69b-2, 70b-3, 73a-18, 82b-13, 89b-18, 93a-10, 95b-11, 95b-2397a-8, 102b-2, 107a-16, 113a-5
hārbir Far.+Tr. herbir, herkes

h. 103b-17, 107a-20, 24b-8, 25a-12, 2a-11, 36a-7, 3a-15, 67a-18, 68b-3, 70a-6, 70b-2, 82b-12, 90a-14, 92a-6, 96b-13
 h. +i 22b-3
 h. +in 22a-5
 h. +ine 32a-6
hārbirevī Far.+Tr. herbiri
 h. 84a-16
hārkīm Far.+Tr. herbir, herkes
 h. 1a-14, 9b-2, 13a-1, 42a-4, 48b-23, 64b-25, 66b-10, 70b-2
 h. +derge 25a-16
 h. +ge 11b-1, 51b-10, 77a-3, 88b-15, 93b-16, 96a-25
 h. +ge 9a-2
 h. +lerden 48a-2
 h. +lerge 24a-6, 85b-9, 95a-9
 h. +nen 39b-17, 56a-8
 h. +nıḡ 23a-12
hārne
 h. 33a-10, 102b-19, 30a-12, 52b-2, 81a-19, 93b-36, 97b-23
 h. +çik 72b-18
hār neçik Far.+Tr. her şey
 h. 30a-10
hāves Far. arzu, istek, heves
 h. +im 11a-15
heç Far. hiç, asla
 h. 2a-2, 2a-3, 2b-3, 3a-10, 4b-4, 9a-19, 11a-30, 12b-5, 15b-19, 31b-11, 32a-13, 32b-2, 32b-9, 35b-13, 38a-6, 54a-4, 54b-5, 5b-4, 61b-4, 64b-3, 64b-31, 65a-15, 65a-5, 66a-11, 66b-8, 75a-15, 77a-17, 79a-4, 80a-1, 83b-18, 85a-1, 85a-17, 88b-6, 91a-12, 97a-13, 99a-1, 100b-6, 102a-19, 102b-8, 103a-22, 104a-19, 105a-15, 105a-9, 107a-12, 107b-20, 109b-9
heç bīr Far.+Tr. hiçbir

h. 3a-4, 17b-16, 104a-4, 110b-27,
19b-24, 39a-7, 40a-21, 48a-20,
79b-11, 81b-4
h. +i 77b-5
h. +inde 79a-19
heç birev Far.+Tr. hiç kimse
h. +ge 12a-8
heç kım Far.+Tr. hiç kimse
h. 6b-14, 7a-10, 35b-29, 40b-11,
63b-1, 85b-14
h. +ge 6b-11, 105a-20, 106b-12
h. +men 9a-1
h. +nen 39b-32, 90b-18
h. +nñ 102a-6
heçkaysı Far.+Tr. hiç kimse, hiçbiri
h. +nda 35a-18
hız kız
h. +ı 64b-27
hızır Ar. Hızır
h. 26b-6, 82b-8
hızmet Ar. hizmet, görev, iş
h. 22a-6, 22b-10, 28a-2, 28a-8,
64a-1, 69b-6, 77a-10, 77b-13,
77b-4, 77b-8, 78a-12, 102a-7,
102a-9, 111b-20, 113a-1
h. +pen 77b-16
h. +in 64a-2
h. +inde 56a-2, 72a-8
h. +ine 55b-12, 77b-20
h. +iñ 69a-12
hızmetker Ar.+Far. hizmetçi, işçi
h. 32a-4
h. +i 95a-2
hicāp Ar. perde
h. 96a-4
hicrān Ar. ayrılık
h. 12b-12, 98b-1
hidāyat Ar. hidayet, doru yola
kılavuzlama
h. +ıñ 89b-10
hikāyāt Ar. hikāyeler
h. 56a-10
hikāyāt bk. hikāyāt
h. +ı 13b-6

h. +ka 23a-14
hikāyāt bk. hikāyāt
h. +ın 2b-4
hikāyāt bk. hikāyāt
h. 38a-4, 92a-4,
h. +ın 28b-1, 58a-14, 65b-11
hikmaṭ Ar. hikmet
h. 43a-16
hikmat bk. hikmaṭ
h. +ı 55a-4
hikmaṭ bk. hikmaṭ
h. 3a-15
hikmat bk. hikmaṭ
h. 96a-17,
h. +ı 78a-5
h. +ıñ 79a-6
hilāf Ar. yalan, aykırı
h. 44a-20
hilāflık Ar. yalanlık, aykırılık
h. 106a-12
hisāp Ar. hesap
h. (hisābı) bı 85a-13, 88b-11
hisāp bk. hisāp
h. +ı (hisābı) 92b-1
hişāpsız Ar.+Tr. hesapsız, sayısız, çok
h. 79b-9
hiṭāp Ar. hitap, seslenme
h. +bın (hiṭābın) 49b-15
hizān Far. kalkan, sıçrayan
h. 107a-36, 51a-5, 85a-2
h. +ına 104a-15, 109a-9
h. +nıñ 103b-6, 104a-20
hiyāl Ar. hayal
h. 94b-3
h. +dan 26b-19
h. +dı 38b-15
h. +ğa 34a-2
h. +iñ 59a-14
ḥvāca Far. hoca, imam
h. 2b-12, 50b-15
hoç Far. hoş, zevk veren
h. +ın 106a-13
hor I Far. hor, değersiz

h. 9a-18, 15a-19, 18a-7, 19b-7,
24a-19, 31a-12, 43a-4, 44b-10,
52b-15, 61b-5, 82a-5, 95a-33,
106a-17

hor II Ar. hûrî, cennet kızı

h. 4b-7, 50a-2, 6a-16, 83a-7
h. +day 91b-11
h. +ın 15b-18, 5b-5
h. +larday 6a-11, 87b-7

hor bk. hor I

h. 91b-15

hor Far. güneş, ışık, aydınlık

h. 108b-12

hoş Far. hoş, güzel, iyi

h. 20b-18, 22b-2, 23a-3, 24a-3,
30a-11, 34a-5, 36a-10, 37b-4,
42b-1, 47b-14, 48a-19, 54a-17,
58a-7, 58b-5, 65a-6, 72b-2,
73a-20, 75b-20, 76a-2, 95b-19,
98a-10, 98a-18, 102a-12,
102b-10, 102b-15, 110a-5
h. +ı 56a-4
h. +ım 13a-17, 23b-13, 26b-8,
35b-27, 68a-15, 79a-15
h. +ımnan 97b-5
h. +ın 25b-10
h. +ıñ 24b-13
h. +tan 12b-19

hoş bk. hoş

h. +ı 20a-13
h. +ım 93b-20, 93b-28

hoşhâl Far. bahtiyar

h. 59b-18

hoşniyet Far. iyi niyetli

h. 59a-15

hoşnût Ar. memnun olan

h. 36a-4

hošta- deteklemek, kollamak

h. -p 30a-16

hû Ar. hu, Allah

h. 49b-8, 62a-16, 78a-5

hudâ Far. Allah, Tanrı

h. 42a-13
h. +ğa 104b-3, 1b-8, 80a-2

h. +nıñ 14a-12, 33a-13, 71b-9,
72a-1, 72b-2, 96b-12, 102b-17,
102b-19

hudâ bk. hudâ

h. +ğa 1a-1

hudâlık Far.+Tr. Tanrılık

h. 20a-12,

hudây bk. hudâ

h. 3a-16, 18a-2, 23a-7, 26b-11,
26b-19, 26b-7, 27a-13, 29a-9,
30a-3, 31b-7, 31b-9, 33a-16,
41b-1, 45a-17, 43a-11, 51b-6,
52a-6, 53b-20, 57a-17, 59a-8,
56a-8, 75b-18, 77a-14, 79a-5,
82b-8, 84a-12, 79a-6, 79b-14,
79b-6, 89b-3, 90b-1, 110a-16
h. +dan 104b-19, 3b-13, 77a-11,
86a-7, 93b-37
h. +dı 75a-1
h. +ğa 27b-4, 30a-10, 33b-13, 43a-
14, 80a-11, 105a-9, 109b-11,
111b-20

h. +ım 10b-22, 13a-8, 61b-9

h. +ım-ay 81a-5

h. +ına 107b-15, 62a-12

hudây bk. hudâ, hudây

h. +ım 10a-20

hudâyla- Allah'a yalvarmak

h. -p 49b-19, 66a-1

Huddıs Kudüs şehri

h. 78a-19

hudîret Ar. kudret, güç, takat

h. +tiñ 55a-4

hufiya sır, giz

h. 34b-19, 61b-17

hulık Ar. hulk, huy

h. 6b-7, 19a-28, 100b-9, 111b-19

hup Far. güzel, hoş, iyi

h. 38b-10, 50b-9, 69a-6, 69a-19

hupiya sır, giz

h. 76b-18

hurmet Ar. hürmet, saygı

h. 5b-5, 65b-12, 94a-17, 9a-7, 22a-12, 22a-14, 27b-8, 2a-1, 47a-11, 102a-4
 h. +i 26b-18, 65b-16, 89b-5
 h. +indey 113a-6
 h. +ine 26b-6, 27a-2, 32a-3, 75b-8, 79b-17, 37a-19
hürmet *bk. hürmet*
 h. +i 26a-17
hürmet *bk. hürmet*
 h. 1b-14
 h. +ine 26b-2
huzır *Ar. önemli bir makamın veya kişinin bulunduğu yer*

h. +ııa 50a-2
hüküm *Ar. hüküm, emir, irâde*
 h. 59b-15,
 h. +ine 42a-9
 h. +üm 22b-8
hüküm *bk. hüküm*
 h. +indî 48a-16
 h. +iıe 52a-8
hümâ *Far. devlet kuşu; saadet, kutluluk*
 h. +nıı 39a-2
hümây *bk. hümâ*
 h. 97a-3
hüsnî *Ar. güzelliğe ait, güzellikle ilgili*
 h. 79a-11, 83a-13, 100b-9

I 1

ıctihât *Ar. gücü, kuvveti yettiği kadar çalışma*
 1. +ım 42b-16, 44b-2
 1. +ın 40b-1, 43a-5
ihlâs *Ar. gönülden gelen dostluk*
 1. 26a-1
 1. +ımen 110b-28, 66a-4
 1. +ın 55b-8, 56a-20
 1. +ınan 55b-11, 55b-13, 55b-15
 1. +ıı 47b-24, 62b-5
 1. +ııdı 62b-20
 1. +ıımen 100a-4, 64a-12
 1. +pen 113a-1, 54b-5, 65b-17, 92a-9, 102a-3
ihılaş *bk. ihlâs*
 1. 7a-19, 47a-10, 58b-13
 1. +ı 108b-11
 1. +pen 106b-11
ihtibâr *Ar. yoklama, deneme, sınama*
 1. +dan 98a-5
 1. +ın 62a-5
ihtimâl *Ar. mümkün olma, ihtimal*
 1. 99a-22
ihtiyâc *Ar. ihtiyaç, muhraçlık*
 1. +ım 25a-1
ihtiyâr *Ar. irade, istek, dilek*

1. 17a-14, 21a-16, 25a-1, 39b-6, 45b-9, 48a-17, 50a-4, 51b-19, 56b-19, 64a-15, 83b-2
 1. +ğa 81a-12
 1. +ı 101b-14, 11b-7, 50b-2, 59b-4, 62b-17, 66b-1, 84b-15, 89b-6, 90b-13
 1. +ım 15b-8, 19b-25, 19b-28, 34a-8, 37a-11, 62b-19, 81a-18, 12a-13
 1. +ın 40b-17, 51a-11, 6b-4, 8a-14
 1. +ıı 17a-1, 30a-11, 44a-18, 73b-6, 81b-16, 81b-5, 90a-19
ihtiyâr *bk. ihtiyâr*
 1. 33a-19, 89b-16, 90a-13, 99a-7
 1. +ın 19b-11
ihtiyârlı *Ar.+Tr. istekli, arzulu*
 1. 15b-13, 25a-3
ihtiyârsız *Ar.+Tr. isteksiz, arzusuz*
 1. 51a-8, 71a-12
ihtiyât *Ar. sakınma, tedbirli*
 1. +ı 32a-16
 1. +pen 10b-3
ıktibâr *bk. ihtibâr*
 1. +ıı 82a-22
 1. +ı 11b-5
ılâyıı *bk. ılâyıı*
 1. 46a-12, 85a-12

ılayım Ar. daima, her zaman

i. 110b-20

inşâf Ar. insaf

i. 54a-6, 99a-20

i. +tan 83b-10

inşâfsız Ar.+Tr. insafsız

i. 74a-13,

insap *bk. inşâf*

i. +ıñnan (*insabiñnan*) 44a-20,

intımağ Ar. ittifak, birlik

i. +ın (*intımağın*) 40b-7,

intızâr Ar. ihtiras, arzu

i. 40a-7, 47b-6

i. +ım 19b-26, 48a-19

i. +mın 50a-7

intızâr *bk. intızâr*

i. +ıñ 94b-8

intızâr *bk. intızâr*

i. 111b-9,

i. +ıñ 100a-3

i. +mın 104a-12, 106a-19

intızâr *bk. intızâr*

i. +ın 67b-15

ıñğaylan- uygun hâle getirmek

i. +dı 70b-9

ırak ırak, uzak

i. +tan 50b-15

ısrâf Ar. israf, savurganlık

i. 63a-3

ıssılık sıcaklık, ıssılık

i. 15a-7,

İ İ, i i

İcâbât Ar. uygun bulma, kabul etme

İ. 26b-1

İ. +ın 27a-10

İbn Salâm kişi adı

i. 37b-6, 50b-10, 52a-13, 55b-17,
56a-15, 58b-14, 59a-7, 62a-18,
63a-4, 65b-12, 83b-15, 84b-4,
85a-4, 85b-19, 86a-13, 86a-16,
86a-2, 87b-19, 92b-15

i. -dür 37a-1

i. +ğa 57a-1, 58a-10, 85b-6

i. +nıñ 84a-11

İbrahim kişi adı

i. 26b-2

İcārağ *bk. işārat*

i. +ın 80b-12

ilân Ar. ilan, meydana çıkarma

i. 105b-18

illâ Ar. İllah, Allah

i. 3a-12

iltifat Ar. yüzünü çevirip bakma

i. 104b-13

iltifağ *bk. iltifat*

i. 100b-8

iltimās Ar. yapılmasını isteme

i. 39b-20

i. +ım 23b-2

i. +ım 72b-12

i. +ıñ 23b-6

iltimās *bk. iltimās*

i. +ım 18b-5

imām Ar. imam, halife

i. 79b-16, 35b-24

i. +lardan 33a-8

i. +lardıñ 18b-8

İmān Ar. iman, inanma

İ. 86a-14

İ. +ı 18b-2

İ. +ıma 48b-28

İ. +ıñ 60a-21

inan- inanmak, güvenmek

i. -baymın 76b-14

inşallâ Ar. inşallah, Allah isterse

i. 55a-13, 46b-1, 65a-16

inşallâh *bk. inşallâ*

i. 13b-19

intihâ Ar. nihayet bulma, sona erme

i. 57a-18

ipek ipek

i. +ten 9a-15, 50a-11

islam Ar. müslümanlık, islâmiyet

i. +nıñ 73b-14

işārat Ar. işaret, gösterme
i. 62a-5
itimāt Ar. güven, emniyet

i. 102a-19
izhār Ar. gösterme, meydana çıkarma
i. 20a-2, 57b-6, 88b-15, 102b-20

İ i

İç iç, içeri
i. +ke 8a-18
i. +inde 50b-2
i. +ki 50a-9
İl-ilmek, asmak, bağlamak
i. -megen 23b-14
İlgeri ileri
i. 110b-7, 88b-2
İncüv inci
i. 78b-9, 97a-4
İs iş
i. 14b-2, 36a-8, 43a-15, 43b-13, 44b-8, 45a-7, 51a-6, 53a-24, 53b-15, 76a-6, 7b-4, 87a-38, 8b-2, 9b-14
i. +ke 15b-13, 25b-20, 3a-15, 42a-16, 44b-12, 68b-3, 87a-6, 94b-20
i. +te 9a-10
i. +ten 11b-12, 23a-2
i. +ter 69a-4
i. +terdiñ 85b-10
i. +tî 53a-11
i. +tî 87a-5, 99a-24
i. +tîñ 53b-9, 77a-11, 96b-13, 97a-8
i. +î 53a-23, 82a-3, 82a-7, 94a-10, 95b-11
i. +im 12a-15, 19b-27, 20b-13, 72b-18, 98b-14
i. +ime 40a-10
i. +imen 11a-12, 97a-23
i. +in 107a-20, 19b-17, 23a-17, 45a-13, 58b-18
i. +ine 42a-4, 72a-13, 86b-5
i. +inen 14b-4
i. +iñ 45b-1, 47b-12
i. +iñmen 8b-19
İste- işlemek, yapmak

i. 9a-15
i. -gen 21a-8
İş- içmek
i. -eyin 95a-6
i. -ken 109b-14, 109b-16, 12b-16, 71b-11, 82b-4
i. -kenmenen 11b-2
i. -kenmîn 109b-14
i. -keniñdi 19a-31
i. -pey 34a-12, 73b-2
i. -ip 12a-11, 22a-16, 30a-17, 31b-10, 37b-11
İş I iş, uğraş
i. +î 30b-13
İş II iç; gönül
i. +ine 3a-3
i. +ke 28b-12, 33a-6, 33b-10, 47a-23, 52b-3, 52b-31, 55b-16, 57b-4, 77a-4, 85a-10, 86b-1
i. +ki 19a-24, 28b-11, 32b-16, 32b-9
i. +lerinen 6b-15
i. +te 13b-7, 33a-5, 34b-2, 103b-9, 109b-18
i. +tegi 11a-4, 28b-9, 30b-16, 33b-11, 39b-30, 47b-19, 51a-16, 52b-19, 106b-2
i. +î 23a-12, 81a-17, 87b-10, 107a-6, 109a-3
i. +im 12b-4, 13a-18, 81a-20
i. +imde 60b-21
i. +imdegî 101a-1
i. +ime 35b-6, 97a-19
i. +imniñ 20a-2,
i. +inde 21a-6, 35a-17, 54b-4, 55b-3, 58b-20, 76b-19, 78b-6, 79b-8, 81a-14, 81a-8, 107a-17, 108a-18

i. +indegi 10b-19, 24a-5, 83a-5, 91b-9
 i. +ine 14a-6, 41a-5, 4b-3, 109b-3
 i. +inen 11b-18, 13a-19, 47a-12, 47b-16, 75b-12
 i. +şinij 14a-13
ışkilik içecek
 i. 54b-1
ışüv içme
 i. 3a-19
ıye sahip
 i. 7b-6, 67a-16, 68a-12, 69a-1, 70a-12
 i. +sı 49a-2, 60b-37, 68a-17
 i. +sımen 9a-7
ıyesiz sahipsiz; ıssız
 i. 3b-11
ıyne iğne
 i. +dey 36a-8
ıyî- içi ısınmak, eğilim göstermek
 i. -p 77b-9
ıyıs koku
 i. 54a-17
 i. +ter 75b-12
ız iz, belirti
 i. +lerinen 94a-7
 i. +imnen 64b-3
 i. +inde 20b-16, 52b-23
 i. +ine 47b-6
 i. +iij 24a-6
 i. +iijnen 35b-33

kabak göz kapağı
 k. +pen 7b-19,
kabarsız Ar. +Tr. habersiz
 k. 56a-7
kabil Ar. kabul
 k. 1a-6, 15b-19, 18b-5, 23b-2, 26a-13, 26a-3, 27a-5, 27b-1, 40b-14, 45a-12, 45b-2, 64b-26, 75b-9, 79a-2, 99a-17, 104b-20, 110b-29
kabilan kaplan

izde- aramak
 i. -p 43a-2
izgi iyi
 i. +lerdij 82b-15
 i. +nijn 82a-7
izgılık iyilik
 i. 19a-1, 23b-5, 60a-24, 74b-6
 i. +ke 51b-15
izle- aramak
 i. -dij 74b-2
 i. -dim 49b-19, 105b-1
 i. -gen 99a-19, 100a-14
 i. +gende 101a-29
 i. -p 100b-18, 101a-26, 102b-9, 17a-10, 17a-20, 25a-15, 38b-13, 38b-14, 39b-38, 44b-6, 51a-8, 51a-9, 62a-7, 66b-4, 67a-13, 68a-8, 70b-3, 72a-18, 72b-14, 73a-2, 74a-20, 80b-18, 85b-12, 91a-11, 91a-14, 91a-19, 91a-9, 94b-5, 98b-4
 i. -sem 88b-17
 i. -seij 19a-29, 39a-3
 i. -şej 39a-2
 i. -y 16b-4
izlen- bir amaç uğruna hareket etmek; araştırmak
 i. -ip 23a-15, 25a-12, 26a-12, 28a-12, 56b-5, 67a-6, 96b-19, 97b-6
izlet- aramak
 i. -ip 93b-21

K k

k. 77b-11, 78a-12,
kabilgâh Ar. kabul yeri
 k. +ım 75a-5
kabir Ar. kabir, mezar
 k. 107a-9, 110b-30, 75b-11
 k. +de 107a-15
 k. +den 111b-10, 76a-1
 k. +leri 111b-18
 k. +imnij 72b-15
 k. +in 107b-23, 111b-2, 74a-20, 74b-4

k. +ïne 109a-15, 74a-16
 k. +inen 74b-10
 k. +İNİŇ 111a-17, 112a-5
kaçan ne zaman
 k. 32b-18, 60b-31
kaç- kaçmak
 k. -ıp 3b-18, 41b-9, 44a-3, 45a-2, 7b-15, 81b-3
kadam adım
 k. 110a-9, 14a-5, 34b-4, 35b-17, 47a-6, 50a-17, 54a-2, 68b-20, 73b-19, 80a-1, 80a-14, 80b-1, 88a-13, 88b-19, 35a-9, 7b-18
 k. +ıŋnan 65a-16
kadar Ar. kadar, derecede
 k. 77b-5, 78a-3, 94a-19
kadim Ar. kadim, eski, önceki
 k. 1a-7, 57a-18
 k. +nan 73a-10
kadîr Ar. hürmet, saygı
 k. 20a-10, 45a-17, 52a-6, 56a-8, 62b-4, 72a-11, 79a-17, 93a-7, 9a-7
 k. +î 47b-18, 77a-5, 85a-14
 k. +İmdî 79b-8
 k. +dansıŋ 24a-5
 k. +ıŋ 8b-12, 26a-12, 74b-8
 k. +İŋdî 9a-18
kaf Ar. Arapça alfabesinin yirmi dördüncü harfi
 k. 7b-10
kağaz Ar. kağıt
 k. 68a-3
 k. +ı 41a-2
 k. +ın 40b-20, 60b-38
 k. +ına 61b-20
Kağba Ar. Kabe
 k. +dan 92b-10
 k. +nı 26a-9
kak- kakmak
 k. -ıp (*kağıp*) 113a-4
kahhâr Ar. kahredici, kaheden
 k. 9a-12, 58b-4, 62b-13
 k. +ıŋnıŋ 63a-2

kahhâraŋ Ar. hakaret, küçük düşürme
 k. 10a-12,
kal- kalmak
 k. 4a-10, 62a-3
 k. -(a) 73b-16
 k. -ayın 56b-4
 k. -dı 104a-2, 108b-15, 108b-19, 110a-1, 110b-10, 11b-19, 13a-30, 14b-1, 17b-10, 1b-10, 21b-3, 23a-5, 23b-13, 27a-4, 27b-7, 29b-20, 31b-2, 3b-12, 41b-7, 42a-4, 44b-18, 55b-17, 56b-8, 58a-11, 70b-13, 76b-3, 85a-5, 90b-8, 95b-9, 96a-7
 k. -dım 104b-4, 47b-25, 71a-7, 74b-9, 92b-13, 92b-6
 k. -ğan 111a-7, 14a-18, 1a-12, 21b-1, 22a-18, 24a-2, 33a-8, 53b-4, 65b-15, 94a-11
 k. -ğanım çok 9b-18
 k. -ğanın 45a-1
 k. -ğanmen 98a-5
 k. -ıp 103b-17, 13a-25, 15b-9, 1a-13, 20a-6, 27a-16, 28a-4, 32b-11, 3b-20, 58b-19, 62a-12, 69b-1, 70b-4, 72a-5, 8a-2
 k. -ıppın 71a-11
 k. -ma 68b-9, 72b-1
 k. -madı 110b-27, 12a-3, 34a-18, 53a-7, 66b-1, 73a-9, 84b-15, 88a-20, 88a-3, 88b-6, 99a-5
 k. -mağan 104a-4, 56b-9
 k. -mağanıŋ 106a-9
 k. -maŋız 19a-17
 k. -mas 19b-19, 23b-10, 29a-12, 29b-2, 52b-35, 53b-3, 70a-14, 73b-2, 7b-18, 92a-11
 k. -masın 101a-18, 40b-5, 48a-18, 96a-6
 k. -may 1b-18, 31a-8, 70a-8, 97a-23
 k. -maydı 112a-3, 19b-25, 56a-14, 83b-18, 84a-19
 k. -mayık 55a-10

ķ. -mayın 60a-6
ķ. -sa 59a-4, 7a-15, 94b-11
ķ. -saı 106a-2, 72a-18, 72b-6
ķ. -sın 83a-16
ķ. -malık 99a-13
ķalmak kalma
ķ. 40a-13, 67a-17, 72a-14
ķala- istemek, arzulamak
ķ. -ġanı 71b-9
ķ. -ġanmen 63a-9
ķ. -p 18a-2, 23b-8, 41b-1
ķ. -r 100a-11, 58a-16, 59b-10
ķ. -rsın 70a-16, 86b-5
ķ. -saı 101b-3
ķalam Ar. kalem
ķ. 10b-18, 11a-37, 23a-14, 40b-2, 57a-15, 7b-5, 7b-9, 89a-2
ķ. +mın 7b-8
ķ. +sına 38b-1
ķ. +sınan 27b-2
ķ. +sında 38a-2
ķalay nasıl
ķ. 57b-20, 108a-14, 58b-12, 62b-8, 80b-17
ķalayķa nasıl
ķ. 104a-11, 50b-11, 59a-20, 78a-16
ķalayınķa nasıl
ķ. 63b-6
ķaldır- bırakmak
ķ. -arġa 20a-18, 20b-7
ķ. -aıın 68a-17
ķ. -dıı 45a-9
ķ. -ıp 110a-4, 91b-14
ķ. -ma 97a-9
ķ. -mas 75a-9
ķ. -maska 70a-5
ķ. -mastan 62a-19
ķ. -may 22a-13, 70a-13
ķ. -maydı 34b-18, 74b-19, 83b-6
ķalıp Ar. kalıp
ķ. +tan 52b-27
ķ. +ım (*ķalıbım*) 51b-9
ķ. +ına (*ķalıpına*) 40a-15

ķ. +ınķa (*ķalıbınķa*) 101b-10
ķ. +ında (*ķalıbında*) 44a-21
ķalkān kalkan
ķ. 41b-10,
ķaltıra- titremek
ķ. -ydı 43b-20
ķaluv kalma
ķ. +ġa 84b-11
ķama- muhasara etmek, sarmak;
kuşatmak
ķ. -p 23a-6
ķamal- muhasara edilmek, sarılmak
ķ. -dı 19a-18
ķamat Ar. boy, boybos
ķ. +ım 93b-3
ķan kan
ķ. 12a-3, 12b-6, 16a-7, 19a-31, 41b-6, 43b-12, 43b-16, 44a-8, 47b-1, 49a-7, 56b-9, 60b-26, 64b-28, 67b-18, 95a-18, 98a-12, 100a-20, 101a-22, 107b-14
ķ. +lar 109a-18, 48b-16, 62a-2, 64b-8
ķ. +ı 67b-1
ķan- kanmak
ķ. -badım 15b-17
ķ. -bay 12b-9, 47b-4
ķ. -dı 16b-3, 47a-10
ķ. -ġan 14b-6
ķ. +ġanıı 60a-25
ķ. -ıp 43b-3, 69a-19, 78a-9
ķāna Ar. hana, ev
ķ. +sına 34b-6
ķ. +sında 80b-13
ķanāġat Ar. kanaat, tatmin olma
ķ. 99a-20
ķ. +ım 9b-16
ķanaķ kanat
ķ. 31b-19, 63b-16
ķanķa kaç, ne kadar, nice
ķ. 3a-3, 4b-3, 13a-11, 19b-9, 29a-14, 33a-14, 37a-9, 38a-16, 58a-18, 6a-2, 70a-11, 70a-3, 82a-17, 85a-

14, 89a-6, 95a-40, 107a-18, 111a-5
kañçama kaç, nice
k. 6a-2, 31a-12, 104a-17
kanday nasıl
k. 34a-1, 37a-7, 91a-16
kandil Ar. mum, kandil
k. 87b-9, 112a-10
k. +ge 5a-15
kapa üzüntü, kaygı
k. 8a-8
kapkara sımsiyah, kapkara
k. 74b-18
kapta- kaplamak, sarmak
k. -ğanday 51b-3
kara siyah, kara
k. 40b-2
k. +sın 5a-2, 67b-11
k. +sına 73a-5
kara- bakmak
k. 100a-4, 33a-14, 40a-16, 88a-17
k. -dı 105a-7, 30b-10, 47a-7, 61b-20, 70b-18, 90b-20
k. -ğan 104a-2, 14b-20
k. -ğanmen 63a-6
k. -mañ 107a-2
k. -mas 21a-10
k. -maydı 17b-17, 25b-14, 81a-12
k. -şa 103b-19, 15a-10, 27b-19, 36a-4, 76a-20, 80a-13
k. -şam 23a-18, 39b-28, 39b-30
k. -şañ 107a-33, 18a-16, 78a-5, 87a-21, 95a-19
k. -sañda 98a-1
k. -ñız 65a-1, 80b-11, 110b-3
k. -p 11b-16, 30b-15, 30b-17, 30b-6, 43b-11, 50a-20, 5a-19, 65b-5, 76b-1, 91a-7, 99a-18, 100a-9, 100b-10, 100b-8, 103a-19
k. -y 76b-3
karamak bakma
k. 99a-26
karangı karanlık

k. 63b-3, 64b-4, 75b-16, 78b-4, 89a-9
karangılık karanlık
k. 12a-6, 18a-11, 39b-25, 80a-4, 88a-16, 99a-27
karâr Ar. karar, neticeye bağlama
k. 101b-10, 106a-1, 107a-26, 17b-15, 24a-13, 24b-6, 28a-16, 38a-13, 45a-19, 63b-9, 75b-1, 82a-32, 83a-19, 95a-24, 98a-5
k. +ı 50b-3, 66a-19
karas- bakışmak; yardım etmek
k. -ıp 14a-11
karat- baktırmak
k. -ıp 24a-17, 24b-1
karav bakma
k. +ğa 100a-8, 27b-14
k. +men 53a-28
karık Ar. gark, batma, boğulma
k. 96a-11
karız borç
k. 59b-6
k. +ıñ 75a-6, 96b-17
karın karın
k. +nı (*karnı*) 15a-6, 29b-6, 31a-8
karşak karsak
k. 77b-12
karşı karşı
k. 17b-9, 19a-2, 22b-12, 38a-1, 41b-18, 42a-3, 42a-5, 42b-20, 49b-12, 52b-16
karşı 20a-9, 97b-29
karşilas- karşı çıkmak, direnmek
k. -ıp 41b-2
kartay- yaşlanmak, ihtiyar-lamak
k. -dı 59b-11
k. -dım 68a-14
k. -ğanda 18a-7, 18b-3
k. -ıp 19a-30
kart yaşlı, ihtiyar
k. +ka 67a-14
karu silah
k. 43b-7
k. +dan 97b-30

ķarip bk. ķarif

ķ. 2a-14, 6a-10

ķaş bk. ķas

ķ. 7b-19

ķas I kaş

ķ. + ı 91b-6

ķ. +ın 13a-14

ķas II yan

ķ. +ıma 79a-1, 96b-12

ķ. +ımdağı 58b-8

ķ. +ımnan 11a-16

ķ. +ına 13b-15, 25b-15, 31b-16,
32a-20, 38b-12, 4b-17, 62a-18,
66a-9, 86b-14, 87b-7

ķ. +ınan 66a-1,

ķ. +ında 102b-7, 103a-26, 15a-10,
30b-1, 34b-18, 43a-9, 44b-5,
56b-17, 66b-5, 67b-20, 75b-9,
77b-10, 78a-15, 81a-7, 88a-3,
99a-27

ķ. +ındağı 15a-9, 88a-2

ķ. +ıñ 18b-4

ķ. +ıña 100b-18, 109b-7, 19a-34,
97b-6

ķ. +ıñda 52a-7

ķ. +larına 14b-5

ķ. +tarına 108a-9

ķ. +tarına 31b-17

ķ. +tarında 14a-9

ķas III düşman

ķ. +tay 27b-15

ķ. +tı 106b-15

ķaşķır kurt

ķ. 77b-11

ķaşa bk. haşa

ķ. 49a-8

ķastık düşmanlık, hasımlık

ķ. 45b-16, 86b-11

ķat- katmak, karıştırmak

ķ. -ıp 11b-9

ķatar Ar. sıra, dizi

ķ. 78b-7

ķ. +da 97a-5

ķatar bk. ķatar

ķ. +ıñnan 8b-12

ķater bk. ķaķer

ķ. +in 21b-2

ķatına- gidip gelmek, uğramak

ķ. -p 65a-8, 65b-8, 88a-10

ķatınat- ilişki kurdurmak

ķ. -ıp 92b-17

ķatra Ar. katre, damla

ķ. 93a-16

ķattı sert, şiddetli

ķ. 21a-21, 66b-6, 104a-15, 10a-14

ķattı bk. ķattı

ķ. 14b-10, 81b-11, 9a-10

ķattılık sağlamlılık, dayanıklılık

ķ. 93b-4

ķavın kavun

ķ. 103b-11

ķavuş- kavuşmak, buluşmak

ķ. -pağın 65b-14

ķavuşarlık kavuşabilecek

ķ. 66a-11,

ķavuştı- kavuşturmak

ķ. -sın 99a-8

ķay hangi, nasıl

ķ. 12a-19, 13b-22, 25a-19, 27b-5,
28a-20, 33a-15, 33b-15, 60b-3,
85a-3, 95b-21

ķayda nerede

ķ. 109b-8, 112a-4, 15a-20, 15b-
16, 16a-14, 17b-13, 18b-8, 28a-
13, 30b-8, 33b-14, 35a-6, 44a-
1, 45a-5, 48a-6, 56b-13, 76b-
12, 90a-20, 92a-3

ķ. +sın 28b-13

ķaydan nereden

ķ. 2a-4, 90a-15

ķayğı kaygı, tasa

ķ. 6b-10, 22b-12, 14b-10, 7a-2,
11a-28, 11a-8, 12a-6, 12b-12,
12b-2, 13a-17, 15a-5, 15b-12,
15b-7, 17a-14, 18a-11, 18a-13,
18a-8, 18b-17, 18b-2, 19a-35,
19a-7, 19b-12, 1a-12, 20a-19,
21a-31, 21a-6, 22b-19, 25a-4,

28b-9, 33b-8, 35a-20, 35b-6, 38b-2, 39a-13, 39a-6, 3b-6, 44b-15, 47a-24, 47a-26, 48a-3, 48a-12, 48b-29, 50b-1, 52a-3, 52b-12, 52b-9, 58b-3, 5b-14, 60a-6, 60b-5, 62a-10, 63b-14, 64b-1, 64b-11, 64b-18, 64b-2, 66a-12, 66a-14, 66a-17, 69b-17, 70a-15, 70b-11, 71a-20, 72a-3, 72b-19, 73b-1, 73b-8, 74a-8, 74b-18, 75a-11, 75b-14, 78b-16, 79a-13, 80a-16, 80b-15, 80b-19, 81a-15, 81b-15, 81b-3, 84b-1, 84b-8, 85a-10, 85a-8, 85b-9, 88a-11, 89b-11, 90a-15, 91b-17, 92a-8, 92b-7, 94a-16, 95a-17, 95b-14, 96a-24, 96b-15, 97b-16, 98b-1, 99a-2, 100b-1, 100b-2, 101b-16, 102a-10, 102a-16, 103b-3, 105b-4, 105b-7, 107a-6, 107b-12, 107b-19, 110a-1, 110a-13, 110b-5, 111a-5, 112a-20, 112a-8

ķ. +da 109b-15, 96a-29

ķ. +dan 100a-15, 110a-11, 110b-15, 30a-6, 33a-3, 37b-8, 39a-7, 40a-27, 49a-6, 66b-20, 82a-29, 93a-4, 94b-24, 95a-12

ķ. +ğa 12a-9, 19b-24

ķ. +m 110b-20, 31b-6, 48b-21, 58a-20, 71a-16, 88a-17, 92a-10, 10b-28

ķ. +ma 50b-8, 79a-16

ķ. +mdı 35b-29, 95b-25, 105a-14, 109b-13

ķ. +men 19a-14, 19a-33, 28b-7, 30b-4, 32a-13, 32a-17, 32b-19, 39a-14, 52b-24, 61b-16, 63b-16, 69a-14, 81a-10, 82b-2, 93b-14, 105b-13, 105b-15, 106a-3, 112a-13

ķ. +menen 100a-20, 10b-8, 21b-15, 23b-7, 28a-17, 33b-9, 34b-

14, 36a-17, 48b-3, 51a-10, 59b-11, 61b-5, 67a-12, 75a-18, 96a-14

ķ. +mnan 13a-3, 32b-18

ķ. +nı 21b-9, 31b-4, 83b-11, 93a-11

ķ. +nıñ 1b-15, 107b-16

ķ. +ñ 58a-7, 63a-10, 97b-1

ķ. +ña 38b-19

ķ. +ñdı 19b-10, 30a-13

ķ. +ñmen 50a-4, 88b-13,

ķ. -menen 47b-25,

ķ. +ñnan 94b-12,

ķ. +sı 11a-11, 11a-20, 14a-10, 20a-5, 87b-17, 87b-20

ķ. +sımen 71a-14,

ķ. +sın 19b-5,

ķ. +sına 20b-15, 21a-4,

ķ. +sınan 108b-3, 97b-14

ķ. +sında 76a-16

ķaygılan- kaygılanmak, tasalanmak

ķ. -dı 16b-2, 16b-9

ķ. -ıp 12a-2, 14a-18, 16a-16, 2a-10, 41b-15

ķaygılı kaygılı, dertli

ķ. 108a-17, 22b-17, 31b-18, 35b-25, 39b-1, 85a-20, 87b-8

ķ. +ğa 49b-3

ķaygır- kaygılanmak, dertlenmek

ķ. -may 21a-18

ķaygısız dertsiz, kaygısız, tasasız

ķ. 10b-23, 37b-14, 63b-10

ķayım Ar. sonsuz, ebedi

ķ. 26a-15, 56a-2, 69a-13, 76a-14, 102b-4

ķayıs kişi adı

ķ. 1b-12, 2b-8, 6a-9, 7a-7, 6a-5, 6b-1, 7a-9, 7b-2, 7b-5, 8a-19, 8a-2, 9a-3, 13b-8, 69a-3, 105b-11, 11b-12,

ķ. +tan 7a-5

ķ. +tı 3b-7

ķayna- kaynamak, pişmek

ķ. -dı 71a-1

k. -p 21a-6
ḳayrān bk. ḥayrān
 k. 16b-13
ḳayraṭ Ar. güç, kuvvet
 k. 39a-13, 40a-18, 45a-8
ḳayrıl- dönmek
 k. -ar 40a-4
 k. -ıp 21a-10
ḳaysı hangisi
 k. 70a-7
 k. +mızda 58b-19
 k. +mızğa 86b-3
 k. +sı 77a-9
ḳayşı bk. ḳaysı
 k. 95b-22
ḳayt- dönmek, geri gelmek
 k. -amın 72b-6
 k. -atın 105a-16, 40a-9
 k. -ıp 14b-3, 16a-17, 24b-7, 31b-16, 3b-8, 41a-12, 42b-7, 44b-16, p 56b-19, 65b-9, 66a-2, 66b-17, 72a-12, 84a-8, 85b-3, 86a-1, 8a-12, 101b-5, 101b-7
 k. -қан 36a-13, 8b-3
 k. -padık 24b-11
 k. -sam 104b-17
 k. -tı 102a-1, 103a-28, 107b-23, 16a-5, 27b-2, 27b-3, 43a-15, 44b-18, 47b-24, 55b-2, 5b-8, 73a-6, 74a-6
 k. -tık 23a-10
 k. -tım 92b-11
ḳayta tekrar, yine
 k. 27a-18, 41a-3, 45a-2, 59b-8
 k. +dan 76a-1, 95b-12
ḳaytar- iade etmek, geri vermek, geri göndermek
 k. 40b-16
ḳaytar- bk. ḳaytar-
 k. -dı 5b-20
 k. -a 53b-16
 k. -ar 42a-19
 k. -arğa 24a-1
 k. -ğan 44a-9

k. -ıp 12a-20, 39a-9, 59a-1, 68b-16
 k. -mağın 62a-7
 ḳaytedi 11a-10
ḳaytıp nasıl
 k. 72b-11
ḳaytpak dönme, geri gelme
 k. 72b-3
 k. -қа 35b-8
ḳaytuv dönme, geri gelme
 k. 43a-20,
 k. +ğa 4b-10, 38b-11
ḳayvān Ar. hayvan
 k. 38b-9
ḳaza Ar. vefat etmek ölmek
 k. 107b-7
ḳazā bk. ḳaza
 k. 49a-12
ḳazına Ar. hazine
 k. 53a-12
 k. +mnıñ 40b-15
ḳıdır Ar. Hızır
 k. 57a-17
ḳıdır- gezmek, dolaşmak
 k. 46a-14
 k. -adı 2a-12
 k. -amın 2b-17
 k. -ıp 30a-9, 67b-4
ḳıdıruv gezme, dolaşma
 k. +men 3a-5
ḳıl- kılmak, yapmak
 k. 100b-3, 104a-9, 106a-7, 107b-6, 110a-10, 12b-3, 16b-20, 17a-16, 17a-5, 18a-13, 18b-12, 20b-17, 23b-16, 23b-6, 25a-10, 26b-13, 26b-17, 26b-20, 29a-20, 39a-1, 40a-19, 40a-22, 50a-14, 52a-19, 56b-16, 56b-19, 57a-3, 60a-2, 60b-24, 60b-30, 64a-8, 73b-15, 73b-6, 76b-6, 78b-17, 78b-18, 79b-7, 82b-11, 86a-10, 86b-19, 90b-3, 95b-15, 96b-14, 97a-1
 k. -a 25a-18, 108b-17, 94b-6

k. -adı 1b-9, 21b-18, 2a-1 31a-12,
 34b-17, 37b-9, 55a-7, 66b-10,
 77a-3, 77b-9, 104b-3
 k. -amın 4a-2, 57b-3
 k. -ar 107a-4, 108a-16, 113a-1,
 11a-9, 12b-1, 13b-2, 19a-31,
 19a-33, 19a-34, 21a-3, 39b-33,
 45b-16, 63b-17, 76b-3, 78a-12,
 79a-9, 7b-20, 88b-18
 k. -arım 64a-7, 83b-17
 k. -armın 89a-7
 k. -arsın 72b-20
 k. -arsın 72b-15
 k. -asın 72b-5
 k. -ayık 24b-2
 k. -ayın 10a-18, 10b-27, 45b-17,
 47b-7, 86b-11
 k. -dı 20b-3, 20b-4, 22a-3, 25a-17,
 27a-12, 27a-3, 28a-8, 29b-16,
 37b-7, 38b-11, 44b-20, 45b-15,
 47a-11, 47a-12, 48a-8, 49a-3,
 61b-9, 62a-4, 64b-36, 65b-12,
 66b-16, 67b-9, 74b-3, 77a-10,
 79b-19, 80b-3, 84b-4, 84b-7,
 85b-9, 90a-7, 90a-9, 90b-5,
 97a-17, 103a-2, 105b-15,
 106a-13, 106b-13, 106b-9,
 107b-15, 108a-15, 109b-11,
 110b-26, 111a-2, 111b-6,
 112a-10
 k. -dım 39b-6, 58b-6, 59a-8, 75a-
 11, 79a-18, 92b-20
 k. -dın 12a-20, 53a-9, 69b-6, 93a-
 17, 97a-18, 97a-21, 98b-1, 99a-
 21
 k. -ğan 101a-16, 104a-19, 108b-1,
 110a-17, 16b-11, 16b-16, 28a-
 17, 37b-18, 3b-16, 5b-6, 65a-1,
 6a-15, 71a-13, 72a-20, 74b-6,
 77a-4, 91a-8, 92a-16, 92a-4,
 99a-11
 k. -ğanım 69a-8
 k. -ğanımdı 63b-1
 k. -ğanınan 111a-13

k. -ğanın 60a-18, 60b-23
 k. -gül 26a-1, 26b-16
 k. -ıñız 103a-7
 k. -ıp 10b-23, 112a-12, 112a-17,
 112a-6, 14a-7, 25a-16, 26a-14,
 29a-5, 2a-8, 34a-19, 35b-28,
 35b-32, 38b-16, 39b-39, 43a-
 18, 48b-13, 48b-17, 48b-30,
 49a-12, 49a-5, 50a-4, 50b-13,
 53b-14, 57b-6, 58a-13, 5b-16,
 5b-17, 62a-10, 64a-18, 65b-20,
 68b-8, 70b-1, 70b-7, 72a-13,
 77b-4, 78b-1, 78b-20, 79a-12,
 89b-19, 97b-8, 100a-14, 104a-
 10, 104a-6, 104b-19, 106b-11,
 106b-20
 k. -ma 110a-20, 18a-7, 45b-1, 62b-
 13, 89b-2, 96b-11, 9a-18
 k. -madı 45b-2, 79a-2, 87b-6, 92a-
 20
 k. -madın 101a-10, 72b-4, 74a-15,
 81b-4, 95a-12
 k. -madıñız 88a-8
 k. -mağannan 74b-20
 k. -man 72b-16
 k. -mas 102b-8, 25b-3, 51b-14,
 71b-19, 72a-5, 77b-17, 77b-5,
 78a-11, 82a-32
 k. -maşın 107a-25
 k. -may 101a-24, 11a-25, 45a-4,
 52a-4, 54b-5, 55b-19, 74a-16,
 76b-16, 77b-13, 88b-1, 90b-18,
 91b-14, 92b-14, 99a-25
 k. -maydı 96a-18
 k. -maysın 46a-3
 k. -sa 102b-19, 25a-8, 45b-16,
 57b-16, 83b-15, 86b-3, 91b-17,
 95b-11
 k. -sam 105b-18, 58b-17, 67a-16,
 88b-15, 94a-9
 k. -sañ 106a-1, 111b-20, 53b-20,
 89b-6
 k. -şañ 70a-7
 k. -sayçı 30b-20

ķ. -sın 100a-9, 106a-10, 29a-6,
66a-13
ķ. -uşı (*kıluvşı edim*) 29b-10
ķı(l)- bk. ķıl-
ķ. -p 18b-14, 24a-19, 31a-15, 43b-
16, 44b-16, 45b-9, 46a-11, 49a-
10, 52b-4, 52b-9, 65a-12, 67b-
2, 70a-4, 76b-18, 93b-28, 93b-
29, 99a-22
ķıldır- ettirmek, yaptırmak
ķ. -maydı 89b-12,
ķılıç kılıç
ķ. 36a-9, 38a-1, 40b-19, 41b-5,
43b-10, 55a-5
ķ. +ımız 41a-11
ķ. +ın 44a-6
ķ. +panan 42a-18
ķ. -penen 86b-9
ķ. +tan 44a-1
ķimbať Ar. değer, kıymet
ķ. 107a-18
ķimbat bk. **ķimbať**
ķ. 8b-11
ķınır eğri, inatçı
ķ. 8b-20
ķıpkızıl kıpkırmızı
ķ. 36a-15
ķır kır, bozkır
ķ. +dan 16a-2, 28b-15
ķır- kırmak, öldürmek
ķ. -ıp 76b-4
ķırğın amansız savaş
ķ. 41b-14, 44a-2, 44a-7, 43b-19
ķıs kış
ķ. 34a-13, 47a-19, 78a-1
ķış bk. **ķıs**
ķ. 84a-14
ķıs- sıkmak, sıkıştırmak
ķ. -ıp 87b-16
ķ. -tı 48a-5
ķısıl- sıkışmak, kısılmak
ķ. -adı 3b-17
ķ. -ğan 37b-19, 56b-10
ķısım Ar. kısım, bölüm

ķ. 107a-16
ķısķa kısa
ķ. 84b-16, 96b-11
ķışķa Ar. kıssa, destan
ķ. 38b-5
ķıy- kesmek, kıymak;
ķ. 29a-13, 29a-9
ķ. -dı 108b-10
ķ. -ıp 41a-17, 42a-6, 42a-8
ķ. -masaңыз 29b-11
ķ. -maydı 2b-1, 3a-13
ķ. -sa 87a-12, 87a-9
ķ. -maķa 87a-11
ķ. -may 21a-17
ķ. -ıp 30b-17
ķ. -(a) (*ķıyal-*) 4b-6, 28a-7
ķıyıl- kıyılmak
ķ. -ıp 29a-18
ķıyın zor, meşakkatli, çetin
ķ. 105a-9, 107a-11, 10a-8, 40a-21,
42b-12, 43a-13, 43a-15, 43a-20,
67a-14, 75b-18, 9b-7
ķıyır uzak, ırak
ķ. 51a-7
ķıymılđa- hareket etmek, kımıldamak
ķ. -p 1b-1
ķıymaķ kıyma, kesilme
ķ. 86a-14, 87a-35
ķıyna- zorlamak, eziyet etmek
ķ. -p 70a-10, 103a-13
ķıynal- ıstırap çekmek
ķ. -dım 85b-16
ķız kız
ķ. 18b-14, 23b-14, 23b-16, 2b-14,
32a-20, 37a-16, 4b-16, 53b-12,
53b-2, 54a-14, 54a-18, 6a-13,
6b-13, 6b-5, 87b-7, 8b-11
ķ. +da 6b-19
ķ. +dan 44b-4
ķ. +darda 6a-17
ķ. +day 8b-20
ķ. +dı 38a-18
ķ. +dıң 32b-5, 34b-18

k. +ğa 6b-1, 9a-6, 10b-1, 38a-11, 38a-12, 44a-14
 k. +ı 21a-25
 k. +ın 37a-6
 k. +ının 4b-7
 k. +ıñ 9a-3
 k. +lar 6a-19, 20b-20, 36a-18, 36a-6, 53b-14, 54a-10, 54a-16, 54a-8
 k. +lardıñ 34b-15, 53b-16
 k. +larmen 34b-13, 36a-8
 k. +larmenen 34b-11
kızır- kızarmak
 k. -ğanga 57b-17
kızbala kız çocuğu
 k. +nı 2b-13
kızık ilgi çekici, enteresan
 k. +ın (*kızığın*) 71a-15, 100b-24, 103a-3
 k. +ına (*kızığına*) 28a-4, 72a-4
 k. +ınan (*kızığınan*) 49a-16, 68b-9, 69b-1
 k. +ının (*kızığınıñ*) 87b-13
 k. +қанmen 24a-14
 k. +pen 22b-15
 k. +penen 6a-1
kızık- ilgilenmek, ilgi duymak
 k. 59a-16
 k. -ar (*kızığar*) 70b-14
 k. -ıp (*kızığıp*) 93b-29
kızıklı ilginç, ilgi çekici
 k. 2a-6
kızıl kırmızı
 k. 9b-2, 18b-14, 36a-17, 43b-16, 50b-17, 50b-19, 99a-19
kızmet hizmet
 k. +iñe 26a-19
kol el, kol
 k. 104b-3, 113a-1, 18b-11, 20a-20, 22a-17, 48b-3, 53a-10, 56a-2, 63a-9, 63b-8, 87b-16, 95a-3, 95b-4
 k. +da 18a-14, 55a-5, 62a-14, 73b-6

k. +dan 105b-5, 25a-1, 29a-20, 45a-13, 51a-11, 71a-12, 73b-18, 77a-18, 89b-16, 41b-19
 k. +darına 54a-14
 k. +ğa 10b-18, 11a-37, 19a-29, 19b-15, 20b-8, 23a-13, 40b-17, 59a-5, 5a-19
 k. +ı 102b-17, 84b-6
 k. +ım 60b-31, 90b-4
 k. +ımda 64a-15, 81a-18
 k. +ımızğa 4b-9
 k. +ımnan 10a-19, 45a-10, 4a-9
 k. +ın 22a-7, 24a-16, 25a-20, 27a-3, 46b-15, 71b-12, 77b-20
 k. +ına 1b-17, 2a-12, 36a-8, 40b-2, 41b-5, 43b-10, 45b-12, 46a-8, 49a-20, 54a-12, 54a-18, 5b-1, 61b-15, 61b-16, 62a-1, 66a-5, 6a-7, 76b-2, 77b-18, 78a-10, 8b-4
 k. +ınan 19b-3, 31a-17, 36a-1, 53a-27, 61b-10
 k. +ında 5b-12, 10a-6, 111a-3, 36a-14, 53a-25, 66b-1, 71b-6
 k. +ındağı 12b-9, 62b-14
 k. +ıñ 19b-4
 k. +ıña 29a-11
 k. +ıñda 23a-19
 k. +ıñdağı 17a-1
 k. +ıñdı 68a-3
 k. +ıñnan 70a-18,
 k. +ları 91b-5,
 k. +men 109a-16, 81b-8
kon- geceleme
 k. -ar 42b-7
 k. -aтуğın 69b-9
 k. -bas 26b-12, 27b-18
 k. -başam 11a-24
 k. -baydı 21a-8
 k. -ğanday 23a-10
 k. -ıp 80a-7
konak konuk, misafir
 k. 17a-18, 37a-18, 5a-18
 k. +қа 5a-8, 5a-11

konakçay misafirperver, konuk-
perver
k. 112a-9

kor bk. **hor II**
k. 55a-5

korgan kale, hisar
k. -ım 110a-12

korek gıda, yemek, gıda
k. 3a-28, 32b-7, 33a-10, 66a-16

korık- korkmak
k. -(a) (*korkalmaymın*) 33b-4
k. -kannan 3b-18
k. -kamin 89a-3
k. -ıp (*korkıp*) 30b-12

korķınıç korkunç
k. +ım 9a-10

korķınıçlı korkunç, korkulu
k. 44b-15, 61b-1

korķınış bk. **korķınıç**
k. +tan 55a-20

korla- Ar.+Tr. işkence, eziyet etmek
k. -ğan 18a-14

korlık Ar.+Tr. eziyet, zulüm, baskı
k. 10a-8,
k. +ı (*korlığı*) 73b-13

kos- eklemek, katmak, koşmak
k. 44a-17
k. -alık 24b-4
k. -ıp 10a-18, 28b-10, 2a-17, 2b-2,
79a-1
k. -kan 6a-19, 6a-19
k. -pasın 87a-7
k. -tı 32a-20, 34a-20, 87b-7

koş- koşmak, eklemek, katmak
k. -ıp 10a-15
k. -adı 4b-14
k. -amız 21b-14
k. -ar 77b-19
k. -arın 99a-17
k. -atın 99a-15
k. -ayık 38a-15, 40b-18
k. -ıp 13b-5

kosıl- koşulmak, eklenmek, katıl-mak
k. -kanına 14a-12

k. -a 38a-12,
k. -ar 40a-6,
k. -dı 34b-2,
k. -ğanday 6a-16,
k. -ıp 11a-24, 12b-11, 17b-5, 22a-
4, 24a-13, 29a-7, 30b-3, 52b-
34, 54a-19, 7a-17, 83b-13,
101a-11, 106b-2, 111b-6
k. -may 39b-7, 52b-21, 53a-4

kosıluv koşulma, eklenme
k. +dın 11b-5

koy I koyun
k. day 44a-3

koy II ki
k. 9a-13

koy- koymak, yerleştirmek
k. -a 2a-16, 4a-20, 29a-5, 31a-11,
31a-19, 31a-7, 31b-13, 46b-2,
66b-13, 90a-5
k. -adı 65a-20
k. -ar 7b-10, 7b-7, 77a-20
k. -dı 108a-9, 111b-11, 111b-2,
111b-3, 22a-8, 2a-16, 36a-7,
3a-18, 46b-15, 4a-20, 74b-14,
74b-5, 79a-5, 81a-5, 87b-9
k. -dın 110a-4, 12a-14, 52b-30,
60b-32
k. -ğan 2b-12, 3b-14, 44a-11, 50b-
13
k. -ğanın 4a-3
k. -ıp 1b-12, 3b-7, 40b-9, 42a-2,
47a-10, 47b-20, 4b-17, 60a-15,
103a-12, 109b-10
k. -ıpsız 8a-7
k. -ıptı 109a-15
k. -ma 109b-7, 23b-2, 35b-3, 46a-
20, 67a-6, 83a-11
k. -madın 10b-23
k. -mağanga 3a-2
k. -mas 63a-9
k. -masa 21a-12
k. -masağ 21a-23,
k. -may 21a-29, 46b-20, 49a-21,
4a-6

ķ. -maydı 2a-2
ķ. -sam 68b-20, 88b-19
ķoyın göğüs ile giysi arası, koyun
ķ. -ına (*ķoynına*) 62a-2
ķ. -ınan (*ķoynınan*) 61b-14
ķozğal- hareket etmek
ķ. -dı 30b-16
ķ. -madı 15a-2
ķozı kuzu
ķ. +m 17b-11, 68a-8, 72a-18
ķuçakla- kucaklamak
ķ. -p 110b-30
ķuçakta- *bk. ķuçakla-*
ķ. -p 109a-15
ķuçakta- *bk. ķuçakla-*
ķ. -p 111a-16
ķuçaktas- *bk. ķuçaklaş-*
ķ. -ıp 47a-9
ķudiret Ar. güç, kuvvet
ķ. +i 102b-19
ķ. +ine 79a-5
ķ. +iñ 53b-20
ķ. +iñe 65a-17
ķ. +iñe 79b-14
ķ. +iñmen 52b-6
ķ. +iñnen 51b-16
ķ. +tiñ 71a-17
ķ. 35b-2
ķul kul, köle
ķ. 50b-16
ķ. +dan 30a-3
ķ. +ıña 27a-13
ķulak kulak
ķ. 8a-4, 7a-8, 9a-19, 13b-20, 14b-6, 17b-20, 31b-18, 36a-3, 63b-8, 48b-18, 70b-6, 71a-4, 71a-6, 84a-6, 88b-8, 8b-8, 90a-6, 2a-9, 99a-11,
ķ. +ım (*ķulağım*) 47b-4
ķ. +ıma (*ķulağıma*) 17a-15, 17b-14,
ķ. +ına (*ķulağına*) 28a-18, 56b-2, 72a-17, 91a-4,
ķ. +ınan (*ķulağınan*) 16b-8

ķ. +ıñ (*ķulağıñ*) 108a-11, 17a-17, 39a-18, 40b-4, 68b-14, 87a-1
ķ. +tı 76b-17
ķulan yabancı at
ķ. 77b-6
ķulık *bk. ħulık*
ķ. 47b-22, 95b-19
ķullık kulluk, kölelik
ķ. 53a-14
ķum kum
ķ. +men 39b-29
ķumar Ar. heves, arzu, istek
ķ. +ımdı 65b-7
ķumırska karınca
ķ. 57a-11
ķun değer, bedel, fiyat
ķ. 67a-9
ķur boş, öylesine
ķ. 15a-3, 21a-13, 21a-20, 55b-18, 63a-6, 88b-9, 104a-1
ķur- kurmak
ķ. -ğan 30b-18, 36a-7
ķ. -ğanıñ 60a-14
ķ. -ıp 12a-19, 30b-19
ķ. -ısın 3b-16
ķ. -ma 65b-10
ķ. -mas 76a-13
ķurban Ar. kurban, adak
ķ. 82b-17
ķurğa- kurumak
ķ. -madı 108b-9
ķ. -maydı 66a-15
ķurğat- kurutmak
ķ. -paşa 69a-14
ķurı *bk. ķur*
ķ. 110a-20, 36a-4, 86b-17
ķursak kursak, karın
ķ. +ında (*ķursağında*) 1b-1
ķurt kurt, kurtçuk, solucan
ķ. 57a-11
ķus kuş
ķ. 101b-11, 101b-8, 101b-9, 102a-7, 102b-6, 31a-9, 31b-11, 31b-19, 32a-4, 36a-12, 39b-35, 52a-

14, 69b-12, 77a-14, 97a-3, 31b-17, 26b-11
 k. +ka 69b-10, 81a-9
 k. +lar 92a-1
 k. +larımen 31b-16
 k. +larmen 31b-14
 k. +pen 77a-10
 k. +tar 77b-2
 k. +tay 10b-5, 95a-20
 k. +tay 5a-4
 k. +tı 31a-11, 31a-20
kuş *bk. kus*
 k. 102a-11, 105b-9, 16a-16, 36a-14, 38b-16, 38b-9, 63b-20, 68b-10, 77a-18, 57a-11, 38b-7
 k. +lar 102a-8
 k. +lardı 38b-18
kuş- kusmak
 k. -a 93a-19
 k. -ıp 37b-11
kutıl- kurtulmak
 k. -alık 18b-19
 k. -amız 44a-1
 k. -ayık 18b-15
 k. -dı 109b-20
 k. -ğan 112a-20
 k. -ğanday 40a-27
 k. -ıp 75b-3
 k. -mastay 19a-15, 21b-1
 k. -may 64a-25
 k. -maymız 107a-12
 k. -sam 103b-3
 k. -sın 94b-12
kutılmak kurtulmak
 k. 110b-15
kutkar- kurtarmak
 k. -ar 100a-15, 107a-23
kutkarmak kurtarma

Kağba Ar. Kabe

k. +ğa 25b-18

kal- *bk. kal-*

k. -dı 14b-18

k. 44b-1, 64b-24

k. +ka 55a-20

kuv- kovmak

k. -ğan 55b-6

kuvan- sevinmek, mutlu olmak

k. -adı 6b-2, 17b-2, 31a-13

k. -baysın 97b-11,

k. -dı 2a-18, 13b-21, 36a-2, 36a-9, 37b-6

k. -ğannan 47b-15, 82a-27, 82a-30

k. -ıp 3a-9, 5b-18, 40a-24, 84a-6

k. -sın 31a-16

kuvaniç sevinç, mutluluk

k. 95b-14

k. +pen 85b-16

k. +tan 55b-17

kuvanıs- birlikte sevinmek

k. -ıp 37b-10

kuvant- sevindirmek, mutlu etmek

k. -ıp 38b-3

k. -sın 35b-18

kuvar- beti benzi solmak

k. -ğan 104a-5

kuvaṭ Ar. kuvvet, güç

k. 40a-18, 58b-5, 63b-17, 79b-12, 79b-5, 83a-20, 89b-11, 27a-14

k. +ı 66b-18

k. +ım 59b-16

k. +ın 107b-12

kuvat *bk. kuvaṭ*

k. 62a-16

k. +ı 106b-7

kuyıl- dökülmek, boşaltılmak

k. -dı 82a-30

k. -ğan 51a-15

kuyrık kuyruk

k. 63b-16, 64a-21

k. -ınan (*kuyrıġınan*) 78a-10

K k

kamḥorlık

k. 75a-14,

kapçık çuvalcık

k. 43b-7

kār Far. kar, fayda, yarar

k. 51b-14

kāṭiptār Ar. kitabet eden

k. 82a-15

kayḡi kaygı

k. +sı 53a-22

kābāp Ar. kebab

k. 31a-6

kāfir Ar. kafir, hakkı tanımayan

k. +ler 48b-19

kālla Far. kelle, kafa

k. +sınan 43b-17

kāmīl Ar. bütün, tam, eksiksiz

k. 18b-9, 19a-4, 24b-19, 40a-16,
48b-8, 54a-6, 6b-19, 76a-10, 76a-
11, 79a-12, 79b-6, 86b-16, 87a-
13, 94b-19, 96a-1, 96a-12, 97a-15,
97a-8, 98b-10, 99a-16, 99a-17,
99a-20, 99a-21, 103b-10, 103b-4,
107a-29

kāmīlet Ar. insanın bilgi ve ahlak

güzelliği bakımından olgunluğu

k. 99a-28 k. +tī 102b-16

kāne hani

k. 60b-22

kāneki hani

k. 2a-4

kānīz Far. cariyeye, halayık

k. 33a-9

k. +iṇ 52b-15, 94a-7

k. +iṇdī 89b-17

k. +ge 54b-2

k. +ler 14b-5

kānizak Far. cariyeye

k. +lar 14b-3

kārīm Ar. cömert, verimcil

k. 26b-18, 57a-17

kārī yaşlı, ihtiyar

k. 2b-9, 13b-13, 106b-17

kāsīp Ar. meslek, iş, uğraş

k. 30b-20, 31a-3, 73b-20, 108b-1

k. +īm (kāsībīm) 29b-5

k. +īne (kāsībīne) 45b-20

k. +iṇe (kāsībīṇe) 46a-3

kāsīpsīz Ar.+Tr. işsiz güçsüz

k. 77a-16

kāvab bk. **kābāp**

k. +ın 40b-15

kāvşar Ar. kevser

k. 95b-23

kāyt- ne yapmak

k. -eyin 50a-1

kebī gibi

k. 8b-17,

kep giyim, kıyafet

k. +iṇ (kebīṇ) 92a-14

keç geç

k. 66a-19

keç- geçmek

k. -ken 56a-13, 63b-14, 92a-17,
92b-1

keçe gece

k. 3a-20, 12a-11, 34a-12, 87b-10,
88a-10, 100a-3

keçik- gecikmek

k. -pe 71b-14

keçir- geçirmek

k. -ip 95a-34

kedey Far. fakir, yoksul

k. 62a-14

k. +ge 20a-11

k. +mīn 49b-1

k. +iṇe 50a-8

kedeylik Far.+Tr. fakirlik, yoksulluk

k. 49b-16

kefen Ar. kefen, ölüyü sardıkları bez

k. 63b-12

kefin bk. **kefen**

k. 107b-21, 111b-1

kehānet Ar. kehanet, falcılık

k. +ten 51a-9

kel- gelmek

k. 18b-16, 3b-14, 94b-6, 96b-12,
106a-17, 106a-18

k. -(e) 12a-4

k. -dī 11b-15, 14a-5, 16a-17, 16a-
18, 17b-4, 17b-5, 22a-11, 22a-
9, 24b-7, 27b-10, 28a-18, 28b-

19, 2a-13, 30b-18, 31b-16, 34a-13, 34a-16, 34b-6, 3b-8, 41a-12, 41a-13, 42b-7, 47a-1, 47a-4, 47a-6, 50b-16, 51a-2, 61b-12, 62a-12, 62a-15, 62a-8, 66a-2, 66a-3, 67b-8, 6a-5, 74a-10, 74b-15, 80a-14, 84a-10, 84a-5, 103a-30, 111a-14, 111a-4

k. -dik 23a-15, 41a-3, 42a-9

k. -dīm 4b-17, 4b-18, 44b-6, 49a-1, 50a-2, 76b-15, 78b-17, 79b-13, 89a-19, 91a-14, 97b-6, 100b-18

k. -dīn 17a-12, 22b-2, 22b-2, 23a-3, 39b-38

k. -e 41a-19, 67b-4, 73a-10, 80a-12, 90b-9, 101a-23

k. -edī 1a-13, 17b-6, 22a-1, 41a-17, 101a-25, 111b-14

k. -edī 62a-16, 7a-17, 84a-17

k. -er 104a-16, 105b-5, 16a-16

k. -erīne 85a-3

k. -esīn 95b-21

k. -esīsīn 4b-16

k. -gen 101a-4, 102b-11, 1b-6, 10a-14, 11a-33, 14a-7, 17a-10, 17a-18, 17a-20, 24b-9, 30a-20, 34b-16, 36a-8, 45a-10, 45a-4, 47b-8, 5b-15, 61b-19, 68a-8, 72a-18, 77a-18, 78b-15, 89b-9, 91a-11, 91a-19, 94b-5, 95b-16,

k. -gende 4a-4

k. -genmen 32b-14

k. -gennen 5a-11

k. -genīm 35b-9

k. -genīmde 72b-3

k. -genīn 3b-15

k. -genīne 72b-16

k. -īp 4a-19, 6a-14, 7a-13, 10b-10, 12a-18, 13a-24, 14b-3, 14b-5, 23b-8, 25a-10, 26a-12, 26a-19, 37a-16, 37a-7, 42a-5, 45a-3, 48a-13, 48b-7, 49b-18, 4b-20, 5b-7, 61b-18, 62b-16, 66a-9,

67a-15, 67b-20, 68a-2, 72b-14, 73a-2, 81b-19, 81b-7, 84a-7, 84b-20, 85b-12, 85b-20, 90a-2, 97a-1, 97a-12, 97a-22, 102a-1, 102b-9, 106b-19, 109a-6

k. -īpsīz 22b-1,

k. -medī 12a-2, 82a-15

k. -medīn 35a-9

k. -megen 28a-12, 87a-5

k. -megenīn 81b-10

k. -mes 7b-17, 8a-12, 20a-8, 31b-6, 33b-10, 45a-13, 45a-7, 47b-2, 70b-3, 71a-12, 71a-5, 91b-10

k. -mestī 93b-19,

k. -mey 11b-19, 22b-12, 35b-10

k. -meydī 19a-29, 19b-2, 20b-18, 29a-17, 62b-3, 92a-12

k. -meysīz 88a-13,

k. -se 5a-8, 29a-20, 40a-10, 41b-19, 63a-10, 69a-9, 78a-2

k. -sek 42b-13

k. -sem 72b-8

k. -ūvçī (*kelūvçī*) 30a-18

kelīs- anlaşımak

k. -ken 39b-13

kelīstīr- arabulucu olmak, anlaşmasını sağlamak

k. -er 56a-3

kelmek gelme

k. 47b-5

keltīr- getirmek

k. -er 48b-25

k. -eyīn 17a-7

k. -megen 36a-1

k. -mey 81b-12

k. -şe 15b-18

k. -īp 19a-12, 91b-16

keltīrmek getirme

k. +dür 73a-11

k. +ke 54a-13

kem Far. eksik, noksan, az

k. 18b-1, 48b-6, 74a-12, 8b-12

kemçilik Far.+Tr. eksiklik, noksanlık

k. 48b-26, 55a-14, 55b-11, 81b-12

kemdik Far.+Tr. yetersizlik, azlık
k. 55b-13
k. +inen (*kemdiginen*) 58a-1
k. +pen 64a-19

keme gemi
k. 78a-20

kemer kemer
k. +i 27b-16
k. +lerin 29b-15

kemfir yaşlı, ihtiyar kadın
k. 1b-18, 5a-18, 14b-16

kemsiz Far.+Tr. eksiksiz
k. 82b-7

kemî- Far.+Tr. azalmak
k. -di 3a-5
k. -ip 66a-16

kemistik eksiklik, noksanlık, kusurluk
k. +ke 45a-6

kemütîl- azaltılmak
k. -mes 48b-21

ken Far. maden
k. 39a-3

keniş Far.+Tr. gömü, define
k. +ine 24a-14

keñ geniş
k. 110b-23, 23a-20, 48a-10, 49b-3, 61b-11, 84b-5, 99a-20

keñes meclis
k. 7b-1, 9a-6, 71a-2
k. +ten 56a-16

kep Far. söz, laf
k. 3a-12
k. +ti 22b-4, 28b-12

kepter Far. güvercin
k. 30b-5, 30b-9

kepter *bk. kepter*
k. 31a-18, 31b-5
k. +ge 31b-3

kerek gerek
k. 15b-18, 20a-17, 28b-7, 35a-11, 39b-4, 45a-20, 4a-10, 55a-13, 58a-13, 70b-2, 74a-1, 86a-8, 102b-17

k. +i (keregî) 46a-16, 104b-7, 110a-18

kerekli gerekli olan, lazım
k. 70a-17

kereksiz gereksiz olan, lazım olmayan
k. 77a-13, 110a-12

kerekti *bk. kerekli*
k. 110a-7

kerem Ar. kerem, asillik
k. 52a-5

kereñ sağır
k. 27a-12

keruveţ Rus. yatak
k. 87b-3

keri geri
k. 101b-5

kerik zürafa
k. 77b-11

kes- kesmek
k. 9b-3, 48a-17
k. -şe 69a-15
k. -ti 27a-16
k. -ip 10b-7, 24b-11, 27a-9, 27b-3, 39b-34, 44a-8, 70b-8, 104b-4

keş- *bk. kes-*
k. -şe 29b-3

kesafat Ar. bela, facia
k. +ın 102a-6

kesek kesek lokma lokma, dilim dilim
k. 87b-4, 87b-4

kesil- kesilmek
k. -sîn 9a-20
k. -ip 41b-6, 43b-12

kesir zarar, ziyan; bela
k. 55a-3

keş *bk. keç*
k. 42b-7

keş- *bk. keç-*
k. -ken 16a-18, 28b-1, 65b-11, 109a-13, 110b-2
k. -ip 22b-4, 36a-17, 92a-14

keşe *bk. keçe*
k. 64b-19, 74b-1, 78a-15, 95a-14

keşiktir- geciktirmek

k. -mey 23b-5, 40b-16
k. -ip 13b-5
keşir- *bk. keçir-*
k. -di 34a-11
ket- gitmek
k. 68a-4,
k. -(e) 30b-17,
k. -e 10a-19, 30a-15, 90b-13,
110a-3
k. -edi 70b-2
k. -er 11b-3, 30b-11, 32b-18, 60b-
21
k. -erge 11a-21
k. -ersin 107a-21
k. -keli 64b-17, 98a-9
k. -ken 18a-8, 19a-4, 22b-14, 27a-
14, 35b-33, 39a-9, 60b-34, 74b-
12, 93a-29, 93b-35, 111b-4
k. -kenim 96a-16
k. -pe 30a-5, 30a-7, 31b-8, 60a-3
k. -pedim 52b-27,
k. -pegen 6b-20, 53a-5
k. -peş 105b-4
k. -pes 11a-11, 48b-22, 69a-12
k. -pesin 13b-7, 24a-20
k. -pey 16b-8, 19a-27, 53b-3, 66a-
12
k. -peydi 84b-20
k. -peysin 35b-17, 39a-13, 97b-15
k. -se 34a-8, 70a-18, 84a-17
k. -sem 58b-1
k. -señ 60b-18
k. -ti 5b-14, 8a-17, 12b-4, 13b-8,
14b-10, 14b-17, 14b-9, 16a-8,
22b-19, 27a-17, 28b-14, 32a-1,
32a-5, 35a-3, 37b-5, 38b-6,
39b-14, 3a-6, 41a-1, 43b-14,
43b-16, 44b-16, 48b-7, 52b-20,
56b-13, 57a-1, 57a-14, 57a-5,
57a-6, 63a-2, 63b-13, 64a-19,
64a-24, 67a-13, 71a-20, 79b-5,
90b-17, 92b-15, 93b-17, 93b-
23, 95b-14, 97b-3, 98a-20,

101b-7, 102a-5, 103b-13,
105a-1, 109b-1
k. -tim 71a-14
k. -tin 33b-8, 34a-3, 47b-22, 68a-
18, 74a-6, 88a-15
k. -ip 3b-6, 4a-15, 8b-12, 9b-6,
12a-9, 13a-26, 15b-11, 16b-13,
25a-1, 27b-7, 3b-19, 45a-5,
47a-19, 47b-20, 48b-4, 59b-8,
81b-19, 86b-14, 89b-11, 104a-
14, 104a-5, 105b-8, 106a-1,
106a-2, 106b-19, 10b-10,
110b-7
k. -ipti 3b-18, 69b-4
ketkiz- getirmek
k. -bey 19b-5
ketir- getirmek
k. -di 6b-4, 85b-1, 105a-12, 107b-
12
k. -edi 51a-15
k. -gen 112a-15
k. -mes 51b-1
ketirmek getirme
k. +ke 51a-13, 73b-8, 80a-8
keyde bazen
k. 10a-3, 10a-3, 27b-9, 27b-9
keyin daha sonra
k. 9a-13, 11a-1, 44b-14, 77a-5,
83a-18, 84b-1
k. +ge 19b-19
kez zaman, çağ
k. 13b-21, 15a-15, 25a-19, 28a-12,
28b-17, 35a-10, 50a-11, 63b-6,
78b-2, 94b-13
k. +de 34b-16, 36a-13
k. +i 13a-7
k. +im 27a-14
k. +in 35a-14
k. +inde 113a-4
kez- gezmek
k. -edi 16a-13
k. -ip 27b-9, 34b-11, 34b-3, 38b-7,
45b-10, 45b-13, 49a-21, 76a-
18, 90b-9, 106a-4

k. -ipti 67a-18
kısıl- bk. **kısil-**
k. -ıp 30b-12
kız bk. **kıız**
k. +ıı 23b-9
kıçık küçük
k. 21b-10
kıl tüm, bütün
k. 110a-6
kilem kilem, halı
k. 5a-12, 87b-2
k. +de 28a-9
kıl Far. kilit, anahtar
k. +i 52b-25
kim kim (soru)
k. 103b-9, 107b-16, 108a-10, 4b-14, 17a-1, 29b-6, 37b-13, 38a-9, 41b-1, 43a-19, 45b-16, 56a-9, 57b-16, 62b-16, 64b-3, 69a-1, 72b-13, 84b-20, 85a-1, 89a-15, 89b-20, 96a-2
k. +der 84b-20
k. +derge 21a-27
k. +di 82b-9, 94a-11, 102b-8, 111a-6
k. +ge 102b-18, 105a-15, 11a-30, 20a-12, 32a-12, 37b-9, 45a-9, 54a-4, 59a-18, 59a-18, 88b-12, 98a-14, 99a-1,
k. +lerge 20b-9, 65a-5,
k. +nen 47b-26, 79a-4, 87a-36, 100b-6
k. +niı 15b-19, 58b-18, 88a-14, 103b-9
k. +sin 17a-9, 68a-2, 91a-11
k. +siı 91a-5
kimse kimse
k. +den 36a-2, 55b-7
kır- girmek
k. 46a-20,
k. -di 2a-15, 46b-5, 5a-14, 62a-7, 90a-2
k. -dim 4a-13, 9a-4
k. -edi 46b-6

k. -er 34a-14
k. -gendi 15a-7
k. -geniı 60a-10
k. -üvçi (*kirüvçi edim*) 4a-6
k. -ip 46a-15, 46b-20, 47a-1, 69a-4, 82a-29, 85a-15
kırfık kirpik
k. 91b-6,
kırpık bk. **kırfık**
k. 113a-4
kıriřtār Far. bağımlı, tabi
k. 104a-20, 29a-3, 35b-22, 42a-16, 63b-15,
k. +ı 64b-32
kıriřtār bk. **kıriřtār**
k. 19a-17, 83b-4
k. +ı 57a-9
k. +ıı 48b-2
k. +mın 63a-1
kisi kişi
k. 27b-6, 66b-6
kışi bk. **kisi**
k. 37b-18
kışap Ar. kitap
k. +ların 8a-13
k. +ııdı (*kışabııdı*) 19b-15
kıy- giymek, takmak
k. -di 53b-17, 53b-18, 54a-3, 85a-12
k. -ip 62a-14, 88a-17, 111b-1
kıydır- giydirmek, taktırmak
k. -mey 17a-13
k. -ip 24a-2
kıyık geyik
k. 29a-15, 29a-3, 30a-11, 30a-15, 77b-6
k. +ke 28b-17, 28b-19
k. +lerdiı 30b-1
k. +lermen 29a-7
k. +pen 30b-3
k. +penen 30a-17
k. +ti 29b-11, 29b-19,
k. +tiı 29b-18
k. +imdi (*kıyigimdi*) 29b-13

kiyim giyim, kıyafet

k. 5a-6, 6a-3, 15a-13, 16b-15, 26b-20, 53b-17, 53b-18, 63b-12, 85a-12, 109a-17

k. +deri 27b-18

k. +leri 90b-12

k. +i 50b-17

k. +in 40a-23

kiyin- giyinmek

k. 53b-14

k. -edi 5a-6

kiyindir- giydirmek

k. -ip 50b-16

köbelek kelebek

k. +ten 87a-22

köbik köpük

k. 16a-7

köçe sokak

k. 8b-20

ködek çocuk

k. 3a-10

kögert- mavi renge bürün-dürmek

k. -pes 103b-8

kök gökyüzü

k. 34a-14

k. +ke 57a-10, 57a-8, 75b-7

k. +ten 34a-15

k. +tey 100b-12

kökirek göğüs

k. +ke 71a-1

k. +iñdegi (*kökiregiñdegi*) 60a-21

kögüs göğüs

g. +iñ (*kögsiñ*) 24b-12,

g. +isin (*kögisin*) 109a-17, 109b-10

köl göl

k. 12b-17, 28a-5, 78a-4, 78a-6

k. +den 77a-19,

kölbekte- sallanarak yürümek

k. -ydi 28a-2

kölenke gölge

k. 9a-2

kölenkele- gölgelemek

k. -p 31b-20

kömek yardım, destek

k. 48a-2

kön- göğüs germek

k. -bedi 4b-12

k. -bes 8a-10

k. -bestik 51b-19

k. -geniye 42b-1

köndir- ikna ettirmek

k. -diñ 94b-20

k. -edi 6b-18

k. -er 9a-12

k. -ermiz 45a-19

k. -mesen 12b-18

könjil gönül

k. 100a-1, 100a-2, 100a-20, 100a-5, 100a-8, 100b-2, 101a-18, 103a-30, 106b-15, 110a-5, 110b-22, 1b-2, 24b-6, 28b-10, 2b-14, 30a-6, 32a-13, 35b-19, 35b-8, 36a-4, 37a-19, 43a-3, 51b-2, 52b-17, 57a-3, 59a-6, 59b-4, 60b-24, 63a-9, 66b-6, 69b-5, 74a-19, 75b-1, 87b-1, 92b-18, 93a-4, 94b-24, 96a-21, 96a-3, 97a-2, 19a-5, 33b-19

k. +de 20a-3, 55b-16, 73a-13, 82a-20, 95a-21, 99a-5

k. +degı 23b-18, 51a-6, 57a-16

k. +den 18a-8, 39b-24, 75a-15, 82a-18, 93a-30

k. +di 60a-28

k. +diñ 11a-20

k. +ge 104a-1, 105a-8, 10b-24, 1a-9, 72a-16, 77a-15, 94a-8

k. +men 59b-7

k. +i (*könli*) 31b-15, 90a-8

k. +imnen (*könlimnen*) 15b-11, 99a-27

k. +iñ (*könliñ*) 88b-4,

k. +i 102a-12, 10b-1, 112a-19, 11b-17, 26a-8, 32a-19, 34a-1, 36a-10, 36a-19, 55b-2, 55b-8, 6a-6, 66a-7, 73a-8, 78b-12,

- 79a-4, 80b-8, 82a-31, 88b-7, 27b-14, 11b-13
- k. +im 44a-21, 48a-1, 65a-6, 71a-18, 81a-2, 81b-3, 93a-19, 94b-6, 95a-24, 95b-24
- k. +imde 39a-17, 46a-19, 59a-11, 88b-11, 96a-6
- k. +imdegı 26a-18, 81b-20
- k. +imdı 20b-3, 20b-6, 48a-10
- k. +ime 20a-19, 22b-11, 26b-7, 30a-13, 92b-20, 95a-26, 95b-25
- k. +imen 102a-14
- k. +imnen 105b-4, 12b-18, 15b-14, 22b-19, 25a-4, 35a-3
- k. +imnı 82b-10
- k. +ımız 63b-9
- k. +ımızden 80b-19
- k. +in 103b-14, 109a-1, 21b-8, 30a-16, 40b-13
- k. +inde 102a-20, 107b-13, 33a-2, 71b-7, 74b-19, 87b-14, 91a-1
- k. +indegi 104b-2, 52b-2, 80a-8, 83b-19, 87b-17, 87b-20
- k. +ine 19b-12, 23b-20, 6b-3
- k. +i 25b-20, 56b-15, 58a-7, 59a-15, 59b-15, 59b-8, 64a-13, 88a-9
- k. +inde 90a-12
- k. +indegi 17a-3
- k. +indı 53b-7, 90a-16
- k. +i 18a-11, 83b-10
- k. +in 96b-15
- k. +i 48a-18
- k. +i 62b-11

köp çok

- k. 10a-12, 110a-12, 111a-14, 111a-15, 111a-19, 11a-20, 13a-27, 16b-18, 18a-6, 19a-1, 1a-9, 1b-16, 1b-18, 1b-7, 1b-9, 24a-15, 25b-4, 2b-6, 30a-17, 30b-3, 31b-14, 31b-6, 32a-6, 33b-1, 34b-17, 37b-19, 37b-20, 37b-8, 38a-15, 38a-18, 38a-2, 40a-25,

- 45b-17, 46b-10, 49a-10, 49a-12, 50b-4, 51a-9, 52a-18, 52b-34, 53a-19, 56a-17, 57b-4, 57b-8, 58b-15, 58b-4, 59a-3, 60b-5, 64a-3, 67a-20, 69a-18, 6a-14, 9b-20, 74b-6, 75a-2, 75a-6, 80b-10, 81a-8, 84b-3, 84b-8, 85a-10, 85a-5, 88b-11, 8b-18, 92a-10, 92a-4, 93a-26, 94a-18, 94a-20, 95a-21, 95a-39, 95b-14, 96b-6, 97b-29, 98a-9, 98b-17, 101b-17, 105b-19, 107a-22, 107b-15, 109a-20

k. +dür 110b-20

k. +ke 106b-1, 42b-9, 73b-9

k. +ten 101a-7, 44b-7, 47a-15, 58b-3, 67b-15, 81a-6, 81b-9, 91a-13, 94b-4, 96b-17, 96b-18, 96b-8

k. +ti 69a-18

k. +ti 45b-2

k. +i (köb) 62b-1, 78b-3

k. +in (köb) 85b-15

köpes Rus. tüccar

k. +terge 52a-9

köplük çokluk

k. +ine (köplüğüne) 58a-3

kör kör, âmâ

k. 75b-16

k. +inde 23a-20

kör- görmek

k. 82b-7, 88b-5, 90b-1

k. -dı 111a-11, 112a-14, 36a-18, 37a-18, 46b-17, 51a-9, 53a-19, 62a-7, 62a-9, 67b-14, 74a-11, 76a-19, 84b-8, 94a-13

k. -dim 39a-6, 60b-13, 64b-7, 65a-2, 70a-11, 79a-15

k. -(e) 35a-11, 72a-9

k. -e 29a-17, 35a-18, 50a-6, 98a-1

k. -em 35a-7, 42b-1

k. -er 18a-17, 60a-8, 68a-10, 82a-11

k. -ersin 29a-8

k. -eyin 5a-3, 49a-17
 k. -gen 16b-13, 17a-10, 17b-10, 17b-11, 27a-20, 2a-15, 32b-15, 36a-16, 47a-13, 53b-19, 55b-10, 5b-4, 60b-5, 65b-1, 66a-3, 67b-2, 69a-18, 80a-1, 86a-5, 86b-20, 93a-26, 94b-8, 96b-19, 97b-10, 104a-8, 105a-7, 105b-10, 107a-39
 k. -gende 100b-24, 91a-16, 93b-9
 k. -gennen 30b-6
 k. -genim 3a-8
 k. -genimdı 2b-18
 k. -genine 76a-2
 k. -geniñmen 98a-16
 k. -medı 102a-14
 k. medik 66a-11
 k. -medim 74a-13 89b-7, 91b-12
 k. -medin 103a-8
 k. -megeli 66b-9
 k. -megen 105b-2, 22a-15, 23b-11, 28a-11, 41b-7
 k. -megendey 39b-14
 k. -megenin 81b-11
 k. -men 98b-14
 k. -mes 19b-10, 37b-15, 53b-10
 k. -mese 7a-2, 76a-14
 k. -mesin 79b-11
 k. -mey 101a-7, 34a-12, 43b-1, 47a-15, 67b-15, 81b-9, 95a-30,
 k. -meydi 51b-2
 k. -meytin 49a-19, 102a-6
 k. -şe 51a-19, 55b-9, 95a-40
 k. -se 82a-23, 91b-7
 k. -sem 81b-3
 k. -señ 81b-19
 k. -sın 37a-7
 k. -inñiz 65b-2
 k. -ip 101b-1, 101b-4, 103a-28, 14a-4, 22b-20, 26a-7, 27b-11, 30b-10, 31a-13, 36a-9, 37b-4, 38a-14, 42a-4, 4a-3, 52a-16, 56b-7, 59a-16, 5a-16, 5b-8, 62a-4, 66a-6, 67b-3, 68a-7,

75a-20, 76b-15, 78b-10, 80b-7, 85b-10, 86a-12, 90a-10, 91a-15, 93b-4, 94b-2, 96b-3, 99a-26
 k. -iptı 112a-18
körmek görme
 k. 3a-18, 49b-9, 72b-11
 k. +ke 9b-2, 100a-2, 68a-9, 94b-9, 96b-7, 107a-3
körfe yorgan, battaniye
 k. 5a-13, 87b-2
körük körk, güzellik
 k. 79a-10, 83a-13, 85b-1, 100a-9, 108b-5
 k. +i (*körki*) 3a-14, 76a-12
 k. +ine (*körkine*) 4b-18
körkem görkem
 k. 5b-2, 6a-18, 6a-4, 8a-9, 10b-8, 19a-28, 4a-17, 52a-11, 54a-13, 56a-11, 56b-9, 79b-6, 104a-5, 113a-2
körset- göstermek
 k. 30a-5
 k. -er 107a-5
 k. -esin 31a-2
 k. -ken 15b-16,
 k. -kendür 11b-1
 k. -pe 45b-5
 k. -pey 97b-31
 k. -peydi 106a-12
 k. -ti 49b-13
 k. -ip 100a-18, 23a-9
köröv görme
 k. 10a-8
 k. +ge 17b-4, 39a-11
körin- görünmek
 k. -bes 68b-7, 78b-5
 k. -bey 100b-17, 9a-19
 k. -beydi 66a-18, 100a-8
 k. -di 108b-11, 67b-5, 78a-18, 80a-17, 95b-5
 k. -edi 19b-29, 32b-10, 32b-13, 3a-16, 53a-17
 k. -emin 62b-11

k. -er 19a-25, 49b-3, 73a-20, 88b-16

k. -gen 69a-6

k. -genge 8b-14

k. -ip 35a-2, 35b-21

köşbasçı önder, lider

k. 23a-9

köter- kaldırmak

k. 15a-17, 108b-3

k. -di 20b-8, 82a-29

k. -e 21b-9, 109b-16

k. -elik 83b-11

k. -er 110b-22

k. -göl 13b-14

k. -medü 108a-20

k. -mey 51a-14, 69a-5

k. -ip 2b-15, 2b-17, 3a-6, 4a-5, 14b-935b-8, 78a-17, 104b-3

köteril- kaldırılmak

k. -di 12b-13, 47a-24, 75b-14

k. -sın 100b-2, 96b-15

k. -ip 80a-4

kötermek kaldırma

k. 39b-24

k. +ke 103b-14

köz göz

k. 100a-10, 100b-21, 102a-13, 103a-19, 103a-8, 106a-15, 106a-8, 109a-1, 109b-1, 109b-2, 109b-4, 10b-17, 111b-16, 112a-2, 22a-15, 29b-17, 2a-6, 37a-11, 37b-15, 39b-19, 41b-7, 47a-10, 48a-15, 50a-12, 53b-19, 57b-12, 57b-17, 5a-19, 64b-29, 67a-12, 67b-19, 72a-19, 74a-19, 74b-12, 76a-14, 78a-17, 78a-9, 78b-18, 82b-10, 82b-20, 85a-3, 86b-12, 89a-16, 90b-12, 90b-3, 90b-9, 91b-7, 95a-9, 96a-1, 96a-3, 97a-22, 99a-17, 27b-19, 13a-9, 18a-3, 23a-18, 60a-22, 12a-7

k. +ben 5a-16, 94b-2

k. +de 69a-14, 97b-32

k. +degü 50a-3

k. +den 12b-17, 27a-14, 35a-3, 105b-4, 108b-9

k. +dö 49a-18, 50b-17

k. +dün 29b-4, 66a-15, 69b-6, 74b-3

k. +ge 23b-14, 27b-18, 34b-14, 39a-10, 53b-3, 60a-8

k. +lerinen 107b-14, 57a-13, 67b-18, 90a-8

k. +lerinlen 94a-4, 101a-22

k. +i 12a-10, 13a-4, 3b-9, 49a-7, 51b-2, 74a-11, 86b-13, 90a-10, 91b-5, 102a-15, 103b-12

k. +im 15b-17, 17b-19, 17b-8, 20b-16, 49a-19, 49b-18, 4a-14, 59b-4, 60b-28, 64b-4, 68a-10, 78b-19, 82a-1, 93b-16, 94a-13, 95b-18, 99a-26

k. +ime 47b-2, 48b-16, 83a-10

k. +imnen 15b-11, 58b-5, 63a-11, 64b-8

k. +imnün 11a-18, 93a-23, 94a-3, 95a-15

k. +imizden 79b-5

k. +in 19b-22, 27a-12, 30a-1, 31a-18, , 33a-11, 35a-13, 36a-15, 46b-16, 47a-7, 6a-12, 70b-18, 74a-9, 79a-3, 80a-10, 82a-28, 87b-12, 106b-9, 110a-11, 113a-4

k. +ine 30a-1, 66a-18, 78a-2

k. +inen 16a-7, 16b-3, 43b-1, 45b-8, 62a-17, 62a-2, 63a-6, 71b-13, 77a-2, 78a-3, 78a-6, 82a-30, 109a-18

k. +inün 5a-2, 67b-11, 73a-5

k. +iñ 53a-28, 56b-15, 60a-29, 69b-15, 83a-6, 88a-18, 8b-15, 97a-11, 99a-18

k. +iñdi 108b-3

k. +iñnen 19b-8

k. +iñizge 69a-6

közle- nişan almak, hedef almak

k. -p 46b-19
kulak kulak
k. +ğına 25b-11
kur- kurmak
k. -ıp 29b-9
kuvaṭ *bk. kuvaṭ*
k. 83a-10
küç güç, kuvvet
k. +im 45a-10, 72a-11
k. +imdî 39a-4
k. +imnen 97b-1
k. +in 105b-15
k. +iṇ 45a-8
küfirlîk Ar.+Tr. kafirlik
k. 48b-25
kül- gülmek
k. -dî 49a-12
k. -mey 15a-5
k. -ip 11b-15, 49a-9, 50a-15, 80a-17
küldir- güldürmek
k. -mey 95a-17
k. -ip 39b-26
küldirmek güldürme
k. +ke 32b-3
külfât Ar. külfet, haman ocağı
k. +te 52b-12,
külkî gülüş, gülme
k. 54a-9
k. +menen 9a-17,
külmek gülme
k. 86a-8
kümîs gümüş
k. 78b-8, 87b-3
kün güneş
k. 1b-9, 3a-14, 3a-7, 7a-1, 7b-12, 4a-4, 7a-1, 11a-3, 12a-4, 12b-10, 23a-3, 25b-17, 26b-9, 26b-9, 29a-8, 29b-5, 29b-9, 2a-9, 32a-6, 40a-6, 48b-29, 56a-10, 56a-10, 63b-18, 67a-1, 67a-19, 70a-17, 75b-6, 78b-5, 80a-5, 80b-17, 83b-13, 84a-14, 84a-15, 84b-12, 89b-14, 92b-13,

97b-2, 103a-31, 105b-13, 105b-3, 107a-21, 111a-8, 111b-8, 112a-14, 113a-3
k. +de 70a-20, 102a-10, 104b-11, 12b-16, 3b-4, 58a-3, 64a-6, 65a-15, 89a-11, 89a-19, 92a-17
k. +der 10b-2, 13b-9, 45b-10, 48b-8, 8a-18
k. +dey 5b-17
k. +dî 57b-1
k. +ge 5b-10, 6b-10, 18b-11, 32b-8, 33b-9, 36a-10, 39b-31, 5b-10, 6b-10, 88b-14, 92b-9
k. +lerde 76a-18
k. +nen 5b-10, 6b-10, 79b-4, 2a-9, 32b-8, 36a-10, 39b-31, 3b-15, 80a-6, 88b-14, 92b-9
k. +niṇ 15b-17, 47a-19
k. +i 101a-17, 105b-12, 10a-9, 13b-12, 34a-13, 72a-12, 84b-2, 85a-3, 85b-4
k. +im 40a-9, 93a-2, 97b-32
k. +in 52b-10
k. +inde 22b-20, 82a-4, 99a-3
kün ara gün ara
k. 7a-4
künāh Far. günah
k. +ım 13a-16, 47b-21, 60b-3, 75a-2
künāhar Ar. günahkâr
k. 48a-13
künāhkâr *bk. künāhar*
k. 62b-11
kündik günlük
k. 73b-10, 51b-13
kündiz gündüz
k. 100a-3, 12a-11, 33b-5, 34a-12, 63b-3, 64b-19, 66a-16, 66a-19, 74b-1, 78a-15, 7a-13, 85a-16, 87b-10, 88a-10, 95a-14
kündiz tünî sürekli, her zaman, ara vermeden
k. 63a-5
künj köle (kadın), cariye

k. 50b-16
ķürŗi Ar. ķürŗü, taht, makam
 k. 89b-14
ķürŗin- iç çekmek, ah çekmek
 k. -edi 80b-15
ķüş bk. ķuç
 k. 40a-18, 67a-15
ķüt- beklemek
 k. -edi 108a-13
 k. -emin 98a-6
 k. -eyin 101a-14
 k. -ken 55a-6
 k. -kendey 22a-12
 k. -keysin 97b-24
 k. -ip 57a-2, 84a-16, 93b-30, 110b-27
 k. -üvŗi (*ķütüvŗi edim*) 108b-6
ķütüvŗi bakıcı
 k. 108a-9
ķüvā Far. şahit, tanık
 k. 53a-10
ķüy I beste
 k. 51a-5
ķüy II durum, hāl; şekil
 k. +ge 32a-10, 46b-7, 104b-9
 k. +i 34a-16
 k. +imen 6a-5
 k. +inde 22b-14
ķüy- yanmak
 k. -di 38b-19, 104a-7, 104a-8, 15a-11
 k. -dim 15b-2
 k. -edi 8b-18, 90a-4
 k. -er 58b-8
 k. -gen 83a-12, 95b-17, 97a-7
 k. -gendey 4b-11
 k. -genmen 18a-15
 k. -ip 12b-15, 32b-15, 33a-4, 35a-4, 38a-8, 57a-4, 104b-11
ķüydür- yakmak, yandırmak
 k. -di 105b-17
 k. -er 83a-4
 k. -ip 64a-20, 64b-34, 101a-15
ķüye damat, güvey, eniŗte

k. 51a-2
 k. +i 44a-11
ķüyik yanık; kaygı, dert
 k. +inen (*ķüyiginen*) 73a-14
ķüyin- üzülmek, üzüntü duymak
 k. -di 41b-15, 85a-9
ķüyiniç üzüntü
 k. 15a-14, 15a-18, 15b-14, 28b-1, 33b-10, 36a-5, 47a-16, 48b-24, 51a-11, 56b-20, 57a-6, 68a-13, 73a-11, 81b-20, 85a-17, 87b-11, 88a-19, 89b-16, 90a-18, 91b-16,
 k. +dür 82a-13,
 k. +ke 32a-14, 54a-6, 95b-26
 k. +pen 27a-1, 33a-20, 33a-3, 34a-4, 35a-1, 37a-5, 44b-19, 45a-15, 47a-8, 52a-16, 62a-3, 67b-17, 68a-14, 74a-8, 85b-1, 85b-15, 92a-16, 92a-4, 108b-12, 109b-5
 k. +penen 16b-10, 21b-3, 26b-4, 95a-33
 k. +te 83a-11, 106a-16, 110b-16, 79b-12
 k. +i 105b-6, 36a-10, 54a-5
 k. +imen 34a-7
 k. +imnen 95a-13
 k. +in 53b-8, 77a-4
ķüyiniçli üzüntülü, dertli
 k. 53b-5, 73a-7, 83a-17, 87a-3, 91b-12
ķüyiniçsiz dertsiz, tasasız
 k. 48a-11
ķüyiniçti bk. ķüyiniçli
 k. 39b-40, 110b-4
ķüyiniŗ bk. ķüyiniç
 k. +te 67a-5
 k. +ti 85a-7
ķüz güz, sonbahar
 k. +gi 103b-8
ķüzet- korumak, bekçilik yapmak
 k. -pe 8b-18

laçın doğan, laçın

l. 12b-3, 36a-14

lağıl Ar. kızıl renkli yahut

l. 97a-4

l. +ğa 23b-3

l. +ım 60b-4

lağuv boş boş konuşma

l. 63b-19

lahıt Ar. lahit, çukur, mezar, kabir

l. 63b-12

l. +ını 109b-3

l. +ke 109a-16

l. +tan 108a-4

lāy Far. çamur

l. 109a-19,

lāyık Ar. layık, uygun, yakışan

l. 9a-6, 24a-18, 27a-6, 42a-11,
52a-8, 53b-10, 55b-12, 60b-15,
75a-10, 87a-34, 98b-14, 98b-
18

l. +ı (*layığı*) 35a-8

l. +ım (*layığım*) 58b-12, 100b-11

l. +ın (*layığın*) 58b 58b-2, 69b-7

l. +ını (*layığını*) 83a-2

lāyıksız Ar.+ Tr. layık olmayan,
uygungunsuz

l. 55a-16, 68b-13, 68b-19, 83b-9,
86a-8, 89a-14

layıkta- Ar.+ Tr. uygun hâle getirmek

l. -p 55b-20, 67a-9

layıktı Ar.+ Tr. uygun, elverişli

l. 23a-19, 25b-13

lābbay Ar. lebbeyk, tamam, olur, peki

l. 17b-3

lām Ar. lam

l. 7b-6

Lāyli kişi adı

l. 10b-13, 10b-5, 110a-19, 110b-9,
111a-9, 112a-17, 113a-6, 11b-
20, 12a-4, 14a-17, 14a-20, 14a-
8, 17a-18, 17b-1, 17b-13, 19b-
16, 23a-13, 23b-13, 24a-2, 25a-

9, 26b-15, 28b-13, 2b-12, 30b-
2, 32a-11, 32a-15, 32b-1, 32b-
6, 34a-2, 34b-4, 34b-5, 35a-19,
35b-38, 35b-39, 36a-11, 36a-
13, 36a-8, 36a-8, 37a-12, 40a-
20, 41a-4, 42a-12, 42a-18, 44a-
5, 44a-9, 46b-7, 47a-4, 49b-5,
51a-1, 51a-14, 54b-4, 59a-9,
60b-25, 60b-33, 60b-6, 61b-16,
65a-2, 66a-10, 66a-9, 69b-10,
69b-7, 6b-12, 6b-6, 76a-20,
76b-12, 76b-14, 77a-8, 79a-14,
7a-5, 7b-1, 7b-14, 7b-9, 80b-14,
81a-6, 83b-20, 84a-3, 84a-9,
84b-8, 86a-1, 87a-37, 8a-19,
8a-8, 8b-3, 8b-7, 90a-7, 90b-10,
90b-20, 91a-17, 91b-17, 91b-2,
91b-3, 93b-23, 93b-38, 94b-14,
96a-28, 96b-6, 99a-16, 101a-
21, 101b-7, 103a-28, 106a-11,
107b-7, 108a-10, 108b-12,
108b-19, 108b-7

l. +den 13a-15, 17a-16, 21a-1,
31b-12, 36a-6, 3b-7, 45a-1,
57a-3, 69a-16, 7a-9, 82a-31,

l. +dey 20b-20,

l. +ge 13b-22, 15a-15, 21b-7, 36a-
15, 37a-14, 37a-2, 51a-3, 57a-
15, 57b-5, 61b-10, 79a-10, 79a-
12, 82b-5, 84a-5, 85a-6, 86a-
20, 92a-13, 97b-25, 98b-18,
109b-4

l. +mdī 79a-1

l. +men 12b-5, 13a-7, 39b-12, 39b-
27, 40a-1, 71b-18, 79b-7, 111b-
2

l. +menen 20b-17, 110a-15

l. +nī 10b-3, 14b-17, 21b-17, 32b-
3, 38a-20, 40b-8, 44a-17, 45a-
20, 49a-17, 50b-12, 56a-15,
84b-5, 92b-15, 92b-5, 108a-14

l. +nîñ 100b-15, 103a-27, 103b-4,
105a-10, 107b-18, 108a-18,
108a-8, 108b-11, 108b-8,
109a-11, 109a-14, 109b-10,
111a-1, 111a-17, 111b-3, 11b-
16, 12a-13, 12b-8, 13b-10, 14b-
4, 14b-7, 21b-13, 22a-10, 22a-
2, 26b-5, 30a-14, 32a-7, 36a-
10, 36a-12, 37a-11, 37a-17,
37a-20, 37a-4, 38a-17, 40b-3,
41a-1, 41a-18, 44a-11, 46b-17,
47a-1, 47a-13, 47a-3, 49b-9,
51a-19, 52b-1, 53a-18, 53a-19,
57a-9, 61b-12, 62a-20, 62a-7,
62a-7, 64a-13, 66a-4, 72a-8,
76a-16, 76b-15, 76b-4, 77a-7,
78b-16, 79b-10, 7a-7, 80b-3,
84a-2, 87a-36, 88a-1, 88a-3,
8a-20, 90a-6, 92a-15, 93b-7,
94b-15, 96a-27

l. +sîmîn 91a-13

l. +sîz 17b-15

lâzzat Ar. lezzet, tat

l. 59b-13, 99a-5

l. +în 60a-24

l. +ınan 63a-8

l. +ınan 77a-1

lâzzaṭ *bk. lâzzat*

l. +ı 87b-13

lâzîm Ar. lazım, gerek, gerekli

l. 53b-6

lebîz Ar. lafız, söylenen söz

l. 63b-7

l. +în 82a-26

lef Far. dudak; esinti, yel, rüzgar

l. +îmen 88a-4,

l. +în 87a-10

lefîz *bk. lebîz*

l. 28b-2, 32b-17, 6b-9, 80a-15,
81b-8, 83a-13, 92a-7, 95b-19

l. +î 102b-15

l. +îñ 24a-4, 95b-23

lefîz *bk. lebîz*

l. 93a-20,

lîba eskimiş elbise, yıpranmış giysi

l. +sım 93a-24

lîfa *bk. lîba*

l. 15a-13, 16b-15

luġbat Ar. oynanan, oyuncak

l. 8b-17

M m

ma soru eki

m. 13a-23, 1a-18, 20a-14, 20a-15,
20a-16, 20a-9, 29b-12, 31a-8,
33b-19, 34a-2, 35a-13, 40a-1,
40a-6, 40a-9, 42b-17, 44a-14,
45b-4, 45b-7, 47b-12, 47b-23,
57b-7, 59b-18, 59b-19, 60a-10,
60a-13, 60a-18, 60b-7, 61b-4,
62b-17, 64b-15, 66b-17, 70b-
12, 71a-9, 76b-16, 81a-5, 81b-
18, 81b-20, 83b-12, 88b-1,
89b-10, 91a-12, 91a-16, 91a-
18, 93b-30, 94a-3 74a-5,

macāl Ar. mecal, güç, kuvvet

m. 96b-15

m. +ım 88b-6

mācarā Ar. macera

m. 22b-4

m. +dan 14b-18

m. +sı 42b-14

m. +sın 2a-4

m. +şın 86b-4

m. +ğa 51b-19

macrūḥlî Ar.+Tr. yaralanmış

m. 40a-2

maçaḥaṭsîz Ar.+Tr. meşakkatsiz,

mihnetsi

m. 35b-36

maçaḥaṭ Ar. meşakkat, mihnet

m. 19b-9

m. +қа 26b-17

m. +ta 50b-4

maçaḥaṭsîz *bk. maçaḥaṭsîz*

m. 87a-17

māçık Ar. adet, alışkanlık
m. 10a-2, 7b-10, 98b-9

mağan bana

m. 109a-4, 110a-17, 15b-12, 16a-2, 17a-9, 19a-10, 26b-5, 28a-19, 28a-8, 28b-6, 28b-8, 29a-16, 29b-12, 30a-8, 30b-14, 31a-10, 31b-9, 35b-12, 38b-20, 39b-22, 3b-15, 40a-21, 44a-19, 46a-16, 4a-16, 50a-12, 57b-11, 59b-9, 60b-2, 60b-20, 63b-3, 64a-2, 64b-15, 64b-33, 68a-2, 75a-14, 77a-7, 79a-13, 79b-10, 79b-11, 80b-14, 82b-18, 83b-6, 86a-13, 90a-15, 91b-1, 93a-11, 93a-13, 97b-29, 9b-12

mağlūm Ar. malum, belli

m. 22a-20, 24a-11, 24a-7, 25a-16, 27b-4, 35b-5, 44a-12, 49b-6, 50a-9, 51b-20, 51b-7, 52a-7, 55b-7, 62b-5, 64b-38, 73a-10, 81a-19, 85a-11, 8a-17, 92a-6, 99a-6, 76b-11

m. -dı 21a-27

mağruftar Ar. bilinen, belli

m. 22b-9

mağrur Ar. uyuz

m. 26b-13

mağşuk Ar. sevilen, sevilmiş (kadın, kız)

m. 3a-11, 9b-11, 23a-17, 35a-8, 76b-20, 77a-5, 86b-15,

m. +tıñ 10b-4,

m. +ı (*mağşuğı*) 57b-18

m. +ım (*mağşuğım*) 39b-10, 58b-16, 59a-5, 63b-6, 62a-1

m. +n (*mağşuğın*) 23b-4, 35a-18

m. +na (*mağşuğına*) 14a-15, 37b-12, 86b-6

m. +ınıñ (*mağşuğınıñ*) 61b-15

m. +ıñ (*mağşuğıñ*) 19b-10, 69b-14

mağzur Ar. özürlü, özürü olan

m. 15b-15, 3a-4, 64a-8

mağzur *bk. mağzur*

m. 71b-12, 72a-6

mahabbat Ar. sevgi, muhabbet

m. 99a-24

mahbübi Ar. sevilmiş, sevilen, sevgili

m. +m 48b-11

maḥṣar Ar. mahşer

m. 72a-12

maḥkum Ar. mahkum, mahkemece
hüküm giymiş

m. 13a-20, 52a-2

maḥluḳ Ar. yaratılmış

m. 13b-16

m. +sıñ 33b-13

mahram Ar. mahrem, şeriatın yasak ettiği şey

m. +ıñmın 96b-20

maḥrum Ar. mehrum, yoksun

m. 10b-4, 110b-25, 13a-25, 23b-10, 92b-6

maḥrum *bk. maḥrum*

m. 40b-5, 67a-6, 70b-4

mahrum *bk. maḥrum*

m. 89a-2

māh-rūy Far. ay yüzlü, ay gibi

m. +ıñ 94a-13

maḥşūt Ar. maksat, amaç, gaye

m. 56a-6, 78b-1

m. +ın 23b-20

m. +ıña 100a-6

maḥşūt *bk. maḥşūt*

m. +ı 25b-18

maḥşūt *bk. maḥşūt*

m. 103a-25, 111b-7, 1a-10, 23b-1, 33a-2, 37b-14, 38a-3, 46b-17, 55a-3, 59b-1, 60b-11, 63a-4, 66b-16, 67a-17, 71b-8, 84b-17, 86a-15, 93a-21, 93a-31, 93b-31, 94b-5, 95a-22, 95b-6, 99a-12, 99a-19, 99a-7

m. +ı 103a-32

m. +ı 27b-1, 30b-2, 37b-20, 44b-2, 55a-6

m. +ım 17b-13, 26a-18, 46a-19, 96a-12

m. +ıma 52b-21, 61b-2
m. -ımdı 100a-14, 22b-9, 26a-20,
30a-12, 40a-8, 92b-14
m. +ın 21b-5
m. +ına 108a-6, 112a-1, 34a-10,
38b-3, 86a-18, 95b-4
m. +ınça 103a-1
m. +ıñ 87a-25, 94b-13
m. +ıña 38b-20, 40a-19, 74a-7,
80a-20, 96b-2, 97b-20
m. +ıñdı 100b-13, 113a-5, 17a-5,
17a-7, 29a-10, 97a-1
m. +ıñmen 96b-19
m. +ka 18b-20
m. +pen 55a-1
m. +tan 104b-4
m. +tı 101b-6, 104b-14, 16a-6,
47b-13

maḥṣar *bk. maḥṣar*

m. 100b-7, 101a-17, 89b-2, 99a-3
m. +da 53a-9, 73b-19
m. +sız 101b-18

maḥulıḳ Ar. yartık, mahlûk

m. 29a-12,
m. +ı (maḥulıḳı) 33a-13
m. +tan 34a-18

maḥzun Ar. hüzünlü, tasalı, kaygılı

m. 35b-39

mâil Ar. meyil, niyet, istek

m. 31b-15, 55b-19, 101a-10,
106b-20
m. +i 17b-16, 37a-9
m. +inde 35a-15
m. +iñ (*meylıñ*) 23b-1
m. +iñe (*meylıñe*) 50a-14

maḳam Ar. makam, ses ahengi

m. 16a-11, 26b-12, 27b-20
m. +ğa 35b-9
m. +ına 1b-15
m. +ıñ 38b-18

maḳbul Ar. makbul, kabul olunmuş

m. 18b-7, 24b-18, 35b-15

maḳçar Ar. mahşer

m. +dür 107b-5

maḳsūt *bk. maḥṣūt*

m. 49b-7, 60b-19, 99a-14
m. +ı 46b-12
m. +ım 72b-3
m. +ımdı 93b-21
m. +ın 27a-6, 65b-20
m. +ına 49b-4
m. +ıñ 101a-9
m. +ka 11a-23
m. +tan 64b-12
m. +tı 11a-32

maḳta- övmek, methetmek

m. -sın 10a-20

maḳul Ar. tamam, peki, olur

m. 68b-7,

maḳulıḳ *bk. maḥulıḳ*

m. 68b-12, 73b-3

mâl Ar. mal mülk; hayvan

m. 103a-13, 17a-2, 1b-7, 1b-9,
37a-7, 38a-15, 44a-16, 44b-13,
46b-13, 67b-13, 68a-16, 68b-
15, 69a-1, 70a-12, 70a-17, 70b-
2, 70b-3, 70b-3, 70b-4, 70b-4,
90a-2, 92b-8
m. +dan 1b-20, 26b-20
m. +dardıñ 90a-3
m. +dı 31a-4, 37a-15
m. +ğa 18b-20, 41a-8, 74a-3
m. +ı 31b-1, 52a-10, 66a-18, 71b-
6
m. +ım 25a-14, 29b-7, 37a-10,
37a-8, 52a-9, 70a-18
m. +ımdı 23b-15
m. +ın 50b-13, 70b-2,
m. +ına 39b-5, 48b-14

mamıḳ Far. yumuşak

m. 87b-3

māniğ Ar. mani, bırakan

m. 16a-3, 96b-1

mansup Ar. mensup

m. 50b-6

mañay etraf

m. +ında 85b-14

mañday alın

m +ımda 65a-17
maral maral, geyik
 m. 77b-6
marcān Ar. mercan
 m. 23a-15, 23b-3, 97a-4
marhabaṭ Ar. merhamet, iyilik
 m. 100b-3
marḥabaṭ
 m. 60a-2
mas Far. mest, sarhoş
 m. 102b-17, 109b-16, 37b-11,
 62a-16
 m. +tı 21b-12
 m. +tıñ 94a-10
maş *bk. mas*
 m. 68a-18, 90a-7
maslık Far.+Tr. sarhoşluk, mestlik
 m. +pen 68b-18, 69a-2
 m. +ta 96a-7, 99a-25
maşakaṭ Ar. meşakkat
 m. 48a-4
maşık *bk. mācık*
 m. 9a-15
maşuk *bk. maşuk*
 m. +ıñ (*maşuğın*) 13a-33
maṭlup Ar. talebedilen, istenilen
 m. 50b-7,
mayda ufak, ince, küçük
 m. 94a-10
maydān Ar. meydan, alan, saha
 m. 41b-7
 m. +nıñ 43b-5
maymıl Ar. maymun
 m. 77b-10
mazār Ar. mezar
 m. +ın 111a-16
 m. +ına 111b-3
mazār *bk. mazār*
 m. +ına 109a-11
mażlum Ar. mazlum
 m. 68b-17, 89b-9
 m. +nıñ 42b-17
mazlum *bk. mażlum*
 m. +dı 21a-29

m. +ına 47a-7
 m. +lardıñ 24b-18
 m. +nıñ 42b-5
mażmun Ar. içerik, muhteva
 m. +ça 57b-5
 m. +ın 62a-5
 m. +ına 62a-5
 m. +nan 7a-18, 51a-3
mācılīs Ar. meclis, toplantı
 m. 6a-15, 32b-5, 54a-9, 6a-2
 m. +pen 5a-17
 m. +tıñ 38a-5, 54a-13
māçhūr Ar. meşhūr, ünlü
 m. 102b-13, 56a-11, 68a-20, 79b-
 8, 83a-8, 91b-18
Mācnün kişi adı
 m. 21a-5, 91b-15, 100b-10, 102a-
 3, 102b-13, 105b-11, 106a-5,
 106a-6, 106b-13, 108a-14,
 108b-14, 109a-12, 109a-20,
 110b-28, 111a-16, 111a-9,
 112a-17, 113a-6, 13a-30, 13b-
 11, 13b-14, 14a-16, 14a-3, 14a-
 8, 14b-18, 15a-1, 15a-17, 16a-
 9, 17b-10, 17b-6, 19b-16, 21a-
 30, 24a-11, 24a-15, 24a-18,
 25a-11, 25a-6, 26a-7, 27b-12,
 27b-7, 28a-3, 29a-1, 29b-15,
 30a-2, 30b-6, 32a-1, 32a-11,
 32a-5, 33b-14, 35b-38, 36a-13,
 36a-14, 36a-16, 36a-6, 38a-10,
 38b-13, 40a-16, 40a-24, 41a-
 14, 41a-17, 41b-12, 42a-12,
 42b-19, 42b-4, 44b-18, 44b-20,
 46a-10, 47b-14, 49a-3, 49a-6,
 49b-15, 49b-8, 52a-14, 56b-11,
 56b-8, 57a-9, 59b-7, 62a-4,
 66a-10, 66b-11, 66b-3, 67b-3,
 68a-1, 69a-3, 72a-14, 74a-6,
 76a-18, 76a-20, 76b-2, 76b-8,
 77a-8, 77b-18, 78a-14, 78b-13,
 80a-18, 80a-9, 81a-4, 82b-1,
 84a-3, 84a-5, 87b-17, 87b-20,
 89a-3, 90a-20, 90b-18, 91a-19,

91a-7, 91a-9, 91b-3, 91b-9,
92a-11, 92a-12, 92a-13, 92a-5,
94a-1, 97b-25, 98b-13, 98b-18
m. +de 30a-19, 46b-18, 80a-3,
91b-19
m. +degı 89a-17,
m. +dı 14b-19, 17a-19, 23a-13,
25b-15, 30a-15, 38b-14, 40a-
14, 46b-3, 47a-2, 66b-4, 88b-
17, 91a-11, 91a-15, 101b-19
m. +ge 100b-11, 101a-21, 102a-
10, 105b-19, 108a-19, 14a-17,
14b-10, 24b-10, 25b-19, 28a-2,
30b-7, 31b-15, 36a-9, 38a-20,
39b-15, 40b-8, 45a-14, 56a-7,
56a-9, 56b-1, 56b-5, 74a-18,
77a-10, 77a-20, 77b-17, 80b-2,
85b-11, 85b-12, 91a-17, 91b-
10, 94b-10, 97a-16,
m. +menen 76a-16
m. +nen 16a-5, 21a-28, 27a-16,
38a-4, 43a-8, 56a-19, 59a-19,
61b-19, 75b-14, 84a-7
m. +niņ 101b-9, 103a-1, 103b-5,
104a-12, 104b-13, 107b-8,
108a-11, 110a-9, 110b-2,
111a-11, 111a-3, 14b-6, 16a-
15, 16a-19, 16b-8, 19b-20, 22b-
5, 27b-5, 28a-6, 28b-3, 34a-7,
36a-10, 36a-20, 36a-3, 38a-8,
38b-8, 39a-6, 40a-28, 43a-2,
44b-17, 47a-5, 56b-17, 59b-5,
60a-10, 62a-4, 66a-13, 66a-14,
66a-5, 67b-14, 67b-19, 70b-13,
72a-17, 73a-14, 73b-4, 74a-10,
76a-4, 77b-20, 78a-13, 78a-2,
78a-9, 80b-20, 84a-1, 86b-19,
88a-6, 89a-2, 90b-2, 91b-1,
91b-11, 95b-12, 97b-24, 99a-
12

mākır Ar. hile, düzen

m. +ı 41b-20

mālīm Ar. malum, belli olan

m. 106a-6

malımet Ar. malumat, bilgi

m. 88b-18

mālın yabanî kedi

m. 77b-12

mānzıl Ar. menzil, konak yer

m. 3b-2, 9b-1, 42b-8, 68a-5

m. +dı 28a-7

mān Ar. anlam, mana

m. +ı 45b-14, 102b-2

m. +ım 60b-21

māngı ebedi, sonsuz

m. 73b-16, 103b-2, 104b-17,
112a-3

māngılık ebedîlik, sonsuzluk

m. 99a-8, 100a-11

mārkap Ar. binek

m. 25b-13

m. +ı (*mārkapı*) 27b-15

m. +ın 25b-16

mārtebe Ar. mertebe, statü

m. +ı 45a-18

māslıhat Ar. müşavere

m. +pen 20a-18

māşhūr bk. **māçhūr**

m. 55b-3, 83b-1

māvlā Ar. mevla, sahip, malik

m. +m 62b-4

me soru eki

m. 12b-7, 18b-4, 20a-12, 29a-17,
35b-10, 52a-10, 64b-33, 75a-3,
81b-12, 110a-3

medet Ar. medet, destek

m. 110a-17, 82a-11, 97b-17,
110a-16

medrese Ar. medrese

m. 112a-6

mehir Far. mihir, şefkat

m. 58b-9, 96b-16

m. +ımın 20b-6

m. +ıñnen 75a-8

m. +ı (*mehri*) 83a-15, 88b-1

m. +ım (*mehrim*) 60b-4

mehirbān Far. şefkatli, merhametli

m. +dı 38b-17

m. +ım 35a-2
m. +ın 106b-10,
mehmān Far. misafir, konuk
m. 70b-17
m. +dar 24a-3
m. +dı 22a-14
m. +ı 51b-13
m. +ımen 22a-4
m. +ın 5b-5
m. +lar 22a-19
m. +nın 47b-8
m. +sın 73b-10
mehman-nuvāz Far. misafire ikram
edilen, misafir ağırlayan
m. 22a-8
mehnaṭ Ar. zahmet, eziyet
m. 70a-11, 84b-6, 92b-13, 95a-40,
96b-3, 101b-17, 105b-7
m. 110b-11
m. +ı 7a-1, 52a-15
m. +ım 33a-14, 57b-4
m. +ın 93b-24
m. +ka 71a-11
mehnaṭ bk. mehnat
m. 88b-14, 11b-9
m. +ka 26b-10
mehnatka 6b-18
m. +pen 99a-4
m. +tı 105a-20
mehnat bk. mehnat
m. 26b-17, 52b-20,
m. +ka 60b-32, 72a-20, 82b-2
m. +tı 63a-5
mehnat bk. mehnat
m. +tın 97a-7
m. +tı 17a-10
mehnatlı Ar.+Tr. zahmetli, zor
m. 108a-12
meḥtāp Far. ay ışığı
m. 62a-5
meken Ar. mekan, yer, mahal
m. 20a-6, 33a-20, 39b-36, 49a-14
m. +ge 28a-20
m. +i 38b-18, 56b-6

m. +ine 36a-7
m. +iñ 16b-19
m. +iñnen 12a-18, 98b-3
mekende- Ar.+Tr. yerleşmek
m. -gen 19a-3
Mekke Ar. Mekke şehri
m. +de 45b-4,
m. +den 92b-11
m. +niñ 27b-2, 38b-1
mektep Ar. okul
m. 12b-14, 39b-8, 92b-3
m. +ke 6a-8, 9a-13, 9b-17, 11a-13,
12a-4, 16a-17
m. +te 10a-10, 11a-2, 12a-16, 12b-
13, 38a-14, 70a-10, 89a-12, 98b-2
m. +ten 11b-13
men ben (zamir)
m. 3a-14, 3a-20, 4a-1, 4a-13, 6a-
16, 6a-19, 9a-14, 12a-17, 12a-6,
13a-15, 13a-21, 15b-12, 15b-2,
15b-4, 15b-9, 16a-2, 16a-9,
17b-17, 21a-12, 21b-15, 23a-
13, 23b-15, 24b-1, 26a-14, 26b-
3, 27a-13, 28a-5, 28a-5, 28b-
15, 31a-5, 32b-16, 33a-17, 33b-
16, 34a-6, 39a-15, 39a-19, 39b-
2, 41b-17, 42a-16, 42a-20, 44a-
9, 47b-25, 48a-3, 48b-2, 49a-
19, 50a-1, 50b-1, 50b-5, 52a-3,
52a-5, 57b-2, 58b-17, 59a-3,
63b-12, 63b-14, 63b-15, 63b-8,
66a-12, 68b-17, 69a-18, 70a-
11, 72a-11, 72a-19, 72a-3, 72b-
6, 73b-1, 74a-19, 75a-11, 75a-
19, 75a-9, 77b-14, 78b-16, 78b-
18, 80b-5, 81a-4, 81b-14, 82b-
18, 83b-4, 84b-1, 84b-8, 85b-
17, 86a-20, 86b-10, 86b-17,
88a-11, 89b-14, 89b-15, 89b-9,
90a-17, 90b-3, 91a-14, 91a-19,
92a-11, 92b-7, 94a-16, 94a-7,
95a-11, 96b-5, 97a-10, 98a-14,
98a-15, 98a-16, 98b-15, 99a-2,
99a-6, 99a-9, 100a-11, 100a-2,

100b-10, 100b-12, 100b-22,
101a-13, 102a-11, 104b-7,
104b-8, 106a-1, 106a-10,
106a-14, 106a-2, 108b-8,
109b-15, 110a-16, 110a-4,
110b-24, 110b-8
m. +de 12b-2, 31a-3, 34a-5, 58a-3,
58a-7, 61b-7, 62b-17, 75a-1,
75a-6, 96b-17, 109b-14, 110a-
1
m. +degı 95b-5,
m. +dey 90a-13,
m. +(n)en 15b-7, 39a-9, 45a-2,
48b-22, 65a-12, 70a-17, 72b-1,
73a-3, 75a-13, 76b-20, 77b-6,
80b-16, 82b-5, 84a-14, 84a-15,
94a-2, 94b-10, 95a-23, 95a-36,
95a-37, 95b-14, 96b-16, 98a-
19, 99a-11, 105b-10, 105b-13,
109b-12, 111b-8
m. +i 15b-13, 17a-10, 30a-5, 30a-
7, 31b-8, 35b-26, 36a-2, 48a-9,
52b-15, 59b-17, 64b-34, 72b-
20, 79a-7, 88a-19, 91b-14, 92b-
7, 95a-32, 97a-9, 98b-13, 98b-
17, 105b-7, 109b-7, 110a-20,
110a-4
m. +iki 70b-16
m. +imçe 9b-1
m. +iñ 9a-10, 11a-27, 12b-5, 13a-
3, 15b-3, 17a-13, 19b-6, 24a-
12, 28a-14, 2b-10, 31a-9, 33b-
17, 34b-9, 39a-12, 39b-1, 39b-
40, 40a-2, 40b-14, 58b-12, 58b-
16, 59a-10, 59a-9, 62b-19, 63a-
11, 64a-10, 69a-1, 69a-10, 70a-
18, 70b-14, 71b-14, 72b-13,
75a-17, 79a-14, 83a-9, 86a-19,
89a-15, 89a-18, 94a-18, 100b-
11, 100b-3, 101a-15, 104a-18,
104a-3, 104a-8, 104b-12,
105b-14, 106b-6, 109b-5
mensin- beğenmek, sevmek, kabul
etmek

m. -bey 31a-7
mescit Ar. küçük cami, mescit
m. +te 7a-3
meşcit *bk.* **mescit**
m. 112a-6
m. +ke 11b-15
meyrim Far. merhamet, şefkat
m. 4a-15
meymân *bk.* **mehmân**
m. +ına 47a-11
mezgıl zaman, vakit, mevsim
m. 6b-20, 110a-11
m. +i 84a-18
mına şu
m. 65a-1, 77a-6
mınav şu, işte
m. 3b-10, 87b-6, 110b-3
mıñ bin
m. 1b-8, 18b-13, 18b-14, 22b-8,
50b-14, 50b-16, 50b-18, 50b-20,
64b-7, 82a-4, 93a-32
m. +nan 87b-18, 91b-8
m. +nıñ 102b-2
mırās Ar. miras
m. 1a-12, 1a-13, 18a-4, 19a-20,
19a-9, 53a-23, 67a-17, 73a-16,
97a-14, 107a-13
m. +tı 22b-18
mırza Far. beyzade
m. 1b-10, 1b-12
m. +nıñ 11b-12, 11b-20, 13b-8
Mısır Mısır şehri
m. 50b-15
Mışır *bk.* **Mısır**
m. 78a-19
mınnet Ar. minnet, bir iyiliğe karşı
kendini borçlu görme
m. 47b-12
m. + iñe 26a-20
m. +tıñ 68b-1
minnañ *bk.* **minnet**
m. +ıña 79b-15

minnaṭker Ar.+Far. birinden gördüğü
iyiliğe karşı mahcup ve
müteşekkir kalan
m. 70a-5

minut Lat. dakika
m. 2b-19, 52a-15, 59a-11, 93a-2

mişāl Ar. örnek
m. 8b-11, 11b-10, 85b-18, 101a-
27
m. +ı 105a-10
m. +ın 107a-33

misāl *bk. mişāl*
m. +ında 69b-12
m. +ında 77a-8

miskin Ar. zavallı, sefil
m. 1b-10, 13b-17, 111b-16
m. +nî 82a-3

miva Far. meyve, yemiş
m. +sına 103b-19,

miya miyan kökü
m. 95b-26,

miyaşār Ar. kolay yapılan
m. 75a-10, 96b-10

mîn- binmek
m. -gen 101a-23
m. -îp 78a-20, 90b-6

mînācat Ar. münacat, yalvarma
m. 40a-25, 80a-2
m. +ı 26a-3

mînācaṭ *bk. mînācat*
m. +ım 26a-13
m. +ın 24b-18, 27a-7

mînāsîp Ar. uygun, yerinde; yakışık,
yaraşık
m. 68b-3

mîndet *bk. mînnet*
m. 62a-9, 100a-10
m. +tî 64a-3

mîneki işte
b. 4b-20

mînez huy, davranış, karakter
m. 60a-4, 69a-16
m. +dî 68b-5
m. +ge 36a-11, 60a-10

m. +î 69b-8
m. +im 35a-16
m. +îne 53b-13
m. +î 58b-10, 68a-13, 68b-7, 97a-
13
m. +îndî 99a-1

mînî işte
m. 77a-7, 95a-8

mol bol
m. 53b-20

molda Ar. büyük kadı, âlim
m. 2b-12
m. +da 98b-9

molık- çoğalmak
m. -sa 11a-8

molla *bk. molda*
m. 8b-6, 10a-7
m. +dan 6a-9, 8a-1, 39b-9
m. +ğa 5b-19, 9a-16
m. +lar 65b-1
m. +sına 6a-8, 7a-17
m. +sınan 7a-14

mollake Ar.+Tr. molla efendi
m. +ne 6a-14

moyın boyun, ense
m. 16a-4, 28b-16, 33b-2, 101b-20
m. +ıma (*moynıma*) 46a-13
m. +ımnan (*moynınnan*) 48b-1
m. +ın (*moynın*) 77b-9, 79a-3,
87a-15, 8a-8
m. +ına (*moynına*) 21b-4, 46a-2,
62a-9, 64a-3
m. +ındağı (*moynındağı*) 49a-5
m. +ı 46a-3

muazzin Ar. müezzin, ezan okuyan
m. 1b-11

muçtaḳ Ar. iştıyaklı, özleyen, hasretli
m. 50a-6, 63b-8, 96b-7

muḡtebar Ar. itibarlı, saygın
m. 43a-9, 87a-32, 111b-13
m. -dür 89a-5

muḡabbat *bk. mahabbat*
m. +ım 22b-11

muḡabbat *bk. mahabbat*

m. +ın 95a-27
Muhammed Ar. Hz. Muhammed
 m. +ke 1a-4
muhkem Ar. sağlam, muhkem
 m. 107a-28
muhtâc Ar. muhtaç, ihtiyacı olan
 m. 96b-8
muķat- dalga geçmek, küçümsemek,
 aşağılamak
 m. -ıp 42b-10
munan bundan
 m. 6b-14, 9a-13, 11a-29, 14b-11,
 24b-6, 25b-8, 28a-19, 28a-20,
 30b-20, 39b-16, 3a-10, 43a-6,
 44b-14, 49b-7, 56a-9, 64a-7,
 77b-7, 83a-15, 88b-20, 91a-15,
 91a-3, 96b-4, 105a-13, 105b-6,
 107a-12
munça bunca
 m. 9b-9, 17b-12, 17b-7, 35a-5,
 41b-14, 42b-11, 44a-7, 44a-8,
 78a-5, 79a-7
munda burada
 m. 4a-4, 12a-18, 23a-15, 30a-18,
 40a-16, 41b-1, 44b-6, 74a-17,
 76b-12, 78b-15, 81a-4, 81b-10,
 82a-15, 88a-7, 95b-16, 106a-2,
 109b-7
munday bunun gibi
 m. 9a-6, 28a-13, 32a-10, 36a-16,
 69a-10, 85a-17, 97b-12, 104a-
 9, 107b-20
 m. +da 43b-11
 m. +dı 69a-19
 m. +ına 107b-16
muni bunu
 m. 9a-11, 9a-9, 25a-5, 2b-6, 30b-
 10, 31a-13, 31a-7, 31b-5, 53b-
 10, 71a-9, 73a-17, 77a-9, 85a-1,
 87a-33, 89a-8, 98a-8, 105b-20,
 106b-7
 m. +sına 86a-4
munıñ bunun

m. 30b-11, 31b-15, 45b-14, 78b-
 10, 104a-6
munsız bu olmadan
 m. 29a-8
muñ dert, kaygı, bun
 m. 52b-7
muñay- dertlenmek, kaygı-lanmak
 m. -adı 10b-15
muñlı dertli, kaygılı
 m. 95a-1
muñsız dertsiz, tasasız
 m. 103a-18
murât Ar. arzu, istek, dilek
 m. 106b-5, 84b-17, 94b-5, 95a-22
 m. +ı 102a-20, 38a-3
 m. +ım 10a-5, 11a-27, 39b-21,
 44b-3, 51b-6
 m. +ıma 55a-13
 m. +ımdı 35b-7, 46b-8
 m. +ımız 100a-16
 m. +ımnan 62b-6
 m. +ın 43a-2, 49b-17, 50b-9, 61b-
 13, 72a-16
 m. +ına 86b-15
 m. +ıñ 13b-1
 m. +ıña 26a-2, 39a-8, 45a-17
 m. +ıñdı 35b-34
 m. +ıñnan 69a-2
 m. +ıñnıñ 18a-12
 m. +ķa 70b-3
 m. +tı 21a-15, 60b-36
murât bk. murât
 m. 18a-10, 111b-7
 m. +ın 17b-2
muŗşal Ar. gönderilmiş, yollanmış
 m. 82b-12
mursal bk. muŗşal
 m. +ları 89b-4
musılman Ar. müslüman
 m. 48b-19
Mustafâ Ar. Hz. Muhammed'in
 adlarından biri
 m. 93a-34,
 m. +ğa 1a-2

m. +nı 89b-13
muştak *bk. muçtak*
 m. 110b-2
 m. +ısı 94a-6
muştak *bk. muçtak*
 m. 68a-9, 97b-32
muvâfık Ar. yerinde, uygun
 m. 105a-2, 6a-15
muzda- soğumak
 m. -ğanı 2b-14
mübāda Ar. birbirinden uzaklaşma
 m. 9a-11, 68b-20, 106a-5
mübārak Ar. bereketli
 m. 81b-8
müçkıl Ar. müşkül, güç, sorun
 m. +İmdî 23b-9
mükis özür, kusur
 m. 7b-18
mülîk Ar. mülk, ülke

m. 17a-2, 20b-3, 37a-7, 44b-13,
 49a-2, 60b-37, 67b-13, 68a-16,
 85a-14, 85a-5, 93b-27
 m. +İmdî (*mülkİmdî*) 70b-4
 m. +İme (*mülkİme*) 67a-16, 70a-
 12,
 m. +İne (*mülkİne*) 63a-7
 mç +İn (*mülkİn*) 68b-15
münācat *bk. mİnācat*
 m. +ın 1a-6
müptalā Ar. müptela, bağımlı, düşkün
 m. +dan 106a-14
 m. +sı 66a-17
müşkıl *bk. müçkıl*
 m. 25a-2, 16b-2, 33b-3, 42a-16,
 43a-10, 45a-7, 75a-4, 78b-15,
 7b-14, 87a-35
 m. +İmdî 24b-17, 79b-15, 102a-10
 m. +İm 95b-7

N n

nabaţ Ar. bitki
 n. 50b-18
nacınıs Far.+Ar. soylu olmayan
 n. 9b-19
naçar Far. kötü, fena, zayıf
 n. 95a-19
 n. +larğa 111b-17
nadāa Far. bilgisiz, cahil
 n. 103a-27
nafaka Ar. nafaka
 n. 29b-10, 46a-4
naķıçla- Ar.+Tr. nakışlamak, süslemek
 n. -p 76b-5
naķıl Ar. nasihat, öğüt verici söz
 n. 33a-8, 55b-3, 66a-13, 68a-11,
 108a-15, 108a-16
 n. +ı 18b-8
nāla Far. inleme, inilti
 n. 1b-16, 21a-3, 68b-8, 89b-19,
 96a-24
 n. +dan 21a-4
 n. +sımen 16a-15
 n. +sın 2a-2

n. +sına 73a-7, 90a-6, 97a-7
 n. +sınan 105b-16, 108b-20, 27a-
 20, 38b-8
nāliç Far. inleme, inilti, feryat
 n. 43a-14
 n. +ıma 68b-14
nālān Far. inleyen, ağlayan
 n. 35a-15
 n. +ım 12b-7
nāliş *bk. nāliç*
 n. 75a-3, 75b-6
 n. +ı 75b-7
 n. +ımenen 108b-18
nāliş Far. inleme, inilti
 n. 96a-27
nām Ar. isim, ad, şöhret, ün
 n. +ı 98b-4
nāma Far. mektup
 n. 57b-5, 82a-16, 92b-17
namaz Far. namaz
 n. 107b-22, 111b-1
namıs Ar. namus, şeref

n. 10a-19, 44a-12, 67a-3, 88b-18,
89a-1, 8b-9, 99a-10
n. +ımnan 9a-4
nāmişşız Ar. +Tr. namussuz, şerefsiz n.
74a-12
namrūd Ar. nemrud
n. 93a-28
nān Far. ekmek
n. 46a-1
nan- inanmak, güvenmek
n. -ba 18a-14
n. -bay 45b-19
n. -dı 55a-17
n. -ıp 10b-1, 99a-5
nar Ar. tek hörgüçlü deve
n. 50b-18
naşihat Ar. nasihat, öğüt
n. +ım 18a-20
naşihat bk. **naşihat**
n. +ın 15b-19, 45b-7
n. +ım 9b-4
nasihat bk. **naşihat**
n. +ın 45b-2
naşarlan- Far.+Tr. kötüleşmek, kötü bir
hâl almak
n. -ıp 73a-8
navkaş hastalık, sayrılık
n. 44b-8, 53a-20, 105a-12
navkaş bk. **navkaş**
n. +ka 20a-9
n. +tan 26a-5
n. +tı 32b-10
navrız Far. Nevruz bayramı, bahar
bayramı
n. 13b-12
nayza Moğ. mızrak
n. 41b-5
nāz Far. naz, cilve
n. 97a-14
n. +ben 13a-14
n. +benen 19a-26
n. +dan 104a-19
n. +ınan 58b-9
nazar Ar. nazar, bakış, gözetme

n. 8a-6, 11a-34, 13a-33, 13a-21,
14a-17, 14a-6, 14b-13, 32b-2,
41b-12, 43a-7, 61b-20, 64a-10,
80b-7, 85b-17, 90b-20, 97b-13,
99a-6, 100a-4, 103b-19
n. +ın 6b-1, 33a-13
n. +ında 11b-20
n. +ıı 34a-5
nażar bk. **nazar**
n. 28a-3, 35a-2, 37a-2, 39a-23,
50a-8, 54b-5, 61b-17, 67b-9,
84a-20, 87b-12, 107b-6
n. +ğa 99a-24
n. +ın 34b-12
n. +ıı 60a-7
n. +ııız 98a-1
nābī Ar. Hz. Muhammed
n. 26b-6, 82b-12, 89b-3
nācāt Ar. kurtulma, kurtuluş
n. 84a-9, 104b-10
n. +ın 89b-8
nācāt bk. **nācāt**
n. +ıı 75b-3
nāfsī Ar. nefis, öz benlik
n. 73a-18
n. +ge 74a-5, 99a-7
n. +ım 107a-4
n. +ini 107a-24, 107a-25
n. +ıı 99a-21
nārşe şey, eşya
n. 55a-8, 62b-6, 72a-9, 89a-18,
105a-9
n. +ge 2a-6
nāsīl Ar. nesil, kuşak
n. 22b-7, 37b-3
n. +i 1a-16, 18a-1
nasip Ar. nesip, hisse
n. 9a-7, 16a-6, 31a-4, 37b-3, 50b-
5, 64b-5, 79b-19, 7b-20, 81b-2,
98b-12, 99a-20, 105b-12,
108b-5
nāşip bk. **nasip**
n. 28b-8, 37b-9, 50a-15, 70b-19,
76a-11, 86b-3, 111a-20

n. +ten 19a-21

nävfil Ar. farz dışında yapıldığı namaz

n. 37b-17, 41a-16, 42b-6, 42b-9,
43a-14, 43a-6, 43b-18, 43b-8,
66b-14, 92b-12

n. +dij 40a-15, 41a-2, 41b-18,
42a-9, 45a-9, 69b-18

n. +ge 40a-26, 42b-18, 43a-1, 44b-
20

ne ne

n. 9a-14, 10a-16, 10a-18, 10b-27,
110a-7, 3a-15, 3a-19, 7b-2, 7b-
2, 12a-15, 12a-2, 12a-5, 14a-19,
14b-16, 15a-4, 16b-2, 16b-6,
17a-2, 17a-6, 17b-8, 18a-10,
19a-30, 19b-28, 20a-17, 21b-
16, 21b-18, 22a-19, 22a-9, 22b-
1, 23b-1, 29b-4, 26b-15, 27a-6,
27b-20, 28a-8, 28b-4, 2a-6,
31a-2, 31a-5, 31b-4, 32a-10,
32a-7, 33a-18, 34a-8, 34b-10,
35a-16, 35a-20, 37b-15, 38b-
16, 41a-13, 41a-5, 42a-17, 42a-
7, 43a-16, 44a-17, 45b-17, 45b-
3, 47b-21, 47b-3, 48a-10, 48a-
8, 48b-7, 4a-10, 52a-5, 53b-20,
55a-12, 56b-12, 57b-6, 58a-2,
59a-14, 59a-14, 61b-3, 63a-6,
64a-7, 65b-9, 66a-3, 69a-2,
71a-5, 71a-5, 71a-7, 72a-20,
72b-5, 74a-17, 76b-3, 77a-11,
81a-14, 81b-17, 81b-6, 81b-7,
84b-4, 89a-18, 89a-7, 89b-6,
8b-9, 90a-16, 90b-16, 90b-16,
91a-6, 91a-8, 92a-3, 95b-11,
95b-16, 97a-11, 97b-26, 98a-
16, 100a-9, 109b-12

n. +m 70b-14

n. +mdî 13a-3, 72b-9

neçe kaç, ne kadar

n. 1b-9, 3a-7, 3a-7, 3a-18, 5a-13,
5b-17, 6a-3, 113a-2, 11b-8,
11b-8, 12b-10, 12b-10, 19a-26,
20b-20, 22b-8, 25a-17, 25b-17,

25b-17, 34a-17, 34a-20, 34b-2,
45b-10, 46b-7, 48a-4, 48b-5,
48b-5, 51a-12, 53b-1, 53b-18,
54a-8, 55b-5, 59b-5, 73b-1,
74b-16, 75b-6, 75b-6, 76a-12,
76a-6, 77b-2, 78a-8, 78b-6,
78b-6, 79a-6, 79b-16, 81b-13,
84b-13, 87b-5, 89b-4, 92b-13,
93b-32, 96a-22, 102a-8, 105a-
11, 106b-16, 112a-9

n. +ler 32a-18, 38a-19, 39a-8,
39b-22, 96b-3

neçe tür çeşit, türler

n. +î 27b-13

neçe aluvân çeşitli, değişik

n. 27b-13

neçev kaç tane, kaç

n. +dij 43b-14

n. +ler 43b-15

neçik nasıl

n. 12b-1, 12b-3, 23b-6, 24b-14,
26a-13, 36a-3, 44a-18, 59a-8,
80b-16, 83a-2, 94a-15, 100b-
11, 109b-8, 112a-1, 113a-5

n. +sîn 80b-13

n. +den 17b-12, 47b-24, 56b-14,
64b-4, 86b-11, 104a-9

n. -dür 13a-16, 16b-16, 16b-20,
48a-15, 52b-14, 80a-18, 86a-5,
105b-5

nege niye, neden, niçin

n. 17a-12, 86b-2

neğip niçin, niye

n. 11b-19, 24a-10,

nekâh Ar. nikâh

n. 50b-12

nendey ne gibi, nasıl

n. 14b-2, 19a-3, 33b-17, 33b-7,
36a-18, 48b-9, 62a-13, 80b-20,
84a-12, 87a-38, 88b-3, 8b-2,
90a-12, 94b-20, 97b-4

n. +ndeyîn 64a-11, 79b-19, 7b-20,
92a-17

netken ne kadar, nasıl

n. 95b-13
nıçān Far. nişan, alamet
 n. 98b-4, 111b-11
nıġmet nimet
 n. 22a-8
nıķ sağlam, sağlamca
 n. 107a-20
nışān bk. **nıçān**
 n. 67a-18
nigār Far. resim, nakış
 n. +ım 58b-4
nihāyatsız Ar.+ Tr. sonsuz, ebedi
 n. 64b-11, 50b-1, 75a-14
nişāna Far. nişan, iz, belirti
 n. 16b-5
niyet Ar. niyet, istek
 n. 54b-3, 76a-2, 69a-20, 72b-2,
 98a-18, 111b-19
 n. +pîn 75b-20
Nūh Ar. Nuh a.s.
 n. 89b-3
nuhşān Ar. noksan, eksik
 n. 55a-14
nuhsān bk. **nuhşān**
 n. +ın 99a-22
nuķşān bk. **nuhşān**
 n. 55b-16
nuksān bk. **nuhşān**
 n. 77b-13, 77b-5, 86a-19,

nun Ar. nun
 n. 91b-5
nūr Ar. nur, ıřık
 n. 1b-13, 15b-11, 22a-5, 27a-14,
 35a-3, 39a-10, 47a-17, 48a-20,
 49b-13, 49b-9, 50a-3, 51a-13,
 51a-8, 56a-18, 58b-5, 66a-8,
 73a-9, 75b-13, 76a-8, 79b-5,
 80a-19, 80a-6, 83a-10, 96b-7,
 97b-31, 97b-32, 100a-5, 105b-
 2, 112a-19
 n. +dan 1a-3, 82a-2
 n. +dı 5a-16
 n. +ġa 102a-17, 111b-18, 75b-16
 n. +ı 11b-3, 17b-19, 17b-8, 34a-14,
 37a-11, 46b-1, 75a-13
 n. +ım 72a-19, 96a-1
 n. +ın 5b-1, 15b-17, 36a-9, 54a-13,
 91b-7, 105a-12
 n. +ıı 32b-13, 63b-4
 n. +ııdı 94b-2
 n. +lar 80a-17, 82a-27
nūrlan- Ar. + Tr. aydınlanmak,
 nurlanmak, parlamak
 n. -sın 87b-10
nūrlı Ar. + Tr. nurlu
 n. 56b-13, 103a-29
nusķa Ar. nüsha
 n. 83a-18

O o

o o (kişi zamiri)
 o. 1a-18, 33a-4, 39a-2, 70a-10,
 95a-7
obal Ar. vebal, ġunah
 o. 29b-12
ofa Ar. vefa, sadakat
 o. 14b-14, 19b-2, 26b-16, 38a-6,
 45a-4, 52b-26, 58b-17, 76b-16,
 79a-4, 82b-16, 83a-15, 83b-8,
 88b-1, 98a-19, 99a-11
 o. +dan 106a-15, 93b-12
 o. +men 53a-2
 o. +nı 39b-23, 39b-33

o. +sı 58b-4, 103a-21
 o. +şı 57b-7
ofadār Ar.+Far. sadakatli, sadık
 o. +dıı 96a-2
 o. +ım 80b-17
ofasız Ar. + Tr. hain, iki yüzlü
 o. 69b-15, 99a-18, 102a-15
ofaşız bk. **ofasız**
 o. 53a-17, 60b-29
ofasızlık Ar. + Tr. ikiyüzlölük, hainlik
 o. 11b-1, 69b-20, 83a-16
ofaşızlık bk. **ofasızlık**
 o. 35a-7

- ofat** Ar. vefat, ölüm
o. 106b-17, 107b-7, 109a-6, 111a-9, 75a-17, 85b-19, 86a-6
o. +ı 75a-19, 85a-6
o. +ın 110b-1, 86a-2
o. +ınan 107b-17, 108a-10
o. +ını 105a-10, 108a-18
- ofat** *bk. ofat*
o. +ı 84a-11
- oğan** ona
o. 8b-13, 29b-7, 51a-17, 69b-2, 76a-9, 76b-5,
- ok** ok; kurşun, mermi
o. 91b-6
- okı**- okumak
o. -dı 102b-7
o. -ğan 12a-7, 13a-27
o. -ğanday 66a-6
o. -ğasın 66a-3
o. -mastan 102b-1
o. -nız 76a-5
o. -ıp 102b-5, 107b-22, 10a-2, 111b-1, 1b-11, 37b-2, 65b-1, 6a-10, 6b-5, 89a-12, 92a-2, 93b-10, 98b-2
o. -ır 102b-12
o. -ıymız 10a-9
o. -şı 64a-12
o. -ıy 41a-4
- okıyğa** Ar. vaka, olay, hadise
o. 12a-5, 15a-4, 16a-18
- ol** o (kişi zamiri)
o. 12a-4, 13b-19, 21a-14, 28a-10, 28b-14, 28b-20, 38a-12, 38a-18, 44b-5, 46b-2, 48a-8, 49b-6, 53b-8, 56a-16, 62a-5, 67a-14, 68b-1, 68b-6, 6b-20, 6b-5, 78a-3, 85a-4, 85b-19, 86a-15, 86a-18, 86a-4, 95a-36
- olar** onlar
o. 42a-14, 44a-3, 44b-18, 93a-29
o. +dan 39b-20
o. +dı 43a-4,
- o. +ğa 42a-13, 42a-2, 42a-7, 108a-1
- olay** öyle
o. 53a-21
- olca** buluntu, ganimet, kazanç
o. +sına 70a-13
- on** on
o. 38b-5, 6a-5, 79b-16, 80a-19, 93a-32
- onaça** ayrı olarak, yalnız, tek başına
o. 88a-5
- onan** ondan
o. 19a-6, 20a-6, 66b-16, 71b-19, 84a-19, 92b-14, 92b-16
- onda** onda
o. 41a-11, 83b-2
- onday** onun gibi
o. 92a-3, 101b-16
- onı** onu
o. 60a-16
o. +mızğa 4b-12
o. +ı 40a-5
- onı ın** onun
o. 20b-12, 24b-14, 69b-17, 93a-33,
- on segiz mın** on sekiz bin
o. 52b-5
- on sağ**
o. 16a-9, 41b-17, 85b-17
o. +ğa 42b-16, 80b-1, 96a-30, 108a-20
- on- solmak, rengi atmak**
o. -baş 40b-11
o. -bay 12b-9
o. -baydı 21a-14
- onaça** *bk. onaça*
o. 9b-1, 32a-9, 34b-16, 53b-17, 63b-2, 106b-3, 10b-11, 110a-14
- onaçala-** ayırmak, ayrı tutmak
o. -p 8b-4, 41b-3, 61b-11
- onla-** onarmak, tamir etmek
o. -ğalı 84b-13
- ora-** sarmak

o. -p 1b-17
oral- dönmek, geri gelmek
o. -ıp 30b-5, 30b-9
oramal başlık, başörtüsü
o. +men 49a-18
orın yer
o. 25b-8, 28a-11, 28a-13, 28a-9, 68a-5, 76a-1, 83b-3, 106b-3, 107a-19, 107a-27, 107a-9, 108a-7, 108b-13, 110a-14, 111b-15
o. +da 5a-3, 13b-22, 14a-12, 15a-15, 27b-5, 33b-15, 35b-20, 48b-6, 51b-12, 97b-12
o. +dı 16a-13
o. +ğa 22b-1, 93a-10
o. +ınan 11b-14
o. +ında 27a-5
o. +nan 25b-9
o. +ı (*ornı*) 33b-14, 73b-20
o. +ım (*ornım*) 37a-7
o. +ıma (*ornıma*) 68a-12
o. +ımın (*ornımın*) 68a-16
o. +ın (*ornın*) 107b-1, 39a-3, 67b-3, 90b-18
o. +ına (*ornına*) 8a-12, 17a-7, 1b-20, 62a-2, 67b-18, 107b-14, 109a-18, 111b-13
o. +ınan (*ornınan*) 14b-9, 17b-3, 28b-14, 47a-6
o. +ında (*ornında*) 43b-5
o. +ınday (*ornınday*) 20a-1
o. -ı (*ornı*) 75b-4, 107b-5
orna- yerleşmek, iskan etmek
o. -dı 9b-6
orta orta, merkez
o. 22b-15
o. +sınan 11b-11
o. +sında 32b-1
orta *bk. orta*
o. +sınan 90b-11
ortak ortak
o. 46a-9
oşal dayanıksız, güçsüz

o. 78b-11, 96b-5
oşaldık güçsüzlük, zayıflık
o. 9a-8
osı bu, şu
o. 6a-1, 15a-15, 16b-1, 21b-7, 25a-2, 30b-19, 31a-3, 36a-10, 55a-6, 44a-15, 60b-14, 64b-15, 69a-16, 93a-27, 73a-20, 109a-5, 11a-27
o. +dan 66b-7
o. +men 64b-36
o. +menen 7b-13, 29b-5, 98a-20, 98b-16
o. +nan 42b-15, 86b-19, 93b-15
o. +nım 107a-19
o. +nı (*osı*) 103a-23
o. +ı (*osı*) 101a-3
oşı *bk. osı*
o. 18b-6, 31a-10, 43a-10, 43a-16, 46a-10, 47b-26, 60a-7, 64b-33, 72a-1, 84a-20, 85b-16, 88b-19, 94b-7, 9b-15
o. -ağ 3a-8
o. -dür 9b-4, 18a-20
o. +ma 87a-1
o. +men 76b-10
osılar bunlar, şunlar
o. 103a-27, 30b-7, 86b-16, 87a-36
o. +dan 112a-2, 38b-10, 44b-17
o. +dı 74a-2
o. +dı (*osı*) 62a-20, 79b-17, 80b-9, 89b-5
o. +ğa 107b-6
o. +ın 8a-16
o. +men 32a-19, 87b-1
osılay böylece
o. 5a-9, 7b-12, 12b-20, 22b-5, 23b-19, 24b-7, 27a-3, 31b-13, 34a-13, 34a-9, 35b-39, 41a-7, 42b-4, 43a-18, 52b-1, 58a-18, 58a-19, 106b-6
osılay *bk. osılay*
o. 50a-16
osılayça böylece

- o. 110b-26, 14b-1, 15b-6, 21a-30, 21b-11, 23a-11, 24b-2, 30b-15, 32a-8, 34a-11, 36a-2, 40b-20, 49a-3, 54a-20, 60b-38, 65b-18, 8a-10, 97a-17, 103a-2

osınça bu kadar

- o. 52a-18, 57a-5

osınday bunun gibi

- o. 7b-4, 9b-5, 35b-20, 53a-18, 56a-5, 74a-18, 76b-11
- o. +da
- o. 86a-9

ot ateş

- o. +ına 35b-23, 67b-8, 104a-7
- o. +ka 8a-11, 18b-18, 35a-4, 51a-8, 87a-26, 99a-3, 104b-5, 106b-15
- o. +tay 21a-6

oṭ bk. ot

- o. 12b-4, 13a-18, 20a-16, 20b-10, 20b-11, 24a-10, 30a-17, 32b-15, 33a-5, 34a-4, 47a-23, 51a-16, 51a-18, 67b-5, 67b-6, 6b-15, 73a-11, 83b-6, 86b-1, 91b-16, 97a-19, 98b-7, 101a-1, 101b-2, 105b-16, 107b-13, 109a-7, 110b-11
- o. +ı 13a-19, 14a-13, 35b-16, 35b-18, 60b-30, 64a-20, 6b-3, 71b-10, 82a-21, 84b-10,
- o. +ın 10b-26, 20a-2, 26b-7, 6b-17, 93b-5, 95b-24
- o. +ınday 33a-7
- o. +ıṇa 35b-11
- o. +ka 109b-5, 11a-7, 12b-1, 15b-2, 20b-8, 33a-4, 4b-11, 83b-12, 97b-26,
- o. +pen 15a-11,
- o. +tay 8b-1, 16b-10, 43b-9, 44b-19, 108b-16
- o. +tıṇ 33b-11

otav otağ, cadır

- o. +ı 28a-10

oṭır- oturmak

- o. 9a-15, 9a-19, 11b-16, 22a-10, 27a-11, 2a-14, 3a-9, 5a-1, 74a-9, 78a-14, 8b-19, 91a-2,
- o. -a 106a-4, 107b-10, 17b-9, 49a-11, 90a-1

o. -adı 46a-1, 66b-3

o. -(a) 10b-15, 37a-5

o. -ar 30a-20, 3a-11

o. -asın 48a-11, 83b-3, 97a-11

o. -asıṇ 48a-7

o. -dı 5a-17, 6a-9, 10b-9, 54b-4

o. -ğan 10b-2, 16b-6, 28b-13, 2b-9, 30b-2, 34b-6, 38a-5, 4b-19, 53a-19, 5a-10, 6a-13, 85b-15, 88a-5

o. -ğança 32b-19

o. -ğanda 4a-19

o. -ğanday 66a-9, 66b-5

o. -ğanga 2a-18, 64b-37

o. -ğanı 50b-8, 78b-8

o. -ğanım 110a-15

o. -ğanın 3a-8, 50b-11, 5b-8, 67b-17, 67b-20, 74a-11

o. -ğanıṇ 83b-9, 68b-10

o. -ğanmen 53b-2, 74a-17

o. -ğannıṇ 67b-9

o. -ıp 9a-1, 9b-19, 11b-18, 32a-2, 35a-19, 36a-11, 49b-10, 52b-29, 59a-15

o. -ıptı 15a-8

o. -maydı 7a-5

o. -mın 21b-16, 39a-14, 88a-7

o. -şa 6a-12

o. -şam 71a-4

o. -sıṇ 91a-6

oṭırgız- oturtmak

o. -dı 2b-2

o. -ıp 22a-5

o. -şam 3a-3, 4b-3

oṭıruv oturma

o. 10a-5

oṭız ekı otuz iki

o. 23a-3

oṭla- yayılmak, otlamak

o. -p 30a-17
oy düşünce, fikir, görüş
 o. 11b-18, 16a-2, 26b-19, 26b-8, 28b-15, 30b-4, 30b-15, 34a-2, 38b-15, 62a-10, 73b-8
 o. +da 47b-26
 o. +dağı 49b-4, 93a-21, 93a-31
 o. +dan 70b-20, 93b-22
 o. +ğa 8a-2, 10b-14, 24a-2, 66b-8, 70b-13, 83a-12, 84b-17, 86b-4, 100b-22, 103b-17, 104a-2
 o. +ım 42a-19, 103a-4, 52b-16
 o. +ıma 63a-10
 o. +ımda 65a-15
 o. +ımdağı 104b-6,
 o. +ın 32b-7, 4b-1, 54a-9, 6a-2
 o. +ına 103b-2, 22b-6, 27b-1, 85a-15
 o. +ındağı 103a-1, 50b-9, 61b-13
 o. +ınğa 9a-17
 o. +ıñ 94a-15
 o. +ıña 14b-14, 35b-35, 94a-19
 o. +ıñdağı 60b-36
 o. +ıñdı 69a-20
 o. +ıñnan 19a-27
 o. +lar 33a-1
oy- kazmak, eşmek
 o. -ıp 19a-33
oyan- uyanmak
 o. -dı 112a-12
 o. -ıp 43b-3, 90b-10
oyla- düşünmek
 o. 18a-3, 60a-5, 62a-15, 70b-1, 77a-9, 87a-33
 o. -dın 58b-11
 o. -ğan 107a-8, 18a-12, 95a-22
 o. -ğanda 3a-1, 11a-38
 o. -ğanga 19b-14, 25b-4, 73b-20
 o. -ğanın 16b-20, 70b-1
 o. -ma 70b-16, 70b-4, 87a-23
 o. -mağan 18a-17
 o. -man 93b-27
 o. -mas 107b-2
 o. -masak 21b-2

o. -may 103a-23, 48a-9
 o. -p 105b-7, 11b-10, 21a-4, 22a-10, 30b-15, 50a-1, 53a-8, 59a-12, 60a-4, 62a-10, 63b-9, 65b-19, 70b-13, 71b-14, 73b-8, 80b-15, 81b-6, 83a-19, 85a-1, 88b-4, 89a-8, 96b-11, 97a-11, 97a-8
 o. -sa 21a-11
 o. -şam 10b-28
 o. -sam 95a-11
 o. -sañ 106b-18,
 o. -şañ 3a-19, 19b-1, 21a-22, 59b-11, 68b-19, 83b-10, 107a-4
 o. -sañ 29a-14
 o. -şaңыз 29b-12
 o. -vşçı (*oylavşçı em*) 98b-6
 o. -vşı (*oylavşı em*) 100a-12
 o. -ydı 11b-18, 53a-20, 67b-6, 91a-3
 o. -ymın 31a-10, 52a-20, 63b-11
 o. -ysın 58b-18
 o. -ysın 59a-14
 o. -ytın 20b-2
oylan- düşünmek
 o. 18b-12,
 o. -asıñ 43a-3,
 o. -dı 51a-13, 56b-1, 86b-8
 o. -ıp 19b-17, 24a-8, 57b-11
 o. -çı 42a-11
oylav düşünme
 o. 26b-8
oylı
 o. 4a-18
oyna- oynamak
 o. -ğan 3a-10
 o. -ğanga 4b-2
 o. -ğanın 4b-6
 o. -mavçı 4b-4
 o. -p 3a-8, 3a-9, 69b-13
 o. -vçı (*oynavçı edi*) 8a-13
oynatpaқ oynatma
 o. 39b-26
oyran Far. tahribat, yıkım, harap

o. 20a-4, 60a-18, 71a-18
oz- başarılı olmak, ileri geçmek

o. -basın 64b-25
o. -ıp 41b-9

Ö ö

ökpe ciğer
ö. +şı 15a-3
öksî- içini çekerek, haykırarak ağlamak
ö. -p 3b-12
ökîn- pişman olmak
ö. -ersîn 69a-8
ö. -ersîñ 70a-20
ökîniç pişmanlık
ö. 44b-12
ö. +te 70a-16
öl- ölmek, vefat etmek
ö. -dî 73b-4, 74a-14, 81a-3, 111a-9
ö. -ermîn 63b-11,
ö. -gen 108a-1, 87b-15,
ö. -gençe 44b-9,
ö. -gende 72b-13,
ö. -genimde 72b-5,
ö. -genimdî 72b-14,
ö. -genîme 42b-3
ö. -genîn 111a-11
ö. -genînçe 106b-10
ö. -genîne 76a-5
ö. -megen 37b-15
ö. -mey 112a-3
ö. -meydî 19a-30
ö. -meytîn 29a-12
ö. -meyînçe 104b-10
ö. -se 41b-20, 85a-18, 85a-8, 111a-8
ö. -sem 15b-7, 35a-11
öleñ I bir tür bitki
ö. 28a-1, 29a-7
öleñ II şiir, şarkı
ö. 54a-19
ölmek ölme, vefat
ö. +ke 95b-9
ölşevlî ölçülü, ölçülmüş
ö. 11a-35, 84a-18
öltîr- öldürmek

ö. -dî 19a-14
ö. -er 48b-26
ö. -señ 48a-14
öltîr- bk. **öltîr-**
ö. -se 42a-18
ölûv ölme, vefat
ö. +men 21a-21
ölîk ceset, naaş
ö. 33b-5
ö. +ke 75b-15
ölîm ölüm, ecel
ö. 74a-4, 84a-15
ö. +ge 29b-11, 107a-30,
ö. +nen 101a-27
ömîr Ar. ömür, hayat, yaşam
ö. 11a-35, 36a-17, 40a-11, 95a-10, 103b-4
ö. +î 3b-12,
ö. +îm 93a-1, 93b-17, 95a-31, 104b-12, 110a-6
ö. +îmnîñ 68a-12, 103a-27, 109a-9
ö. +îñ 107a-22
ö. +îñnîñ 29a-6
öner Far. hüner, sanat
ö. 68b-4, 70a-6
ö. +dîñ 70a-7
öñ yüz, sima, çehre
ö. +îm 94b-3
öñşeñ hep, tamamen
ö. 6a-11, 78b-7
örmele- tırmanmak
ö. -p 80a-9
ös- büyümek, uzamak
ö. -îp 78a-7
ö. -kenmenen 53a-25
ösek dedikodu
ö. 45b-18, 47b-23, 55a-16, 100b-5
ö. +ke 10a-18, 4b-14
ö. +te 82a-9

öşek bk. öşek

ö. +inen (öşeginen) 51b-4

ösiyet Ar. vasiyet, nasihat

ö. 73a-4, 106b-8

ö. +iñ 74b-8

ö. +iñdî 75a-7

ösir- büyütme, yetiştirmek

ö. -ip 103b-8

öş- sönmek

ö. -ken 65b-4

öt- geçmek

öt. -er 50a-18, 82b-9,

ö. -ken 19b-17, 30b-16, 43a-19, 44b-12, 86b-4, 88b-2, 89b-20, 92a-14, 92a-17, 93a-2

ö. -kenderdîñ 57b-18

ö. -keysin 35b-21,

ö. -pey 11b-2, 96a-8,

ö. -peydî 85b-5,

ö. -tî 1a-14, 8a-18, 10b-2, 13b-9, 22b-3, 32a-6, 48b-8, 92b-16, 93a-1, 95a-39, 97b-30, 111a-5

ö. -ip 34a-13, 5b-15, 68a-15, 73b-4, 84a-19, 97b-2, 103b-13

ö. -iptî 1a-16, 7b-4

öte pek, çok, gayet

ö. 92a-16

ötker- yaşamak, balından geçmek

ö. 98b-11, 98b-19

ö. -dîm 105b-13, 95a-10, 95a-31, 98b-8

ö. -eyik 55a-11

ö. -me 96b-13

ö. -ip 73b-11

ötkiz- geçirmek

ö. -dî 7b-12, 52b-35

ö. -dîm 22b-15, 48a-5

ö. -dîñ 63b-18

ö. -eyin 8a-4

ö. -ip 18b-10, 80b-17

ötkizbek geçirme

ö. 29b-5

ötin- rica etmek, istemek

ö. -ip 71b-12

ötiniç arzu, istek, rica

ö. 37a-20, 46a-18, 53b-14

ö. +ke 40b-4

ötiniş bk. ötiniç

ö. 8a-15, 33b-16, 37a-6

ö. +imdi 40b-14

ötirik yalan, aldatma

ö. 70a-3

öz öz, kendi

ö. 9a-18, 11b-7, 18a-13, 22b-5, 26a-15, 2b-10, 31b-3, 35a-20, 38a-17, 39b-28, 41b-20, 42b-8, 44b-3, 45a-9, 47a-1, 48a-17, 49b-17, 4a-20, 50a-14, 52a-12, 54a-10, 55a-16, 58b-2, 5a-1, 60b-15, 61b-10, 61b-6, 63a-7, 65a-14, 66b-1, 67a-16, 67b-10, 68b-12, 76b-5, 77a-3, 79a-1, 8b-19, 95b-15, 96a-5, 98a-13, 100b-14, 101b-5, 104a-3,

ö. +deri 2a-19,

ö. +derinen 16a-19,

ö. +deriñe 22a-20,

ö. +lerin 6b-18,

ö. +leriñnen 95b-20,

ö. +î 11b-18, 18a-15, 20a-14, 20a-15, 20a-9, 32b-10, 37b-18, 3b-12, 41a-10, 46b-4, 55b-10, 5b-7, 73a-19, 85b-13, 86b-14, 87a-18, 91a-2, 103a-11, 103b-15

ö. +im 10a-4, 44b-10, 83a-1, 89a-13, 97a-10

ö. +imde 19b-28, 33a-19,

ö. +imde 62b-19, 65a-18,

ö. +ime 10a-8, 72a-11, 97a-10, 100b-5

ö. +imenen 41b-16

ö. +imnen 71a-8, 98a-13,

ö. +imniñ 39a-16, 62b-9, 99a-12

ö. +in 18a-15, 20a-9, 42a-2, 80a-13, 85b-13, 103a-11, 107a-30

ö. +inde 11b-7, 101b-14

ö. +indegi 22a-13

ö. +indey 28a-17, 28b-3, 56a-19,

ö. +ïne 42b-20, 51b-5, 53b-10,
56b-6, 60b-16, 69b-7, 77b-15,
84b-7, 99a-1, 104a-6
ö. +inen 6a-18, 90b-10, 94a-11
ö. +iniñ 45b-20, 48b-9, 52b-3,
65b-11, 86a-1, 90a-9, 90b-5,
94b-11, 94b-15
ö. +iñ 9b-4, 18a-9, 18b-16, 29b-1,
33b-7, 35a-6, 45a-9, 46a-17,
49b-20, 51b-17, 52a-6, 52a-6,
55a-8, 57a-17, 57a-17, 64b-10,
75a-5, 83a-3, 89a-10, 89b-8,
91a-5, 107a-10
ö. +iñde 34a-8, 79b-3, 81b-5, 89b-
6, 90a-13, 90a-19, 97b-23
ö. +iñdi 15a-19, 91a-5,
ö. +iñe 3a-16, 18a-9, 22b-7, 35b-5,
37b-3, 43a-13, 44a-12, 44a-17,
45a-20, 47b-13, 51b-7, 54a-1
ö. +iñnen 11a-22, 35b-31, 64b-14,
79a-8, 8b-10

ö. +iñniñ 52a-8, 98b-19,
ö. +iñsın 79b-1, 93a-7,
ö. +iñizden 81a-1,
ö. +iñizge 50a-9, 69a-9
özger- değışmek, dönüşmek
ö. -gen 63b-5, 88a-9
ö. -medı 102a-2
özgerıl- değıştirilmek, dönüştürülmek
ö. -dı 100a-19
ö. -gen 17a-4, 52a-16,
ö. -ip 51b-9, 105b-11
ö. -mes 51b-11
özgermek değışme, farklılaşma
ö. 60b-20
özgert- değıştirmek, farklılaşmaak
ö. -ip 20a-8
özgertüv değıştirme, farklılaşma
ö. 45a-13
özen nehir, ırmak
d. 34b-1

P p

pa soru eki
p. 30b-19, 41a-11, 42a-11, 51b-6,
52a-8
palvān Far. pehlivan
p. +ı 43b-8
p. +lar 43b-10
payğambar Ar. peygamber
p. 1a-7, 44a-13
pe soru eki
p. 4a-3, 51b-1, 68b-11, 86a-7, 91a-
15, 9b-14
pen ile, ve
p. 101b-9, 104b-18, 13b-13, 19b-
26, 24a-10, 32a-4, 32b-15, 44a-
12, 51a-18, 54a-7
pende *bk. bende*
p. +nı 70b-3

p. +nıñ 70b-15
penen *bk. pen*
p. 8a-19, 9a-3, 13a-6, 78a-1, 95a-
35
pıçak bıçak
p. 76b-2
pinhān Far. gizli, gizemli
p. 8b-16, 24b-20, 33a-6, 49b-14,
53a-13, 64a-26, 76b-19, 100b-
17, 36a-5, 46a-19, 55a-17
pīs- pişmek
p. -ken 103b-11
pul Far. para, akçe
p. 29b-16, 31b-7, 62b-15
p. +ı 63a-3, 95a-5
p. +ın 46a-8, 46b-14
p. +ıñniñ 46a-16

R r

Rab Ar. Rab, Allah, sahip

r. 26b-1

Rabbi bk. Rab

r. 26b-6

raciğ Ar. –e dönen, rücû eden

r. +dan 76a-5

râhat Ar. rahat, huzur, saadet

r. 108a-3, 108a-4, 110b-17, 66a-7,
77a-15, 80a-3, 88a-14, 88b-7,
92a-8, 93a-12, 94b-12, 94b-23,
95a-23, 95a-30, 95b-17,

r. +ı 17b-19, 93a-2,

r +ın 60b-13, 93a-26, 112a-15

r. +tı 57a-6

r. +pen 48a-7, 59a-6, 87a-16, 87b-
12, 93b-26, 96b-9

r. +ta 59a-16, 83b-3

r. +tan 21a-9, 32a-2

raḥat bk. **râhat**

r. 30a-19

r. +ı 32a-14

r. +ın 40a-28, 45b-5, 62a-11, 89b-
7

r. +ı 75b-2

r. +ta 3b-6

râhatlan- Ar.+Tr. rahatlamak, huzura
kavuşmak

r. 31b-10

r. -dı 47a-18

r. -ıp 34b-2, 52b-36

râh Far. yol, tarik

r. +ı 60b-1

rahım Ar. acıma, esirgeme

r. 23b-10, 25b-2, 27a-13, 29a-13,
29a-2, 29a-20, 29b-14, 31b-19,
38b-19, 39b-39, 47a-14, 47a-
20, 48b-17, 50a-19, 53a-2, 62b-
13, 75a-5, 78b-18, 90b-3, 92a-
20, 95b-2, 97b-8, 100a-10,
100b-21, 109b-6, 110a-10,
110a-19

r. +dı 65a-9, 95b-13

r. +ı 29a-17, 35b-10, 110a-17,
110b-23

r. +men 88a-8

rahım bk. **rahım**

r. 35b-2

rahımlı Ar.+Tr. merhametli

r. 39a-23, 66b-6

rahımsız Ar.+Tr. merhametsiz,
acımasız

r. 66b-7

rahmet Ar. rahmet, acıma, esirgeme,
koruma

r. 63a-15

rahmet bk. **rahmet**

r. 85b-6

rahmet bk. **rahmet**

r. +inen 103a-17

rahne Far. gedik, yarık, delik

r. 48b-28

ras Far. doğru, gerçek

r. 100b-7, 101b-18,

ras 103a-27, 106a-20, 19a-11,
53a-26, 56b-16, 58a-13, 58a-9,
59a-17, 92b-20, 96a-20, 99a-
21, 99a-27, 99a-9, 9b-7,

r. +ın 64b-37

r. +ına 90a-4

raş bk. **ras**

r. 48a-6, 55a-18, 69b-14, 79b-18,
86b-18, 87b-20, 92a-13, 99a-7

rasûl Ar. peygamber, resul

r. 1a-7, 75b-5

r. +dın 103a-9

raşûl bk. **rasûl**

r. +ge 89b-15

ravâ Far. yakışır, uygun, yerinde, layık

r. 20b-17

ravân Far. su gibi akan

r. 16b-3, 22b-8, 54b-4, 62a-17,
71b-13, 74b-3, 109b-1

ravâna Far. yürüyen, giden, akan

r. +m 19b-23

ravçan Far. gül

r. 112a-10, 1b-13, 32b-13, 47a-17,
54a-8, 57b-1, 6b-7, 75b-13,
76a-8, 90b-19, 96b-14, 99a-28

r. +nan 75b-17

ravşan bk. **ravşan**

r. 7a-4, 8b-18
ravza Ar. cennet
 r. +şın 74b-2
ravza *bk. ravza*
 r. +sın 107a-10
razi Ar. razı, hoşnut, memnun
 r. 42a-20, 49b-20, 81b-14, 99a-16
 r. +mın 37a-13, 48a-14
räsuva Ar. israf, masraf
 r. 107a-32, 97a-21, 51b-8, 105b-14, 93a-17, 96a-22, 98b-11,
räşuva *bk. räsuva*
 r. 64a-16, 75a-9, 110a-13
räsuvâlık Ar.+Tr. savurganlık, israf
 r. 15b-12, 19a-16, 20a-14, 25a-6
renci- küsmek, incinmek
 r. -me 94a-19
 r. -p 11a-21
 r. -r. 73a-8
rencit- üzme, rencide etmek
 r. -pe 106a-19, 29a-19
 r. -ti 105a-3, 67a-11, 90a-16
 r. -tim 94a-20
 r. -tiñ 109a-10
rencüv küsme, incinme
 r. 40b-13, 96a-25, 72b-1
 r. +de 10a-4
ret Far. düzen, sıra
 r. 62a-7, 74a-15
 r. +pen 54a-20
 r. +te 102a-8
 r. +ten 102a-18, 56b-12
 r. +tiñ 55a-2
rette- Far.+Tr. düzenlemek, düzeltmek
 r. -p 36a-7
retsiz Far.+Tr. düzensiz
 r. 35a-6
riyâsız Ar.+Tr. riyasız, içten, samimi

r. 6b-15, 77b-8
riyâsız *bk. riyâsız*
 r. 99a-9
riza Ar. rıza, memnun
 r. 22a-19, 29b-16, 42a-19, 48a-16, 72a-13, 74b-20, 75b-20, 69b-19, 74a-15, 107a-25
 r. +mın 62b-8, 104b-8
 r. +sı 42b-15
riżalık Ar.+Tr. rızalık, memnu-niyet
 r. 76a-3
 r. +ım (*riżalıgım*) 54a-1
 r. +ın (*riżalıgın*) 42b-13
 r. +mın 26b-10, 26b-15, 42a-15, 72a-20, 93b-36
 r. +ñnan 83b-16
riżık Ar. rızık, nasip, kısmet
 r. 29a-14, 111b-17, 77a-18, 77b-1
 r. +ım (*riżığıım*) 77a-14
riżıklan- Ar.+Tr. nasip olmak
 r. -ıp 29a-8
rüh Ar. ruh, tin
 r. +ı 102a-4, 111b-5, 64a-9, 75b-5
 r. +ım 58b-9, 83a-9, 89a-17, 98a-7
 r. +ıma 73a-1
 r. +ımdı 104b-16
 r. +ımen 111b-5
 r. +ın 105a-8
ruhşat Ar. müsaade, izin, ruhsat
 r. 23b-17, 5a-9
 r. +pen 5a-14
ruhşat *bk. ruhşat*
 r. 58a-6, 59b-19
ruhşatsız Ar.+Tr. izinsiz, ruhsatsız
 r. 9b-17
rüzgâr Far. ruzgar, yel
 r. +ıñ 17a-4

S s

saba- vurmak, dövmek
 s. -y 81a-2
şaba- *bk. saba*-
 ş. -p 48a-14

şabak Far. ders
 ş. 6a-9, 6b-13, 7a-14, 7a-6, 9b-20, 10a-1, 10a-7, 12a-17, 13b-9, 39b-9, 70a-9, 87a-22, 89a-12,

8b-6, 92b-3, 93b-10, 98b-2, 98b-6
 ş. +ımdı (*şabağımdı*) 8a-3
 ş. +ına (*şabağına*) 12a-7
 ş. +ınan (*şabağınan*) 8b-3
 ş. +ında (*şabağında*) 98b-5
 s. +ka (*sabağka*) 11b-19
 s. +tan (*şabağtan*) 13a-27
 ş. +tı 10a-3
şabır Ar. sabır, tahammül
 ş. 100b-19, 101a-12, 101a-13, 101b-13, 105a-15, 106a-18, 109a-3, 10b-9, 110b-18, 12b-1, 15a-17, 15a-20, 16b-7, 18a-13, 19b-13, 2a-16, 45b-1, 52b-18, 54a-6, 55a-10, 57b-11, 60b-24, 60b-30, 64a-8, 66a-19, 6b-7, 72a-13, 79a-12, 82a-24, 82b-11, 83a-14, 83b-6, 88a-20, 88b-6, 95a-29, 95b-10, 96a-26, 97b-21, 99a-14, 99a-16, 18a-10, 3a-2
 ş. +dan 81a-13
 ş. +ğa 6b-17
 ş. +ı 35b-24
 ş. +ım 52b-22
 ş. +ımdı 79a-15
 ş. +ın 55b-9
 ş. +ınan 37a-3
 ş. +ınnan 68b-2
 ş. +men 55a-11
şabırlık Ar.+Tr. sabırlılık
 ş. +ka 54a-7
şadağa Ar. adak, sadaka, kurban
 ş. +sı 108b-8
şadağa bk. **şadağa**
 ş. 100a-13
şadık Ar. sadık, sadakatli
 ş. 91a-18
 ş. +lardın 89a-5
şadır Ar. ortaya çıkan, meydana gelen
 ş. 9a-8
şaf Ar. saf, sıra
 ş. 108a-1, 41a-20, 54a-11, 78b-7

ş. +lar 43b-6
 ş. +ta 6a-13, 6a-13
şaf bk. **şaf**
 s. 42b-8
şafā Ar. sefa, gönül şenliği
 s. 22b-2, 82b-18
şafā bk. **şafā**
 ş. 26b-18, 38a-7, 55a-9
 ş. +dan 93b-6
 ş. +men 52b-36
 ş. +nı 39b-27
şafar Ar. sefer, seyahat
 ş. 103b-15, 105b-18, 106b-9, 55a-1, 74a-20, 75a-18, 81b-4
 ş. +ğa 68b-20
şafar bk. **şafar**
 s. 42b-12, 44b-16
 s. +ı 19a-7
şafılan- Ar. + Tr. sıraya durmak
 s. -ıp 43b-4
şağa nehir ağzı
 ş. +şınan 103b-11
şağan sana bk. **sen**
 ş. 72a-10, 79b-13, 83a-2, 83a-7, 92a-3, 12b-7, 16b-14, 18a-20, 31b-11, 35a-16, 39a-5, 40a-20, 65a-11, 69a-17, 104a-8, 105a-17, 105a-18, 106a-6, 108b-5, 109b-15,
şağan bk. **şağan**
 s. 9a-20, 69b-11, 69b-14, 75a-17, 75b-20, 98b-14, 98b-20, 99a-5,
şağat Ar. saat
 s. 7a-2
şağat bk. **şağat**
 ş. 84a-19
şağın- özlemek, hasret çekmek
 ş. -ar 63a-14
 ş. -dım 105b-2
 ş. -ğan 14a-15, 49b-11, 67b-15, 73a-5, 97b-9, 100a-3, 101a-7, 103a-28
 ş. -ıp 2b-18, 5a-1, 17b-11, 35a-14, 68a-7, 101a-4

ş. +sañ 3a-18
sahārā Ar. sahra, çöl
 s. 106a-4, 38b-7, 76a-18, 90b-9,
 s. +da 45b-10, 81a-4, 95b-16, 31b-
 14, 67a-13, 77a-19, 80a-12
 s. +ğa 31b-8, 33a-11
şaḥārā *bk. sahārā*
 s. 17a-6, 27b-9, 34b-11, 34b-3
 s. +ğa 16a-10
 s. +nıñ 34a-19
şaḥārā *bk. sahārā*
 ş. +dan 26b-12
şak güç, kuvvet, gayret
 ş. +ım (şağım) 40b-5, 48b-6, 70b-
 5
 ş. +ın (şağın) 65b-15
saḥıp Ar. sahip, malik
 s. 43a-7
şakla- saklamak, korumak
 ş. 18a-5
 ş. -şam 64a-26
şakla- *bk. şakla-*
 s. -ğan 102a-20
şaklan- saklanmak
 ş. -alık 55a-15
şakta- *bk. şakla-*
 ş. 52a-1, 8b-16
 ş. -dı 102a-4, 84b-13, 84b-5, 89a-
 20
 s. -y 89b-1
 s. -ayın 65a-14
şakta- *bk. şakla-*
 ş. -ğan 105a-13, 111a-4
 ş. -p 33a-6, 34b-19, 36a-5, 61b-6,
 65a-18, 77a-4, 84b-11, 85a-10,
 89a-1, 8a-18, 94a-20, 99a-8,
 104a-1, 109b-17, 10b-3, 111a-
 6
 ş. -dı 32a-9
 ş. -ydı 76b-18,
şaktan- *bk. şaklan-*
 ş. -ıp 51b-4
şaḥtavlı saklanmış, muhafaza edilmiş
 s. 23b-11, 107a-36

şaḥtavlı *bk. şaklavlı*

ş. 96b-17

şal- koymak, yerleştirmek

ş. 11a-34, 13a-21, 17a-17, 26b-7,
 34b-12, 35a-2, 39a-18, 40b-4,
 46a-13, 50a-8, 60a-7, 68b-14,
 87a-1, 87a-26, 88b-8, 99a-11,
 108a-11

ş. +a 76b-17

ş. +adı 8a-6

ş. -ar 103a-19, 108a-17

ş. -ayın 56b-2, 86b-9

ş. -dı 8b-2

sal- *bk. şal-*

s. -ayın 91a-4

s. -dım 46a-2

şala dal, kol; saha

ş. +sın 17b-20

ş. -dı 13a-20, 13b-20, 14a-6, 14b-
 2, 15a-1, 15b-14, 17b-12, 20a-
 19, 21b-4, 22a-15, 25a-4, 25b-
 16, 2a-20, 30a-2, 31b-4, 35a-
 13, 37a-17, 38a-9, 41b-4, 44a-
 2, 47b-14, 4b-1, 5a-12, 61b-17,
 6b-1, 70a-3, 70b-6, 76b-5, 79a-
 11, 79a-14, 80a-10, 80a-7, 84a-
 6, 85a-4, 86a-3, 86b-12, 8b-2,
 90a-6, 108a-8, 108b-12, 109a-
 7, 110b-11

ş. -dım 71a-6, 80b-7

ş. -dın 10b-24, 35a-5, 44a-7, 95b-
 26

ş. -ğan 100b-4, 107a-14, 112a-6,
 32a-10, 36a-12, 57b-17, 81a-
 14

ş. -ğanına 70a-1

ş. -ğanıñ 60a-29, 60b-17

ş. -ıp 10b-17, 112a-2, 13a-9, 14a-
 17, 14b-10, 16a-13, 18a-3, 21b-
 13, 21b-16, 23a-18, 27a-18,
 28a-3, 31b-18, 33a-11, 33a-13,
 37a-2, 38a-19, 40a-22, 41b-12,
 43b-19, 44a-6, 46a-14, 47a-2,
 48b-18, 48b-28, 54a-19, 5a-19,

5a-8, 60a-22, 61b-20, 62a-2, 6a-12, 71a-4, 7b-10, 87b-9, 8a-4, 90a-5, 90b-20, 99a-1, 92a-9, 97a-19, 97a-22, 100a-4, 103a-8, 103b-19, 105a-4

ş. -ıptı 87b-3

ş. -ma 14b-13, 18a-11, 18a-13, 18b-17

ş. -madı 13a-33, 39a-23

ş. -madıñ 57b-12

ş. -mañız 19a-5

ş. -mas 7a-8, 70a-15, 79a-3,

ş. -masañ 100a-10

ş. -may 2b-18, 32b-2, 49b-12, 87b-12

ş. -maydı 2a-6, 12a-7

ş. -sa 36a-15, 36a-3

ş. -sañ 100b-21, 100b-7, 106a-3, 107a-18, 107a-20, 64a-10, 84a-20

Şalahtañın kişi adı

ş. 62a-11

salāmaṭ Ar. selamet, esenlik

s. 25a-18, 40a-10

s. +ıñ 24b-15

salāmat *bk.* **salāmaṭ**

s. 94a-15, 94b-1

şalāmaṭ *bk.* **salāmaṭ**

ş. 15b-2, 71a-16

ş. +ıñ 65a-10

şalamatlık Ar.+Tr. selametlik, esenlik

ş. 71a-19

salavat Ar. salavat, şükür

s. 1a-4

şaldır- yerleştirmek

ş. -may 19b-12

şalık vergi

ş. 66b-10

şalkın soğut, serin

ş. 55b-15

şalmaḳ I ağırlık

ş. 67a-15

şalmaḳ II koymak, yerleştirmek

ş. 72a-17

salṭanat Ar. şenlik, şölen

s. 101b-15

samğa- göğe yükselmek

s. -r 77b-3

samurıḡ Far. simurg

s. 77b-2

san sayı

s. +ı 102a-8

şan bacak

ş. +ıñdı 70a-20

san- düşünmek, zannetmek

s. -dı 55a-18

sana- saymak; düşünmek

s. -ğanmen 63a-7,

şana- *bk.* **sana**-

ş. -p 46a-17, 84b-12,

s. -r 103a-11,

şandık sanduk

ş. +tağı 8b-11

ş. +tan 5a-6

sandugaş bülbül

s. 13a-6, 35a-17

şandugaş bülbül

ş. 92a-1

sapar *bk.* **şafar**

s. +ında 72b-10

sapasız Ar.+Tr. zevksiz, şenliksiz

s. 11a-35

şapsarı sapsarı

ş. 107b-11

şarāy Far. saray

ş. 112a-9

ş. +dan 101a-29

ş. +ğa 84b-5, 90a-2

ş. +ın 61b-11

ş. +ına 107b-18, 62a-15

ş. +ınan 75b-4

sarāyban Far. saraydar, sarayda çalışan uşak

s. 90b-8

şarf Ar. sarfetme, harcama

ş. 50a-12, 61b-3, 62a-3, 62a-5, 74a-3, 87b-4, 92b-8, 37a-12, 100a-12

sarf bk. şarf

s. 39a-5, 40b-1

şarğay- sararmak; özlemek

ş. -dı 2a-10, 85a-16

ş. -dım 81b-2

ş. -ğanda 17b-11

ş. -ıp 11b-3, 16b-10, 35b-11, 74a-14

ş. -ma 45a-15

şarğayt- sarartmak; özletmek

ş. -amın 72b-7

ş. -ıp 24b-12

ş. -tı 10b-8, 12b-12

ş. -tın 99a-4

şarı sarı

ş. 15a-20

şası- kokmak, bozulmak

ş. -p 3b-17

şat- satmak

ş. -ar 108a-1

ş. -ıp 30a-3, 62b-16

sat- bk. şat-

s. -ayın 95a-5

şat- bk. şat-

s. -ıp 31a-14

şav sağ

ş. 48a-1, 48a-1, 63a-2, 81a-15, 83b-18

ş. +dı 24a-19, 27b-12,

ş. salāmaṭ 89a-19

savāp Ar. sevap, ecir

s. 80b-5, 100a-7

s. +ın (*savābın*) 31a-15

şavāp bk. savāp

ş. -ımdı (*şavābımdı*) 109a-10

ş. -ın (*şavābın*) 46a-11, 73a-

ş. -ına (*şavābına*) 56b-4,

ş. -ınan (*şavābınan*) 24b-4

savāpsız Ar. +Tr. sevapsız

s. 23a-1, 53a-29

şavda ticaret, alışveriş

ş. 41a-8

ş. +dan 18b-19, 68b-16

ş. +nı 55b-4, 69b-16

savda bk. şavda

s. +men 20a-20

şavığarlık sağlık, sıhhati düzelecek seviyede olan

ş. 84b-15

şavık eğlenme, şenlik

ş. 5b-17, 32b-7, 55a-9, 98a-10, 103b-13

şavık- sıhhati düzelmek, iyileşmek

ş. -kan 24b-16, 26a-6

ş. -sa 67a-7

şavıktır- ayıltmak, sıhhatini düzeltmek

ş. 26a-5, 27a-15

ş. -şan 25a-13

şavıt zırh, zırh gömleği

ş. 41b-10

ş. +ka 24a-10

şavlık sağlık, sıhhat

ş. 105a-1

şay vadi

ş. 88b-8,

şaya Far. gölgesi, serin yer; destek, dayanak

ş. +sında 38a-3

sayāhaṭ Ar. seyahat, gezi

s. +ın 45b-9,

şayala- korunmak, sığınmak

ş. -p 37b-19

şayāṣat Ar. siyaset, politika

ş. +ka 9a-12

şayın her

ş. 26b-9, 32a-15, 32b-15, 56a-10, 56a-4, 65b-1

şayla- seçmek, oy vermek

ş. -ğan 107a-10

ş. -p 22a-8, 43b-7, 65b-18, 6a-3, 94b-22, 107b-21

sayla- bk. şayla-

s. -p 7b-16

şayra- ötmek, şakımak

ş. -ğan 26b-3, 34b-7, 95a-20

ş. -p 21a-3, 69b-10, 71b-17, 74b-16

ş. -r 35a-17

s. -şı 23b-5
 ş. -ydı 3a-20
şayrân Ar. oyun, eğlence
 ş. 1b-1, 5b-13, 7a-11, 14a-7, 34a-19, 63b-17, 72a-5, 83b-13, 111b-6, 112a-17
sayrân *bk.* **şayrân**
 s. 79b-20
saz saz aleti
 s. 77b-18
sâlde Far. sarık
 s. 40a-22
sâlem Ar. selam, merhaba
 s. 106a-14, 33b-16, 65a-4, 80a-15, 80b-18, 81b-13, 85b-13
 s. +în 80b-4, 84a-1
sâlle *bk.* **sâlde**
 s. 62a-14
 s. -sî 15a-11
şân güzellik, şenlik, ışıklık
 ş. 89b-12
 ş. +î 52a-11, 104a-5, 55b-2, 63a-2, 98a-20
 ş. +îm 3a-6
 ş. +îmîz 47a-22, 64a-19
 ş. +în 51b-1
 ş. +îñ 70a-19
şârvar Far. server, reis
 ş. 78b-7
şävle Ar. ışın, ışık, şule
 ş. 57b-2
 ş. +sî 67b-5
sâvlet şatafat, güzellik
 ş. +îne 78b-12
sebeb Ar. sebep, neden
 s. 11b-6, 40a-12, 47b-26, 58a-2, 60b-3, 63a-12, 79b-2, 81b-7, 85a-6, 87a-27, 90a-16
 s. +îmen (*sebebîmen*) 111a-1
 s. +înen (*sebebînen*) 84b-18, 85b-7, 89b-13
 s. +pen 49a-17
 s. +ten 102b-13, 93a-14
şebep *bk.* **sebeb**

ş. 107b-8, 77a-13
 ş. +penen 80b-6
 ş. +tî 59b-3
sebepli Ar. + Tr. sebebi olan, nedenli
 s. 75a-19
sebepsiz Ar. + Tr. sebepsiz, nedeni olmayan
 s. 43a-20, 44b-8
segîz sekiz
 s. 93a-32
sel sel, su baskını
 s. 56a-4
sen sen
 s. 100a-6, 104a-20, 106a-1, 106a-11, 106a-17, 106a-19, 108b-7, 108b-9, 109a-8, 109b-14, 110a-5, 17a-9, 33b-13, 40a-17, 42a-6, 43a-2, 49b-17, 57a-2, 58a-4, 58b-16, 58b-6, 59a-9, 59b-17, 68a-10, 68a-2, 74a-15, 83b-5, 88a-14, 91a-11, 91a-5, 98a-13,
 s. +de 100a-8, 12b-2, 19b-25, 56b-19, 61b-4
 s. +y 28b-8, 57b-7, 74a-13, 92a-20
 s. +nen (*senen*) 17a-11, 64b-17, 70b-5, 72b-12, 79a-9, 9b-13
 s. +î 39a-6, 68a-8, 74b-20, 9a-16
 s. +în 98b-15
 s. +îñ 104a-11, 104a-16, 106a-20, 16b-16, 16b-20, 18b-4, 19b-7, 24a-11, 29a-3, 48b-11, 57b-20, 63a-10, 64a-14, 72b-7, 75a-6, 82a-1, 86a-5, 88b-3, 88b-9, 90a-19, 91b-10 98a-14, 98b-8
 s. +îmen 59a-10
 s. +îmenen 30a-9
şen *bk.* **sen**
 ş. (*şenen*) 23b-8
senâ Ar. övme, medih
 s. 1a-1, 1b-8, 52a-1,
şenâ *bk.* **senâ**
 ş. 62a-15, 70b-1, 75b-10, 82b-5

sendel- avare gezmek, boşuna dolaşmak
s. -megen 23b-12
sendir- inandırmak, ikna etmek
s. -ip 57b-9
senİmdİ inanılır, itimatlı, güvenilir
s. 63b-13
sep- serpmek
s. -ken 92a-19,
sergardān Far. başı dönen, şaşırmış
s. +dān 25b-12
şergardān *bk.* **sergardān**
ş. 27a-19
serİK Ar. dost, arkadaşı
s. 14a-2, 23a-2, 33b-6, 47b-25, 99a-10, 109a-8
şerİK *bk.* **serİK**
ş. 30b-7, 31b-9, 59a-18, 84a-14, 86a-13, 87b-7
SeyfilmālİK kişi adı
s. 95a-38
şeyİL gezi
ş. 12a-19
sez- sezmek, hissetmek
s. -ip 85b-15
sezerlİK sezilecek kadar, hissedilesi
s. 95a-28
sezİL- sezilmek, hissedilmek
s. -gen 64b-10
şİfat Ar. sıfat, görünüş
s. 1a-11,
sİhatİlandır- Ar.+Tr. iyileştirmek, ayıltmak
s. 24a-17
şİhİhatlİK Ar.+Tr. sağlık, sıhhatlık
ş. +ta 20a-10
sİkİldan- Ar.+Tr. andırmak, bir şeye benzemek
s. -ip 3a-11, 13a-6, 28a-6
şİkİldan- *bk.* **sİkİldan-**
ş. -ip 9a-2, 32b-16
sİkİldı Ar.+Tr. gibi, benzer
s. 58b-16, 59a-3, 60b-10, 63b-4, 76a-8, 76b-20

şİla- sıvazlamak, ovmak
ş. -dı 39b-29
ş. -p 29b-17, 78a-11
şİmbat endam, dış görünüş
ş. +ına 86b-12
sİN deneme, sınama
s. +nan 78b-3
sİN- kırılmak
s. -dı 48b-6
s. -ğan 70b-5
şİN- *bk.* **sİN-**
ş. -ıp 40b-5
sİna- sınamak, denemek, tecrübe yapmak
s. -ğan 97a-15
s. -ma 71b-20
s. -p 55b-8
şİna- *bk.* **sİna-**
ş. -y 23a-10
sİndır- kırmak
s. -mas 65b-15
sİR Ar. sır, gizem
s. 7a-18, 33a-16, 49b-14
s. +ı 77b-15
s. +ımdı 95a-16, 105a-18
s. +ın 31b-3
s. +larım 64b-38, 91b-18
s. +larımdı 101b-1
s. +larıñ 3a-17
şİR *bk.* **sİR**
ş. 33a-6, 53a-13, 54a-4, 84a-18
ş. +dan 30b-16, 36a-5
ş. +dı 24b-20, 43a-19, 56b-18, 89b-20
ş. +ı 19a-24
ş. +ım 33b-17, 105a-17, 50a-9
ş. +ımdı 32b-17, 64a-26
ş. +ın 32b-16, 32b-9, 34b-20, 45b-17, 65a-5, 81a-7
ş. +ınıñ 84a-18
ş. +ıñ 97b-22
ş. +ıñdı 59b-20, 76b-6
ş. +ıñnıñ 86a-10
ş. +lar 25a-2

ş. +lardı 90b-8
ş. +ımdı 88b-15
ş. +ların 104b-2
ş. +larındı 99a-26
ş. +larıñnan 99a-24
şırkat hastalık
ş. 38b-4
sırkav hastalık
s. 100b-1
s. +ım 92b-9
sırkav bk. sırkav
ş. 61b-1, 73a-9, 84b-10, 105a-1
sırt arka, art
s. +ı 91b-4
s. +ım 19b-29
s. +ın 96b-5
s. +tan 66b-2
sırt bk. sırt
ş. +ınan 81a-17
ş. +ındağı 6b-11
ş. +kı 8b-8
ş. +tan 57a-2, 59a-3, 98b-20
sıy- sıǵmak, içine almak
s. -may 52b-3
sıy- bk. sıy-
ş. -ar 24a-10
ş. -ıp 33b-10, 42a-9
ş. -mas 47a-23, 47b-19, 52b-31,
57b-4, 48b-24
sıydır- sıǵdırmak
s. -ğan 83a-14
sıyın- ibadet etmek, kulluk etmek
s. -bay 89b-12
s. -ıp 27a-8, 89b-19
sıyın- bk. sıyın-
ş. -ıp 62a-12
sıyla- saygı göstermek
s. -dın 60a-16
s. -p 5b-5
s. -r 29b-6
s. -şañız 29b-14
sıyla- bk. sıyla-
ş. -dın 60b-2
ş. -y 22a-14

şızda- sızlamak, acımak
ş. -ğanı 2b-16
şıyfa- ovmak, okşamak
ş. -p 29b-17, 78a-11
sifat Ar. sıfat
s. 19a-3, 106b-16
s. +ı 47a-8,
s. +ın 57a-19, 62a-9
s. +pen 22a-5
şifa bk. sıfat
ş. 53b-13, 113a-2
ş. +ımdı 39a-16
ş. +ın 50a-20
şifa bk. sıfat
ş. 56a-11, 76b-18, 79b-7,
ş. +ın 112a-18, 77a-3
ş. +ınday 4b-7
ş. +ları 102b-4
ş. +ların 91b-1
ş. +tan 102a-2
ş. +tı 102b-18
sifa bk. sıfat
s. 39a-20
şifatla- Ar. + Tr. tasvir etmek,
betimlemek
ş. -p 26b-14, 91b-8
şifatlı Ar. + Tr. gibi, benzer
ş. 49b-13
şifatta- bk. şifatla
ş. -p 100a-19, 103a-6
sin Ar. sin harfi
s. 91b-5
s. +nen 7b-10
şıpa bk. sıfat
ş. +ınan 12b-15
şıya Ar. mürekkep
ş. 10b-18, 40b-2
şıyak yüz, görünüş
ş. +ınan (şıyağınan) 15a-16
şıyāşat Ar. siyaset, politika
ş. +ın 36a-18
şirā galiba, herhâlde
ş. 28a-14
şiz siz

ş. +den 11a-17, 35a-7
ş. +ge 46a-18, 62b-10, 83a-20,
78b-17

süz bk. şüz

s. 18b-6, 25a-19, 56b-20, 58b-2,
59b-4, 65b-2, 76b-12, 80b-9,
83b-7, 9b-2
s. +de 11a-29, 59b-2, 97b-17
s. +den 15b-5, 47b-26, 48a-15,
58b-17, 59b-13, 62b-18, 63b-7,
65a-2, 74b-13, 82b-16, 98a-19
s. +dey 39a-15, 78b-19
s. +dî 101a-14, 63b-9, 80b-15,
80b-16, 83a-19, 94a-17, 94a-
20
s. +dîki 60b-7
s. +dikimen 64a-6
s. +dîj 100a-1, 44a-18, 48b-2,
64a-1, 82b-19, 83a-14
s. +ge 17a-20, 41a-2, 44a-15, 47b-
21, 4b-20, 50a-3, 50b-10, 51b-
20, 58b-15, 59a-3, 63b-8, 74b-
9, 75a-11, 75a-2, 75a-3, 76b-
13, 80b-4, 81b-14, 85b-20,
94b-1
s. +lerdîj 16a-3
s. +lerge 19b-29, 60a-13
s. +lermen 16a-1

şok- vurmak, çarpmak
ş. -adı (*şoğadı*) 15a-3

şoğan ona
ş. 16a-14, 24a-8, 45b-16, 51a-20,
58a-17

şoğıs- savaşmak
ş. -ıp 43b-12
ş. -tı 41b-17, 41b-2

şokır kör, âmâ
ş. 49b-16

sol o, şu
s. 6b-1, 22b-15, 45b-6, 62a-8

sol I bk. sol
ş. 4b-17, 6a-5, 10a-5, 112a-18,
17b-13, 20b-14, 25b-9, 35a-8,
39b-15, 43b-9, 50a-11, 56b-8,

60b-7, 64a-2, 82a-7, 87a-31,
87a-8, 92a-8, 95a-37, 96a-17,
99a-23, 102a-2, 102b-13,
105b-19, 107a-28

şol II sol

ş. +dan 41b-17

şol- solmak, sararmak

ş. -dı 16a-9, 56b-12, 85b-17

solar onlar, şunlar

s. -dîj 44b-2

şolar bk. solar

ş. 53a-5

solay şöyle

s. 62a-4, 101b-7

şolay bk. solay

ş. 45a-12, 70b-12, 99a-22

solayça şöylece

s. 73a-4

soldır- soldurmak, sarartmak

s. -ğan 36a-17

şoldır- bk. soldır-

ş. -ğança 18b-11

şolğın solgun, solmuş

ş. 34b-10,

sonan ondan, şundan

s. 1a-12

şonan bk. sonan

ş. 1a-13, 14b-14, 25b-10, 39b-10,
91a-10

şonça şu kadar

ş. 9b-7, 52b-13, 74a-5, 98a-2,
109a-4, 109b-2

şonda orada

ş. 109a-20, 24a-18, 25b-6, 29a-1,
3b-10, 41b-12, 42a-5, 42b-18,
44b-20, 52b-1, 56b-11, 80a-18,
80b-2, 80b-6, 87b-11, 90b-20

şonday bu şekilde

ş. 53a-1, 92b-12

sonı onu

s. 103a-16,

şonı bk. sonı

ş. +menen 49a-4, 92b-18

şonıj onun

ş. 57b-16, 58b-6, 93b-34

şon sonra

ş. 1b-2, 2a-15, 2b-11, 2b-13, 2b-15, 5a-11, 6a-19, 7a-19, 12a-12, 14a-18, 16b-13, 17a-19, 17b-10, 22a-17, 24b-16, 26a-6, 32a-10, 38a-20, 42a-17, 45b-15, 45b-19, 48a-1, 4b-19, 56a-15, 60b-29, 60b-33, 60b-34, 81a-1, 82a-21, 82a-22, 83a-15, 85b-2, 86a-2, 87a-25, 88a-5, 92b-9, 94b-13, 96b-12, 99a-13, 99a-14, 101a-12, 101a-16, 101a-29, 101a-30, 101b-2, 104a-2, 104a-8, 105a-16, 105b-2, 108a-1, 108a-5, 108b-14, 110b-28, 111a-9

ş. +ımnan 19b-6

ş. +ına 19a-23, 30b-8, 39a-2, 47b-22, 52a-14, 57b-16

ş. +nan 39b-18, 70b-9, 7b-18

s. +ında 69a-11, 69b-13

şonğı son, sonuncu

ş. 7a-15, 39b-16, 64a-7, 73a-3

ş. +sınığ 7a-16

şoy kesmek, yüzmek

ş. -ıp 1b-7, 1b-9, 29b-7

sögis kınama cezası

s. 9b-9, 11a-6

sök sövmek

s. -keniğe 62b-8

şön sönmek

ş. -bes 33a-5

ş. -gen 94b-4

ş. -gendey 101a-2

ş. -ip 48b-5

söndir söndürmek

s. -diğ 95b-24

s. -se 20b-12

şöndir *bk. söndir*

ş. -di 88a-4

söyle söylemek, konuşmak

s. 96a-5

s. -di 28b-2, 5a-5, 92a-18

s. -gen 95b-13, 99a-18

s. -p 19a-2, 36a-3

s. -se 14a-18

s. -sem 64b-2

s. -ydi 2b-9, 33a-12, 34b-20, 34b-8, 42a-5, 78b-13, 82a-32, 100b-14, 109a-2

şöyle *bk. söyle*

ş. 33a-18

ş. -diğ 39b-39

ş. -p 31b-13, 36a-4, 44a-20, 45b-17

ş. -ydi 42b-4, 42b-9

söylevçi konuşur, konuşan

s. 108a-16

söyles konuşmak, söyleşmek

s. -edi 7b-19

s. -pey 6b-9

s. -ti 7b-16

s. -ip 7b-11, 45a-19, 53a-21, 101a-24

söylesüv konuşma

s. +ge 8a-2

söylev konuşma, söyleme

s. +ge 28b-10

söytip böylece

s. 48a-10, 62b-20

söz söz, laf, lakırtı

s. 21a-20

s. +den 16b-1

s. +in 94a-10

s. +iğ 94b-2

s. +iğde 58a-9

s. +iğe 57b-14

şöz *bk. söz*

ş. 2b-9, 9b-5, 12a-8, 13b-4, 13b-5, 17a-15, 17b-14, 21a-2, 23b-19, 25b-11, 29a-4, 34a-9, 34b-5, 34b-8, 37b-17, 39a-9, 44a-19, 44b-4, 47b-17, 47b-19, 55b-18, 56b-11, 59b-14, 63b-5, 64b-37, 66b-2, 6a-10, 74a-18, 76a-17, 80b-14, 84a-10, 86a-17, 8b-5, 91a-1, 94a-8, 95b-13, 100b-14,

101a-21, 101a-24, 108a-17, 109a-2
 ş. +ben 41a-12, 77a-6, 8b-17
 ş. +benen 19a-28
 ş. +den 7b-15, 9a-3
 ş. +dî 6a-6, 10a-11, 21a-23
 ş. +dîj 2b-8, 58a-12, 65a-7, 82b-13
 ş. +ge 3b-1, 78a-10, 9b-15, 10a-15, 13b-21, 17a-17, 17b-20, 18a-14, 36a-10, 44a-10, 45b-19, 55a-17, 60a-7, 76b-17
 ş. +ler 23a-5
 ş. +lerinen 57a-16, 68a-1, 94a-5
 ş. +leriñnen 95b-17
 ş. +î 3b-10, 3b-19, 13a-5, 90a-7
 ş. +îm 24b-19, 4a-1, 68a-11
 ş. +îmdi 63b-19, 82b-7
 ş. +îme 48b-18
 ş. +în 19b-21, 27a-11, 53b-16, 62a-4, 62a-5, 67a-10, 79a-2, 80a-11, 82a-25, 83b-19, 84a-5, 92b-19
 ş. +inde 87b-19
 ş. +îne 7a-8, 47b-4, 53b-11
 ş. +înen 35b-38, 57a-7, 64a-25
 ş. +îniñ 90a-4, 102b-2
 ş. +iñ 24a-3, 71a-8, 83a-4
 ş. +iñdi 60a-3, 71a-6, 99a-2
 ş. +iñe 71a-4,
 ş. +iñmen 64b-16, 64b-34,
 ş. +iñniñ 11a-33, 93b-38,
 ş. +iñizge 50a-7,
subhân Ar. sübhan
 s. 44b-11, 60b-37
şuhbat Ar. sohbet, konuşma
 ş. 60a-14
suhri
 s. 28b-13
sultân
 s. +ım 101a-20, 47b-16
 s. +ıma 106a-7, 33b-18, 49a-2
 s. +ınan 16a-4
suluv güzel, alımlı

s. 53b-13, 91b-4
şuluv bk. suluv
 ş. 106b-16, 44b-4
şuluvlık güzellik, yakışıklılık
 ş. 76a-12
sura- sormak, istemek
 s. -dı 104a-11
 s. -dı 45b-14, 49a-4, 80a-18, 80b-16
 s. -dım 1a-18, 48a-2, 4a-16, 80b-12, 95b-20
 s. -ğan 12a-8, 72b-9
 s. -ydı 30a-12, 38a-9
 s. -şa 10a-1
 s. -şañ 13a-24
 s. -ptı 38a-15
şura- bk. sura-
 ş. 26a-5
 ş. -dı 44a-21
 ş. -dım 11a-22, 39b-17
 ş. -ğan 45b-15
 ş. -ğan 93b-31, 96b-6
 ş. -ğandı 7b-3
 ş. -ğanga 87a-19
 ş. -ğanın 92a-15
 ş. -ğanmen 38a-16
 ş. -ğannan 46a-8
 s. -lık 21b-14
 ş. -ma 60b-35
 ş. -mastan 111b-12
 ş. -mastıñ 18b-1
 ş. -may-ağ 21b-17
 ş. -maymın 100b-5
 ş. -ñız 64b-30
 ş. -p 36a-1, 38b-10, 46b-6, 49a-21, 49b-2, 4b-5, 56a-1, 68a-7, 74b-13, 7a-6, 81b-17, 82a-32, 91a-10, 92b-10, 97b-8, 9b-20
 ş. -şa 15b-5, 20b-7, 80b-18
 ş. -şam 64b-21
 ş. -şañ 31a-14, 59b-19
 ş. -y 77a-17
 ş. -ydı 56b-11, 7a-9
 ş. -ymın 110b-14, 110b-19

ş. -ysin 7b-2
 ş. -yтуғın 4a-10
şuraş- soruşturmak
 ş. 53a-24,
 ş. -ıptı 36a-19
şurav soru
 ş. 90b-18
şuravçı soran, sorgulayıcı
 ş. +nı 77a-6
şuravşı *bk. şuravçı*
 ş. +ğa 76b-8
süreṭ Ar. suret, resim
 s. 8b-13
süret *bk. süreṭ*
 s. +i 19a-25
şüret *bk. süreṭ*
 ş. 69a-6, 76a-19, 76b-9, 98a-5
 s. +ke 99a-6
 ş. +i 76a-20
 ş. +in 76b-4, 76b-5
suşa- susamak
 s. +ğan 78a-8
şuşat- susatmak
 ş. -tın 93a-15
suv su
 s. 20a-15, 24a-10, 90b-12
 s. +day 67b-1
 s. +ımen 101a-2
şuv *bk. suv*
 ş. 15a-8, 78a-3
 ş. +ça 11b-9
 ş. +day 8b-14, 11b-17, 22b-16,
 26a-8, 45a-3, 67a-12, 71a-1,
 90b-15
 ş. +ı 92a-19
 ş. +ımen 14b-7, 1a-11
 ş. +ın 30a-17, 54a-15
 ş. +ınan 109b-14
 ş. +ınday 95b-23
 ş. +ııdı 31b-10
şuvı- soğumak
 ş. -p 103a-30
şuvıt- soğutmak
 ş. -ıp 60a-28

ş. -pağın 53b-7
 ş. -tı 33b-19
suvsın içecek
 s. 103a-15
şuvşız susuz
 ş. 27a-17
Süleymān kişi adı
 s. 93a-25, 103a-20
sümbilde- sümbül sürmek
 s. -p 78a-11
sünnet Ar. sünnet
 s. 5b-16, 5b-19
 s. +penen 73b-15
sürme kirpiğe sürülen boya, sürme
 s. -sın 51a-15
 s. -ip 12a-17
şür- yaşamak; sürmek
 ş. -di 111b-8
 ş. -me 39a-10
 ş. -men 15b-10
 ş. -sın 25b-7
sürt- silmek, temizlemek
 s. -ip 30a-1
şürt- *bk. sürt-*
 ş. -kenmenen 39a-11,
 ş. -ti 62a-1
 ş. -üp 74b-5
 ş. -ip 106a-8
şürüv sürmek
 ş. 10a-6
şüt süt
 ş. 1b-20
sütķi bir gün, yirmi dört saat
 s. +sine 3b-3
süy- sevmek; öpmek
 s. edi 5b-1
 s. -er 1a-3
şüy- *bk. süy-*
 ş. -gen 60a-11
 ş. -ip 63a-9
süyüv sevme;öpme
 s. -ge 50b-5
süyüklü sevgili
 s. 53b-2, 92b-6, 94b-7

şüyükli *bk. süyükli*

ş. 96a-28

süyün- sevinmek, memnun olmak

s. -di 5a-16

şüyünış sevinç, kıvanç

ş -dür 82a-14

şād Far. şat, sevinçli

ş. 13b-9

şahar Far. şehir

ş. +dan 90b-11

ş. +ın 62a-7

ş. +ına 62a-8

şāra Far. çare

ş. 92a-3

şariğat *bk. çariğat*

ş. 103a-9

şātlan- sevinmek, neşelenmek

ş. -ıp 26a-7

şek- *bk. çek-*

ş. -ken 80a-20

şın *bk. çın*

ş. 28b-5

ta da, de, ile, dahi

t. 46b-12, 73b-3, 86a-20

ta *bk. ta*

ta. 94b-10

tabak tabak

t. 50b-20, 54b-2

taban ayak tabanı

t. 67a-20

taban *bk. taban*

ta. +ımnı 2b-16

tabıl- bulunmak

t. -adı 42b-15, 69b-2

t. -ar 16a-2, 18a-10, 24b-16, 26a-6, 39b-21, 58b-15, 78a-16, 87a-36

t. -dı 28a-19, 39a-15, 62b-15, 82b-16, 91a-12, 94b-5

t. -ğanday 6a-18

süyünışli sevinçli, kıvanç verici

s. 82b-3

şüz- etrafı kolaçan etmek, süzmek

ş. -ip 31a-18

şüzil- dikkatle gözden geçirmek

ş. -di 93b-16

Ş ş

şıncır Far. zencir

ş. 46a-2

ş. +ııdı 46a-13

şıncırlavlı Far.+Tr. zencirlenmiş,

zincire vurulmuş

ş. 45b-12

şırāk *bk. çırāk*

ş. +ğım (*şırāğım*) 14b-13, 53a-23

şırfı çırpı

ş. +menen 20b-10

şırılđa- cıvıldamak, şakımak

ş. -p 4b-11

şübhä *bk. çübhä*

ş. +dan 99a-23, 99a-6

ş. -m 94a-1

T t

t. -ğanın 29b-10

t. -ıp 11a-16, 39b-10

t. -madı 16b-5, 83b-7

t. -mas 95b-6

t. -maşa 69a-16

t. -may 110b-12

t. -maydı 17a-11

t. -sa 24b-13, 93b-31

tabıl- *bk. tabıl-*

ta. -ıp 23a-6

tabıs et- teslim etmek

t. 30a-10

tabīp Ar. tabip, bahşı

t. 94a-6, 64b-22

t. -ler 25a-13,

t. +large 24a-17, 24b-5

tabiğ Ar. tabi, bağlı

t. 63b-20

tağālā Ar. Teala, Allah, Hak

t. 6b-8, 8b-2, 26a-15, 29a-4, 32a-3,
37b-9, 46b-8, 51b-15, 64a-5,
65a-13, 71a-13, 76a-15, 76a-6,
77a-16, 79a-8, 7b-20, 89b-1,
102b-1, 104b-20

t. +m 110b-29, 26a-2

tağam Ar. yemek, iyecek

t. 22a-11, 22a-15, 77a-20

t. +ınan 22a-17

tağat Ar. takat, tahammül

t. +penen 73b-12

t. +tan 88b-14

tağat *bk. tağat*

t. 103a-7, 107b-10, 110b-31, 57a-
12, 90a-1, 99a-21,

t. +ı 101b-13

t. +ım 97b-27

tağdır Ar. takdir, kadir, alın yazısı

t. 20a-7, 45a-12, 95b-12

t. +ıma 51b-11

tağdır *bk. tağdır*

ğ. +da 50b-6

tağı dahi, daha

t. 101a-14, 101a-20, 49a-14

tağzım Ar. tazim, izzet, hürmet

t. 61b-14

tağzım *bk. tağzım*

t. 94a-17

tağzımda- Ar.+Tr. tazim etmek, hürmet
göstermek

t. -p 62a-1

tahamül Ar. tahammül, takat

t. +ı 52b-3

Tahir kişi adı

t. 95a-37

taḥkik Ar. tahkik, soruşturma

t. 19b-27, 27a-10

taḥt Far. taht

t. +ı 83b-18

taht *bk. taht*

t. +ı 85a-5

tajal Ar. deccal

t. +dan 73a-16,

taḥ *bk. taht*

ğ. 78b-8

ğ. -ınday (*tağınday*) 83a-5,

taḥ *bk. taht*

t. 93a-25

taḥ- takmak, yapıştırmak

t. -pasın 98b-20

taḥşır Ar. efendi, hazret

t. 42b-19

taḥtay Far. tahta, ahşap

ğ. +da 76a-19

tal- aşırı yorulmak; bayılmak

t. -ıp 14b-1, 15a-6

t. -mas 111b-19

t. -may 109b-17

tal- *bk. tal-*

ğ. -ıp 108b-15

ğ. -may 2b-19

talap Ar. istek, talep, heves

t. 40a-28, 50b-7, 61b-2, 70a-7,
79a-18, 91a-8, 93b-29, 97b-24,
100a-16, 100a-6, 103b-1

t. +ım (*talabım*) 110b-6

t. +ın (*talabın*) 103b-2

t. +ına (*talabına*) 97a-3, 110a-9

t. +ın-ay (*talabın-ay*) 111b-7

t. +ında (*talabında*) 99a-22

t. +ıñ (*talabıñ*) 18b-12, 35b-35,
57b-20

t. +ıñda (*talabıñda*) 98b-8

t. +ıñız (*talabıñız*) 108b-2

t. +ıñnan (*talabıñnan*) 59a-12

t. +pen 71b-8

t. +tan 53b-12, 93a-21

talay nice, çok, epey

t. +ına 62a-13

tal çıbıktay ince, zarif

ğ. 6a-4

taldır- yormak

t. -arsın 53a-28

tamācā Far. şahane, harika

t. 28a-4, 34b-13, 34b-17, 49a-10,
103b-16

t. +ğa 34b-12

t. +sın 34a-19
tamak yemek
 t. 3a-18, 26b-20
 t. +ınan (tamağınan) 11b-2, 85b-5
 t. +tan 13a-28, 96a-8
tamak *bk. tamak*
 t. 77a-17, 80b-8
 t. +tı 3b-3
tamām Ar. tamam, bütün
 t. 11a-36, 21a-30, 23b-20, 26a-9,
 33a-9, 40b-20, 54b-1, 60b-38,
 62a-4, 64b-36, 65b-20, 70a-4,
 73b-14, 96a-1, 98b-16, 101a-
 24, 102b-12, 104a-10, 104a-14,
 106b-8, 110a-6, 110b-26,
 111a-10, 113a-3
taman yakın, doğru, yaklaşık
 t. 23a-3, 43b-13
tamçıla- damlamak
 t. -p 57a-13
tan- caymak, vazgeçmek
 t. -dı 43b-15, 90b-7
 t. -sa 7b-8
tandır- yormak, bitkin düşürmek
 t. -dın 11a-15
ţandır- *bk. tandır-*
 t. -dın 10b-25, 35b-27
tanı- tanımak
 t. -dı 67b-10
 t. -ğam 81b-9
 t. -ıp 9b-8, 21b-15, 47a-3, 62a-3,
 94a-17
 t. -ır 94a-11
 t. -uvşı (*tanuvşı ma eñ*) 91a-16
ţanı- *bk. tanı-*
 t. -p 14a-14, 14a-20, 37a-3, 94a-5,
 94a-9
 t. -ydı 80a-13
tanuv tanıma
 t. +ğa 92a-12
tañ I tan, sabah
 t. 43b-2
 t. +la 51b-8, 55a-12, 99a-3
tañ II şaşkınlık

t. 42a-4, 86b-5, 43b-1
tañ *bk. tañ I*
 t. 110b-31
tañda- seçmek, tercih etmek
 t. -p 69b-9, 93b-2
tañgacayıp Tr.+Ar. harika, şahane,
 mükemmel
 t. 25b-2
tañla- *bk. tañda-*
 t. -p 25a-5
tañlan- şaşmak, hayrete düşmek
 t. -adı 13a-1
 t. -dı 78b-10
tap tam
 t. 14a-15, 51a-17, 75a-16, 107b-
 13, 108b-10, 109b-19
ţap *bk. tap*
 t. 88a-1
tap- bulmak
 t. -(a) (*tabalmay*) 23a-17, 46a-1,
 48a-6
 t. -a (*taba*) 100a-1, 12a-1, 16b-9,
 23a-2, 39b-32, 55b-11, 66b-16,
 71b-8, 87a-30, 91a-10,
 t. -adı (*tabadı*) 97a-15
 t. -am (*tabam*) 99a-12, 99a-5
 t. -amın (*tabamın*) 11b-13, 105b-1
 t. -ar (*tabar*) 19a-22, 38b-4, 87a-
 13, 87b-16, 90b-2, 103a-13
 t. -atın (*tabatın*) 75a-1
 t. -ıp (*tavıp*) 100b-2
 t. -kan 38a-3
 t. -kanday 6b-2
 t. -padı 73a-12
 t. -padım 12a-18, 28a-13, 79a-20,
 79a-9, 98b-4
 t. -pay 25b-12, 38b-17, 44b-7,
 56a-3, 67b-11, 80b-8, 91a-20
 t. -paydı 37b-14, 76a-10
 t. -sa 23b-4, 33b-3, 55b-13, 81b-
 15
 t. -sın 110b-17

t. -tı 101b-4, 103b-4, 25a-15, 49b-11, 69b-7, 86a-15, 95b-17, 96b-14
t. -tım 59b-1, 68a-6, 98a-18
t. -tın 57b-13, 74a-17, 75b-3, 88a-14, 99a-16
tap- bulmak
t. 39a-3
t. -ar (tabar) 11b-9
t. -pay 4a-8, 66a-20, 67a-18
t. -sa 14b-11
t. -tı 60b-27
t. -ıp (*tavıp*) 101a-8, 101a-9, 103b-10, 106b-3, 107a-26, 107b-17, 108a-3, 108a-4, 109a-14, 14b-19, 16b-12, 16b-7, 18b-19, 33b-15, 33b-19, 38b-14, 53a-6, 56b-6, 60b-17, 60b-19, 60b-9, 66a-7, 67a-14, 73b-17, 74b-4, 88b-7, 94b-12, 95a-23, 96b-9, 97b-19, 98b-10, 99a-14
t. -ipsın (*tavıpsın*) 58a-5
t. -ıptı (*tavıptı*) 102b-16, 99a-22
tappağ bulma
t. 21a-15, 87a-16, 87a-17, 103a-25
t. +ğa 71a-19
tappağ bk. tappağ
t. 21b-5
tapsır- teslim etmek
t. 62a-1
t. -am 70b-4
t. -arsın 65b-6
t. -dı 34a-9
t. -dım 26a-20, 79b-15
t. -ıp 11a-32
t. -ıptı 65b-10
t. -mağın 62a-9
t. -may 52b-29
tapsırmağ teslim etme
t. 62a-6, 65a-4
t. +ğa 84a-1
taptır- bukdurmak
t. -madın 98a-15

tar dar
t. 23a-20, 49b-3, 82a-8, 108a-4, 110b-23
t. +ına 39a-21
tar bk. dar
t. 51b-12, 52b-10, 59b-15
tara- dağılmak
t. -dı 82b-4, 88a-2
t. -p 51a-12
tarar- taramak
t. -dı 5a-4
taraf taraf
t. 41b-8, 66b-15
t. +ğa 14a-2
taraf bk. taraf
t. 41b-16,
t. +ğa 35a-9, 81b-7, 88a-13
t. +tan 37a-14, 44b-3, 83b-7, 95b-21
taral- dağılmak
t. -dı 14a-2
tarap bk. taraf
t. 37b-10, 41a-20
tarap bk. taraf
t. +ğa 81b-4
tarıl- daralmak
t. -adı 41a-9
tarğa- dağılmak
t. -dı 11a-3, 108b-4 37b-10
t. -p 111b-4
t. -r 112a-7
tarğa- bk. tarğa-
t. -dı 1b-12
tarğa- dağıtmak
t. -ar 7a-4
tarğa- bk. tarğa-
t. -arsın 65b-7,
tarğat- bk. tarğat-
t. -ğan 93a-10
t. -tı 6a-1
tart- çekmek, tartmak
t. -adı 63a-5
t. -ar 85a-18, 87b-11

t. -ıp 105b-7, 106a-3, 108b-15, 108b-16, 111a-12, 111a-12, 47b-3, 48b-15, 67b-16, 89b-16, 92b-13, 93b-24, 98b-9

t. -kan 105b-16, 22a-17, 39a-10, 56a-17, 56b-7, 57a-8, 75b-7, 79b-9

t. -pa 56b-3

t. -sağdı 19b-9

t. -tım 87a-2

tart- *bk. tart-*

t. -adı 11a-1, 28b-15, 81a-6

t. -ar 7a-2

t. -ıp 38b-2, 41b-15, 47b-16, 66b-14, 89a-4

t. -kan 38a-1, 91b-6

t. -pas 112a-8

t. -paydı 43b-19

tas taş

t. +tıñ 90b-17

taş *bk. tas*

t. 28a-5, 109a-19

t. +tar 7b-8

taş- taşmak

t. -p 34b-1

t. -tı 22b-16

taş- *bk. taş-*

t. -ıp 45a-3, 71a-1

tasatlık Allah yolunda kurban kesip, etini halka dağıtma geleneği

t. 93a-15

taşattık *bk. tasatlık*

t. 47b-7

taşı- taşımak

t. -p 90a-14

tasta- bırakmak, terketmek

t. -dı 15a-13

t. -ma 101a-19

t. -p 70a-2, 70b-2, 74a-6

t. -psız 8a-7

tasta- *bk. tasta-*

t. -dı 55b-1

t. -ğan 109a-7

t. -p 31b-8

taşa- *bk. tasta-*

t. -ma 93b-1,

t. -maymın 4a-9

t. -ңыз 19b-18

t. -p 3a-19, 107a-21

t. -psın 3b-11

taşa- *bk. tasta-*

t. 69b-16

t. -p 30a-15, 30a-5, 30a-7, 34a-4, 49a-15, 66a-12, 76b-4, 88a-15, 88a-19

t. -ymın 45b-3

taşamak bırakma, terk etme

t. 70b-8

taşav bırakma, terk etme

t. +ğa 11a-36

tat- tatmak

t. -pağan 85a-17

tañ- *bk. tat-*

t. -sa 103a-15

tat- *bk. tat-*

t. -pay 80b-8

tañ- *bk. tat-*

t. -ıp 3b-3

tatuvlık dostluk, barış

t. +pen 40b-18

tav dağ

t. 28a-5, 90b-17

tav *bk. tav*

t. 27b-19, 28a-18

t. +da 33a-15

t. +dı 27b-11

t. +dıñ 27b-10, 28a-15

t. +ğa 80a-10, 80a-9

tavāzıg Ar. alçak gönüllülük, tevazu

t. 80a-11

tavāziklık Ar. alçak gönüllü olma, mütevazı olma

t. 77b-9

tavık tavuk

t. +tıñ 88b-10

tavis- tüketmek

t. -ıp 95a-15

tavsıl- tükenmek, bitmek

t. -ar 64b-29
t. -dı 16b-14, 50a-3, 64a-21
ıavsil- *bk. tavsil-*
ı. -dı 68a-15
tay- kaymak, dengesini kaybetmek
t. -ıp 24a-20
ıay- *bk. tay-*
ı. -ıp 85a-11, 94a-16
tayav yakın
t. +da 1a-18
ıayfa Ar. tayfa, aşiret
ı. 21b-20, 22a-12
ıayyar hazır
ı. 54a-8
taza Far. temiz, saf, katkısız
t. 102a-1, 102a-1, 102a-3, 103a-15, 111b-19, 48a-19
t. +şına 52a-4
tazalık Far.+Tr. temizlik, saflık
t. +tan 20a-15
tazart- Far.+Tr. temizlemek, arındırmak
t. -sın 23a-12
ıazart- *bk. tazart-*
ı. -ıp 1b-17
tän Far. ten, vücut, beden
t. 7a-19, 76b-19, 76b-20, 77a-8, 7a-19, 87a-17, 94b-12, 100a-2, 108a-4, 110b-17
t. +de 100a-11, 70b-17,
t. +di 83a-4, 83a-4,
t. +im 109b-15, 59a-9, 60a-12, 72a-8, 89a-17, 94b-11, 96a-29
t. +niğ 104b-7
ıän *bk. tään*
ı. +im 35a-1, 83a-19, 9a-14, 71b-19, 94b-17
tänri Tanrı, Allah
t. 72a-19, 77b-1
t. +ge 40a-25
tänir *bk. tääri*
t. 31b-2, 96a-5,
t. +ge 11a-31,

t. +i 20a-11, 31a-4, 33a-14, 42b-5, 51b-14, 55a-12, 55b-20, 61b-13, 67a-1, 67a-9, 70a-15, 70a-5, 74a-7, 77b-15, 87a-24, 88a-16, 88a-19, 91b-20, 96b-10, 96b-2, 101b-15, 104b-15
t. +im 14b-2, 1a-5, 67a-11
täriye Ar. terbiye, eğitim
t. 3b-5, 37a-19, 57a-20, 62b-4, 64a-5
t. +men 29b-8
täriyät Ar. terbiye, eğitim
t. +ta 5a-18
tärik Ar. terk, bırakma
t. 47b-11, 60b-1, 67b-13, 70a-2, 70b-10, 71a-12, 71a-15, 75b-8, 87a-14, 93b-23, 96a-15, 99a-3, 106b-1
tärk *bk. tärik*
t. 20a-17, 33a-10, 85a-1, 88a-15, 103a-4, 107a-31
täsel Ar. tesel, avunma
t. +li 10b-1
täslim Ar. teslim, emaneti yerine verme
t. 73a-15, 92b-18, 106b-13, 111a-2
täsil Ar. yöntem, metot
t. 57a-3
tätli tatlı
t. 24a-4, 83a-13, 92a-7, 95b-19, 97b-18, 98a-8, 105a-19
tätti *bk. tätlä*
t. 102b-15, 55a-8, 55b-1, 63a-8
ıätti *bk. tätlä*
ı. 64a-9
tävāf Ar. tavap, kutsal sayıp ziyaret etme
t. 25b-5, 35a-10
tävāp *bk. tävāf*
t. 80b-3
tävip Ar. tabip, hekim
t. +ti 25a-10
tävür kötü olmayan, iyi

t. 18a-19, 20a-8, 22b-18, 25a-8,
107b-21
ṭāvīr *bk. tāvīr*
ṭ. 18a-17
te de, da, ile, daha
t. 42b-13
tebīrent- heyecanlandırmak,
çoşturmak
t. -tī 75b-10
t. -tīm 26b-4, 43a-11
tebīrenūv heyecanlanma, coşma
t. +ge 108b-19
tece- durdurmak, hızını kesmek
t. -p 46b-18
tegī soyadı
t. 62b-5
tegīs hepsi, tüm
t. 21b-18, 37a-8, 40a-18, 40a-23,
46b-4, 62a-15, 70b-1, 78a-18,
78b-10, 8a-16, 93a-8, 94b-18,
96a-15
tek tek, yalnız
t. 20a-16, 48a-9, 74a-11,
t. +ke 104b-11, 55a-19, 73b-11,
tekrar Ar. tekrar, yine, bir daha
t. 39a-17, 58a-13, 103a-2
teṇ denk, eşit
t. 62a-18, 82a-26, 83a-9
t. -īn 60b-27
teṇdes denk, eşit, denктаş
t. +ī 5b-3, 91b-11
t. +īṇ 83a-3
t. 79b-11
teṇdey denk, eşit derecede, aynı
t. 46a-9
teṇger- denkleştirmek, eşitlemek
t. -mes 5b-4
teṇjiz deniz
t. 35b-25
t. +īmen 94a-16
ter- derlemek, toplamak
t. -dī 31b-14
t. -ge 29a-18
t. -gen 14b-3

t. -sīn 29a-7
t. -īp 13b-18, 14a-1, 14a-7, 31a-16,
31b-10, 34b-3, 36a-13, 36a-6,
46a-17, 77a-18
tergīz- derletmek, toplatmak
t. -dī 34b-15
tes- delmek
t. -īp 24b-12
tez tez, çabuk, hemen
t. 9b-6, 34a-10, 37b-14, 40b-16,
42b-10, 101a-25, 105a-16
tezlik tezlik, hızlılık
t. 105b-18
tezīrek daha hızlı, daha çabuk
t. 29a-10
tīn- bitmek, tamamlanmak
t. -bay 1b-16, 23a-8, 30a-19, 93b-
33, 113a-3
t. -dī 36a-19
t. -īp 82a-31
tīniç sessiz, sakin
t. 108a-7, 36a-11
tīnis solunum, teneffüs
t. 37b-19
tīniş *bk. tīniç*
t. +ımız 41a-9
tīnişlan- sakinleşmek, sessizleşmek
t. -dī 66a-7, 108a-3
tīṇda- dinlemek; kulak asmak
t. 4a-1
t. -dī 111a-15
t. -maydı 76a-17
t. -p 92a-1
t. -saṇız 2b-8
tīṇdat- dinletmek
t. -ar 45b-7
tīṇla- *bk. tīṇda-*
t. 9a-9, 24b-19, 31b-5
t. -dī 82a-25,
t. -p 27a-11, 102b-6, 102b-9,
t. -saṇız 92a-9
tīṇlarlık dinlemeye değer
t. 84a-10
tīrnak tırnak

t. -ına (*tırğına*) 74b-15
tıs dış, dışarı
 t. 83b-16
 t. +ım 12b-4
 t. +ta 83a-16
 t. +tan 49b-8
tıy- kesmek, dindirmek
 t. -ıp 109a-1
 t. -masa 21a-13
tıyl- kesilmek, dinmek
 t. -may 63a-11, 74b-3
 t. -maydı 2a-3, 2b-18, 12a-10
 t. -maytın 2b-3
tıyn bozuk para, metal para
 t. 85a-15
tügüvli kurulmuş
 t. 14a-4
tük- dikmek, dikiş yapmak
 t. -ken 13a-14
tüke düz, doğru
 t. 22a-6, 22a-7, 54a-2, 74b-11,
tüken diken
 t. +dey 20a-4
 t. +men 16b-17, 58a-15
 t. +nen 16b-11
 t. +niğ 11b-11
 t. +süz 23a-1, 53a-29
 t. +i 12b-8, 58a-16
tül dil; lisan
 t. 26b-4, 29a-4, 42b-9, 43a-11,
 56b-4, 5b-12, 5b-13, 63b-8, 6b-
 7, 70b-5, 75a-2, 75b-10, 86b-
 17, 9a-20
 t. +de 94a-8, 94b-2
 t. +den 63b-7
 t. +ge 26b-14, 31b-6, 47b-19, 55b-
 3, 87b-15, 89b-12
 t. +imdi 69b-16, 70a-12, 72b-4,
 72b-8
 t. +imnen 52a-17
 t. +in 42b-20
 t. +inde 98a-3
 t. +ine 27a-15, 93a-6
 t. +inen 94b-14,

t. +indî 15b-10, 16a-3, 74b-8
tüle- dilemek, istemek
 t. 101a-20
 t. -dî 44a-5, 104b-19
 t. -gen 29a-10, 2b-13, 67a-17, 94b-
 9, 110b-28
 t. -me 53a-12
 t. -mes 99a-15
 t. -mey 44b-3
 t. -meymîn 104b-15
 t. -p 2b-6, 3b-13, 5a-2, 20a-14,
 20b-7, 27a-6, 42b-13, 45a-11,
 45b-6, 49b-16, 51b-16, 57b-3,
 71b-15
 t. -er 86a-7
 t. -sek 21b-18
 t. -ytîn 103a-32
tülek dilek, istek
 t. 65b-15, 67a-1, 67a-8, 72b-12,
 79b-3, 86a-7
 t. +dî (*tilegimdi*) 26b-1
 t. +in (*tilegin*) 35b-15, 42b-5
 t. +ine (*tilegine*) 105a-2
 t. +gîndî (*tilegîndî*) 17a-3
tülençek dilenci
 t. 46a-5
tülençi dilenci
 t. 20a-12
 t. +ler 49b-6
tülençilik dilencilik
 t. 46a-15
tülen- dilenmek
 t. -şîn 46b-15
tilevles dileği bir, hemfikir
 t. +im 58a-19
türî diri, canlı
 t. 10b-6, 35b-14, 36a-11, 37b-15,
 110a-1, 112a-3
 t. +dey 35a-4
türîk diri, canlı
 t. 33b-5
türîklîk dirilik, canlılık
 t. 71b-19, 98a-11, 104b-14, 104b-
 15, 104b-18

t. +ke 104b-8, 107a-37
 t. +te 73b-12
 t. +im (*tirikliğim*) 59a-10
 t. +in (*tirikliğin*) 108b-6
tiril- dirilmek
 t. ip 72b-16
tirilt- diriltmek
 t. -er 50a-19
 t. -ip 75b-15
tirilik iş, çalışma, uğraş
 t. +pen 84a-15
 t. +içe (*tiriliğine*) 82a-1
tirlik *bk. tirilik*
 t. 40a-13, 72a-2, 104a-1
 t. +i (*tirliği*) 24a-9
 t. +im (*tirliğim*) 52b-16
tüy- değmek, dokunmak
 t. -se 25a-14
 t. -ip 41a-19, 63b-13, 57a-1, 67a-20, 69b-4
 t. -ipsin 59a-7
 t. -sen 59a-5
tüyesili ait, has, özgü
 t. 52a-10, 98a-18,
tüygiz- değdirmek, dokundurmak
 t. -er 65b-13
tüyis gerek, lazım
 t. 24a-1
tüyisli gerek, lazım
 t. 101b-4
tüzil- dizilmek
 t. -ip 97a-5
tofirak toprak
 t. 16a-8, 107a-16, 109a-16, 109a-19
 t. +tan 101b-19, 108a-5, 94b-17
 t. +ına (tofrağına) 74b-14, 74b-5, 109b-10
tofirak *bk. tofirak*
 t. 16b-11, 16b-19
toğiz ber- 9 hayvan, 9 eşya türünden oluşan hediye
 t. -ip 5b-19,
toğrı doğru, düz

t. 24a-20
tok tok, karnı tok
 t. 104a-1
tok *bk. tok*
 t. 11b-13
tok- dokumak
 t. -ırmın 50a-11
tokta- durmak, duraklamak
 t. -dı 108b-20
 t. -may 74b-1
 t. +p 55b-2
 t. +sın 9b-16
tokta- *bk. tokta-*
 t. -dı 86b-11
 t. -ğan 86b-13
 t. -may 39b-18
 t. -maydı 26a-8
 t. -p 79a-4, 75b-1, 104b-4
 t. -mağız 15b-3
 t. -y 16a-11
 t. -ydı 54a-7
tokta- *bk. tokta-*
 t. -may 28b-15
 t. -p 23a-5, 34a-1, 3a-4, 55b-17
 t. -r 64a-13
tokta- *bk. tokta-*
 t. -maydı 11b-17, 74a-19
 t. -mastan 88b-5
toktal- durmak; üzerinde durmak
 t. -ip 28a-16
toktal- *bk. toktal-*
 t. -ar 45b-4
 t. -asın 81b-6
 t. -dı 102a-18
 t. -ip 55a-19
 t. -mağız 15b-9
 t. -mas 69b-1
 t. -may 11a-37
toktal- *bk. toktal*
 t. -dı 24b-3
toktal- *bk. toktal*
 t. -ğan 101a-30
 t. -maysın 59a-12
toktaluv durma; üzerinde durma

ı. +ğa 46a-4
toktat- durdurmak
 t. -ıp 53b-7
toktat- *bk. toktat-*
 t. 69b-5
 t. -tı 77a-6
toktat- *bk. toktat-*
 ı. -(a) (*toktatalmay*) 19b-22
 ı. -pağan 2a-7
toktatuv durdurma
 t. +ğa 21b-12
toktav durma
 t. 83b-15, 99a-21
toktav *bk. toktav*
 ı. 56b-3
toktav *bk. toktav*
 ı. 80b-8
tol- dolmak
 t. -dı 34b-14, 35b-6, 68b-5, 100a-20, 111b-18
 t. -ğan 109a-5, 109b-2, 32a-15, 49a-7, 95a-25, 96b-1
 t. -ğanın 93a-23
 t. -ıp 28b-12, 31a-1, 34b-20, 48b-16, 75b-16, 78b-12, 102a-17, 109b-1
tol- *bk. tol-*
 ı. -dı 16a-12
tola dolu
 t. 13a-18, 52b-7
tolğan- etraflica düşünmek
 t. -ıp 10b-20
tolı dolu
 t. 107a-6
tolıq dolu
 t. 30a-4
 t. +tıñ 18b-9
tolıq *bk. dolu*
 ı. 6b-19, 18a-4
toltır- doldurmak
 t. -ıp 20a-19
toltır- *bk. doldur-*
 t. -dı 51a-10
 t. -ğanmen 53b-3

ton kürk
 ı. 50b-14, 87a-34
 ı. +lar 5b-20
top grup
 t. 107b-19
tor ağ
 t. 31a-5
 t. +dan 30b-11
 t. +dı 30b-19
 t. +ğa 30b-5, 30b-9
 t. +ımda 31a-9
 t. +ın 50a-10
torgay serçe
 t. +ğa 69b-8
tos- beklemek
 t. -ıp 22a-3
tosıl- durakasmak, kalakalmak
 t. -may 53a-6
totı Far. papağan
 t. 35b-32
totı *bk. totı*
 ı. 5a-4
toy düğün, şölen, ziyafet
 ı. 1b-7, 1b-9, 5b-16, 5b-17, 37b-7, 54a-9
 ı. +ğa 67a-7
 ı. +ın 6a-1
toy- doymak
 ı. -ıp 1b-10, 4b-18, 22a-16
tozañ toz, toz toprak
 t. 45b-8
 t. +ınan 78b-5
tozan *bk. tozañ*
 t. 29b-17
tögil- dökülmek
 t. -dİ 41b-6
 t. -er 51a-5, 103b-7
 t. -gen 103b-18
 t. -İp 43b-12
tök- dökmek
 t. - İp (*tögİp*) 19b-8, 39b-19
 t. -pey 29a-13
 t. -tİ 51a-1, 54a-15
 t. -tİñ 44a-8

tömen aşağı, alt
t. 44a-6, 53b-4
töñirek etraf
t. +ke 10b-17, 35a-13, 6a-12, 70b-18, 78a-17, 80a-10
töñirekte- bir şeyin etrafında dönüp durmak
t. -p 4a-12
tört dört
t. +tegi 80a-19
tört tülük evcil hayvanlar
t. 37a-8
tösek döşek, yatak
t. 100b-4, 105a-4, 16b-11, 36a-12, 5a-12, 87b-3
t. +iñ (*tösegini*) 16b-15
t. +ke 4b-13
tösekti dayalı döşeli
t. 3b-2
töz- dayanmak, direnmek
t. -bes 88a-12
t. -bey 3a-15
t. -ip 99a-3
tözim sabır, metanet, takat
t. 103a-5, 19b-24, 77a-4
t. +nen 64b-1
tuqım Far. tohum; sülale
t. 18a-1
tuqım bk. tuqım
t. 1b-3
tuman sis
t. 110a-1
tumar Ar. muska, nazarlık
t. 50a-11, 65a-18
t. +ımdı 65b-2, 65b-6
t. +ıñdı 65a-14
tura doğru, dosdoğru
t. 39a-11, 60a-22
turala- doğrulamak
t. -p 49b-5
tur- durmak; bulunmak
t. 23b-7, 31a-9, 32b-1, 40a-22, 44b-14, 58b-19, 83a-5, 83b-10, 101a-5

t. -a 23a-11, 25b-8, 28b-14, 37b-16, 50a-13, 50a-16, 66a-10, 100b-8, 105b-3
t. -adı 31b-20, 41b-12, 43b-6, 58a-15, 77b-16, 7a-16, 84a-16, 105b-9, 111a-6
t. -(a) (tural-) 16b-7, 33b-1
t. -ar 20a-16, 42a-1, 46b-18, 63b-20, 71b-18, 78a-9, 86b-1, 92a-1, 93b-30, 102a-7, 102b-4, 102b-6, 106b-19, 107a-7, 111a-8, 111b-16
t. -atugin 27b-8
t. -dı 14a-17, 14b-5, 22a-6, 22a-7, 26a-7, 28a-3, 28a-7, 35b-39, 37a-2, 3b-5, 43a-18, 43b-3, 43b-5, 53b-14, 54a-18, 54a-2, 55a-19, 55b-19, 56b-17, 70b-12, 74b-11, 74b-16, 76b-1, 80a-2, 87a-37, 89b-19, 8a-2, 90a-3, 103b-16, 110b-30
t. -ğan 10b-5, 110a-19, 110a-7, 19a-13, 1a-15, 1a-17, 22b-4, 28b-18, 30b-15, 32a-7, 33b-14, 36a-4, 37a-15, 38b-13, 45a-14, 48b-8, 56a-4, 69b-10, 70b-17, 71b-17, 75b-13, 76b-15, 78b-7, 84b-9, 87a-26, 87b-16, 89a-9, 95a-3, 98b-2, 104a-1, 106a-5, 107a-38,
t. -ğança 104b-11
t. -ğanda 110a-5
t. -ğanga 99a-19
t. -ğanım 110a-13
t. -ğanıñ 42a-7, 68b-11
t. -ğanıñda 58b-13
t. -ıp 12a-16, 27b-14, 29a-17, 38a-1, 3b-14, 41b-18, 42a-3, 42b-20, 44b-18, 47a-6, 50a-15, 68b-8, 70a-14, 72a-14, 73b-16, 74a-2, 87b-8, 8a-5, 90b-6, 97a-12, 102b-9, 112a-5
t. -ıptı 3b-20, 27b-11, 73b-1

- t. -ma 40a-17, 73b-13, 97b-29, 106b-1, 108a-12
t. -madı 109b-17
t. -manız 83b-14
t. -mas 38a-7, 73b-9
t. -may 57a-4, 109b-6
t. -massın 107a-26,
t. -maydı 11b-7, 45b-19
t. -mın 21b-15, 26a-19, 44b-10, 48a-13, 49b-18, 62b-10, 91a-10, 97a-10
t. -sa 1a-19, 28b-7
t. -şa 25a-19, 30b-17, 5a-19, 69a-13, 97a-5
t. -sam 100b-10
t. -şam 59a-6, 89a-1
t. -şan 107a-22, 11b-10, 50a-20
t. -san 98a-2
t. -şaycı 96a-26
t. -sın 23a-11, 25b-8, 37b-16, 66a-10, 96b-9
t. -sın 109b-8, 86a-12
t. -asın 32b-15, 48a-9
t. -man 16a-1
t. -masına 103b-12
t. -uvçı (*turuvçı e-*) 30a-16, 88a-10
t. -uvşı (*turuvşı e-*) 4a-8
- tır-** *bk. tur-*
t. -a 30b-6
t. -ğan 23a-6, 110b-10
t. -mın 26a-12, 26a-14
- turağ** durak
t. 4b-6,
t. +ı (*turağı*) 30a-20
t. +ımızdı (*turağımızdı*) 65b-9
t. +ına (*turağına*) 28a-16
- turağ** *bk. turak*
t. +ınan (*turağınan*) 16b-6
- turağta-** bir yere yerleşmek
t. -p 1a-19
- turğız-** durdurmak
t. -dı 15a-9
- turiş** duruş
t. 43b-11
- turmağ** durma, bulunma
t. -ımız (*turmağımız*) 101a-28
t. +ın (*turmağın*) 19b-13
t. +ğa 58b-11
- turuv** durma, bulunma
t. +ğa 101b-13
- tut-** tutmak
t. 15b-15, 72a-6
t. -adı 54a-16
t. -amın 106a-15, 48a-15
t. -tı 49a-14
t. -tım 39b-36, 75a-16, 99a-9
t. -ıp 1a-7, 4b-4, 26a-19, 60a-4, 64a-8, 71b-12, 79b-13, 95a-9
t. -қан 33a-20, 46a-19
t. -pay 53a-3, 73a-7
- tutan-** tutuşmak
t. -dı 6a-20
- tutın-** kullanmak, faydalanmak
t. -ban 21a-1
t. -bas 63a-7
- tutkın** esir, tutsak
t. 29a-15, 30b-13, 31a-18, 40b-6, 42b-6, 81a-8
t. +ınan 52a-19
- tutkın** *bk. tutkın*
t. +ında 42a-15
- tutpak** tutma
t. 73a-16, 85a-8
- tuttur-** tutturmak
t. -dı 54b-2
- tuv-** doğmak
t. -dı 1b-5
t. -ğan 75b-19
t. -ıp 2b-14
- tuv-** *bk. tuv-*
t. -ğan 1b-13, 91b-3
- tuvğan** akraba, kardeş
t. 34a-20
- tuzak** tuzak
t. 29b-9, 30b-18
t. +ıma (*tuzagıma*) 31a-5
t. +ına (*tuzagına*) 28b-18
t. +ına (*tuzagına*) 29a-3

t. +tağı 28b-19
tüp dip
 t. +i (*tübi*) 15a-20
 t. +in (*tübin*) 97a-8
tügil bırak, değil, o bir tarafa
 t. 47b-5, 48b-19, 71a-8, 94a-14
tüklü tüylü
 t. 50b-19
tülkü tilki
 t. 77b-12
tün gece
 t. 105b-13, 113a-3, 63b-3, 67a-19, 84a-14, 85b-4
 t. +de 7a-13, 33b-5, 66a-16, 78a-14, 103b-10, 112a-14
 t. +ge 57b-2
 t. +i 63a-5, 85a-16
 t. +im 33b-9
 t. +ime 33b-6
 t. +nen 57b-1
 t. +niğ 90b-11
 t. +ler 12b-10, 25b-17, 75b-6
türegel- ayağa kalkmak
 t. 70a-4,
 t. -di 21b-19, 40a-26
 t. -ip 11b-14
 t. -ip 17b-3
tür tür, çeşit
 t. +ge 89a-14
 t. +i 5a-13, 56b-10
 t. +im 93b-14
 t. +imiz 93b-35
 t. +in 36a-7, 54a-10, 56b-7, 5b-2, 91a-16
 t. +iğ 32b-14, 91b-10
türlü çeşitli, türlü
 t. 11b-8, 14a-19, 19a-26, 24a-9, 25a-17, 27b-17, 32b-4, 32b-5, 33a-18, 34b-12, 3a-18, 46b-7, 48a-4, 48b-7, 51a-12, 53b-1, 53b-18, 55a-12, 55a-4, 55b-5, 59a-14, 62a-12, 6a-3, 76a-6, 77a-19, 77a-20, 78a-8, 79a-6, 80b-6, 87b-5, 89b-18, 91b-19,

102a-8, 103a-10, 103b-17, 105a-11
türlen- türü değişmek, şekillenmek
 t. -di 47a-22
 t. -edi 3b-1, 56a-10
 t. -gen 104a-14
tüs I rüya, düş
 t. 112a-14
 t. +im 94b-3,
tüs II renk
 t. +i 3b-18
 t. +imnen 97b-3
 t. +in 12b-12, 69b-3, 83b-11
 t. +inen 13b-11
tüş *bk. tüs II*
 t. +i 15a-3
tüs- düşmek; inmek
 t. -edi 52a-18, 63b-4
 t. -er 20b-9, 46b-19
 t. -ip 13a-7, 14a-19 28b-18, 48b-15
 t. -ken 102a-10, 105b-17, 29a-11, 31a-11, 46a-8, 46b-14
 t. -şe 31a-5, 69a-4
 t. -şen 19a-23
 t. -ti 10b-8, 3b-9, 46b-7, 47a-25, 48b-12, 48b-27, 4a-14, 67a-15
 t. -ti 47b-10
 t. -tim 1b-15, 88a-11
 t. -tiğ 88a-16
tüş- *bk. tüs-*
 t. -edi 54a-5
 t. -ip 12a-6, 12b-11
tüsün- anlamak, kavramak
 t. -bestey 65b-19
 t. -bey 86a-17
 t. -beymin 9b-11
 t. -ip 9b-10,
tüsündür- anlatmak, izah etmek
 t. 9b-12
 t. -mey 10a-12
 t. -ip 9b-15
tüsürmek düşürmek
 t. 106b-15

tütin duman

t. 19b-30, 51a-20, 78b-4, 81a-20

tüye deve

t. 101a-23, 90a-5, 90b-13

t. +men 101a-25

t. +nün 90a-10, 90b-6

tüz kır, bozkır

t. 93b-3,

t. +de 32a-11, 39a-14, 49a-15

t. +ge 34b-13

tüz- dizmek, kurmak

t. -gil 62a-9

tüze- düzeltmek; onarmak

t. -di 54a-10

t. -p 112a-9, 54a-2

t. -ydi 54a-20

tüze- bk. **tüze-**

ç. -p 71a-9

tüzel- düzelmek; onarılmak

t. -ip 3b-1, 5b-10

tüzelt- düzeltmek, onarmak

t. -ti 3a-17

tüzet- düzeltmek, onarmak

t. -er 25b-10

t. -ti 6a-4, 61b-11

t. -iñiz 65b-5

t. -ip 93b-20

tüzik düz, doğru

t. 102b-4, 19a-13, 19a-32, 19b-20,
94a-12, 97a-20

tüzil- oluşmak

t. -gen 54a-9

tüzüv düz, doğru

t. 92a-7

U u

u ve, ile

u. 12a-12, 1a-1 25b-6, 51b-17,
83b-5, 85b-4, 89a-10, 101b-6

ucmağ Soğd. cennet, uçmak

u. 15b-18, 5b-4

ucmağ bk. **ucmağ**

u. +ka 75b-17

u. +tağı 6a-11

u. +tağı 83a-6

u. +tan 6a-16

u. +tın 75b-4

uç- uçmak

u. -kalı 93a-19

uçıra- tesadüf etmek, rastlamak

u. -dım 16b-2

u. -ğan 111b-12

u. -ğansın 97a-6

u. -p 106a-6, 111b-10, 64a-22,
87a-6

u. -psın 104a-15

u. -r 36a-11

u. -rsın 70b-5

u. -ymın 53b-11

uçıraç- tesadüf karşılaşmak

u. -tı 51a-7

u. -tın 109a-9

uçkın uçkun, kıvılcım

u. 105b-17

uğ(ı)l oğul

u. +ı (*uğlı*) 2b-5, 66b-5

u. +ın (*uğlın*) 16b-9

uğlan oğlan

u. 1b-6, 6a-13, 6b-13, 9a-5

uğça- benzemek, andırmak

u. -ğan 94a-12

u. -mas 97a-13

u. -p 91b-10,

u. -r 80a-19

u. -ydi 81a-16, 104a-3

uğçaç benzer, özdeş

u. +ı 103b-6

uğsaç bk. **uğçaç**

u. 83a-7

uğçavşız benzersiz, eşsiz

u. 48a-20

uğsa- bk. **uğça-**

u. -ydi 28b-6, 30b-14, 58a-17,
64b-13, 87a-19

u. -ysın 32b-20

uğsas bk. **uğçaç**

u. 69b-10
uḥsaṭ- benzetmek
 u. -tı 62a-11
uḥṣa- *bk. uḥṣa-*
 u. -r 81a-9
 u. -ydı 3a-14
ul oğul
 u. 4b-16
 u. +ğa 4a-2
ulıḳ büyük, ulu
 u. 21b-10, 26a-11, 47b-18
ulus ulus, millet
 u. +tın 27a-2
umit- unutmak
 u. -ar 91a-18
 u. -ayın 70b-10
 u. -ıp 58a-1, 60a-3, 60a-9, 60b-18,
 60b-34, 60b-8, 71a-7
 u. -kanın 7a-9
 u. -pa 105b-20
 u. -pağın 53b-6
 u. -pay 36a-2
 u. -pay 65b-8
 u. -tım 99a-10
umıtpaḳ unutma
 u. 73a-17
un un
 u. +ı 95a-6
ur- vurmak
 u. -arğa 20b-8
 u. -ğanda 83b-17
 u. -ğanın 51a-19
 u. -ğanın 68b-13
 u. -ğanmen 53b-5
 u. -ıp 12b-20, 46a-2, 46a-2, 48a-
 14, 67a-19, 70a-20, 95a-14,
 95a-31
 u. -masın 87a-10
 u. -may 52b-23
 u. -sın 23a-14
urıs savaş, harp, muharebe
 u. 40b-19
 u. +қа 41a-14
 u. +ta 66b-15

u. +tan 43b-19
 u. +tı 41b-8
 u. +tı 42a-3
 u. +pen 41b-13
urıs- savaşmak, muharebe etmek
 u. -қан 41b-3
urış- *bk. urıs-*
 u. -adı 10a-7
uṣatıl- ufalanmak, parçalanmak
 u. -ğan 63b-16,
usın- sunmak, vermek
 u. -ğança 73b-7
 u. -ıp 110a-10
uṣın- *bk. usın-*
 u. -dı 69b-18
usta- tutmak; ele geçirmek, yakalamak
 u. 83a-15
 u. -ğan 70b-20
 u. -p 6a-7, 71b-12, 90b-14
 u. -r 78a-10
 u. -y 20a-9
 u. -ydı 72b-13
uṣṭa- *bk. usta-*
 u. -dı 54a-14
 u. -dın 58a-2
 u. -p 62b-3
 u. -r 55b-15
ustav tutma
 u. 68b-5
ustāz Far. ustad, öğretmen
 u. 19a-4, 9b-15
 u. +dan 70a-9
uṣ uç
 u. +ı 29b-2
uṣ- uçmak
 u. -қан 15b-4, 31b-11, 31b-19,
 77b-3
uṣbu
 ü. 5a-10, 11a-31, 25a-6
uṣıra- *bk. uṣıra-*
 u. -dı 14a-13
 u. -dım 29a-15
 u. -p 97b-4
 u. -r 62a-13

u. -şa 48b-23
uvağız Ar. vaaz, öğüt
u. 71a-2
uvahıt Ar. vakit, zaman
u. 1b-4, 9b-20, 36a-11, 3a-7, 57b-3, 5b-16, 62a-8, 64a-8, 73b-7, 74b-16, 84a-16, 89b-18, 97b-30, 103b-10, 109a-5, 110a-6, 110a-8
u. +ı 96b-13
u. +ında 73a-18
u. +ıñdı 18b-10
u. +ıñızda 74b-12
u. +pen 2a-7
u. +ta 10a-20, 2a-3, 2b-3, 39b-16, 46b-16, 59a-5, 66b-8, 68b-6, 107b-20
u. +tı 55a-11, 68b-1
uvahıtça Ar.+Tr. geçici
u. 70b-17
uvahıtşa *bk. uvañıtça*
u. 2b-7
uvat- avutmak, teselli olmak
u. +a 4a-7
uvayım Ar. vehim, endişe
u. 10b-24, 13a-12, 91a-6
u. +da 56b-15
uvayımsız Ar.+Tr. endişesiz, tasasız, kaygısız
u. 59a-16
uya yuva
u. +ğa 1b-3
u. +lar 69a-7, 91b-7
uyal- utanmak
u. -ıp 9a-4
uyalt- utandırmak
u. -ar 50b-17
uyat ayıp, utanılacak hal

u. 8a-11, 10a-19, 14b-12, 36a-1, 40a-5, 44a-12, 53b-12, 101a-27 62a-18, 82a-10, 95a-28
u. +ıma 55a-14
u. +ımız 100a-17
uyať *bk. uyat*
u. 99a-10, 99a-3, 6b-19, 81a-12, 89a-1, 89a-7
u. +ım 11a-1, 44b-5, 105b-19
u. +ımnan 62b-9
u. +ın 9b-14, 86b-13
u. +ıñnan 69a-5
u. +қа 70b-5
u. +tan 33b-2
uyaťlı uyaťlı, kusurlu, hatalı
u. 74b-9, 89b-2
uyaťsız utanmaz, hayasız, arsız
u. 74a-12
uyaťtı *bk. uyaťlı*
u. 53a-9, 62b-10
uyğar- bir karara varmak, neticeye ulaşmak
u. -ıp 18b-16
uyıqta- uyumak
u. -p 87a-18
uyıqtat- *bk. uyıqta-*
u. -tı 33a-9
uykı uyku
u. 3a-19, 13a-28, 32b-7, 33a-10, 34a-12, 43b-1, 43b-3, 47b-2, 64b-19, 66a-16, 71b-11
u. +sı 78a-2
uzak uzak, ırak
u. +ına (uzağına) 29a-6
uzat- uzatmak
u. -ıp 6a-6
uzın uzun
u. 4a-17

Ü ü

ü ve, ile

ü. 107a-32, 52b-11, 83a-1, 101a-16

üçin için

ü. 21b-5, 29b-1, 33a-16, 34b-10, 34b-13, 37a-12, 37b-20, 42a-12, 42a-6, 46b-13, 46b-7, 47a-13, 49b-4, 50b-11, 50b-12, 51b-16, 55b-10, 57a-4, 58a-4, 63a-12, 64a-1, 69b-17, 72b-7, 77b-1, 80b-9, 82a-20, 83b-20, 86a-14, 87a-38, 89b-5, 90b-1, 92b-3, 93a-33, 98a-14, 99a-26, 100a-1, 105a-10, 105b-14, 106a-11, 106a-19, 107a-35, 108b-9, 109b-12, 110b-15

ügüt öğüt, nasihat

ü. 25b-1

ü. +İmdî 34b-9

ümît Far. ümit, umut

ü. 9b-3, 10b-7, 19a-1, 24b-11, 31a-20, 32a-2, 39b-34, 27a-16, 27a-9, 27b-3, 49a-16, 51a-6, 64b-12, 65a-10, 71b-17, 73a-16, 82b-16, 89b-15, 93b-12, 93b-13, 96a-9, 100b-15, 101a-5, 104b-4, 104b-9, 106b-11, 110b-13

ü. +pen 50a-2, 65b-12, 93a-1

ü. +penen 65a-19, 78b-17

ü. +İm 63b-10, 75a-8, 104a-18

ü. +pen 108b-6

ü. +İn 80b-5, 104a-16, 104b-1

ümîtlên- Far.+Tr. ümitlenmek, umutlanmak

ü. -dî 24b-4

ümmet Ar. ümmet

ü. 35b-4

ün ün, ses

ü. 102b-5

ü. +İn 92a-2

ürîk- ürkmek, korkmak

ü. -ken 44a-3

üst üst

ü. +İ 45b-8

ü. +İn 29b-17

ü. +İnde 58b-13, 72b-15, 111a-17

ü. +İne 111b-11, 74a-10

ü. +İne 88a-17

üstel Rus. sandalye

ü. 78b-8

üstem egemen, hâkim

ü. 41b-1, 43a-12

üş üç

ü. 3b-15, 66b-5, 102b-18

üşkîr- hastayı okuyup üfülemek

ü. -İp 65b-7

üşîn bk. üçin

ü. 12a-2, 15b-3, 15b-9, 17a-13, 18a-16, 21a-17, 23b-12, 23b-13, 25a-11, 26a-17, 26b-15, 26b-18, 29a-9, 30a-3, 31a-2, 31b-7, 31b-9, 32b-6, 33a-14, 36a-13, 3a-18, 41a-14, 41a-17, 44a-9, 44b-2, 47b-1, 49b-9, 50b-4, 51a-1, 56a-18, 58b-6, 59b-17, 5a-18, 5b-6, 65b-16, 66a-15, 71b-14, 73a-13, 7b-5, 84b-8, 86b-10, 96a-5, 97b-26

ü. +İnçi 7b-7

üy ev, yuva

ü. 3b-5, 4a-6, 46a-20, 46b-20, 49a-21, 63b-12, 87b-10, 107a-18

ü. +de 10a-5, 10b-9, 17a-18, 29b-7, 2a-14, 32a-11, 32a-9, 49b-10, 52b-29, 88a-5, 8b-19, 9a-15

ü. +den 46b-6

ü. +dî 9b-1, 26a-7

ü. +ge 2a-13, 5a-14, 8b-3, 10b-3, 22b-8, 31a-6, 37a-5, 3b-11, 46a-15, 46b-5, 46b-6, 49b-6, 53b-17, 103a-30

üylen- evlenmek

ü. -dîrîp 18b-15

üyren- öğrenmek

ü. 8b-6, 70a-9
üyret- öğretmek
ü. -ip 8a-3
üz- kesmek, koparmak
ü. -ben 71b-17
ü. -beymîn 93b-12
ü. -dî 32a-2, 49a-16

ü. -ip 31a-20, 57a-3
üzil- üzölmek, koparılmak
ü. dî 93b-13
ü. -er 103b-11
ü. -gen 64b-12
ü. -mestey 21b-4

V v

vâcip Ar. vacip, İslam dinine göre yapılması gerekli olan
v. 73b-15
vağda Ar. vade; söz, vaat, taahhüt etme
v. 19a-10, 24b-2, 24b-6, 40a-20, 50b-13, 52a-2, 59b-14, 72a-7, 89a-11, 93b-11, 96b-20
v. +ğa 52b-26, 53a-15
v. +mda 59b-16
v. +men 24b-7
v. +nı 57b-15
v. +ı 106a-20, 97a-23
v. +ıa 45a-4
v. +ıda 57b-9, 82b-14
v. +ıdı 59a-17, 60a-17, 60a-26
v. +ını 58a-8
v. +sı 60a-19, 69a-17

v. +sın 69a-15
u. +sın 69b-11
u. +sına 40b-1
u. +sında 106a-12
vâşıl Ar. vasil, ulaşan, varan
v. 108a-6, 84b-19
v. +ın 103a-31
vişâl Ar. visal, vuslat, kavuşma
v. +ın 105b-3, 106b-11, 99a-15
v. +ınan 100b-15, 105b-12
v. +ıı 48b-13
v. +ııa 97b-27
v. +ına 96a-11
visâl bk. vişâl
v. +ına 42b-2
vucud Ar. vücut, ten, beden
v. +ı 1b-6

Y y

ya ya, evet
y. 9b-14, 13b-14, 24b-17, 25b-16, 26b-1, 26b-18, 26b-6, 3a-16, 41b-4, 49b-19, 65b-4, 66a-1, 94b-3, 104b-7
y. 102a-9, 103a-31, 105b-3, 106a-15, 106b-11, 98a-7
y. +ğa 110b-2
y. +ımnan 104b-9
y. +ını 108b-18
Yüsif kişı adı
y. 95a-35

yâd Far. anma, hatırlama, yad
y. 26a-4, 28a-9, 63a-13, 106b-10
Yağup kişı adı
y. +tı 20a-1
yâr Far. sevgili, dost
yüz I yüz sayısı
y. 54b-2
yüz II yüz, çehre
y. 74b-5, 79b-13, 108a-20
y. +imdî 95a-17
y. +inen 82a-27
y. +ini 91b-7

Z z

żabûn Far. güçsüz, zayıf, aciz
ż. 70b-5

żağfıran Ar. safran
ż. +day 107b-11

zağif Ar. zayıf

z. 35a-1, 52a-9, 58b-13, 60a-20,
60b-24, 84b-12, 91b-17, 96a-3,
97a-18, 100b-10, 100b-3,
104a-17, 105a-3

zağif *bk. zağif*

z. 20a-3, 39a-10, 92a-16
z. +iğniğ 51b-20,

zağiflan- Ar.+Tr. zayıflamak, zayıf
duruma gelmek

z. -dır 27a-1
z. -ıp 59b-17

zağip *bk. zağif*

z. 49a-19

zahar Far. zehir, ağı, sem

z. 12b-16

zahım Far. yara

z. 99a-16

zāhir Ar. parlak

z. 3a-17, 28a-10, 76b-19

zāhir Ar. yardım eden, destek-leyen

z. +i 102a-11

zahmat Ar. zahmet, sıkıntı, eziyet

z. 64a-17

zahmat *bk. zahmat*

z. +ınan 67a-20,

Žait kişi adı

z. 56a-12, 56a-14, 56a-16, 56b-5,
61b-12, 61b-18, 62a-5, 66a-1,
66a-2, 80a-13, 80a-14, 80b-2,
84a-4, 84a-7, 85b-10, 86a-4,
92b-17, 108a-19, 112a-13,
112a-15, 112a-5, 112a-8, 111a-
11, 111a-15

z. +cān 86b-20

z. +ke 62a-1, 82b-1, 109a-12,
109a-2

z. +ten 56b-11, 112a-7

z. +tiğ 92b-19

zāittīğ 56a-13, 56b-7, 57a-7

zakḫum Ar. zehirli ağaç, zakkum

z. 12b-16

zalāl Ar. zarar, ziyan

z. 102b-8, 29a-20, 36a-9, 71a-3

zalāl *bk. zalāl*

z. +ğa 99a-13

z. +ı 71a-5

zālīm Ar. zalim, zulüm eden

z. 60b-8

zālīmlik Ar.+Tr. zalimlik

z. 60b-2

zamān Ar. zaman, vakit

z. +ıñ 96a-30

zamān *bk. zamān*

z. 39b-15, 89b-2, 98a-9, 98b-2,
111a-7

z. +da 62a-12

z. +ı 111a-4

zamāna Ar. devir, zaman, zamane,
dönem

z. 106b-18

zār Far. ağlayan, inleyen

z. 108b-15, 110b-31, 111a-13,
26a-16, 26b-4, 27a-17, 29a-18,
30a-2, 30b-12, 32a-11, 38a-11,
38b-2, 38b-8, 39a-14, 46a-18,
50b-5, 52b-32, 53b-5, 63b-14,
75b-10, 90b-7, 95a-32, 97b-9,
9a-9, 23b-7, 57b-12, 60a-9

z. +ı 102a-2, 15a-12, 32b-8, 36a-
14, 51b-2, 59b-6, 70b-11

z. +ım 44a-15

z. +ın 111a-15, 30b-4, 51a-10

zār *bk. zār*

z. 12b-14, 21a-18, 25a-9, 27a-19,
27a-9, 28b-11, 31b-5, 33a-12,
48b-17, 48b-30, 49a-8, 50a-16,
50a-16, 52b-8, 56a-19, 56a-19,
57b-3, 68a-19, 72b-15, 74b-14,
74b-19, 75a-11, 77b-18, 78b-
16, 79a-7, 82a-12, 83a-1, 85b-
7, 86a-3, 88a-6, 95a-10, 96b-6,
100b-20, 57a-2, 95b-1, 112a-
13, 104b-3, 107a-32, 110a-4

z. +dı 79a-13

z. +ı 101b-12, 107b-15, 109a-20,
109b-11, 52b-1, 81a-5, 81a-6,
85a-20, 88b-8, 94a-2

ž. +ım 101b-4
 ž. +ın 28b-3, 30a-14, 80b-14
 ž. +ına 39a-19
zarar Ar. zarar, ziyan
 z. 77b-2
žarar *bk. zarar*
 ž. 8b-10
žārīk- Ar.+Tr. özlemek, hasret çekmek
 ž. -ıp (*žārīgıp*) 3b-13, 10b-13, 52b-34
 z. -ıp (*žārīgıp*) 39b-37, 40a-17
žārīa- Far.+Tr. feryat etmek, ağlamak
 ž. -p 30a-19
 ž. -tı 53a-4
žārīan- Far.+Tr. feryad etmek, içini dökmek
 z. adı 12b-20
žārīan- *bk. žārīan-*
 z. -ıp 2a-20
žārīat- ağlatmak, eziyet etmek
 ž. -ıp 18b-3
žārīlīk Far.+Tr. feryat edip ağlayan
 z. 11a-10, 16a-15
 z. +panan 18a-6
 z. +penen 13a-10,
žārīlīk *bk. žārīlīk*
 ž. +pen 16a-12
zāt Ar. şey, eşya
 z. +ım 51b-9
 z. +ın 36a-19, 45b-3
žāt *bk. zāt*
 ž. 76b-7
 ž. +ımız 100a-19
žāt *bk. zāt*
 ž. +ın 58a-12
 ž. +ına 55a-16
zavāl Ar. zaval, ortadan kalkma
 z. +ı 85a-2
žavīk Ar. zevk, hoş a giden bir şeyden duyulan beğenme duygusu
 ž. 38a-7, 39b-27, 82b-18, 93b-6
 ž. +ı (*žavkı*) 26b-9, 79b-4
zayığ Ar. zayi, kaybolma, yitme
 z. 52b-20, 63a-3, 67a-8

z. +ı (*zayğı*) 45a-8, 93b-17
žayığ *bk. zayığ*
 ž. 57a-5
 ž. +ı (*žayğı*) 93a-1
žayıf *bk. žağif*
 ž. 88b-13
zāyil Ar. yok olan, ortadan kalkan
 z. 25b-9, 45a-16, 65a-12
žāmžām Ar. zemzem suyu
 z. +day 26a-16
žārre Ar. çok küçük parçacık
 z. 77b-5, 79a-20, 80a-16, 82b-7, 93a-18, 94a-19
 z. +dey 85b-5 12a-3, 56b-9
zer Far. altın, süs, süs eşyası yapımında kullanılan güzel, sarı renkli metal
 z. 54b-2
zerek Far. akıllı, zekî
 z. 4a-18
zeynet Ar. görkemlilik, güzellik
 z. 56a-18
 z. +ı 27b-17
zeynetle- Ar.+Tr. süslemek, bezemek
 z. -dī 87b-5
zeynetlen- Ar.+Tr. süslenmek, bezenmek
 z. -dī 54a-4
zeyin Ar. zihin
 z. 40a-22
Zılıha kişi adı
 z. 95a-35
zehin *bk. zihin*
 z. 102b-3
 z. +i 102b-15
zinhār Far. sakın, aman, asla
 z. 1a-2, 23b-2, 31b-8, 96b-11, 97b-29, 109b-7,
ziyāfat Ar. ziyafet, şölen
 z. +tı 37a-18
žiyāfat *bk. ziyāfat*
 ž. 47a-11
 ž. +ta 5a-17
ziyān Far. ziyan, zarar
 z. 67a-3, 77b-17, 84b-9

z. +dı 19a-22, 70b-7
ziyān *bk. ziyān*
z. 55b-4, 78a-11, 79b-4
z. +ğa 55a-10
z. +ı 55b-4
ziyārat Ar. ziyaret
z. 24a-6, 108a-8, 111b-15
z. +ın 112a-16, 109a-14
z. +ka 111b-14
ziyāraṭ *bk. ziyārat*
z. 30a-18
ziyārat *bk. ziyārat*
z. 50a-14
z. +ka 4a-4
zor Far. güç, müşkül
z. 48a-11, 78b-15, 84b-10
z. +dı 31a-2

zor *bk. zor*
z. 30a-4, 33b-, 41b-7, 43a-4, 52b-13, 55b-4, 58b-18, 75a-4, 80a-2, 85a-7, 87a-35, 91b-16, 96a-27, 99a-20, 101b-15, 103a-11, 111b-20
z. +dı 30b-20
zorayt- Far.+Tr. büyötmek, abartmak
z. -ıp 66b-15
zorga Far.+Tr. güç halde, zar zor
z. 73a-6
Zuhra kişi adı
z. 95a-37
zölf Far. zölöf, saç lülesi
z. +iğe 48b-25
zikir Ar. zikir, anma
z. 105b-9, 112a-12, 26a-4

KAYNAKÇA

- Akar, A. (2018). *Oğuzların Dili, Eski Anadolu Türkçesine Giriş*. İstanbul: Ötüken Neşriyat.
- Akar, A. (2016). *Türk Dili Tarihi*. İstanbul: Ötüken Neşriyat.
- Alaşbayev, E. (2016). Lâyli-Mäcnün Kıssası. Yayımlanmamış Doktora Tezi. Ankara, Gazi Üniversitesi.
- Alaşbayev, Y. (2021). Kazak Edebiyatı'nda Nazire Geleneği. Aydın Türklük Bilgisi, Vol. 7. 78-85.
- Alaşbayev, Y. (2018). "Qazaqşa Qalam Tartılğan "Lâyli-Mäcnün". *Gasıqtıq Kıssası. Ruhani Jañğıru jäne Bayırğı Türkilil Ruhaniyat Attı Türki Jazbaları Künine Arnalğan Gılmi-Praktikalıq Konferentsiya*. Kızılorda, 27 Nisan, s. 179-190.
- Alashbayev, Y. (2016). "Nazira Tradition and "Leyla and Majnun" Love Poem in the Kazakh Literature". Global Journal of Arts Education. Vol. 6, s. 39-45
- Alkaya, E. (2008). *Sibiryä Tatar Türkçesi*. Ankara: Turkish Studies. 592 s.
- Arat, R. R. (1987). *Makaleler*. I. cilt. Ankara: Türk Kültürünü Araştırma Enstitüsü.
- Arat, R. R. (1992). *Atebetü'l Hakayık*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Arat, R. R. (2007). *Kutadgu Bilig*. C. III. Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Argunşah, M. (2013). *Çağatay Türkçesi*. İstanbul: Kesit Yayınları.
- Ata, A. (2002). *Harezmi-Altın Ordu Türkçesi*. İstanbul: Kebikeç Yayınları.
- Atalay, B. (1985). *Mâhmud Kaşgarlı Divanü Lûgat-it Türk Tercümesi*. I. cilt. Ankara: Türk Tarih Kurumu Basımevi.
- Atalay, B. (1985). *Mâhmud Kaşgarlı Divanü Lûgat-it Türk Tercümesi*. II. cilt. Ankara: Türk Tarih Kurumu Basımevi.
- Atalay, B. (1985). *Mâhmud Kaşgarlı Divanü Lûgat-it Türk Tercümesi*. III. cilt. Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Atalay, B. (1986). *Mâhmud Kaşgarlı Divanü Lûgat-it Türk Dizini*. Ankara: Türk Tarih Kurumu Basımevi.
- Aydarov, G. (1995). *Orhon-Enesey Jäne Köne Uyğır Jazba Eskertkişteriniñ Tili*. Almatı: Ravan Baspası.
- Babalar Sözi* (2005). 100 ciltli, C. 19. Astana: Folyant.
- Balaqaeve, M. R. Sızdıqova, E. Janpeyisova (1968). *Qazaq ädebi Tiliniñ Tarihi*. Almatı: Mektep Baspası. 241 s.
- Biray, N. Ayan, E., Kurmangaliyev Ercilasun G. (2018). *Çağdaş Kazak Türkçesi*. İstanbul: Bilge Kültür Sanat. 269 s.
- Caferoğlu, A. (2011). *Eski Uyğur Türkçesi Sözlüğü*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları.

- Çelik, Ü. (1993), *Ali Şîr Nevâyî - Leylî vü Mecnûn (Gramer-Metin-Dizin)*, Hacettepe Üniversitesi Doktora Tezi, Ankara.
- Devellioğlu, F. (1986). *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgat*. Ankara: Aydın Kitabevi Yayınları.
- Doğan, O. (2015). *Kazak Türkçesi Fonetigi*. İstanbul: İleri Yayınları.
- Eckmann, J. (2017a). *Çağatayca El Kitabı* (G. Karaağaç, Çev.). İstanbul: İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayınları.
- Eckmann, J. (2017b). *Harezmi, Kıpçak ve Çağatay Türkçesi Üzerinde Araştırmalar*, (Osman Fikri Sertkaya, Çev.). Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Eker, S. (2003). *Çağdaş Türk Dili*. Ankara: Grafiker Yayınları.
- Eraslan, K. (2012), *Eski Uygur Türkçesi Grameri*. Ankara: Türk Dili Kurumu Yayınları.
- Ercilasun, A. B. (1984). *Kutadgu Bilig Grameri*. Ankara: Gazi Üniversitesi.
- Ergin, M. (1993). *Türk Dilbilgisi*. İstanbul: Bayrak Yayınları.
- Ergönenç Akbaba, D. (2009). *Nogay Türkçesi Grameri*. Ankara: Grafiker Yayınları.
- Fauq, H. (2003). "Leylâ ile Mecnûn. Urdu Edebiyatı". C. 27. *İslâm Ansiklopedisi*. Ankara: Türkiye Diyanet Vakfı. s. 162.
- Gabain, A. von. (2007). *Eski Türkçenin Grameri*. Ankara: Türk Dili Kurumu Yayınları.
- Gadjiyev, N.Z. Serebrennikov B.A. (1974). "Proyshojdeniye Affiksov S Modal'nım Znaçeniyem v Tiyurskih Yazıkah". *Sovetskaya Tiyurkologiya* №1, s. 96-108.
- Godarov, R. (2010). *Nurmuhammed Andalyp. Leyli-Mejnun*. Aşgabat: Tyamgi. 142 s.
- Gülsevin, G. (1997). *Eski Anadolu Türkçesinde Ekler*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Gülsevin, G. (2004). *Eski Anadolu Türkçesi*. Ankara: Gazi Kitabevi.
- Güneş, K. (2013). *Arapça-Türkçe Sözlük*. İstanbul: Ravza Yayınları.
- Güzel, A. A. Torun (2003). *Türk Halk Edebiyatı El Kitabı*. Ankara: Akçağ Yayınları.
- Güzel, A. (2014b). *Dinî-Tasavvufî Türk Edebiyatı El Kitabı*. Ankara: Akçağ Yayınları.
- Hacıeminoğlu, N. (1996). *Karahanlı Türkçesi Grameri*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları.
- İsaev, S.M. (1996). *Qazaq Ädebi Tiliniñ Tarihi*. Almatı: Ana Tili. 302 s.
- Isqarov A.I. (1991). *Qazirgi Qazaq Tili*. Almatı: Ana Tili. 384 s.
- İteguolova, S. A. (2017). "Läyli – Mäjnün" Jırındağı Bas Qaharmandardıñ Özindik Sipattarı". *Al-Farabi Kazakh National University. Eurasian Journal of Philology. Science and Education*. no 2 (166), s. 52-56.
- Jabbari, A. (2021). *Farsça-Türkçe / Türkçe-Farsça / Resimli Farsça Sözlük*. Ankara: Astana Yayınları. 322 s.

- Kanar, M. (2000). *Farsça-Türkçe Sözlük*. İstanbul: Deniz Kitabevi.
- Karamanlioğlu, A. F. (1994). *Kıpçak Türkçesi Grameri*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Karasoy, Y. (2023). Mahdum Kulu Divânı'ndaki p>f Değişiklikleri Aşırı Düzeltmecilik (Hypercorrection) Örneği Sayılabilir mi?. *Doğumunun 80. Yılında Prof. Dr. Ahmet Bican Ercilasun Armağan* (s. 691-700). Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Keñesbayev, S. (1983). *Eski Türki Jazba Eskertkişteri Tuvralı Zertteveler*. Almatı: Qazaq SSR-nıñ Ğılım Baspası.
- Koç, K. O. Doğan (2013). *Kazak Türkçesi Grameri*. İstanbul: İQ Kültür Sanat Yayıncılık.
- Koç, K., – A. Bayniyazov, V. Başkapan (2003). *Kazak Türkçesi Türkiye Türkçesi Sözlüğü*. Ankara: Akçağ Yayınları.
- Kolcu, H. (1993). *Türk Edebiyatında Hece-Aruz Tartışmaları*. Ankara: Kültür Bakanlığı Yayınları.
- Köprülü, M. F (1980), *Türk Edebiyatı Tarihi*. İstanbul: Ötüken Neşriyatı.
- Levend, A. S. (1959). *Arap-Fars ve Türk Edebiyatlarında Leylâ ve Mecnûn Hikâyesi*. Ankara: İş Bankası Kültür Yayınları.
- Özçoban, Y. (2004). "Leylâ ile Mecnun Hikâyesinin Bir Tatar Varyantı İle Fuzulî'nin Leyla vü Mecnun Mesnevîsine Mukayeeseli Bir Bakış ". C. 27. *Türk Dünyası Dil ve Edebiyat Dergisi*. Sayı: 18, s. 67-77.
- Öztürk, A. (2018a). "Karaycanın Fonetigi ve Morfolojisi Üzerine Notlar". *Gazi Türkiyat Dergisi*. Sayı 23, 99-108 s.
- Öztürk, A. (2018b). "Memlûk Türkçesi Bir Kıpçak Lehçesi Midir?" *Dil Araştırmaları*. Sayı 23, Güz, 173-203 s.
- Öztürk, A. (2021). "XIII. Yüzyıldan Sonra Çeşitlenen Tarihî Türk Yazı Dilleri: Doğu, Batu ve Kuzey Türkçeleri". *Doğumunun 60. Yılında Nevzat Özkan Armağanı Ediyâ Yazıka*. (Ed. Hacer Tokyürek, Beytullah Bekar). Ankara: Atlas Akademik Basım Yayın Tic. LTD. Şti, 1-24 s.
- Pala, İ. (2003). "Leylâ ile Mecnûn. Türk Edebiyatı". C. 27. *İslâm Ansiklopedisi*. Ankara: Türkiye Diyanet Vakfı. s. 161.
- Parlatır, İ. (2014). *Osmanlı Türkçesi Sözlüğü*. Ankara: Yargı Yayınları.
- Petek, E. (2020). *Abay Qunanbayulı. Gaqliya Kitabı (Qara Sözder)*. Almatı: Ulağat Baspası. 293 s.
- Qazaqstan: Ulttıq Ensklopedisya* (2004). Almatı: Qazaq Ensklopedisyası.
- Qoñıratbayev, Ä. (1991). *Köne Mädeniyet Jazbaları*. Almatı: Ana Tili Baspası.
- Semiz, K. S. Utebekov (2024). "Dîvân-ı Hikmet'te Duygu Bildiren Deyimler ve Çağdaş Türk Lehçelerine Yansımaları ". Sayı. 109. *Türk Kültürü ve Hacı Bektaş Veli Araştırma Dergisi*. Sayı: 18, s. 327-354.

- Sevortyan, E. V. (1989). *Etimologičeskiy Slovar Tiyurskih Yazıkov*. J, C, Y. Moskva: Nauka.
- Tatar Halık İcatı – Dastannar* (1984). Kazan: Tatarstan Kitap Naşriyatı.
- Tomanov, M. (1989). *Qazaq Tiliniñ Tarihi Grammatikası, Fonetika, Morfologiya*. Almatı: Mektep Baspası.
- Ünlü, Suat (2012). *Karahanlı Türkçesi Sözlüğü*. Konya: Eğitim Yayınevi.
- Utebekov, S. A. Akar (2020). “Divân-ı Hikmet’in Kökşetav Nüshasında Tasvirî Fiillerin Kullanılışı”. *Türkiyat Mecmuası*, Aralık. 30, 2, 327-354.
- Utebekov, S. A. Akar (2020). Divân-ı Hikmet’in Ses Uyumu Üzerine (Kökşetav Nüshası). *Karadeniz Araştırmaları*. XVII/65: 217-233.
- Utebekov, S. (2017). Denominative and Deverbal Suffixes in Kökşetav Copy of Divân Hikmet. *Al-Farabi Kazakh National University. Eurasian Journal of Philology. Science and Education*. no 4 (103), 2017. s. 23-31.
- Utebekov, S. (2020). *Divân-ı Hikmet’in Kökşetav Nüshası*. Giriş-Gramer Özellikleri-Metin- Dizin. Çanakkale: Paradigma Akademi. 2021. 513 s.
- Utebekov, S. (2023). ‘*Abduraḥmān Özkendî. Kıssa-i Dāstān-i Çingiz Ḥān ~ Ḥazret-i Mīr Tēmūr Dāstānının Beyānı*. Almatı: HQTU Evraziya Gıımı-Zerttev İnstitutı. 289 s.
- Vámbéry, Á. (1862). *Abuska. Csagatajtörök Szogyujtemeny*. Pest: Emich Gusztav M.Akad. Nyomdasz Betüivel.
- Vámbéry, Á. (1867). *Cagataische Sprachstudien*. Leipzig.
- WEB1: Qalşabek, A. “Kitabi Tasdik” – Abay Şığarmaşıılığınıñ Kvintessentsiyası. <https://abai.kz/post/107265> (Erişim Tarihi: 23.02.2024).
- Yazıcı, T. (2003). “Leylâ ile Mecnûn. Fars Edebiyatı”. C. 27. *İslâm Ansiklopedisi*. Ankara: Türkiye Diyanet Vakfı. s. 160-161.

2001
6085

الحامی حسن. که در صید کند کتک را با طعم
 جاغریه تا که کتک در آب فرو برد و کتک
 مدغنیه بپزد که در این انبیل طایر کتک
 بر قرقر از انبیل کتک بر سر از صاغیه
 فدیو بر سر حاصل که کتک در آب جاغریه
 سیخیده. خفت تلخ با آبکی و ماضع و دیک
 ایشیه شود آب غاصل نماید از آب
 قناری و کند بنایر کند کتک سینه
 نه قناری که کتک قناری بکشد بند
 بر صندیه را آب ایشیه کند حاصل صاغیه
 در آن قناری مکرر بکشد به جاغریه نازده
 او بکشد و صغریه را آب ایشیه باغریه
 مدغنیه مکرر کند ایشیه تا بنویسد
 این رنگی ماضیه در صغریه حاصل قناری
 تا بپزد و قد قناری را بر سر غاصل در کتک
 بد حاصلی تلخ ایشیه صورت صغریه
 حاصل غصیل ماضیه ایشیه و آب صغریه
 ایشیه در دنیا کتک صغریه که در کتک
 صغریه ایشیه و در کتک صغریه طایر کتک
 صغریه کتک صغریه ایشیه و در کتک

[illegible][illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible]

ندید که حاجت آن رسید چه بدیدارم
تا ایستد چندان بدیدم با ستم
چاره بیکای نهی خیار را بیک
تا زاری نهیدها را بیکه از ستم
لیکن که وقت غبار و شکران حلانند
چاره بیکای آید و در غای نهانم با ستم چند
شیر و مده را که بیکم چنگ با کرد
چهارا سیکان نظر در بیکه خطای خطا
راست که کفایت او تیر طر در کشم
چاره بیکه که ملائیکه کرد و چراغی
صد بر تال غنچه چاریم با یک کرد
هر بری چندان یک که صد بری
هر چه بود یک که چندان با یک سه
آفتابها را ادا عا کلام با یک سه
چنانچه که چنانچه کرد و را که بدید چندان
تا بیکه را ده که بیکه سه و ده او ده
بیکه که در تال او تال با یک سه
با ستم و ده که در تال او تال با یک سه
تا ستم و ده که در تال او تال با یک سه
که در تال او تال با یک سه

ما خصه طالب آیتا به چاهه با این
هر چه کمال کبر بدیده بودی غشک بر نه
برای آیت که برین کمال است
مردی بر حق تا انکه در تیره بدیده
که در کمال غشک بر نه تا انکه
ایشان به نجات دین به نجات
مادی با این قهار و دینا انکه کمال کمال
کماله کمال که در کمال کمال
لا جلای با این برین کمال و هر
تا انکه کمال کمال که در کمال کمال
ادعای کمال که در کمال کمال
لا جلای با این برین کمال و هر
تا انکه کمال کمال که در کمال کمال
ادعای کمال که در کمال کمال
لا جلای با این برین کمال و هر
تا انکه کمال کمال که در کمال کمال

ای مدعی قدس است برین کمال و هر
دینا کمال کمال که در کمال کمال
آیت کمال کمال که در کمال کمال
هر چه کمال کمال که در کمال کمال
برای آیت کمال کمال که در کمال کمال
مردی بر حق تا انکه در تیره بدیده
که در کمال غشک بر نه تا انکه
ایشان به نجات دین به نجات
مادی با این قهار و دینا انکه کمال کمال
کماله کمال که در کمال کمال
لا جلای با این برین کمال و هر
تا انکه کمال کمال که در کمال کمال
ادعای کمال که در کمال کمال
لا جلای با این برین کمال و هر
تا انکه کمال کمال که در کمال کمال

دینا کمال کمال که در کمال کمال
آیت کمال کمال که در کمال کمال
هر چه کمال کمال که در کمال کمال
برای آیت کمال کمال که در کمال کمال
مردی بر حق تا انکه در تیره بدیده
که در کمال غشک بر نه تا انکه
ایشان به نجات دین به نجات
مادی با این قهار و دینا انکه کمال کمال
کماله کمال که در کمال کمال
لا جلای با این برین کمال و هر
تا انکه کمال کمال که در کمال کمال
ادعای کمال که در کمال کمال
لا جلای با این برین کمال و هر
تا انکه کمال کمال که در کمال کمال

خبر کمال کمال که در کمال کمال
دینا کمال کمال که در کمال کمال
آیت کمال کمال که در کمال کمال
هر چه کمال کمال که در کمال کمال
برای آیت کمال کمال که در کمال کمال
مردی بر حق تا انکه در تیره بدیده
که در کمال غشک بر نه تا انکه
ایشان به نجات دین به نجات
مادی با این قهار و دینا انکه کمال کمال
کماله کمال که در کمال کمال
لا جلای با این برین کمال و هر
تا انکه کمال کمال که در کمال کمال
ادعای کمال که در کمال کمال
لا جلای با این برین کمال و هر
تا انکه کمال کمال که در کمال کمال

[illegible][illegible][illegible][illegible]

[illegible]

چنانکه در بیان این امر ازینکه در این
ماده بلاغی و تشبیهی و کنایه و
و اینها در این باب در بیان هر دو
و اینها در این باب در بیان هر دو

[illegible][illegible]

دو حصہ نکل آئی تھیں حاکم علیہ السلام
نور الابرار اور عابدیہ بطریق حکم
حکومت کا یہی حال تھا فیضیہ علیہ السلام
خلیفہ کہ تیسرا نہیں دوسرا کا حکم
نہ بدلتا ہے نہ پہلے ایسا نہ کرنا
خدا بنا اور نیک قدریں اور نیک نام
حاکم شدہ جاسوس کے حکم کا حکم
اور وہ نیک خدائے لا الہ نہ
بیکر سنک لہذا جس طرح ظاہر ہو
دو حصہ نکل آئے وہ دوسرے کا
پہلے کہو ہر مہر کے جمع آدا اعلان
نہیں سے عاقبتی ہے اور نکل ہی
تبا ایتہ نیک اینا سکھانہ و فیضیہ علیہ السلام
عاقبتی کہ نہ چاہتا نیک منکر ابرار
چھٹا ہے ہر مہر ایتہ حق ہے عابدیہ
نہ فیضیہ اور نکل آئے اکلہ کرو
نکلے جمع وادی بدل خطا دیں
تسلسلہ ہی باختر صفا کو کہ
نکرتہ کل آئی اور نکل آتے تھے
اور ملامت کے وہ ہر مہر نکل آئے

[illegible]

[illegible]

۱۰
 ۱۱
 ۱۲
 ۱۳
 ۱۴
 ۱۵
 ۱۶
 ۱۷
 ۱۸
 ۱۹
 ۲۰
 ۲۱
 ۲۲
 ۲۳
 ۲۴
 ۲۵
 ۲۶
 ۲۷
 ۲۸
 ۲۹
 ۳۰
 ۳۱
 ۳۲
 ۳۳
 ۳۴
 ۳۵
 ۳۶
 ۳۷
 ۳۸
 ۳۹
 ۴۰
 ۴۱
 ۴۲
 ۴۳
 ۴۴
 ۴۵
 ۴۶
 ۴۷
 ۴۸
 ۴۹
 ۵۰
 ۵۱
 ۵۲
 ۵۳
 ۵۴
 ۵۵
 ۵۶
 ۵۷
 ۵۸
 ۵۹
 ۶۰
 ۶۱
 ۶۲
 ۶۳
 ۶۴
 ۶۵
 ۶۶
 ۶۷
 ۶۸
 ۶۹
 ۷۰
 ۷۱
 ۷۲
 ۷۳
 ۷۴
 ۷۵
 ۷۶
 ۷۷
 ۷۸
 ۷۹
 ۸۰
 ۸۱
 ۸۲
 ۸۳
 ۸۴
 ۸۵
 ۸۶
 ۸۷
 ۸۸
 ۸۹
 ۹۰
 ۹۱
 ۹۲
 ۹۳
 ۹۴
 ۹۵
 ۹۶
 ۹۷
 ۹۸
 ۹۹
 ۱۰۰

[illegible]

کلیک می بیند لایحه = مامور حاکم میفرستد تا بشیر
آویخته می شود در کوزه = قایل بر ملا و شکر و ملاوی
اروپا از کلبه آرنیلا = قدس پادشاه و ملاوی
از خطه و بدلتا کار می رود = حیدر میفرستد شکست بر سر
تا قیامت که نام در لایحه = سلا میفرستد پادشاه
تره شکست عمر قاس = سید - انعام - دویانی
تر لیک از کلبه آرنیلا = مامور لایحه از کلبه
که فدا کند که کشتن تا باین = کندی مامور از آمدن و شکست
تا در پیرایه می بیند لایحه = مامور حاکم
که حق قضا = قیصر - دارو - میفرستد تا بشیر
تیا = سید مامور در کلبه لیک و کلبه
او فدا می شود در کلبه لیک و کلبه
عبد حسین قیصر = انعام میفرستد
لایحه شکست که با سید لایحه مامور
کلیک با سید از کلبه لایحه میفرستد
قداسیپ مامور در کلبه لایحه میفرستد
آریا = سید مامور در کلبه لایحه میفرستد
که فدا کند که کشتن تا باین = کندی مامور از آمدن و شکست
تا قیامت که نام در لایحه = سلا میفرستد پادشاه
تره شکست عمر قاس = سید - انعام - دویانی
تر لیک از کلبه آرنیلا = مامور لایحه از کلبه
که فدا کند که کشتن تا باین = کندی مامور از آمدن و شکست

تا در پیرایه می بیند لایحه = مامور حاکم
که حق قضا = قیصر - دارو - میفرستد تا بشیر
تیا = سید مامور در کلبه لیک و کلبه
او فدا می شود در کلبه لیک و کلبه
عبد حسین قیصر = انعام میفرستد
لایحه شکست که با سید لایحه مامور
کلیک با سید از کلبه لایحه میفرستد
قداسیپ مامور در کلبه لایحه میفرستد
آریا = سید مامور در کلبه لایحه میفرستد
که فدا کند که کشتن تا باین = کندی مامور از آمدن و شکست
تا قیامت که نام در لایحه = سلا میفرستد پادشاه
تره شکست عمر قاس = سید - انعام - دویانی
تر لیک از کلبه آرنیلا = مامور لایحه از کلبه
که فدا کند که کشتن تا باین = کندی مامور از آمدن و شکست

تا در پیرایه می بیند لایحه = مامور حاکم
که حق قضا = قیصر - دارو - میفرستد تا بشیر
تیا = سید مامور در کلبه لیک و کلبه
او فدا می شود در کلبه لیک و کلبه
عبد حسین قیصر = انعام میفرستد
لایحه شکست که با سید لایحه مامور
کلیک با سید از کلبه لایحه میفرستد
قداسیپ مامور در کلبه لایحه میفرستد
آریا = سید مامور در کلبه لایحه میفرستد
که فدا کند که کشتن تا باین = کندی مامور از آمدن و شکست
تا قیامت که نام در لایحه = سلا میفرستد پادشاه
تره شکست عمر قاس = سید - انعام - دویانی
تر لیک از کلبه آرنیلا = مامور لایحه از کلبه
که فدا کند که کشتن تا باین = کندی مامور از آمدن و شکست

تا در پیرایه می بیند لایحه = مامور حاکم
که حق قضا = قیصر - دارو - میفرستد تا بشیر
تیا = سید مامور در کلبه لیک و کلبه
او فدا می شود در کلبه لیک و کلبه
عبد حسین قیصر = انعام میفرستد
لایحه شکست که با سید لایحه مامور
کلیک با سید از کلبه لایحه میفرستد
قداسیپ مامور در کلبه لایحه میفرستد
آریا = سید مامور در کلبه لایحه میفرستد
که فدا کند که کشتن تا باین = کندی مامور از آمدن و شکست
تا قیامت که نام در لایحه = سلا میفرستد پادشاه
تره شکست عمر قاس = سید - انعام - دویانی
تر لیک از کلبه آرنیلا = مامور لایحه از کلبه
که فدا کند که کشتن تا باین = کندی مامور از آمدن و شکست

[illegible][illegible][illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible][illegible]

۱۸۸۵
 در مضرب در دلیله دارا مالیکو السیه
 تا بل ایست ایستیم که در قدیمه و نهینه
 لا اخلو درون مرکتی بدین داخل
 ما خضعه که سیه تا به مرکتی غنیل
 این که لیک مرکتی دو درون مرکتی
 و نهینه ایستیم که در مرکتی
 بل که درون مرکتی تا به مرکتی
 دارا سیه که ایستیم که در مرکتی
 تر است ایستیم که در مرکتی
 ما خضعه که سیه تا به مرکتی
 ما خضعه که سیه تا به مرکتی
 بل که درون مرکتی تا به مرکتی
 دارا سیه که ایستیم که در مرکتی
 تر است ایستیم که در مرکتی
 ما خضعه که سیه تا به مرکتی
 ما خضعه که سیه تا به مرکتی

۱۸۸۶
 در مرکتی قیسیم حیدر تا قیما را
 که مرکتی قیسیم حیدر تا قیما را
 غنیل ایستیم که در مرکتی
 بل که درون مرکتی تا به مرکتی
 دارا سیه که ایستیم که در مرکتی
 تر است ایستیم که در مرکتی
 ما خضعه که سیه تا به مرکتی
 ما خضعه که سیه تا به مرکتی
 بل که درون مرکتی تا به مرکتی
 دارا سیه که ایستیم که در مرکتی
 تر است ایستیم که در مرکتی
 ما خضعه که سیه تا به مرکتی
 ما خضعه که سیه تا به مرکتی

۱۸۸۷
 قیما را قیسیم حیدر تا قیما را
 که مرکتی قیسیم حیدر تا قیما را
 غنیل ایستیم که در مرکتی
 بل که درون مرکتی تا به مرکتی
 دارا سیه که ایستیم که در مرکتی
 تر است ایستیم که در مرکتی
 ما خضعه که سیه تا به مرکتی
 ما خضعه که سیه تا به مرکتی
 بل که درون مرکتی تا به مرکتی
 دارا سیه که ایستیم که در مرکتی
 تر است ایستیم که در مرکتی
 ما خضعه که سیه تا به مرکتی
 ما خضعه که سیه تا به مرکتی

۱۸۸۸
 این که لیک مرکتی دو درون مرکتی
 و نهینه ایستیم که در مرکتی
 بل که درون مرکتی تا به مرکتی
 دارا سیه که ایستیم که در مرکتی
 تر است ایستیم که در مرکتی
 ما خضعه که سیه تا به مرکتی
 ما خضعه که سیه تا به مرکتی
 بل که درون مرکتی تا به مرکتی
 دارا سیه که ایستیم که در مرکتی
 تر است ایستیم که در مرکتی
 ما خضعه که سیه تا به مرکتی
 ما خضعه که سیه تا به مرکتی

فلا که قد نمانی ستم خانک ایالت
 که کمر به او بیا محاسبه بکنایه دیندی
 که طایفه که بنشیند بکنایه غریزین طایفه
 هد بنشیند در آن بکنایه جعفر طایفه
 ما خند در به طایفه بنشیند که بنشیند
 دانشمند از آن که بنشیند جیب آن کردی
 لایک که او چه بازای خندی
 موشان بر لایک که کنگالی با سبب
 ملا صفا قدی تا یقین که تیرا کردی
 با ستم که را دلایک که کنگالی با سبب
 آن میری اد ستم که کنگالی با سبب
 دلاوری قد قلا قدی خندی با سبب
 لایک که آن طایفه با ستم طایفه
 ستم را لایک که صاف و دیند لایک طایفه
 و به قدی و به طایفه لایک که طایفه
 او طایفه خندی و به دیند آن طایفه
 لایک که با ستم طایفه طایفه
 لایک که با ستم طایفه طایفه
 با ستم طایفه طایفه طایفه

غریزین طایفه غریزین طایفه دیند
 لایک که آن طایفه خندی با ستم
 دلاوری دیند قد ستم طایفه طایفه
 قد ستم طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 آن که دیند قدی دیند طایفه طایفه
 صد طایفه طایفه طایفه طایفه
 با ستم طایفه طایفه طایفه
 لایک که آن طایفه طایفه طایفه
 آن که دیند طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه

لایک که دیند دیند دیند دیند
 خدی که دیند دیند دیند دیند
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 و طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه

طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه
 طایفه طایفه طایفه طایفه

[illegible][illegible][illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible][illegible]

Өтебеков Сенбек • Алашбаев Ерлан

Senbek Utebekov • Erlan Alaşbayev

**Ескі қазақ тілінде жазылған
ЛӘЙЛІ-МӘЖНҮН ҚИССАСЫ**

(Грамматика • Индекс • Факсимиле)

Eski Kazak Türkçesiyle Yazılmış

LÄYLİ-MECNÜN KİŞŞAŞI

(Gramer • Sözlük Dizin • Tıpkıbasım)

**Қожа Ахмет Ясауи атындағы
Халықаралық қазақ-түрік
университеті Еуразия ғылыми-зерттеу
институты**

**Hoca Ahmet Yesevi
Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesi
Avrasya Araştırma Enstitüsü**

050004, Алматы, Алмалы ауданы,

Маметова көшесі, №48

Тел: +7 (727) 279 97 94

Факс: +7 (727) 279 24 26

Almalı Avdanı, Mametova 48, 050004,

Almatı, Kazakistan

Tel: +7 (727) 279 97 94

Fax: +7 (727) 279 24 26

www.eurasian-research.org •

e-mail: info@eurasian-research.org

ISBN 978-601-214-638-7



УДК 821.512.122.0 • U92 • ББК 83.3 (5Қаз)